大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零一百八十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE：8778 TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙六大張　零售壹元伍毫
香港有利印務有限公司承印

航天部專家對外透露
中國研製兩新火箭 開展航天飛機研究
長征二號加強型火箭可運載八噸重衛星

【新華社北京十六日電】航天工業部第一研究院的火箭專家今天對記者說，中國研製航天飛機、空間站和天地往返系統的工作已經提上議事日程。

專家們說，根據中國現有的技術水平、設備和設計能力，是能夠完成上述任務的。

展望航天發展前景時，專家們充滿信心地說，中共十三大將發展科學技術和教育事業放在首要位置，並提出組織精幹力量不失時機地開展高技術研究的方針，為中國航天高技術發展創造了良好的條件。面對國際範圍內航天技術的激烈競爭局勢，中國要研製發展大型運載火箭，研製發展可重複使用的天地往返系統，繼續跟蹤世界先進水平，為和平開發利用外層空間做出新貢獻。

【新華社北京十六日電】記者今天從航天部第一研究院建院三十周年慶祝會上獲悉，中國「長征」火箭家族將新添兩位新成員——長征二號加強型和長征三號改進型。從此，中國研製的「長征」系列運載火箭擁有了發射多種不同重量的近地軌道、太陽同步軌道、地球同步軌道衛星的能力。

據了解，中國發射成功的二十一顆不同類型、不同軌道衛星中，有十五顆是用「長征」系列運載火箭送上天的。

在「長征」火箭家族中，「長征一號」是一種中型三級液體運載火箭。它能將重七百公斤左右的衛星送入近地軌道。

以發射成功率高而著稱的「長征二號」是一種二級液體運載火箭，它可用來發射二點五噸以下的各種近地軌道衛星。「長征二號加強型」是在「長征二號」基礎上加上四個液體助推器而形成的。它可將八噸重的衛星送入近地軌道，並可用來發射離地面六千公里、沿地球經線方向飛行、經過南北極的太陽同步軌道衛星。

久負盛名的「長征三號」是多用途三級液體大型運載火箭。它的第三級採用液氫、液氧低溫高能推進劑，可將一點四噸重的衛星送入離地面三萬六千公里的地球同步軌道。「長征三號」運載火箭的研製成功，標誌着中國運載火箭技術已跨入世界先進行列。中國已用「長征三號」運載火箭成功地發射了兩顆通信廣播衛星，成為世界上少數幾個能獨立發射地球同步定點衛星的國家。

新近開始研製的「長征三號改進型」是「長征」火箭家族中的「大力士」，它能將二點五噸重的衛星送入地球同步軌道，可用來發射通信、廣播、氣象、預警、導航等多用衛星。

鄧小平會見土井多賀子時手拍肩頭說：「急流勇退，肩上的擔子輕鬆多了。」（中新社）

《鄧小平》大型畫冊 照片五百明春發行

【本報北京十六日專電】由中央文獻研究室和新華社共同編輯的《鄧小平》大型畫冊，將於明年初由中央文獻出版社出版，向全世界發行。

這本畫冊形象生動地介紹鄧小平生平，選用了五百餘幅照片。這些照片反映了鄧小平漫長的革命生涯。讀者從中既可看到他作為政治家的高瞻遠矚，軍事家的指揮若定，也可以看到他作為人民之子的赤誠之心，還可看到他的家庭情趣和個人愛好。其中最早的一張留法勤工儉學的照片，距今已有六十六年。還有十年動亂期間，鄧小平女兒為身處逆境的父親攝下的幾張照片，有的是在江西時拍攝的。

在京會見土井多賀子
鄧小平重申去年建議 願訪蘇會戈爾巴喬夫
但蘇聯先要使越軍撤出柬埔寨

【法新社北京十六日電】日本消息靈通人士在這裏說，中國最高領導人鄧小平星期一重新提出，如果莫斯科促使河內於兩年內從柬埔寨撤出其軍隊的話，他願意與蘇聯領袖戈爾巴喬夫會談。

鄧星期一在這裏會見日本反對黨社會黨領袖土井多賀子期間所說的話被引述如下：「如果戈爾巴喬夫促使越南從柬埔寨撤出其所有軍隊，並為這個國家問題的和平解決作出貢獻的話，我可以到蘇聯任何地方去和他會談。」

他又說，「但兩年後，我將是八十五歲，超過這個年齡，我不敢擔保我的健康容許我進行這種會談。」這給予蘇聯共產黨總書記兩年時間，以爭取實現這一歷史性首腦會談，這種會談將使中蘇關係完全正常化具體化。

該日本消息人士說，鄧在重提其去年九月首次向蘇聯領袖提出的建議時補充說，「遺憾的是，越南的態度並未改變，而且它的軍隊繼續在柬埔寨的侵略活動。蘇聯並未作出足夠的努力。」

蘇聯駐北京大使館發言人說，他們尚未有時間研究鄧提出的建議，又說，這似乎和去年的建議相同。

該發言人說，「我們需要時間對此進行研究。」蘇聯從未對鄧在一九八六年九月接受美國電視台記者採訪期間所提出的相同建議作出正式的反應。

但是，蘇聯外交官曾私下暗示，蘇聯將對此類會談表示高興。但又說，蘇聯不能把蘇越的特殊關係與此類首腦會議同等看待。

鄧的聲明，是在最近幾個月來解決柬埔寨危機的外交努力加緊進行之際發出的。柬埔寨抵抗力量領袖西哈努克親王最近反覆表示，他希望與越南支持的柬埔寨政權「總理」洪森舉行會談。

【路透社北京十六日電】八十三歲的中國領導人鄧小平星期一預料未來兩年內，健康衰退使他無法處理若干政事，並說，毛澤東主席所犯的一些錯誤，正是由於老邁之故。

日本消息人士說，鄧小平說毛澤東由於年老，後來做事就無法貫徹始終。

鄧小平對日客人稱 急流勇退後很輕鬆

【據新華社北京十六日電】鄧小平今天在向日本客人介紹中共十三大時說，這次大會的一個特點是闡述了中國社會主義初級階段理論，在這個理論指導下，堅定地貫徹十一屆三中全會以來的路線、方針和政策。

鄧小平今天上午在人民大會堂會見了以委員長土井多賀子為團長的日本社會黨訪華代表團。

他說，十三大的另一個特點是，中央領導班子更新了，保證改革、開放的政策連續貫徹下去，並且要加快步伐。

鄧小平說，建設有中國特色的社會主義，使中國成為中等發達的社會主義國家，這是新的事業，是前人所沒有做過的，也沒有其他經驗可以汲取。

他說，使中國成為中等發達的國家還要五十到六十年的時間，道路是漫長的。我們要堅持建黨以後最好時期的傳統，艱苦創業，兢兢業業。一定要看到在這漫長的道路上還會遇到困難，難免犯錯誤，關鍵在於不斷總結經驗，使黨的生活民主化，國家政治生活民主化，更廣泛地聽取人民羣衆的意見。這樣可以避免犯大的錯誤，有了小的錯誤也能及時總結糾正。

鄧小平說，「日本社會黨是我們的友黨。你們反映了日本人民的願望——中日人民要友好，兩國人民要友好。」

他稱讚日本社會黨在戰後為兩國人民的友好關係做了很好的、很重要的工作。

鄧小平說，自一九七二年建交後中日關係總的說來是好的，但總是存在着一些疙瘩，傷害兩國人民之間的感情。像光華寮這樣的問題，本來很容易解決，很遺憾沒有得到解決。我們希望比較快地解決這樣的問題，不斷推進中日兩國人民的友好合作關係。

會見開始時，土井多賀子對鄧小平說，她看到他身體這樣健康很高興。鄧小平說，「已經八十三歲，就我這個年齡來說，算是身體比較可以的。」

鄧小平說，中國有句老話：老人要急流勇退。十三大解決了這個問題，我的肩膀上輕鬆起來。我現在是個很輕鬆的人。

土井多賀子說，「雖然您自己這樣想，但是還有很多人對您抱有很大的期望。」

鄧小平說，「今後工作還做一點，盡量減少。我相信比較年輕的人會比我幹得好得多。」

體改委會開會研究 未來八年經改計劃
八八至九五年將分三階段

【本報北京十六日專電】記者從有關方面獲悉，國家體改委最近召集會議，研究制定《一九八八—一九九五年中期經濟體制改革綱要》，為九十年代和二十一世紀中國經濟起飛奠定基礎。

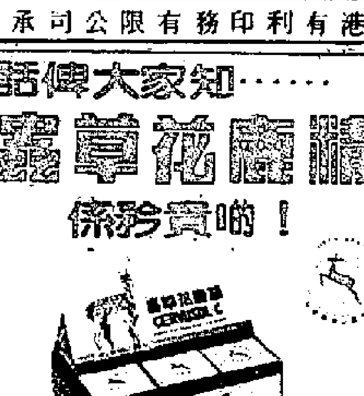
該綱要將分為三個階段制定，即三年（到一九九〇年）、五年（到一九九二年）和八年（到一九九五年），設想到一九九五年基本建立新經濟體制框架。據悉，中國社會科學院、國務院經濟技術社會發展中心、國務院農村發展研究中心和國家計委等單位將分別提出各自設計的綜合方案，結合體改委各專題組的專題改革方案，由體改委提出最後的綜合方案。

超音速戰鬥教練機 通過設計技術鑒定

【中新社貴陽十六日電】剛剛結束的「殲教七型飛機鑑定會」上披露的消息，中國自行改型設計的新型超音速高級戰鬥教練機已通過國家設計定型技術鑑定。

「殲教七型」飛機是中國空、海軍急需的新型配套教練機。該機不僅可以和其它殲擊機配套使用，同時兼有一定的空戰和對地攻擊能力，從而達到高效率，低耗費地培養出中國軍隊優秀戰鬥機飛行員，使航空兵戰鬥力量更加配套合理。

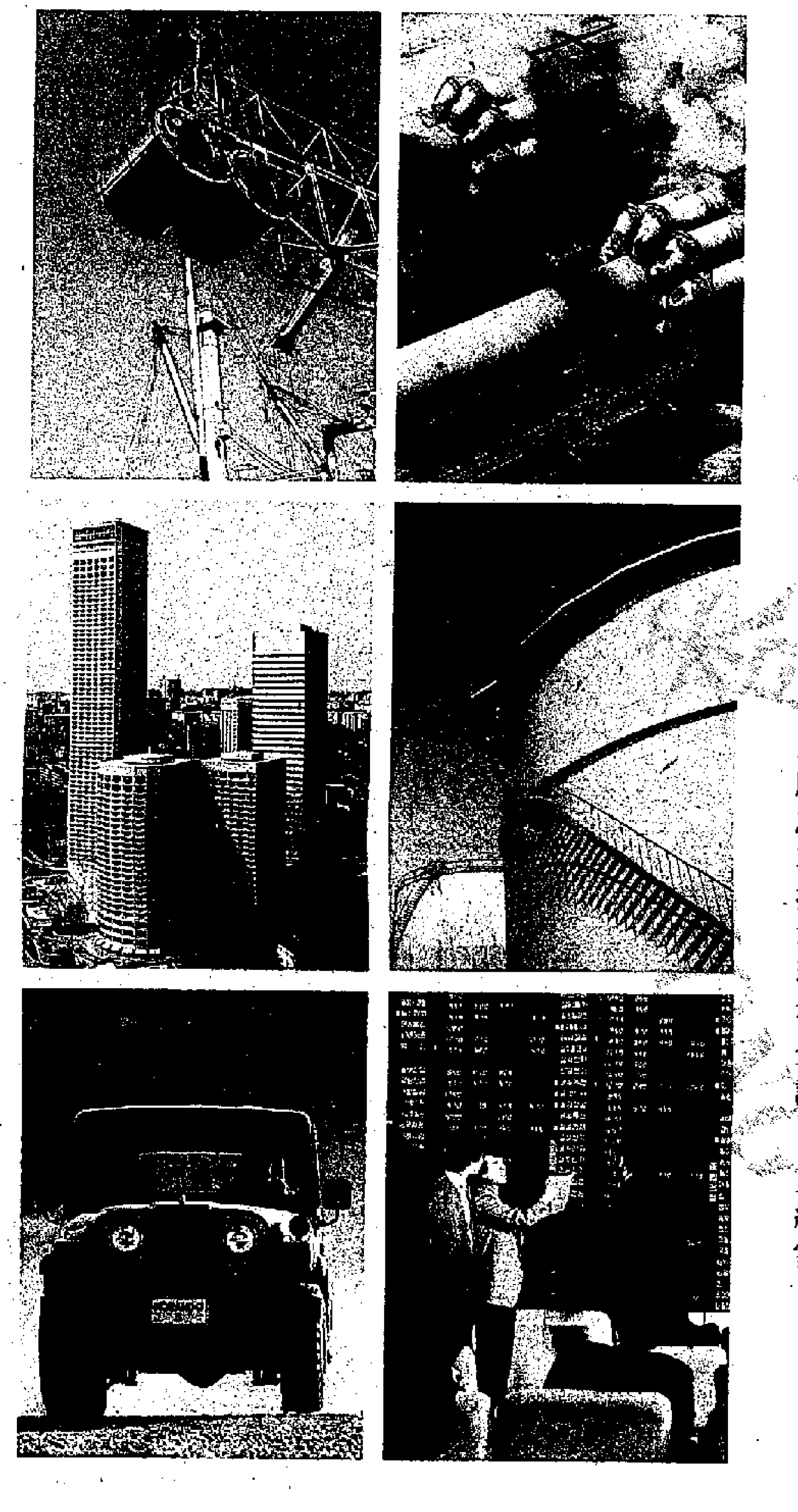
話俾大家知……
靈草花鹿精
係珍貴啲！



上海產品
信心的保證

特選我國東北名產梅花鹿，佐以珍貴滋補藥材多品配製，用現代科學方法精製提煉而成。根據我國醫藥文獻記載，本品具有人補五臟、滋陰健腸、補虛損、補精益氣等功效。
本品男女老少均宜，對用腦過度、產後和勞及體力勞動者和運動員補充體力尤具卓效。

總經銷：辰達有限公司
ANANDA LIMITED
地址：香港干諾道西21—24號海景商業大廈21字樓
電話：5-409223　電傳：72284 ANADL HX



路遙知馬力，日久見人心

俗云：「路遙知馬力、日久見人心」。是說想知道馬是否良駒，只要使馬跑一段很長的路，便可了解是否好馬，若想了解一個人則必需經過一段很長的時間交往，才能得知其人的好壞。以上所言，即無論何事，必需要有長期的考驗，才能知其是好是壞是善是惡。

企業也是一樣，本公司創立近半世紀，每年外銷貿易額達20億美元，可以說執韓國外銷公司之牛耳。

每年可生產11.5M之水泥、有名的新加坡73層 The Raffles City Complex大廈及 The Liang Court之建設、無公害之石油、潤滑油產品、四輪驅動型之汽車和各種特殊車輛開發與外銷，領先開拓韓國公司在外國發行股票，使企業資本自由化。此外尚有重工業、製紙、處理信息、娛樂業等，使雙龍近來變成擁有十八個附屬公司之大企業集團，這完全是靠本公司始終一貫保持初衷，進而證實了「路遙知馬力，日久見人心」之古諺。

今後雙龍集團還是一本初衷，始終一貫，願永遠以「信賴」交往，決不因企業組織日益龐大而有所變化，更希望與大家永遠做夥伴，共同努力邁進。

SSANG YONG 雙龍

雙龍（香港）有限公司
香港干諾道中111號永安中心1209室
電話：5-423151, 423229, 423541
電掛：75024 TWIND HX 75024
傳真：5-8100480

多田牌安全熱水器
創新超卓設計・安全價值最珍貴

大小浴室均可安裝
最適合於更換不符合安全規格舊式熱水器
政府認可
缺氧前自動熄火安全裝置付
日本專利註冊登錄番號1611568

十大安全裝置
1. 缺氧前自動熄火關氣裝置
2. 火種熄滅自動關氣裝置
3. 燃燒過熱自動熄火關氣裝置
4. 氣壓自動安定裝置
5. 水壓自動安定裝置
6. 火種自動除污裝置
7. 對衡入氣煙囱裝置
8. 機動排氣安全裝置

在下列情況下，熱水器均會自動關氣，爐火熄滅。A.排氣管堵塞；B.排氣扇故障不動；C.電源中斷或未有接駁電源。

9. 旁路管混合出熱水及間接出水式設計（後制式）
10. 連續電子打火點燃火種

全新操作設計
按鈕式開關點燃或關閉火種；推桿式調校水溫可分別以加入冷水多少來調校水溫或以輸入氣體燃料多少來調校水溫。款式設計新穎，美觀大方，全新生活享受。

SAFETY PUSHMENT

本熱水器榮獲日本政府 JIA 及香港政府 GSO 審定合格
同時榮獲日本政府優質安全產品
發明獎——太田獎

建設大臣認定
優良住宅部品

安全技術與創新的體驗
多田牌 Hanman

各大石油氣行
多田產品經銷商　均售

港澳及中國總代理
聯邦爐具貿易有限公司
THE UNION GAS APPLIANCE TRADING LTD.
997, KING'S ROAD, G/F & 1/F., HONG KONG.
TELS.: 5-622115, 5-622116　CABLE: UNION GASCO
TELEX NO.: 76878 UGASL HX　FAX: 852-5-8111289

里根呼籲工業國家共同協調經濟政策

指出滙率波動對貿易國均有害

但認爲美提高稅率是錯誤措施

【路透社華盛頓十六日電】美國總統里根星期一說，匯率的反覆傷害到所有貿易國家，並呼籲協調主要工業化國家的經濟政策。

在美國人壽保險委員會的講話中，里根指出，上星期他已強調，並非美國的政策驅使美元匯價下跌。他說，波動的匯率令商界不願投資，「此舉有害於所有貿易國」。

里根說，「貨幣市場的持久平靜，必須來自主要工業化國家經濟政策的協調。」

里根說，這就是為什麼他對西德及其他國家最近調低利率的行動感到高興。

里根說，「協調政策，促進增長——這對大家都好，也是美國繼續支持的。」

提到白宮與國會之間削減預算赤字的談判時，里根說，「提高稅率是錯誤的措施。」

但他補充說：「我們決心取得本財政年度最少二百三十億的減幅。」

對削減赤字表樂觀 紐約倫敦股市上揚

【美聯社紐約十六日電】有關國會與白宮將同意削減聯邦預算赤字的樂觀情緒，星期一刺激華爾街股市和海外股市上揚。但是，很多投資人士採取觀望態度，等候華盛頓的宣佈。

開市頭半個鐘頭後美國東部時間上午十時三十分時，三十種工業股的道瓊斯指數上升二十點一八，報一千九百六十五點一九，交投普通。

【合衆國際社倫敦十六日電】倫敦股市星期一向好，《金融時報》三十種成份股指數收市升三十六點四，報一二五三·四的水平。

伊朗開最高國防會議 總統動員學生等入伍

跡象顯示大攻勢迫在眉睫

伊拉克昨空襲伊朗海岸兩艘輪船

【美聯社尼科西亞十六日電】德黑蘭電台星期一報道，伊朗總統哈梅內伊說，學生將要參加對付伊拉克的戰爭，並下令公務員中五分之一的人登記入伍，「呼吸戰場的空氣」。

哈梅內伊參加最高國防委員會會議後發表這番講話，增加了伊朗計劃不久發動新的重大攻勢的揣測。這是歷時七載兩伊戰爭中伊朗自今年二月以來發動的第一次重大攻勢。最高國防委員會決定伊朗的戰爭戰略。

星期一在德黑蘭舉行的會議，是四天內最高國防委員會召開的第三次會議，因而使人們更加揣測伊朗企圖再次打破戰場的僵局。伊朗在戰場的兵力以三比一超越伊拉克。

巴格達的國防官員星期天說，伊拉克軍隊自星期四以來一直保持最高戒備狀態，以防伊朗的進攻。哈梅內伊星期天稱，戰爭前線不久將出現新的調動。

【新華社德黑蘭十六日電】伊朗德黑蘭電台今天援引伊朗最高領袖霍梅尼兒子艾哈邁德·霍梅尼的話報道，霍梅尼答應他捐款為五十名士兵發三個月的工資，以加強伊朗在兩伊戰爭中的努力。

霍梅尼說，他這樣做是因為他自己不能親臨前線。

伊朗總統哈梅內伊已敦促每個伊朗人都要負擔一名或更多的前線士兵的費用。

哈梅內伊今天在支援戰爭最高委員會的一次會議後對德黑蘭電台說，為了募集更多的戰爭捐款，伊朗將開一個特別的銀行帳戶。

此間觀察家認為，所有這些跡象表明，伊朗將準備在陸地向伊拉克發動一場大的攻勢。

【新華社巴格達十六日電】伊拉克通訊社今天援引伊拉克軍方人士的話報道，伊拉克戰鬥機十五日晚襲擊了兩個大型海上目標。

西班牙巴士失事 釀成十死卅七傷

【合衆國際社西班牙·馬德里十六日電】當局表示，一輛載滿上班人士的巴士失事翻轉，造成十人死亡及三十七人受傷。

意外發生時，該輛巴士從達米爾鎮接載六十名工人到馬德里。該鎮離首都以南五十英里。

中印邊界會談 中國和印度第八輪官員會談十一月十五日在印度首都新德里舉行。圖為中國代表團團長、外交部副部長劉述卿（右三）同印度代表團團長、外交秘書梅農握手。（新華社）

中國女歌手飲譽海外 西班牙國際聲樂賽 張鳳宜獲最高名次

【據新華社馬德里十五日電】我國青年女高音歌唱家張鳳宜在西班牙舉行的第二十五屆弗朗西斯科·維尼亞斯國際聲樂比賽中獲得本屆比賽最高名次，二等獎（一等獎空缺）。

這屆比賽是於十一月五日至十五日在西班牙的巴塞羅那市舉行的，是重大的國際聲樂比賽之一，在世界上有較大的影響。三十三個國家的一百四十五名男女歌唱家參加了比賽，比賽分男女兩組。

我國女高音張鳳宜參加了比賽，她演唱了意大利美聲唱法的典型代表作品，她的聲音純淨、甜美，音域寬廣，技術全面，音樂表演細膩、真摯，令人傾倒，在九十多名女歌手中獨佔鰲頭。

張鳳宜出生於北京，現年三十二歲，一九八三年畢業於中央音樂學院，目前在中央歌劇院工作。這屆比賽難度很大，參加的人數多，張鳳宜發揮正常。許多聽衆對東方的人人唱出那麼甜美的歌聲感到吃驚。

美國一艘超級油輪昨遭伊朗快艇襲擊

【新華社開羅十六日電】一艘美國超級油輪今天在靠近霍爾木茲海峽的海灣南部遭到兩艘伊朗快艇的襲擊。

據來自巴林首都麥納麥的報道，這艘在巴林註冊的美國埃克森石油公司的一十二萬六千九百四十二噸的油輪是當地時間十一點三十分在阿拉伯聯合酋長國海岸附近遭襲擊的，傷亡情況不詳。這艘油輪上裝載的是沙特阿拉伯的原油。

伊朗的這次襲擊是在伊拉克宣布，它的飛機昨天晚上在伊朗海岸附近襲擊了兩艘運載伊朗石油的油輪後進行的。

孟加拉國續有暴動事件 孟加拉十六日繼續發生反對總統艾爾沙德的抗議事件，一名防暴警察在炸彈爆炸中受傷，被同僚抬離現場，爆炸中至少四名警員受傷。（路透社）

李先念參觀龐貝古城 慨言西藏過去奴隸制

斥美部分議員隨便論西藏狂妄已極

【新華社那不勒斯十六日電】正在這裏訪問的中國國家主席李先念今天上午參觀了那不勒斯南郊的龐貝古城遺址。

隨同訪問的國務院副總理喬石和李先念的夫人林佳楣也前往參觀。

龐貝是先於古羅馬的海港城市，公元前八十九年被古羅馬征服。公元七十九年維蘇威火山爆發，噴出的火山灰將這座古城湮沒，達六米厚。當人們再發現龐貝城時已是十六世紀了，許多年後才開始它的挖掘工作。

李先念在聽到古羅馬奴隸制時期奴隸主殘酷壓榨奴隸的介紹時說，過去西藏統治階級也是這樣殘酷對待奴隸，但美國國會少數議員讓我們贊成達賴統治西藏，他們不了解西藏情況，為什麼隨便發議論呢？他們狂妄已極，就知道反對中國，應該讓他們到龐貝來看看。

李先念參觀龐貝古城遺址後，和林佳楣前往國立考古博物館中的一個畫廊。這個畫廊的四壁全部是用人物裝飾的中國風格的陶瓷製品。據說，這是歐洲最漂亮的中國式廳。

蘇外交部發言人稱 即將從阿富汗撤軍

可望在七至十二個月內進行

在西德發表演講

【據新華社波恩十六日電】蘇聯外交部一名官員今天在此間宣佈，蘇聯準備在七至十二個月內從阿富汗撤軍。

蘇聯外交部發言人格拉西莫夫是在慕尼黑一個新聞俱樂部發表演講作上述透露的。

【路透社波恩十六日電】一家西德報紙星期一說，克里姆林宮領袖戈爾巴喬夫已知會阿富汗政府，為蘇聯軍隊即將撤出該國作好準備。

《南德意志報》引述在喀布爾的東方集團消息人士的話說，戈爾巴喬夫十一月二日在莫斯科會見了阿富汗領袖納吉布拉，並要他也同意「盡快」撤出蘇聯軍隊。

該報引述戈爾巴喬夫對納吉布拉講的話說，阿富汗的（馬克思主義）革命現在必須自己保衛自己了。

該報說，戈爾巴喬夫將利用十二月七日至十日在華盛頓與里根總統舉行的首腦會議，宣佈撤出蘇軍的計劃。西方估計，阿富汗駐有十一萬五千名蘇軍。

該報說，「據在喀布爾的蘇聯消息人士說，已經作出了關於即將撤軍的「政治決定」。現在的問題只是細節問題。」

該報又說，聯合國出面調停的巴基斯坦和阿富汗在日內瓦即將舉行的一輪談判會上將商討這些細則。

國際最新滙市股市金市行情 1987年11月15日

滙市

	香港	紐約
港元	7.807	7.806
西德馬克	1.716	1.7075
日圓	137.27	136.80
英鎊	1.7422	1.7470
瑞士法郎	1.4125	1.4035
澳洲元	0.6875	0.6860
加拿大元	1.3182	1.3173

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	4290	4324
倫敦	上午定盤 461.75 下午定盤 452.10	464.50
蘇黎世	462.45	464.75
紐約	※464.00	464.60

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均指數	22615.43	+167.18
新加坡海峽時報指數	844.19	+21.95
悉尼全普通指數	1292.10	+16.60
倫敦金融時報指數	1325.60	+8.50
法蘭克福商銀指數	1404.50	+25.50
紐約道瓊斯指數	※1950.43	+15.42

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	7.30	7.40
怡和	10.20	10.45
國泰	5.40	5.50
和黃	7.80	7.85
置地	7.90	7.95
太古	14.30	14.55
九燈	18.60	18.55
港燈	7.55	7.65
長實	7.40	7.45
九倉	6.15	6.25

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

葉利欽又丟政治局職位 官報說他入醫院「休養」

【路透社莫斯科十六日電】據星期一公布的名單，被免職的前莫斯科市共黨第一書記葉利欽已喪失克宮高層領導的職位。

共黨《真理報》列登拉脫維亞共黨領袖格里什基西維立斯的訃聞，除葉利欽外，政治局所有委員及候補委員都在訃聞上簽了名。

【法新社奧地利·因斯布魯克十六日電】蘇聯官方報章《消息報》的編輯拉普特耶夫星期一在此間說，前莫斯科共黨領袖葉利欽上星期被免職後，他「到醫院休養」，但非外間謠傳心臟病發。

法私有化計劃受股市衝擊

新華社記者 馬方雲

面臨嚴峻考驗

法國經濟、財政和私有化部長愛德華·巴拉迪爾十二日宣布，政府決定推遲原定於本月底或下月初實行巴黎保險聯盟私有化的計劃，在此之前，巴拉迪爾於十月二十一日還宣布暫緩另一家私有化的企業馬特拉公司股份的出售。

法國政府的上述決定是在西方股票市場動盪不已的背景下作出的。自十月十九日「黑色星期一」以來，一場狂烈的股市風潮席捲全球。在巴黎股票市場，證券經紀人公司的股票一般指數十月十四日為三八七·二點，到十一月十二日下降到二八四·五點，跌幅達百分之二十六點五。

私有化計劃是法國政府「自由主義」經濟政策的重要組成部分。這一計劃從去年十一月開始實施，直到這場股市風潮之前都比較順利，私有化企業股票銷路甚佳，甚至供不應求。一時間，在法國掀起了一場歷史上罕見的「股票熱」。然而，股市跌風卻給這場「股票熱」當頭潑了一盆冷水，從而使法國政府雄心勃勃的私有化計劃面臨一場嚴峻的考驗。

重新考慮實施日程

在股市跌風的衝擊下，法國私有化企業的股票價格也在不斷下跌。在不到一個月的時間裏，已實行私有化的十一家企業和企業集團中有七家的股票價格分別下跌了百分之九至百分之二十八。十月初實行私有化的蘇伊士金融公司的股票在當時出售時面值為每股三百一十七法郎，到十一月十二日售價已跌至每股二百二十五法郎。

面對這種情況，法國政府不得不重新考慮私有化計劃的實施日程，其原因是顯而易見的。

首先，股市行情普遍看跌，私有化企業的股票也不能倖免，而這時出售將給政府帶來巨大的經濟損失。例如，根據政府的私有化計劃，法國第一大保險公司巴黎保險聯盟的「售價」預計為八十至一百億法郎，試想，只要其股票上市後價格下跌微不足道的百分之一，政府就要因此而損失八千萬至一億法郎。

其次，在行情看跌、人們紛紛拋售股票之際，如果政府再發行新的股票，將之投入市場，這無異於火上澆油，助長跌風，從而使股票市場更加混亂，進一步危及已經實行私有化的企業，乃至整個企業界。

投資者信心大降

再者，股市跌潮使人們對股票的信心大降。法國《快報》周刊發表的民意測驗結果表明，去年九月，在私有化計劃實施前夕，百分之三十的法國公衆對購買股票「十分感興趣」或「相當感興趣」，而如今這一比例已降至百分之八。在這種情況下，法國政府如按原定日程實施私有化計劃，後果可想而知。

法國政府決定推遲馬特拉公司和巴黎保險聯盟的私有化，實際上是暫停了其私有化計劃的實施。按照原計劃，明年一月還將有三家企業轉入私營，但政府已經表示，這三家企業的私有化只有在「股市允許」的情況下才能進行。法國的企業私有化進程將受到股市風潮的嚴重影響。【新華社北京十六日電】

人大常委談初級階段 稱把握了最根本國情

……討論。他提出，社會主義初級階段的具體方面，要允許自由探索。他認為應允許人們自由地發表意見，探討問題，錯了也沒關係。

宦鄉為「自由探索」提供的途徑是，發表探討性文章。既然是初級階段，就免不了新舊並存，宦鄉說，對舊東西不能採取粗暴的方式解決，只能通過經濟的發展扶植新的東西，並使之逐步佔壓倒優勢。

……委員們還將聽取勞動人事部趙東宛部長作關於改善知識分子待遇的報告。

【據新華社北京十六日電】經過四年的努力，全國政協委員中的冤、假、錯案已全部平反改正。

……得解決的有五百二十二人，提出各類問題提案六百八十七件，其中包括政治覆查、工作問題、工資待遇問題、查抄財物問題、私房問題等，按人頭計算，已落實百分之九十八點四。

十七國八十部影片 國際科教…… 昨在京……

【本報北京十六日電】有十七個國家參加的一九八七年北京國際科教電影節今天隆重開幕，國務委員、國家科委主任宋健，廣播電影電視部部長艾知生、衛生部長陳敏章、中國電影家協會主席夏衍等出席了開幕式。

廣東個體戶新增七萬餘

【香港中國通訊社十六日電】……

山東省人口七千九百萬

……考慮言論所造成的後果為判斷標準」。他認為，應該讓民衆了解主張「台獨」的危險性。台灣一些報紙也就民進黨的這一決議發表了批評性評論。

……國際間固然站不住腳，對大陸、對台灣都不好，而且可能激化為政治上的兩極對立。」美國匹茲堡大學教授許倬雲說，「假如我們把一個國家比作人的生命，一樣看待……

……言論的自由，但自由也有限制，至少不能出賣國家利益。」據報道，台灣「行政院長」俞國華十一月三日在答覆公然鼓吹「台獨」的民進黨籍「立法委員」的……

……歲。據師大附中校長朱正威介紹，趙世炎一九一五年至一九一九年負笈於該校，擔任學生會幹事長。值其去世六十周年之際，該校為之建立一座……國務院副總理李鵬係其外甥，他與楊尚昆為這座塑像揭了幕。趙世炎的遺腹子、現北京鋼鐵研究院高級工程師趙施格及其兒子、孫女也出席了揭幕儀式。

孟加拉全國大罷工 警察向示威者開槍

舍普爾鎮爆發衝突有一死一傷

【法新社達卡十六日電】星期一，意圖推翻政府的全國性罷工嚴重阻礙了孟加拉國三個主要城市的生活，保安部隊開槍，至少打死一人。

警方說，奉命對鬧事者格殺勿論的警察，在達卡北面一百四十五公里的舍普爾鎮開槍，打死了一名女乞丐，並打傷了一名示威者。

舍普爾鎮的局勢非常緊張，反對黨正在那裏舉行遊行，抗議槍殺事件。

在首都，反對黨及政府的支持者分別舉行示威時，有四名警察被扔向他們的一枚炸彈炸傷後，警察發射催淚彈驅散示威者。

估計有八千人加入支持總統艾爾沙德的示威行列，以對抗反對黨的示威。包括總理和內政部長在內的許多內閣成員均參加了。

記者說，近五千人加入了支持反對黨的示威，反對黨上星期二發起推翻政府的運動。

警方說，警察在達卡火車站附近向襲擊鐵路局財產的示威者開槍。暫時未知有無人受傷，但有數人被捕。

美小型客機撞毀 八名乘客均罹難

【法新社芝加哥十六日電】美國聯邦航空局表示，星期一早上一架從這裏飛往威斯康星州巴拉布途中的小型客機撞毀，造成八人死亡。

該局發言人埃德爾斯坦說，登記的乘客有八人。這種飛機最高載客量為十人。他說，聯邦航空局的調查人員馳往現場。撞機意外發生時正下着微雨。

正當星期日大陸航空公司DC—九客機在科羅拉多州丹佛撞毀造成二十六人死亡的意外成為焦點之際，美國周末發生的數宗小型飛機意外，造成另外十三人死亡。

各地黃金收市價

【美聯社倫敦十六日電】星期一，各地黃金收市前的報價或成價如下（每安士美元計，括弧內為上周五收市前的報價或成價）：

倫敦：四六一·八〇（四六四·五〇）

巴黎：四六二·七七（四六四·二七）

法蘭克福：四六一·八五（四六四·六三）

蘇黎世：四六二·〇〇（四六六·〇〇）

香港：四六一·六〇（四六四·七五）

美接納蘇方建議 將視察蘇雷達站

美曾指蘇雷達站違反條約

【美聯社紐約十六日電】據星期一發表的報道稱，美國接納了蘇聯提出讓美國人視察數個蘇聯雷達站的建議。但是未訂出視察的細節。

若干美國官員相信這些雷達違反了一九七二年簽訂的反彈道導彈條約。

據星期一的《紐約時報》報道，美國國務卿舒爾茨上月訪問莫斯科期間，蘇聯向他提出視察的建議。

日軍侵華又一罪行揭露

《朝鮮銀行史》公開戰時日本籌措軍費經過

中新社記者 楊國光

利用通脹搜刮中國百姓

軍國主義日本曾以銀行間「互存」法操縱金融，利用通貨膨脹搜刮中國百姓，在中國大陸籌措侵華、太平洋戰爭的開支。日本《朝日新聞》今天以頭版頭條的顯著位置報道了戰後日本一直是個謎的日本軍國主義籌措軍費的經過。

據報道，預定十二月一日發行的一部《朝鮮銀行史》（東洋經濟新報社出版）將詳盡地揭露此事。

據日本大藏省統計，侵華及太平洋戰爭所花軍費為七千五百五十九億日圓（按消費者物價指數換算成現在價格約為一百七十兆日圓），其中用於日本本土的為百分之三十，其餘則用於中國大陸及東南亞。

該書說，侵華戰爭的開支大部由中國調撥。具體辦法是：軍費由日本政府授意下成立的中國聯合準備銀行（簡稱聯銀，總行設在北京）和中國儲蓄銀行（總行設在南京）發行的貨幣支付，而聯銀券和儲蓄券則分別由朝鮮銀行（日本債券信用銀行前身）、橫濱正金銀行（東京銀行前身）用「互存」的方法籌措。

一錢兩地存的「妙法」

根據這個籌措方法，日本政府將臨時軍事特別開支通過日本銀行（即中央銀行）撥給朝鮮銀行（華北分行），而朝鮮銀行則一邊把這筆款存入本銀行的聯銀戶頭，又存入自己在聯銀的戶頭上，侵華日軍就從朝鮮銀行源源不斷地接受了軍費開支，而聯銀在朝鮮銀行的所謂「存款」卻被凍結，未經日本政府許可不得挪用。朝鮮銀行的這筆存款，後來由日本發行的戰爭國債所「抵銷」，支出的軍費實際上又分文不動地回到日本國庫。

據報道說，由於日本採取上述金融政策的結果，遭殃的是中國百姓。據統計，當時日寇統治下的華北一地通貨膨脹率比其他地區高出一百三十倍，日本把這種金融政策也曾用於印尼及其他東南亞國家。

隱瞞了四十多年

據報道，這一駭人聽聞的事實，四十多年來卻一直未被公開，其中一個原因是戰後日本歷屆政府因此事關係到對一些國家的戰爭賠償而竭力隱瞞下來。《朝鮮銀行史》一書是為紀念日本債券信用銀行成立三十周年於三年前開始編輯的。今年九月間，在清理東京九段日債銀總行地下倉庫時，發現了高達一米、有數萬頁的上述新資料。參加此書編輯的日債銀會長勝田龍夫在談到這一新發現時說：「我們認為，只有正視史實，才能促進日本、中國、南朝鮮間進一步的相互了解。這是出版這一史書的動機。」【中新社東京十六日電】

巴解組織辦事處將在開羅重開放

【法新社安曼十六日電】阿拉伯外交界消息人士星期一在此間說，埃及將盡快授權在開羅重開巴勒斯坦解放組織的辦事處，巴解組織的辦事處自四月起便一直關閉。

瑞典兩火車相撞 死傷至少三十人

【路透社瑞典斯德哥爾摩十六日電】瑞典電台說，兩列客運火車星期一在瑞典西部迎頭相撞，造成至少五人死亡，數十人受傷。

該電台發自撞車現場的報道說，至少有二十五人被送往醫院，但未悉他們受傷的程度如何。

政治局會議體現集體領導

縱橫談

和過去的政治局會議不同

中共中央政治局本月十四日舉行第一次全體會議，通過政治局、政治局常委會和書記處工作規則（試行），還決定江澤民任中共上海市委書記，免去芮杏文上海市委書記的職務。芮已轉任中央書記處書記，當然不能在滬工作。

這次十三屆中央政治局首次會議的舉行和從它所決定的事項，顯示出中共中央的集體領導權力已由政治局全體會議掌握，並且表現出開放的新姿態。

這一點和過去確有不同。過去除極少數例子外，中央政治局召開會議很少像這一次會議這樣迅速、鄭重、公開宣佈的。過去的政治局會議往往是事後才由中央某些文件間接透露出來，究竟討論了什麼事，以及何時開過中央政治局會議，往往諱莫如深。為什麼如此？因為以前的主要權力由黨的元老、政治局六個常委（葉劍英死後是五人）掌握，許多大事是由幾個常委決定後交書記處執行。常委之間如有分歧，議事也就難免拖延不決。

政治局獲主導權力

像上海市委書記人事的更動，屬於中央高層決定的範疇，現在公開由政治局全體會議決定。就是說，以前五個常委決定的事，現在由十八個政治局委員議決。雖然現在也是五名政治局常委，但更大的權力操在政治局全體。而政治局必須向全體中央委員會負責，因此，十三屆的中共中央的權力結構以政治局全體委員為主導，

由此可見，報告中所說的已馬上付諸實行。十四日的首次中央政治局全體會議是趙紫陽總書記主持的。出席會議的委員十六人，候補委員一人，因公請假的一人（喬石隨李先念主席外訪）。會議討論的是十三屆中央政治局工作規則、政治局常委工作規則以及書記處工作規則。這些都是保證集體領導不可少的制約和規範，有了這些規則，加上生活會制度，就可以產生集體監督的作用，保證不會再度發生「文革」期前和期間，將個人置於全黨之上，無法無天的局面。

這一點是非常明顯的。在中共十三大的工作報告中，就強調要健全集體領導制度和民主集中制，並以此作為建黨的重要一環，而且強調須從中央做起。

政治局向全體中委負責

主要是：建立中央政治局常委向中央政治局、中央政治局向中央全會定期報告的工作制度，增加中央委員全體會議每年開會的次數，使中央委員會更好地發揮集體決策的作用。

予人以新的印象

中共是執政黨，因此，共產黨必須格外注意防止由於執政黨的地位，容易在黨內滋生脫離群衆的傾向。怎樣防止脫離群衆，就是要從中央做起，越是高地位的領導人，越是要遵守法律、黨紀，否則是帶領不了十億人民共同前進的。

這次政治局全體會議的消息成為全國報紙第一版的頭一條大新聞，亦反映了十三屆中央的做法，在實現年輕化、革命化、知識化的同時，更首先以建黨的革新行動，予人以耳目一新的印象。

施君玉

人大常委談初級階段 稱把握了最根本國情

薛暮橋稱目前還不能讓資本主義絕種

何英認為不能超越發展商品經濟階段

【據新華社北京十六日電】正在這裏舉行的六屆全國人大常委會第二十三次會議自上周六以來，連續舉行聯組會，就趙紫陽十三大報告中所提出的社會主義初級階段的理論、中國經濟發展的戰略以及加強社會主義民主政治建設等問題進行了討論。

委員們認為，趙紫陽的報告科學地概括了中國所處的歷史階段，報告中所提出的關於中國處於社會主義初級階段的理論，回答了在國家建設、改革、開放中出現的新問題、新情況，是中國制定一系列政治、經濟、文化政策，發展社會生產力的理論依據。

全國人大常委會副委員長陳丕顯說，這一理論為處理當代中國的一切事情確立了正確的根本的立足點，使我們把握了最根本的國情和社會發展的客觀規律。

有的委員認為，一大批德高望重的老一輩革命家退出中央委員會，表現了他們高瞻遠矚的戰略眼光和無產階級革命家的博大胸懷，他們的行動將載入史冊。

著名經濟學家薛暮橋委員在談到社會主義初級階段的理論時說，任何一種社會經濟形態都要有一個漫長的初級階段。從半封建半殖民地社會脫胎出來的新中國，不可能在短期內建立清一色的社會主義。他說：「社會主義新中國絕不能讓資本主義死灰復燃，但也還不能讓資本主義絕種。」這是因為，三十幾年來的建設經驗表明，單靠社會主義國營工商業和集體化農業，不能滿足全國人民多種多樣的需要，許多空隙還需讓大量的個體經濟和私營企業去填補。

他強調，明確提出社會主義初級階段的理論，正是發展了馬列主義，而決不是拋棄馬列主義，拋棄的是從外國學來的教條主義和僵化模式。

何英委員說，幾十年的實踐表明，中國社會主義制度的建立可以超越發達的資本主義，但要實現社會主義現代化則不能超越發展商品經濟這個階段。

歸國華僑、中國科學院地球物理研究所所長陳宗基委員說，適當提高知識分子的工資和生活待遇，改善他們的工作條件，以更好地調動知識分子的積極性，是十分必要的。同時，還要逐步完善允許人才合理流動的規章、制度。

【中新社北京十六日電】在人大常委對十三大報告的交口稱讚聲中，黃玉昆委員的評價顯得更實在些。他說：「十三大報告樸實、坦誠、實事求是、以理服人，越看越想看」。

六屆全國人大常委會第二十三次會議今天是第三天討論十三大文件。

宦鄉委員也加入了衆委員們關於「初級階段」理論的熱烈討論。他提出，社會主義初級階段的具體方面，要允許自由探索。他認為應允許人們自由地發表意見，探討問題，錯了也沒關係。

宦鄉為「自由探索」提供的途徑是：在一定範圍內討論、發表探討性文章。

既然是初級階段，就免不了新舊並存。宦鄉說，對舊東西不能採取粗暴的方式解決，只能通過經濟的發展扶植新的東西，並使之逐步佔壓倒優勢。

王震王光英霍英東等出席

珠海昨舉行投資洽談會 並為十二工程落成剪綵

新洽談項目百廿個投資額二億八千萬

【本報珠海十六日專電】珠海市十二個引進項目落成剪綵暨投資洽談會開幕儀式，今天在珠海國際貿易展覽中心隆重舉行。出席的中央首長、省級官員及港澳知名人士近千人。

大會於上午十時舉行，主持十二個引進項目剪綵的來賓：前中央顧問委員會副主任王震、全國政協副主席王光英、新華社香港分社社長許家屯、中央顧委會委員任仲夷、劉田夫、廣東省顧問委員會主任梁靈光、副主任李建安、廣東省副省長凌伯棠、新華社澳門分社社長周鼎、港澳知名人士霍英東、崔德祺及珠海市市長梁廣大。

廣東省副省長凌伯棠、珠海市市長梁廣大先後在開幕禮上致詞。梁廣大說，珠海經濟特區自一九八零年成立至今年十月底，全市利用外資四億多美元，引進各種先進設備三萬多台（套），辦起「三資」企業三百四十多家，同時建成三百四十家內聯企業，形成以電子、建材、輕紡、食品等四個行業為主的工業體系，外向型農業也有較大發展。

他表示，預計今年工農業總產值將比去年增長百分之八十，外貿出口增長三倍。而舉辦這次活動的目的是介紹珠海經濟特區建設情況及投資環境，促進特區經濟向廣度和深度發展。

這十二個引進項目及其他一些非引進項目都是去年以來陸續建成的。其中主要的引進項目有：與外商合作，年產一千二百萬盒錄像帶的中興磁帶廠；與香港佳泰公司合作，擁有兩個萬噸泊位的九洲港貨運碼頭；引進美國、日本八十年代的先進設備，三萬門程控電話交換通訊網工程，現有二萬門交付使用，目前已開通國內四十八個城市，十四個國家和地區二百八十多個城市長途自動撥號；與外商北方國際有限公司合作，引進西德、瑞士設備，每年可發電一億六千八百萬度的柴油機發電廠；與外商雅南有限公司合作，引進美國設備，年產磁碟一千八百萬片的美達磁碟廠；與光大亞爾有限公司合作，引進美國、西德和日本設備，年產九十萬台的壓縮機廠；引進意大利設備，年產易拉罐五千六百四十套的容器製品廠；與外商合作，引進比利時生產線，年產啤酒四萬二千六百噸的啤酒廠；引進瑞士和美國設備，生產能力為年產滌綸絲三千七百五十噸的富華滌綸絲廠；可總處理污水量每晝夜九千立方米的吉大水質淨化廠，可生產多品種，多用途不銹鋼管材的不銹鋼管材製品廠，日供水量達六萬五千噸的拱北水廠等。

投資洽談會由十六日起至二十日舉行，洽談項目共一百二十五個，都是從珠海市幾百個建設項目中按建設規劃篩選出來的，總投資初步估算二億八千二百萬美元，其中外來投資約一億四千多萬美元。

珠海市最近成立「珠海市客商投資辦公室」，將為外商投資的洽談、審批和諮詢提供更快更好的服務。

出席的港澳知名人士還有鄭裕彤、司徒輝、容永道、胡應湘、崔樂祺等。

另外，中國第一個世界冠軍容國團塑像十六日也在他的家鄉——珠海舉行揭幕禮。

南沙群島海域 油氣蘊藏豐富

地質綜合調查得此發現

【新華社廣州十六日電】地質礦產部「海洋四號」船對南沙群島海域進行了一次地質和球物理綜合調查，今天勝利返回廣州。調查結果表明，南沙群島海域蘊藏着豐富油氣資源。

這次調查歷時四十天，穿越了南海海盆，對這一地區分別進行了有關地震、海洋重力、海洋磁測和測深等多方面的科學調查，測線長度達六千多公里。還對中國最南端的曾母暗沙海盆進行了全面、系統的概查。

專家們介紹說，群島散布的陸架和陸坡上有着大面積的、相當厚的中生代沉積，蘊藏着豐富的油氣資源。現已初步圈出八個大中型沉積盆地，總面積達三十五萬平方公里。他們通過對面積達十八萬平方公里的曾母暗沙盆地進行全面系統的測網狀調查發現，這一盆地沉積層平均厚度達四點七公里，最大厚度在八點五公里以上，表明這一地區油氣資源遠景貯量非常豐富。

珠海昨舉行投資洽談會

上：劉田夫、許家屯、王震、梁廣大、王光英、任仲夷（向右至左）出席珠海市十二個引進項目落成剪綵暨投資洽談會。

下：霍英東、王震、梁廣大在珠海市十二個引進項目落成剪綵暨投資洽談會。（本報攝）

北京舉行音樂會 紀念貝多芬冥壽

【新華社北京十六日電】為紀念德國作曲家貝多芬逝世一百六十周年，中國廣播交響樂團將從十一月十七日起至十二月三十一日在北京舉行貝多芬交響曲系列音樂會。

屆時，居住在香港的台灣同胞陳淑貞女士將應邀擔任鋼琴協奏曲的鋼琴獨奏。

十七國八十部影片參展

國際科教電影節 昨在京隆重開幕

【本報北京十六日專電】有十七個國家參加的一九八七年北京國際科教電影節今天隆重開幕，國務委員、國家科委主任宋健、廣播電影電視部長艾知生、衛生部長陳敏章、中國電影家協會主席夏衍等出席了開幕式。

中、美、日、法、蘇等十七個國家的八十多部科教影片將參加展出，題材非常廣泛，主要專題包括生物、衛生、生態環保、能源新技術等等。這些影片反映了世界科技界的新項目和科學的最新水平。

電影節定於本月二十日閉幕，組委會將向優秀影片頒發榮譽獎。

政協常委在京開會

鄧穎超主持並講話

政協委員冤假錯案已全部平反

【中新社北京十六日電】全國政協第六屆常委會第十六次會議今天開始舉行。鄧穎超主席出席了今天的會議並講了話。

鄧穎超在講話中談到中共十三大時說，這是具有重大歷史意義的會議。它的重要貢獻，在於科學地總結了十一屆三中全會以來豐富的實踐經驗，第一次系統地闡明了社會主義初級階段的理論，明確提出共產黨在這個階段的基本路線。

鄧穎超要求各位常委以改革的精神，更好地發揮人民政協政治協商、民主監督的職能，進一步作好政協工作，鞏固和發展愛國統一戰線，暢所欲言，各抒己見，把會議開好。

今天的會議由楊靜仁副主席主持，一百七十五名常委出席了會議。會上播放了趙紫陽本月十四號在黨外人士茶話會上的講話錄音。

這次會議會期五天，會議的議程是：一、學習和貫徹中共十三大精神；二、關於落實政策工作情況的匯報；三、有關參觀考察、專題調查、提案處理、出國訪問、以及全國地方政協工作組（委）工作會議情況等報告。此外，委員們還將聽取勞動人事部趙東宛部長作關於改善知識分子待遇的報告。

【據新華社北京十六日電】經過四年的努力，全國政協委員中的冤、假、錯案已全部平反改正。

這是全國政協落實政策辦公室今天向全國政協六屆十六次會議提交的一份工作情況報告中透露的。

這份報告說，截至一九八七年十月，先後提出落實政策要求的全國政協委員共有五百二十八人，已獲得解決的有五百二十二人，提出各類問題提案六百八十七件，其中包括政治復查、工作問題、工資待遇、私房問題、查抄財物問題等，按人頭計算，已落實百分之九十八點四。

賈石率領企業家訪問沙特阿拉伯

探討發展雙邊經貿合作

【新華社北京十六日電】應沙特阿拉伯王國計劃部副大臣阿卜杜勒·阿齊茲·扎米勒的邀請，由中國國際貿易促進委員會會長賈石率領的中國企業家代表團今天離開北京前往沙特阿拉伯王國訪問。

代表團訪問期間，將同沙特阿拉伯王國工商企業家就進一步發展雙邊經濟貿易合作問題交換意見，並洽談進出口業務。

廣東個體戶新增七萬餘

【香港中國通訊社十六日電】廣州消息：一度發展受困擾的廣東省個體工商戶，已恢復正常發展速度。今年一至九月份全省共新增加個體工商戶七萬二千多戶，比去年全年增加總數還多一萬多戶。

山東省人口七千九百萬

【香港中國通訊社十六日電】濟南消息：據山東省統計局一九八七年人口調查公報說，到今年七月一日零時止，該省的人口為七千八百八十二萬，較一九八二年同時的人口增加了四百四十萬一千人，五年間增加了將近一個香港的人口。

由怡和董事局顧問顧乾麟創辦「叔蘋獎學金」昨頒發

滬三百餘學生獲獎

【新華社上海十六日電】由香港怡和有限公司董事局顧問顧乾麟續辦的「叔蘋獎學金」，今天上午在上海市舉行了頒獎大會。

顧乾麟先生現為上海市政協委員，建國前他就創辦了「叔蘋獎學金」，以資助當年比較清貧的學生求學，後來中斷。

本屆獲獎的學生共三百二十七名，分別是大學和中學裏成績優異的學生。

新華社發表綜合報道

台民進黨宣揚「台獨」 島內外輿論紛抨擊

認為會造成動亂是極危險的方向

【新華社北京十六日電】台灣島內一些人最近一再公開鼓吹「台灣獨立」，台灣民進黨舉行的第二次代表大會並將「台灣獨立」寫進了大會決議。台灣島內輿論和海外一些華人學者抨擊了這些言論和活動。

台灣民進黨在去年十一月第一次代表大會通過的黨綱中曾聲稱「台灣前途應由台灣全體住民決定」，鼓吹所謂「自決」。最近這個黨召開第二次代表大會時，又有人提出將「人民有主張台灣獨立的自由」列入「黨綱行動綱領」，大會經過激烈爭辯後，雖然否決了這一意見，但又通過決議，將這句話寫進了大會決議。在此之前，十一月三日，有個民進黨籍「立法委員」在「立法院」施政總質詢中，甚至公然鼓吹「承認台灣為已經獨立於中國之外的一個『新而獨立的國家』」。

民進黨公開宣揚「台獨」的行為，遭到了這個黨內部一些人的反對。據台灣報紙報道，長期與國民黨抗爭的前高雄「縣長」余登發抨擊說，「台灣和大陸絕對密不可分，台灣獨立絕對沒有前途。」他還說，「台灣的資源有限，大陸不但是最佳的供應者，也是最好的市場，將來統一，兩蒙其利。」台灣大學教授黃光國認為，民進黨這次所提出的決議案如果成為下一個行動的起點，將在台灣島內「造成動亂和危險」，這「絕不是我們所願見到的」，「對整個台灣都沒有好處」。台灣政治大學教授朱堅章說，民進黨「這種主張的後果相當嚴重，而且是一個極端危險的方向與起點」。台灣大學教授呂亞力說，言論自由有其限制，以「考慮言論所造成的後果為判斷標準」。他認為，應該讓民衆了解主張「台獨」的危險性。台灣一些報紙也就民進黨的這一決議發表了批評性評論。

香港和海外的一些華人學者也抨擊了民進黨有關「台灣獨立」的言論和活動。香港中文大學教授金耀基說，「『台獨』的路絕對不能走，在國際間固然站不住腳，對大陸、對台灣都不好，而且可能激化為政治上的兩極對立。」美國匹茲堡大學教授許倬雲說，「假如我們把一個國家比作人的生命一樣看待，『台獨』等於一個人生命的終止，討論『台獨』無異於自殺。」美國普林斯頓大學教授余英時說，「人民當然可以主張有言論的自由，但自由也有限制，至少不能出賣國家利益。」

據報道，台灣「行政院長」俞國華十一月三日在答覆公然鼓吹「台獨」的民進黨籍「立法委員」的質詢時表示，主張「台灣獨立」就是要分裂國土，破壞國家領土完整，「絕不容許任何人蠱惑群衆分裂國土」。

厦門增闢國內航線 通瀋陽武漢和汕頭

【新華社厦門十六日電】厦門與瀋陽、武漢、汕頭自本周起通航。至此，中國東南沿海的這個特區城市已有十六條國內外空中航線。

厦門至瀋陽航線使用波音七三七客機，每周一個航班；武漢經南昌至厦門航線使用肖特三六零客機，每周兩個航班，南昌經厦門至汕頭航線使用安二十四客機，每周四個航班。這三條航線的班機都是當天往返。

同時厦門至成都的航班從每周一個增至兩個，厦門至福州恢復通航，使用波音七三七客機，每周兩個航班。預計厦門國際機場今年客運量將超過五十萬人次。

袁偉民新作發行記

騎車數十里來摸書

敬佩中國著名女排教練袁偉民的人可謂不下萬千，其中的一位「崇拜者」昨天凌晨騎自行車幾十里趕到市內，以求獲得一本有袁偉民簽名的《我的執教之道》。這是北京王府井新華書店出現的感人場面。

昨天早上王府井新華書店舉行了袁偉民新作《我的執教之道》的首次發行儀式，正在廣州主持六屆全運會籌備工作的袁偉民專程返京參加這一儀式。這本書系統地總結了袁偉民執教女排八年的成功經驗，其中的部分章節在報紙上聯載後，引起了讀者普遍的好評。為了早日讀到這本書，幾百人昨天早晨冒着濛濛細雨在王府井書店前排起了長隊。

袁偉民親筆簽名

當袁偉民和女排名將梁艷、李延軍開始簽名售書後，第一位買到書的是中國科學院半導體研究所的唐書，他凌晨三點從幾十里外的中關村騎自行車趕來，排了頭一位。第二位是正在中央民族學院預科部學習的藏族同胞扎西頓珠，他也是凌晨四點鐘就從學校趕來的。廣大球迷對女排和袁偉民的愛戴之情可見一斑。

昨天的首次發行儀式是《第六屆全運會體育圖書展銷》活動的一部分，這次活動是為迎接第六屆全運會召開，由全國體總宣傳部、人民體育出版社、新華書店北京發行所聯合舉辦的。這項活動將在十一個大城市同時展開，著名圍棋國手聶衛平將出席十九日在廣州北京路新華書店舉行的《擂主聶衛平》一書首次發行儀式。【本報北京十六日專電】

川粵淮揚譚家菜 在北京擂台比賽

由賓客評選最佳菜餚與廚師

【中新社北京十六日電】一齣別開生面的烹飪擂台賽從今日起在此間的北京飯店擺開。

打擂的四方為川、粵、淮揚及譚家菜。它們雖都屬中國傳統菜餚的一部分，卻各有各的口味：如四川菜的濃烈而豐富多變的味道，廣東菜令人叫絕的想像力，淮揚菜的濃而不膩、淡而味鮮，北京飯店獨此一家的譚家菜，京製海鮮魚翅的清新爽口。

以黃子雲、陳玉亮、田潤福、胡志鐸為首的衆名廚當堂獻藝，亮出各自在國際烹飪大賽中獲獎的拿手之作一百餘種，供食家隨意零點。

在七天之後，當四方大菜獎大賽結束時，衆賓客將評選出他們心目中的最佳菜餚和最佳廚師。

京師大學行儀式 為趙世炎像揭幕

李鵬楊尚昆李錫銘等出席

【中新社北京十六日電】中共中央政治局常委李鵬，政治局委員楊尚昆、李錫銘，今天下午專程趕到北京師範大學附中，參加在這裏舉行的中共早期領導人趙世炎塑像揭幕儀式。

趙世炎，又名施英，四川酉陽縣人。中共建黨之初，他擔任旅歐總支部負責人。一九二七年，國民革命軍北伐時，他參加領導了上海的三次武裝起義，予以策應。同年七月十九日不幸遇害，時年二十六歲。

據師大附中校長朱正威介紹，趙世炎一九一五年至一九一九年負笈於該校，擔任學生會幹事長。值其去世六十周年之際，該校為之建立一座塑像，以資紀念。國務院副總理李鵬係其外甥，他與楊尚昆為這座塑像揭了幕。趙世炎的遺腹子、現北京鋼鐵研究院高級工程師趙施格及其兒子、孫女也出席了揭幕儀式。

粵公安部門詳細解釋 外國人入出境的有關問題

六、哪些外國人必須辦理居留證件？

答：在中國停留時間較長，或者定居的外國人應辦理居留手續。

凡持有中國主管部門簽發的定居、職業、學習簽證來華的外國人，根據中國政府簽定的協議免辦簽證的外國人，需在中國停留三十日以上的，必須自入境之日起十天內到居住地的市、縣公安局辦理外國人居留證件。

對持有訪問、旅遊、過境、乘務簽證的外國人，在簽證註明的期限內在中國停留的，無需辦理居留證件。

七、外國人在中國境內臨時住宿要辦什麼手續？

答：外國人在賓館、飯店、旅店、招待所、學校等企業、事業單位或機關、團體及其中國機構內臨時住宿，應當出示本人有效護照或居留證件，並填寫臨時住宿登記表。外國人在中國的外國機構內或在中國的外國人家中住宿，須於住宿人抵達後二十四小時內，由留宿人或者本人持住宿人的護照或居留證件，向當地公安機關申辦臨時住宿登記。

外國人在中國居民家住宿，如在城鎮的，應持本人護照、證件和留宿人的戶口簿，到當地派出所申辦臨時住宿登記；在農村的，必須在七十二小時內向當地派出所或戶籍辦公室申辦臨時住宿登記。

八、外國人在中國就業有什麼規定？

答：在華外國人自謀職業，必須經中華人民共和國勞動人事部批准，方可就業。

九、外國人前往非開放地區旅行，要辦什麼手續？

答：必須向當地的市、縣公安局申請，交驗護照或居留證件，提供與旅行事由有關證明，填寫旅遊申請表，經審批同意後辦理旅行證，方可前往。

十、外籍華人如何申請來廣東省定居？

答：根據有關規定，申請來廣東省定居的外籍華人，可直接或委託其在廣東省的親屬，向申請定居地的市、縣僑務辦公室提出申請，經過同級公安局同意，並上報省僑務辦公室、省公安廳批准後發給定居確認表。

十一、來華外國人如有違法行為的如何處理？

答：外國人在中國境內，必須遵守中國法律，不得危害中國國家安全，損害社會公共利益，破壞社會公共秩序。

對違反外管法規的外國人，如非法入境、出境的，在中國境內非法居留的，未持有效旅行證件前往不對外國人開放地區旅行的，偽造、塗改、冒用、轉讓入出境證件的，公安機關將依照有關法律規定，處以警告、罰款、拘留或驅逐出境，直至追究刑事責任。（下）

台三家食品公司 被投毒勒索巨款

「老人保險」設「島外保險」服務

台灣訊

▲趕着探親熱潮，台灣保險業最近推出一種名為「老人保險」的「島外保險」業務，由於投保人可指定大陸親友受益，因此頗受到許多退役老兵的重視，據悉已有多位老兵辦了投保手續。

▲台北警方，十四日據線報，偵破一宗模仿日本「廿一面人」投毒手法，向島上三家食品公司勒索巨款的勒索案，並逮捕一名姓楊嫌犯和起出贓款三百六十萬元。

「三壇大戒」傳戒法會 近在四川新都舉行

二百二十九名僧尼取得了具戒資格

【新華社成都十六日電】歷時十九天的四川省第二屆佛教「三壇大戒」傳戒法會，最近在新都縣寶光寺結束。來自四川省九十四座寺廟的二百二十九名僧尼在法會上取得具戒資格，成為具戒佛門弟子。

「沙彌戒」、「比丘戒」和「菩薩戒」被稱為佛教的「三壇大戒」。僧尼必須具備佛教規定的有關條件，並經過法會的嚴格考核和舉行授戒儀式，方能取得具戒資格，成為具戒佛門弟子。

這次取得「三壇大戒」具戒資格的二百二十九名僧尼中，年紀最大的八十八歲，最小的二十歲。新都縣寶光寺明高法師等高僧為他們授戒。

這次傳戒法會吸收了五萬多人前來參觀。到寶光寺旅遊的近千名新加坡、美國、菲律賓、聯邦德國、馬來西亞、加拿大、日本、法國、英國、泰國朋友和港澳同胞、國外僑胞，也目睹了傳戒盛況。

建國後天災損失 估計逾數千億元

【據新華社北京十六日電】國家地震局局長安啟元今天在中國災害防禦協會成立大會上透露，新中國成立以來，各種自然災害使中國蒙受的經濟損失已達數千億元，當政府用於各項救災的專款就達數百億元。

接受台雜誌調查者均贊成開放探親

台灣多數「增額立委」 贊成海峽兩岸「三通」

【香港中國通訊社十六日電】台北消息：台灣《遠見雜誌》十月上旬對七十二名「增額立法委員」發出問卷，調查他們對台灣當局的「大陸政策」的看法，最近該雜誌發表調查結果，顯示多數「增額立委」贊成海峽兩岸進行「三通」。

該雜誌說：台灣「增額立委」贊成兩岸通郵的佔百分之五十八，通航百分之四十七，通商百分之五十八。

該雜誌說：接受調查的「立委」中，有百分之九十二的人認為台灣當局「需要更開放的大陸政策」，這些「立委」「不分黨籍，共識相當明顯，大都確認『台灣命運與大陸密不可分』」。

對於兩岸民間往來及接觸問題，被調查的「立委」贊成開放探親的佔百分之百，觀光旅遊百分之七十八，體育交流百分之七十八，文化學術交流百分之九十二，新聞採訪百分之八十六，對大陸投資百分之四十七。

全國二十城市今天天氣預報

（中央氣象台供稿）

城市	溫度	天氣概況
北京	負1－10	晴轉多雲
成都	10－15	小雨
廣州	20－26	陰轉多雲
杭州	12－16	多雲轉小雨
香港	20－26	陰轉多雲
昆明	10－20	陣雨轉多雲
上海	12－17	多雲轉小雨
瀋陽	負5－4	晴
台北	19－22	陰轉小雨
天津	3－14	多雲
武漢	10－19	陰轉多雲
西安	5－10	陣雨

…外…聲樂賽 …高名次

……大的國際聲樂比賽之一，在世界上有較大的影響，三十二個國家的一百四十五名男女歌唱家參加了比賽，比賽分男女兩組。

我國女高音張鳳宜參加了比賽，她演唱了意大利美聲唱法的典型代表作品，她的聲音純淨、甜美，音域寬廣，技術全面，音樂表演細膩、真摯，令人傾倒，在九十多名女歌手中獨佔鰲頭。

張鳳宜出生於北京，現年三十二歲，一九八二年畢業於中央音樂學院，目前在中央歌劇院工作。這屆比賽難度很大，參加的歌手多，張鳳宜發揮正常。許多聽衆對東方人唱出那麼甜美的歌聲感到吃驚。

法私有化計劃受股市衝擊

新華社記者 馬芳雲

……方股票市場動盪不已的背景下作出的。自十月十九日「黑色星期一」以來，一場狂烈的股市風潮席捲全球。在巴黎股票市場，證券經紀人公司的股票一般指數十月十四日為三八七·二點，到十一月十二日下降到二八四·五點，跌幅達百分之二十六點五。

私有化計劃是法國政府「自由主義」經濟政策的重要組成部分。這一計劃從去年十一月開始實施，直到這場股市風潮之前一直都比較順利，私有化企業股票銷路甚佳，甚至供不應求。一時間，在法國掀起了一場歷史上罕見的「股票熱」。然而，股市跌風卻給這場「股票熱」當頭潑了一盆冷水，從而使法國政府雄心勃勃的私有化計劃面臨一場嚴峻……

……跌至每股二百二十五法郎。

面對這種情況，法國政府不得不重新考慮私有化計劃的實施日程，其原因是顯而易見的。

首先，股市行情普遍看跌，私有化企業的股票也不能倖免，而這時出售將給政府帶來巨大的損失。例如，根據政府的私有化計劃，法國第一大保險公司巴黎保險聯盟的「售價」預計為八十百億法郎，試想，只要其股票上市後價格下跌微不足道的百分之一，政府就要因此而損失八千萬至一……

……《快報》周刊發表的民意測驗結果表明，去年九月，在私有化計劃實施前夕，百分之三十的法國公衆對購買股票「十分感興趣」或「相當感興趣」，而如今這一比例已降至百分之八。在這種情況下，法國政府如按原定日程實施私有化計劃，後果可想而知。

法國政府決定推遲馬特拉公司和巴黎保險聯盟的私有化，實際上是暫停了其私有化計劃的實施。但政府已經表示，明年一月還將有三家企業轉入私營，這三家企業的私有化只有在「股市允許」的情況下才能進行。法國的企業私有化進程將受到股市風潮的嚴重影響。【新華社北京十六日電】

美接納蘇方建議 將視察蘇雷達站

美曾指蘇雷達站違反條約

【美聯社紐約十六日電】據星期一發表的報道稱，美國接納了蘇聯提出讓美國人視察數個蘇聯雷達的建議。但是未訂出視察的細節。

若干美國官員相信這些雷達違反了一九七二年簽訂的反彈道導彈條約。

據星期一的《紐約時報》報道，美國國務卿舒爾茨上月訪問莫斯科期間，蘇聯向他提出視察的建議。

隱瞞了四十多年

……地回到日本國庫……報道說，由於日本採取上述金融政策的結果，遭殃的是中國百姓。據統計，當時日寇統治下的華北一地通貨膨脹率比其他地區高出一百三十倍，日本把這種金融政策也曾用於印尼及其他東南亞國家。

據報道，這一駭人聽聞的事實，四十多年來卻一直未被公開，其中一個原因是戰後日本歷屆政府因此事關係到對一些國家的戰爭賠償而竭力隱瞞下來。

《朝鮮銀行史》一書是為紀念日本債券信用銀行成立三十周年於三年前開始編輯的。今年九月間，在清理東京九段日債銀總行地下倉庫時，發現了高達一米、有數萬頁的上述新資料。參加此書編輯的日債銀會長勝田龍夫在談到這一新發現時說：「我們認為，只有正視史實，才能促進日本、中國、日本、南朝鮮間進一步的相互了解。」這是出版這一史書的動機。【中新社東京十六日電】

紅磡灣　西九龍　中區—灣仔　青洲

海港四處將大填海　增地五百五十公頃

現已完成初步規劃研究預計耗資逾百億元

【本報訊】港府將會耗資一百一十億元在海港進行四項大型填海工程，以增闢約五百五十公頃土地，預料這些土地於九〇年代中期可提供作不同用途，以配合本港的都市發展計劃。

拓展署署長郭偉階昨日在記者招待會上表示，當局經已完成一項在海港內進行主要填海工程的初步規劃研究，其中包括紅磡灣、西九龍、中區—灣仔及青洲等四個填海區；這些工程是全港發展策略中數個發展規模的共同項目，目的是為應付本港長遠的發展需要和彌補市區設施之不足，是本港都市發展計劃的一部份。

郭偉階指出，當局現時仍在進行可行性研究，但已擬定發展方向。他說，建議中的填海計劃將會與日後的機場及海港發展計劃互相配合，另外，他們亦會在這些計劃實行前公開諮詢市民的意見，並會提交有關的區議會討論。

在四個填海區之中，中區—灣仔填海區是較重要的一項。郭偉階說，此填海區很可能成為香港市區發展的代表作。

他指出，在港島北岸的中區及灣仔海旁填海可獲得七十七公頃的可發展土地。一份關於這項發展計劃的工程、規劃及各種所需基本設施的顧問報告，將於明年年終時完成。

他說，這項仍在研究中的填海工程，填海範圍甚大，東面由銅鑼灣避風塘起，一直向西伸展至中區港澳碼頭為止，全長二點七公里，闊三百米。至於如何解決工程和環境方面的問題，以及如何重建現有的海旁設施，則仍有待詳細研究，特別是如何在地下鐵路過海隧道之上和在海底敷設的公共設施之上填土，以及重建渡海碼頭類等問題。

中區填海影響添馬艦　搬與不搬有兩個選擇

西九龍填海則油蔴地避風塘須遷

另外，港島北岸填海工程將涉及現時添馬艦基地的有關設施，因此，會提供兩個可行辦法供港府選擇，包括：（一）若添馬艦基地決定北移，當局便在該基地以北的海港填海；（二）若基地不搬，基地以北便不須填海，但會興建一架空天橋橫越基地北面的海港。

郭偉階指出，預料填海區的西部將會成為現時中區商業中心的擴展區，而東部則適宜發展為商業／住宅區，供二萬至三萬人居住。

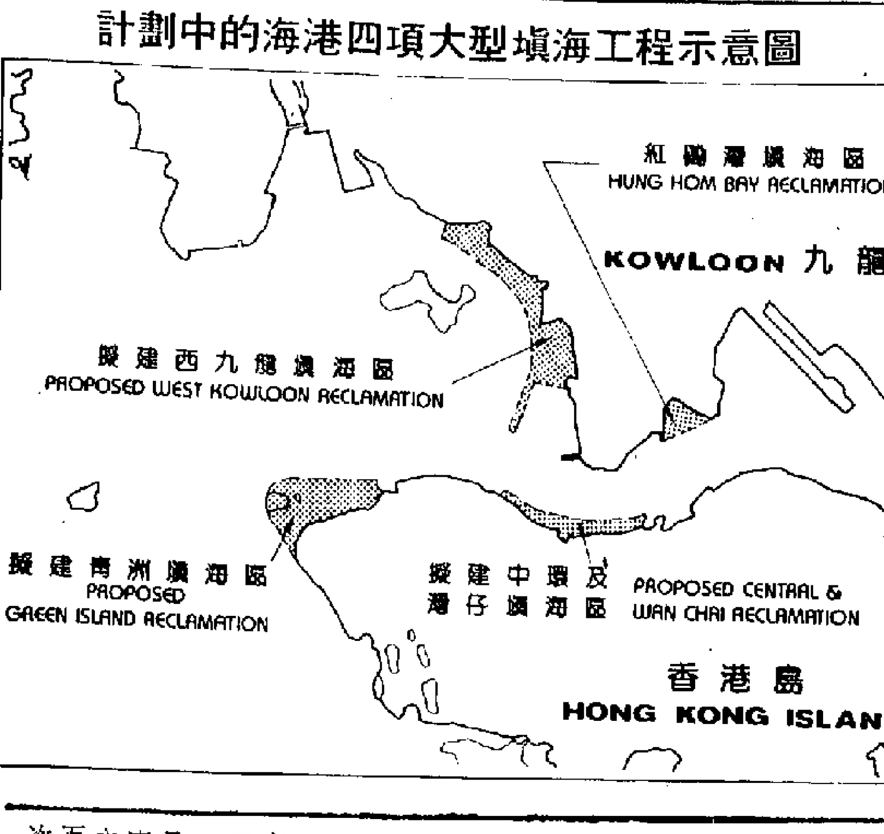
他說，填海區的暫定土地用途分配如下，大約十八公頃作商業及商／住用途，十六公頃撥作政府、團體及社區用地，十五公頃作休憩用地（這十五公頃已顧及現有地區的整體需要），另外三公頃則用來擴展灣仔貨物裝卸區。填海區亦可提供土地，來興建一條高速公路，由銅鑼灣東區走廊直通往港澳碼頭附近的干諾道而無須經過士打道與夏慤道。是否興建這條高速公路亦在研究範圍內。

郭偉階又稱，位於油蔴地與荔枝角之間的一段西九龍海旁亦是可進行填海的地點之一。在這地區沿岸向西填海平均四百米，便可增闢二百五十公頃可供發展的土地（新貨櫃碼頭和輔助用途區不計算在內）。填海區內各種土地用途所佔比例和分佈情況，須視乎下列因素而定：填海界限、機場附近的限制高度、飛機噪音問題、交通運輸需求、環境因素、以及重建現有的海旁設施。政府現正仔細研究這些因素。

他指出，此填海區的北部（即南昌街以北的地區）因受飛機噪音嚴重影響，而且環境亦不適宜作興建住宅用，所以建議將其中二十公頃土地撥作工業用途，為三萬名工人提供就業機會，以應付整個區域的較長遠需求。

藍圖南部的土地將會用作興建多層住宅大廈及保留靈活性，使能容納其他類型的住宅樓宇。因為填海的關係，油蔴地避風塘須遷往他處。當局現正考慮採用以下兩個填海計劃其中一個：（一）在現時避風塘的西面重新建造一個較完善的新避風塘，而避風塘的現址則用來填海，增闢二十八公頃土地，為六萬人提供居所。另外三十五公頃填海所得的土地則撥作休憩用地，而十七公頃則作政府、團體及社區用地。現有的渡海輪碼頭將遷往新避風塘的北面，而在特別為將來可能興建的海底隧道預留作為出口的海區上，則增設貨物裝卸區。（二）此計劃是否可行，須視乎避風塘是否可以遷往昂船洲的東北面或其他地點而定。假如進一步研究證實這個辦法可行的話，便可多填二十五公頃的住宅用地，使人口的容量增至十二萬，同時亦可多提供二十六公頃的休憩用地和七公頃的政府、團體及社區用地。

計劃中的海港四項大型填海工程示意圖



青洲與西環連成一體　大片新填地可供使用

將來或有通道往大嶼山　地鐵伸至青洲

紅磡灣填海工程現時已在進行中

郭偉階又說，當局計劃將堅尼地城與青洲之間的海峽填成一幅面積大約一百八十六公頃的三角形土地，以拓闢土地供興建房屋和社區設施用，同時亦提供土地彌補現時西區休憩用地與社區用地的不足。

這個填海區的中部計劃可容納居民二十萬，並設有一切輔助設施，但這點仍有待進一步研究。新發展必須配合原有的發展，並須提供足夠的行人與公共交通設施與通道。

他說，假如進行這項填海工程，現時海旁的一些主要設施便必須重建，計有屠房、焚化爐、英坭廠及貨倉等，填海區的海旁地區可用來重建這些設施的其中部份，並可供貨物裝卸或其他港口設施用。如果當局決定保留屠房與英坭廠在區內的話，填海區的西北部可供重建這些[illegible]工業用。

他說，地政工務科將會進行一項港口及機場發展策略研究，考慮在大嶼山東部發展港口與新機場設施。因此，青洲填海區將會是新機場與港島之間一個重要的交通接駁點。將來可能在青洲填海區建一條通往大嶼山東部的道路和將地下鐵路延長至該處。假如這樣，青洲填海區便可使用該條道路和地下鐵路。

另外，紅磡灣填海三十七公頃的工程已在進行中，估計費用為二億五千萬。第一期工程定於一九八九年年中完成，而第二期工程則定於一九九二至九三年間完成。工程包括建海堤、排水系統，以及兩個新渡海輪碼頭以代替原有的兩個碼頭。

溫哥華市長康國棟　明日率團離港訪穗

昨曾向香港市政局贈送紀念品

【本報訊】加拿大溫哥華市市長康國棟將於明日率領一個四十五人的代表團到廣州訪問，主要是作商業、學術及醫務的交流。

康國棟昨日在香港加拿大領事館會見記者時說，溫哥華與廣州是於八四年建立姊妹城市的關係，這次訪問是以姊妹城市的身份到廣州作交流，在四十五名代表團成員中包括了商人、教育家及醫務人員。

他說，代表團預定在廣州逗留五日，將會見廣州市長及有關官員，代表團將出席中國全運會及參觀醫院、教育機構等，同時，溫哥華過去兩年在廣州的商業投資不斷增加，這次也會考察是否有新的合資機會。

此外，康國棟昨日曾向香港市政局贈送一面刻有溫哥華城的紀念品，由市政局副主席葉錫恩代表接受。

木屋問題已受控制　港督稱幾年內解決

對於放置炸彈事件希望不再發生

【本報訊】港督衛奕信昨日說，港府現正處理木屋區的問題，而且問題已受控制，可望於幾年內獲得解決。

衛奕信在巡視東區後對記者說，港府可以將木屋區居民遷入新發展的房屋。

他說他對東區如太古城的中等階層新型屋宇、商場以及交通方面的重大改善，留下深刻印象。

他說：「我是乘坐地鐵前來的，這是一種非常有效率和快捷的交通工具，這項交通方面的改善極有助於這一區在未來幾年內迅速增添更多住宅。」

衛奕信說他對東區區議會致力提高社區意識，於昨日開始舉行區節一事，亦印象深刻。

他說：「提高社區意識是至為重要的，這可從區議會層面及我今次巡視的互助委員會方面做到。」

當被問及有關太古城炸彈事件的調查進展時，衛奕信說要是警方能調查到是誰人做的話，則會更令人滿意。

「放置炸彈令無辜的人及小孩受傷是可怖的事，是次事件最後一個傷者——一名小孩，最近才獲出院。」

有關當局仍未找到犯案者，衛奕信說警方相信那是行為怪異的人所做的。

他指出：「我只希望那人不會試圖再做同一事情。」

他補充說，警方已調查過很多人，但他們仍未能提出起訴。

衛奕信就有關代議政制進一步發展的民意匯集處報告書回答問題時，表示他會等待星期三的立法局辯論。

他說：「在未來的數星期——其實是數月內，行政局將對整個問題作出決定，因為白皮書要至二月初才會發表。」

他又說：「下一階段，是我們將很有興趣聆聽星期三在立法局的辯論。」

統計學會評論組研究後認為　雅捷所作民意調查　一般可算令人滿意

並認為問卷有六點技術問題

【本報訊】香港統計學會評論小組最近完成對民匯處委託雅捷市場研究社進行的問卷調查研究，小組認為，調查雖然在問卷設計上有不少值得商榷地方，但一般可算令人滿意。

小組指出，令人滿意的地方包括樣本設計和抽選、資料蒐集、回應率、質量控制等。小組又表示，這調查由於需要查問的事項繁多，內容複雜，因而調查公司工作上會遇到一定程度的技術困難，故此在作出評論時，應考慮這些因素。

至於問卷所出現的技術問題包括：

㈠調查公司所設計的問卷有相當部份是按照綠皮書第七章「摘要」抄錄。小組了解到，問卷內容應以綠皮書為基礎，用詞也不應偏離太遠；但更重要的是，問卷必須簡單清晰，即使因此而未能完全使用原來字句，也在所難免。綠皮書內某些選擇由於同時含有多個概念，字句亦相當繁複，實在不宜直接用作問題的選擇項目。

㈡問卷內不少問題的選擇項目，其實並非互不相容。但問卷之設計及其提問方式可能令一些被訪者當作互不相容的選擇項目作答。對於相容的選擇項目，較佳的辦法是分別以每一選擇作為一個問題，容許被訪者表示「贊成」、「反對」、「無意見」或「不知道」等。

㈢由於在很多事項上綠皮書並沒有羅列所有可能的選擇，而問卷中又沒有加上「其他意見」這個選擇，因此若被訪者不同意所有預設的選擇，作答時會有困難。

㈣民匯處報告書第十三章討論有關立法局的事項。其中「直接選舉」自成一個獨立部份。由此可見調查目標是要為這方面提供資料。現時所用問題是依綠皮書第七章「摘要」的選擇項目撰寫，要為直選問題提供直接回應，較為困難。事實上綠皮書中第107段所列有關直選問題的選擇，字句上比較清晰，而且亦是互不相容，依據這段的字句和項目來擬題，較為可取。

㈤問卷中若干問題所列出的選擇項目，繁簡程度相差頗大，容易產生傾向性。

㈥中文問卷問題F3的第一選擇與綠皮書第163段及民匯處報告書第13．37段的第一選擇有不同意思。前者所用字句為「人數比例維持不變」而後者則為「人數和比例維持不變」。

火炭一地盤昨發生意外　五工人隨平台墮下

幸及時抓着支持物未致身受重傷

【本報訊】沙田火炭一幢工業大廈的地盤昨日傍晚發生工業意外，五名工人在離地二十五呎的一樓平台鋪設石屎時，疑因支架不堪負荷，引致平台倒塌，幸倒下的速度緩慢，五人能及時抓着支持物，雖然五人均受傷，但傷勢並不嚴重。

出事地盤位於火炭坳背灣街一四一號，佔地六萬餘平方呎，現正興建一幢十八層高工業大廈，已建至四樓，而一樓平台則在日前完成鋼筋紮鐵工程。

昨晚六時三十分，八名工人在離地二十五呎的平台一角，進行鋪設石屎工程，由於石屎厚達三呎，工人使用一部石屎震機，將鋼筋中的石屎撈勻。

突然，他們所在的平台一角，疑支撐的木柱及鋼鐵架不堪負荷，突然向兩邊倒塌，而平台亦向中間下陷，五名男女工人走避不及，隨着平台跌落地面，幸速度緩慢，各人及時抓着鋼筋，減輕了傷勢。

洪水橋今晨有火警

【本報訊】元朗洪水橋一列木屋今日凌晨發生三級火警，一名男子受傷送院。

現場是洪水橋田夏路一二四地段，上址有多間單層用鐵皮及木板蓋搭的建築物，今晨一時廿三分，其中一間塑膠廠首先起火，火勢猛烈。

唐明治訪問歐美

【本報訊】律政司唐明治將於今日下午離港前赴紐約，進行官式訪問，以解釋香港的法律制度。

是次行程為期八天，停留地點包括紐約、波士頓、倫敦及巴黎。唐明治將與當地法律專家、主要金融及銀行機構代表會面。

唐明治是次是應港督的要求，代替前上訴庭按察司李福善進行訪問。李福善基於個人理由，未能成行。

興華邨一受社署照顧之家　女戶主抱子與警對峙

談判專家白費唇舌　最後由消防員破門

【本報訊】三名社康護理人員，昨日下午到柴灣興華邨探訪一戶受社署照顧的家庭時，遭遇精神有問題的女戶主拒諸門外，由於患病戶主及其兩名幼子在屋內，三人安全成問題，事件乃驚動警方，談判專家亦奉召到場，終由消防員破門將女戶主制服送院。

現場為興華邨安興樓一三×四室，住有一家四口，戶主姓梁，五十二歲，原為船廠工人，但近年長期患病。

事發於昨日下午一時卅分，三名社康護理人員（兩女一男）到上址探訪，但女戶主拒絕開門，經多番游說不得要領，由於戶主患病不能起床，兩童亦需人照顧，遂報警要求協助。警方接報後帶同一名談判專家到場游說，惟仍未能說服女戶主，女戶主並抱起三歲幼子與警方對峙。及至下午二時十五分，消防員終於破門入屋，將女戶主制服，屋內三父子有驚無險。女戶主被疑舊病復發，送院檢驗。

珠海擴建直升機場　將能停降小型飛機

【本報訊】珠海消息：珠海正擴建直升機場，能停降小型飛機。

這是珠海市長梁廣大昨日向記者透露的。他在回答珠海建國際機場一事時表示，目前珠海重要的是先搞好擴建的直升飛機場，以適應珠海發展的需要。他說，現在擴建的直升機場可停降小型飛機，將與廣州和海南島等地通航。但他表示，現仍未考慮與澳門合作興建國際機場。

台胞經拱北返鄉者增　當地海關已加强服務

檢查程序由半小時縮短至五分鐘

有關方面並注意到有人利用台胞帶物牟利

【本報拱北專電】經拱北口岸返內地的台灣同胞數字有上升趨勢。由本月一日至十四日，由拱北及九洲、中山三個通道進出內地的台胞達一千六百零三人次。拱北海關現正積極採取措施，加快對台胞的檢查、放行速度，並力求使有關各方互相配合，加强管理，綜合處理開放台胞探親旅遊以來出現的問題。

拱北海關負責人劉浩接受記者訪問時透露：今年十月由拱北進出內地的台胞達二千八百零七人次，預計未來幾個月仍將有持續的增長。他說，拱北是進出大陸的主要口岸之一，去年全年通過拱北海關的旅客共一千八百萬人次，僅次於九龍海關，預計今年將達到二千萬人次。

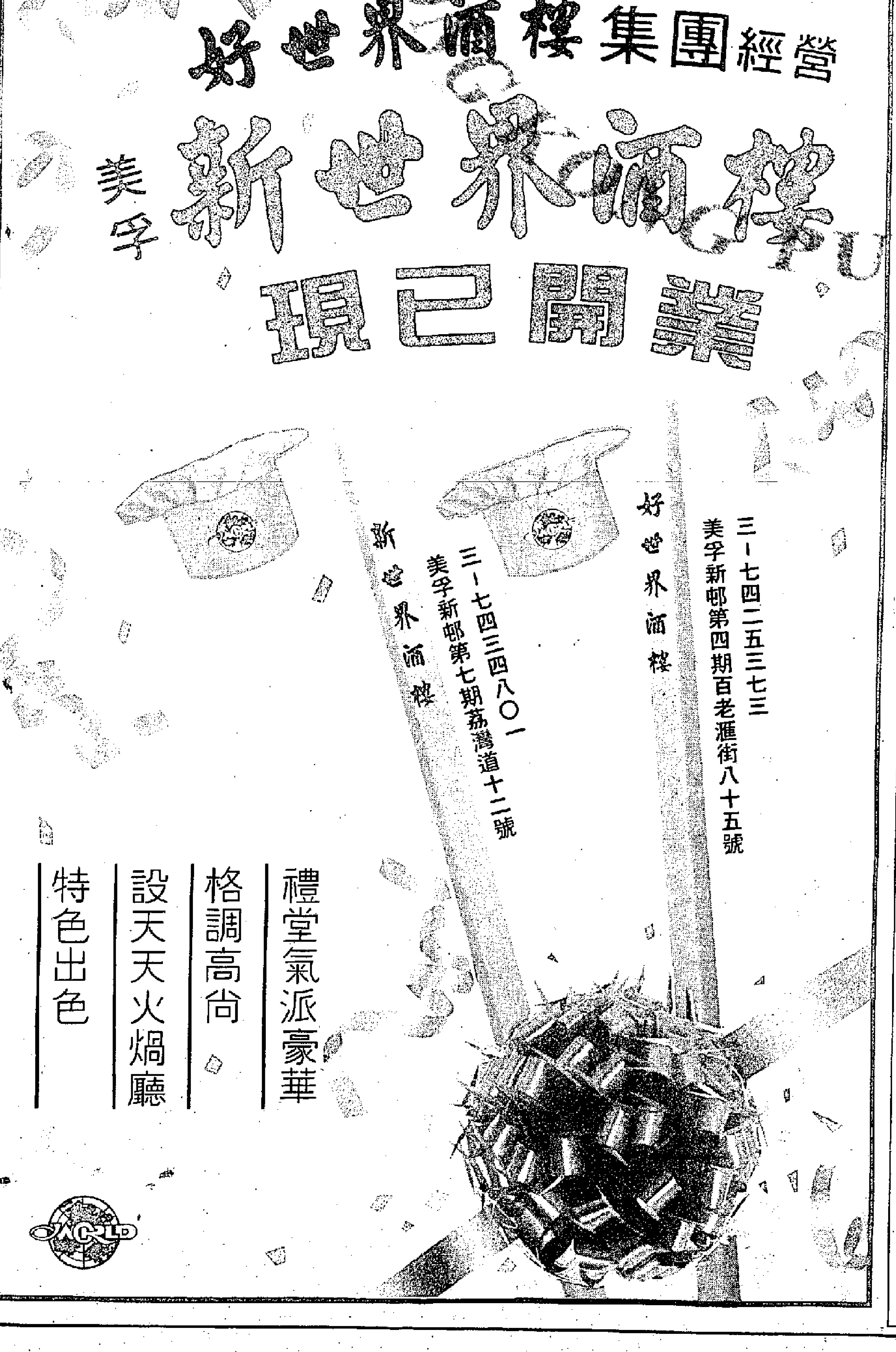
為加强對台胞服務，拱北海關已採取措施，包括：

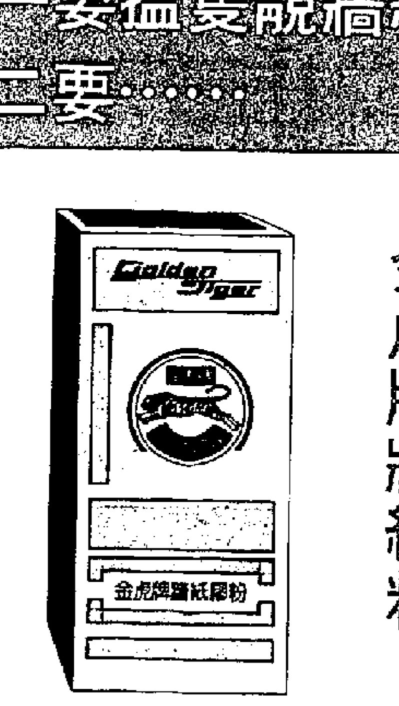
㈠加强有關組織領導工作，成立領導小組，由專人負責接待，並抽調熟悉業務的海關人員進行日常工作。㈡簡化對台胞檢查，放行手續，實行「優先驗單、優先徵稅通行」的辦法。以普通台胞為例，原來在海關的檢查程序需半小時，現在縮短至五分鐘。㈢以禮貌態度待人。拱北海關强調，對台胞，特別是建國以來首次返內地的台胞，要耐心解釋過關手續。㈣物品驗放講究政策。

另外又據悉，目前在拱北海關，持台胞證件的人當日進出口岸的為數不少。他們有部份被港澳及內地一些不法分子利用，帶入免稅物品。

拱北海關負責人表示，對台灣同胞攜帶行李物品的放行，以自用合理數量為原則。有關方面已注意到放寬台胞探親政策以來出現的各種情況，將綜合處理有關問題。

另外，據說，香港有貿易行讓台胞帶進免稅物品，並給予二千五百港元的「代價」。在澳門，也有個別私人旅行社遊說來澳門旅遊的台灣遊客返大陸，由拱北過境，即日往返，有人從中非法牟利。



黏牆紙
第一要揾隻靚牆紙
第二要……
金虎牌牆紙粉


法國製造・經濟實用
金虎牌化工產品
享譽三十年・信心的標誌
香港華松化學工業有限公司出品　電話：3-7450660(6線)

第二張

……按工……周下

【本報訊】擁有超過三十萬名會員的十一間工會及團體，昨日就改善新俸稅制提出四點要求。要求港府按工資增長率提高個人免稅額，及按通脹率提高供養父母和子女免稅額；夫婦可自由選擇分開或合……

……署招標承投在上環興建一個公園及一個兒童遊樂場，為區內居民提供更多康樂設施。

公園佔地三千一百二十平方米，位於堅巷，內有一個噴水池、七個涼亭、美化花園、兒童遊樂場地、高架行人路及公廁。工程估計於明年一月展開，需時十二個月完成。

兒童遊樂場將建於鴨巴甸街光漢台，附設休憩處、假山公園、花盆、花棚、棋桌及石櫈等。工程更包括改善佐治里佔地五百四十七平方米的鄰舍遊憩處。工程計劃於明年二月動工，需時九個月完成。

上述兩項工程的截標日期均為十一月二十七日。

住戶被竊匪光顧　損失財物近萬元

【本報訊】紅磡寶其利街黃埔唐樓十四樓一單位，昨日下午被竊匪光顧，損失財物近萬元。

遇竊現場女戶主郭×霞（三十五歲）……

……有限公司
……青酒
……「火車牌」球類產品
……建有限公司

十一間工會及團體 再促改善薪俸稅制

按工資增長率提高個人免稅額 下周約見兩局議員提四項要求

【本報訊】擁有超過三十萬名會員的十一間工會及團體，昨日就改善薪俸稅制提出四點要求。要求港府按工資增長率提高個人免稅額，及按通脹率提高供養父母和子女免稅額；夫婦可自由選擇分開或合併評稅，並要求擴闊累進稅級別，以及令公積金僱員供款部分可免稅等。

這些工會及團體並發起以全港性工會及團體為單位的簽名運動，下周將約見兩局議員遞交簽名及表達他們的要求。他們估計可收到超過一百五十間工會及團體的簽名。此外，他們將聯名致函行政局、立法局、市政局、區域市政局和區議會的議員，呼籲他們支持爭取改善薪俸稅制的要求。

聯署聲明的工會及團體昨日舉行記者招待會。香港工會聯合會理事長鄭耀棠指出，自八零年至八七年間，本港甲類消費物價指數增幅逾六成。期間，工資上升亦逾九成，但個人及已婚人士免稅額增加只有五成多，令不少低收入人士墮入稅網。因此，他們要求港府按工資增長率提高個人免稅額，以及按通貨膨脹率提高供養父母和子女的免稅額。

對於目前硬性規定夫婦要合併評稅的稅制，鄭耀棠表示，他們認為這是一種「結婚稅」，是不公平的稅制，令夾心階層的已婚人士比未婚人士繳納更多稅款。他列舉一個例子說，夫婦每人每月平均收入四千元，若按目前薪俸稅制計算，他們要繳稅款四千二百元，但若分開評稅，他們應繳稅款為二千八百元。他們認為，夫婦應該可自由選擇分開或合併評稅。

「結婚稅」有欠公平

鄭耀棠認為夫婦應可分開評稅 夏文浩指累進稅十二年未調整

在累進稅率方面，教育專業人員協會副會長夏文浩指出，雖然去年財政司擴闊了第三級累進稅級別，但在這之前，已有十二年未曾作調整，而僱員薪俸隨着通脹不斷向上調整，這種稅制令中下階層對稅務的負擔越來越重，而上階層對稅務的負擔卻沒有按同樣比例增加。

基督教工業委員會主任劉千石表示，根據統計處今年六月的數字，僱員平均收入的中位數為三千一百九十元，顯示很多收入低於這數目的人士納入稅網。他指出，要吸引更多婦女加入勞工行列，應該盡量免除她們需要把部分收入撥出交稅。

為鼓勵更多私人公積金計劃的設立，港九勞工社團聯會秘書李啟明認為僱員供款部分應可免稅。

發表聯合聲明的十一間工會及團體為教育行動組、港九工團聯合總會、香港教育專業人員協會、公務員總工會、香港教育工作者聯會、香港工會聯合會、基督教工業委員會、公務員工會聯合會、香港社會工作者總工會和港九勞工社團聯會。

十一間工會及團體昨日就爭取改善薪俸制發表聲明（本報攝）

上環遊樂場公園 兩工程招標承建

【本報訊】建築署招標承投在上環興建一個公園及一個兒童遊樂場，為區內居民提供更多康樂設施。

公園佔地三千三百二十平方米，位於堅巷，內有一個噴水池、七個涼亭、美化花園、高架行人路及公廁。工程估計於明年一月展開，需時十二個月完成。

兒童遊樂場將建於鴨巴甸街光漢台，附設休憩處、假山公園、花盆、花棚、棋桌及石椅等。工程更包括改善佐治里佔地五百四十七平方米的鄰舍遊憩處。工程計劃於明年二月動工，需時九個月完成。

上述兩項工程的截標日期均為十一月二十七日。

醫療保險制應推行 讓市民儲蓄醫藥費

關注醫療聯會朱明昨提此建議

【本報訊】各界關注醫療聯委會發言人朱明昨日表示，將來在設立醫院管理局後，夫必可以減輕港府負擔。港府應考慮推行醫療保險制度，讓市民儲錢支付醫藥費。

他在「香港社會政策走勢」論壇上說，香港在醫療政策方面的發展，逐漸由原先的救急扶危角色變成一種市民的福利，市民只需付出一些象徵式費用。但是香港人口增長太過迅速，港府在醫療方面的支出日益增加，將來醫院管理局是否能夠得到足夠的資源實行理想醫療服務，很令人懷疑。

他說，若果要香港醫療問題能徹底解決，必須朝三個方面作改變：（一）增加醫療教育，讓市民可防患於未然；（二）實施醫療保險制度。這個制度在外國已實行多年，讓市民儲錢支付醫藥費；（三）提供社區醫療服務。

此外，論壇上另外兩位講者認為本港未來的社會公共服務，將走向私營化道路。香港大學教育學院講師程介明說，當香港的教育政策隨着現時的政策發展，加上新提議的第三間大學及公開進修學院，香港在九十年代中期所負擔的教育經費應很重。屆時港府一定研究經費分擔問題，可能有私營化或用者負擔的兩種情形出現。

香港政策透視執行委員趙維生說，本港未來的社會服務管理權將逐漸下放，具有市場價值的服務，如居屋管理，趨向私營化。沒有市場價值的，將會變成由富者負擔主要經費。

住戶被竊匪光顧 損失財物近萬元

【本報訊】紅磡寶其利街黃埔唐樓十四樓一單位，昨日下午被竊匪光顧，損失財物近萬元。

遇竊現場女戶主郭×玫（三十五歲）昨日中午十二時外出，一小時後返家，發覺大門被反鎖，屋內鬼影重重，懷疑竊匪在內搜掠，立刻下樓報警。大批警員到場封鎖大廈，由警員攀爬水渠入屋搜查，但賊人已不知所終。懷疑趁女戶主報警時逃去。經點算，證實損失兩兩黃金及一部相機。

入境處設熱線電話 供查詢新護照事宜

【本報訊】入境事務處宣布，該處設立熱線電話：三一六六五六六五，供市民查詢英國國民（海外）護照的詳情。

一如保安司在本月十一日在立法局會議席上透露，設立熱線的目的是使英國國民（海外）護照持有人遇到困難時可獲得即時解答，亦可以答覆市民關於該護照的各項查詢。

熱線電話今（十七）天開始使用。但只在辦公時間內才有人接聽。

中一男生輪下枉死

過馬路遭客貨車撞至飛起 另一對小兄弟亦被車撞倒受傷

【本報訊】九龍塘窩打老道昨日下午發生一宗嚴重交通意外，十二歲男學童過馬路時，被一輛客貨車撞至拋起再跌落地面，身受重傷，送院後證實不治。

現場為九龍塘窩打老道近蘭開夏道附近。昨日下午五時許，一名學童放學橫過窩打老道，行至路中心時，被一輛編號CY八四×四的客貨車撞倒。據目擊者稱，學童被客貨車撞至拋離地面數呎，再跌落地面。小童落地時已昏迷，身旁遺下一灘鮮血，書包和眼鏡則散在路中。一名路過的英軍軍醫上前搶救，但小童送抵醫院後證實不治。

警方到場調查，肇事客貨車車頭凹陷，車頭玻璃成蜘蛛網狀。

死者梁凱慈，十二歲，就讀牛津道英華中學中一B班，家住上水下徑村八十五號A地下。

觀塘道三百一十四號門外，昨晚亦發生一宗貨車撞傷小兄弟意外。一對小兄弟周玉俊（八歲）及周玉衡（五歲），昨晚八時攜手橫過觀塘道時，被一輛西行客貨車（DJ七九×零）撞倒，雙雙受傷，被送院救治，目前情況欠佳。

窩打老道交通意外肇事客貨車司機向警員講述經過，右下小圖為死者梁凱慈（本報攝）

旺角區將舉行 大廈管理課程

【本報訊】旺角區議會於十二月三十日起一連四晚，在彌敦道旺角中心舉行大廈管理訓練課程，協助大廈業主立案法團及互助委員會成員提高大廈管理的質素。

該項課程由政務處及旺角區議會合辦，講題包括有業主立案法團的運作及財務管理、大廈保養及維修、防火裝置及廉政條例的一般常識。籌委會將會邀請大廈管理專業人士及廉政公署人員主講，並安排參加者參觀大型私人屋邨，以便取得大廈管理的第一手資料。完成課程者將獲頒證書。

有意參加者可往太子道一五七號旺角政務處及埃華街八十五號大角咀分處索取報名表格，查詢可電三－九三三四三三。

家居腹膜透析洗腎法 醫務諮委會建議推廣

腎衰竭病患者洗腎服務將日增 九五年由五百餘增至二千四百

【本報訊】醫務發展諮詢委員會昨日建議，鑑於本港及海外過去多年所得經驗，港府應擴展家居腹膜透析洗腎法計劃，作為治療腎衰竭病患者之另一方法，以配合傳統式之血液透析洗腎治療計劃。

醫務發展諮詢委員會昨日舉行會議，檢討現時為後期腎臟衰竭醫療設施與政策時，作上述建議。

該委員會指出提供血液透析洗腎法，在若干程度上，因職員及安裝新儀器進度而受到限制。同時，由於裝設新儀器亦有賴於新醫院或診所落成啟用。因此委員會覺得有必要提供家居腹膜透析洗腎法予腎病患者，作為另一種治療設施。

醫務發展諮詢委員會成員得悉，家居腹膜透析洗腎法在使用時更具彈性。同時所需支付的成本及運作費用較少，而且使用該種治療的病人亦較少需要使用醫院及診所之設施。

但委員亦瞭解到使用該種設施亦有其限制，而且並不是所有病人都能使用此項治療。

會議贊同家居腹膜透析洗腎法與血液透析洗腎法應該互相配合，但不能完全取代後者。

關於對洗腎治療計劃的需求，估計每年在每一百萬人中就有四十五名新病人需要接受洗腎治療。現時每年在每一百萬人當中，約有三十五名新病人加入洗腎計劃。

為要達到為新病人提供洗腎設施的目標，委員會建議應在一九八八年時，使到每一百萬人當中的四十個新病人能夠納入洗腎計劃，然後在一九八九年時，方增至四十五人。

委員會又指出，港府為後期腎臟衰竭病患者提供洗腎服務的人數，將不斷增加，由現時之五百五十人增至一九九六年的二千四百人。估計在二千四百名病者中，約有九百人將接受血液透析洗腎法，其餘一千五百人則會接受家居腹膜透析洗腎法。估計全部費用將超過一億九千三百萬元，而目前所需費用則為六千二百萬元。

現時港府置有洗腎機九十部。至一九九五年時，將另增添洗腎機一百三十八部。

會議亦同意換腎係後期腎臟衰竭病患者之最有效治療法。自從一九六九年第一宗換腎手術進行至今，公立醫院共進行了二百一十宗換腎手術。

另一方面，委員會獲悉，約有百分之七十的換腎手術，係在過去五年內進行，而且在今年首六個月來，換腎手術已有二十八宗。

談及腎病服務人手需求方面，委員會鑑於將來港府會加強使用家居腹膜透析洗腎法，因此決定接納中央腎病委員會所建議的腎病組醫生護士人員比例。醫生方面的比例，是一名醫生照顧三十名長期接受洗腎治療的病人；在醫院護士方面，比例是每一名註冊護士對兩張腎科病床，在衛星洗腎中心，計劃之人手比例為一名二級護士長及十名註冊護士負責六部洗腎機。

至於家居腹膜透析洗腎法計劃，委員會贊成每一名註冊護士對十五名病人比例之建議。

委員會促請港府加強宣傳，以提醒市民對捐腎的關注。

體壇健兒會羊城・賽事精華顯版面

大公報《全運特刊》

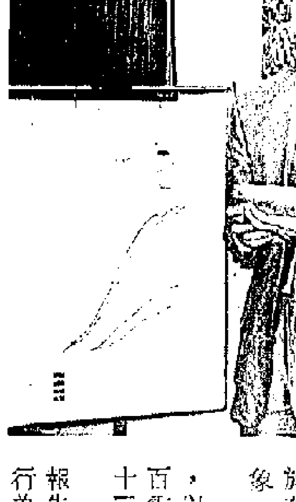
中華人民共和國第六屆全國運動會
11月20日至12月 5 日在廣東省隆重舉行。
全國七千多名優秀運動員參賽，
參賽隊伍之多，人數之衆，爲歷屆之冠。
本報特派記者組前赴各賽區實地
採訪，利用圖文傳眞設備，
第一時間報道各項賽事實況，
專訪各金牌運動員，

內容豐富，圖文並茂，多采多姿。

本報由十一月十九日起至十二月
六日，一連十八天，每天增闢四大版
《全運特刊》。敬請讀者垂注。

霍英東
中銀集團
香港中旅(集團)有限公司 香港中國旅行社有限公司
柯達(遠東)有限公司
中國雨傘 中國大成行有限公司 CHINA TAI SHING HONG CO., LTD.
新光酒樓(集團)有限公司
立明國際旅行社有限公司
金裝良友
Goldlion 金利來 曾憲梓
中藝(香港)有限公司
裕華國貨
竹葉青酒
敦煌酒樓
駱駝漆 令你生活更多姿多采
溫拿香煙
聯合贊助
中立包裝文具有限公司
WS-模擬氣功治療儀 WS-Frequency Spectrum Effect Physiatrics Apparatus
中國「火車牌」球類產品 經銷：永健有限公司

家計會「青少年與性」研究報告顯示
近四成被訪青少年稱學校沒有性教育
林貝聿嘉呼籲學校對學生提供正確性知識


家計會「青少年與性」研究工作小組主席曾家達公佈調查結果（本報攝）

【本報訊】香港家庭計劃指導會昨日公佈一份有關「青少年與性」的研究報告。該報告顯示，百分之三十八被訪問的青少年表示就讀學校沒有提供性教育，他們需從其他途徑獲取性知識。

家計會執行總監林貝聿嘉對學校不願意提供性教育表示失望。她並呼籲這些學校應提供性教育給學生，以便學生獲取正確的性知識。

是次「青少年與性」研究共分為兩部分，第一部分屬於在學青少年，第二部分則以十八至二十七歲青少年為對象。昨日公佈的屬第二部分的研究報告。

林貝聿嘉表示，該研究於去年八月至今年一月間舉行，以隨機抽樣方式選出三千個住戶，結果共訪問了一千三百零五個十八至二十七歲的青少年，回應率約為百分之四十二。

該研究工作小組主席曾家達昨日在會上表示，該研究報告主要分三方面，包括青少年性知識資料來源，婚前性行為及其後果、光顧娼妓。

是次研究問卷將性知識分為七方面，發育期身體變化、月經、夢遺、性交、懷孕、避孕方法及娼妓。

結果顯示，超過百分之九十被訪者表示他們十八歲前從未與父親清楚討論過問卷中七方面任何一項問題。至於對母親的觀感，逾九成男性被訪者認為母親與父親同樣沒有幫助，但約一半女性被訪者則表示在十八歲前曾與母親討論性知識。

學校在提供性知識方面所擔當的角色較為合適。約三分之一被訪者表示在學校接受過頗多有關知識（最少曾討論性教育七項範圍之其中四項）。另一方面卻有百分之三十八被訪者表示就讀學校完全沒有提供這類資料。

至於婚前性行為方面，男性被訪者每一百名在滿二十七歲男性之中，便有超過三分之一有婚前性行為。至二十五歲的百分二十四。

男被訪者首次性經驗 有近三成是光顧妓女

有婚前性行為之男性被訪者之中，百分之四十三有多過一個性伴侶，女性被訪者的比率則為百分之二十六。

全部有婚前性行為的被訪者中，百分之六十五在開始該關係的首六個月內曾有採用避孕方法，但主要為安全期或體外排精等不可靠的方法。

已婚男性被訪者中，百分之十八因婚前懷孕而「奉子成婚」，女性被訪者比率則有百分之十三。

曾懷孕之女性被訪者中，約百分之三十承認曾接受人工流產，其中約一半屬於在本港進行之非法墮胎。

光顧娼妓方面，男性被訪者光顧妓女之累積百分率由十六歲的百分一穩定上升至二十六歲的百分之二十二，但該會認為實際比例可能會較高。

調查結果又發現，不少人嘗試過光顧妓女後，日後仍有這種行為，在曾光顧妓女的男性被訪者中，百分之三十九在訪問前六個月內最少有一次光顧。

曾家達認為，由於光顧妓女不單是一項性行為，還是多數男性一項消費行為，所以，召妓的吸引力不會因時間而減低。

資料又顯示頗大比例的男性被訪者，是光顧妓女而獲得首次性經驗。在全部有性經驗的被訪者中，百分之五十二初次性交是與女朋友進行，百分之二十八光顧妓女，另百分之十九結婚。不過，這些比率因年齡而改變，而且無法知道接近年青成年期結束時會有何變化。

調查又發現，一般人士對未婚男性光顧妓女採取頗為容忍的態度，女性被訪者之中，百分之二十二可接受，百分之六十二不接受，其餘百分之十六不表強烈贊成或反對。男性被訪者中，相信父親會接受的佔百分之二十六，相信母親接受的佔百分之二十。

研究工作小組[illegible]表示，與亞洲[illegible]地區比較，本港男性光顧妓女的比率較高，婚前[illegible]性行為的[illegible]則較低，菲律賓、[illegible]兩地青少年性行為的佔百分之[illegible]八，本港為百[illegible]分之三十八。

林貝聿嘉表示，從這研究報告顯示，青少年對性態度較以前開放。家計會以後會多舉辦有關性知識的宣傳活動。

會計師公會會長嘉輔弼透露
核數準則委員會將設指引 作帳目處理失當時參考
該會擬設「第二階層」會計從業員組織

【本報訊】香港會計師公會會長嘉輔弼昨日表示，該會屬下的核數準則委員會現時正研究一套指引，以供其核數師會員在遇到有關公司的帳目處理失當時作參考之用。

他又說，該會正研究設立一個「第二階層」會計從業員組織，以滿足工商界的需求。

嘉輔弼昨日在香港會計師公會公布第二發展方案記者招待會上表示，核數師在遇到有關公司出現賬目處理失當的情況時，並不能向外間公佈，因為他們與有關公司有保密的協議。

他又說，港府曾要求核數師應參與舉報懷疑詐騙行為，但由於詐騙行為要由法庭判定，所以他們不能預先假定某一行為是詐騙行為而將其舉報，因為假若法庭判定該行為並非詐騙行為，他們需要負上法律責任。

嘉輔弼指出，現時的銀行業及證券業是受有關法例規管下的行業，當局目前建議，若核數師發現這些行業中某機構的帳目有處理失當的情況時，可在「三方會議」上提出討論，這個「三方會議」是由有關核數師、有關機構及銀行監理處等方面的代表所組成。

嘉輔弼說，會計師公會屬下的核數準則委員會現正研究一套指引，以供其核數師會員在遇到帳目處理失當，或出席「三方會議」時作參考之用。

嘉輔弼又要求港府能修改有關法例，使各行業部能受到法例規管，以減少商業欺詐行為的發生，他又贊成各大上市公司董事局內的非行政人員，應成立核數委員會，代替股東審核該公司的帳目。

另外，嘉輔弼稱，在會計行業內，有人可能畢生也不能達到會計師的專業水平，他認為有需要設立一個「第二階層」組織，為上述會計員取得某種專業上的承認，亦可令僱主得到某程度的信心。

在談及該會的第二發展方案時，嘉輔弼說，香港會計師公會現已和中國大陸的會計專業團體建立密切的聯繫，並與中國政府有關部門進行溝通。目前香港會計師公會已與中國會計學會組成了一個聯合聯絡及發展小組，根據活動計劃，定於明年四月舉辦一個中國投資研討會。同時，該小組又準備編印一套會計名詞詞匯，可望於明年出版。

保良局社區服務展覽 沙田新城市廣場展出

【本報訊】保良局主辦的「保良局與社區」服務展覽，繼續在沙田新城市廣場舉行，最後今天。

展覽除介紹該局日托、弱智康復、安老、住宿、教育、醫療及康樂等各方面所提供的服務外，並介紹該局的未來計劃，其中包括預計在年底或明年落成的大埔太和邨及馬鞍山恒安邨的兒童之家，在沙田設立一所為二百名嚴重弱智成年人提供住宿、護理及訓練之康復中心等。

服務展覽除於沙田新城市廣場展出外，隨後會在九龍新世界中心及全港多個屋邨巡迴展出，直至明年三月。

下周一將舉行成立晚會
港藝術家組成聯盟
執委會主席謝宏中昨暢談大計 包括辦藝術家年獎及研究課程

【本報訊】新近成立的香港藝術家聯盟將於一九八八年舉行首屆「藝術家年獎」。藝盟並希望本月二十三日的成立晚會拍賣會上，籌得六十萬經費。

香港藝術家聯盟由鍾逸傑擔任主席，執行委員會由本港十二位藝術界人士組成，包括執委會主席謝宏中，委員徐子雄（畫家）、鍾景輝（戲劇導演）、何弢（建築師）、靳埭強（畫家／設計師）、麥滄石（攝影師）、龔佩雲（畫家）、林燕妮（作家）、黃霑（填詞人）、施發德（出版人）。謝宏中昨日向記者表示藝盟乃非牟利團體，目前已邀請三百位藝術家成為會員，其中二百餘人已答允參加。

謝宏中稱，藝盟將於明年舉辦首屆「藝術家年獎」，頒獎予本港出色的藝術家，包括十二個不同的藝術範疇：演員、建築師、舞蹈家、時裝設計師、平面設計師、室內設計師、畫家、攝影師、雕塑家、歌唱家及作家。目前「最佳作家獎」、「最佳攝影師獎」及「最佳建築師獎」已獲商業贊助逾三十萬元。

此外，藝盟將與香港大學校外課程部於明年合辦藝術研討課程。港大校外課程部主任李鍔指出，初步擬定的課程內容分五類，包括文學、視覺藝術、建築、音樂與戲劇。課程將由藝術家現身說法，以研討會形式進行。

謝宏中又指出，藝盟的二十四位會員已捐出他們的藝術作品作籌款義賣，作品包括二十幅畫及五件雕塑，其中十八件先行推出發售，每件港幣一萬元，共籌得十八萬元，其餘七件會在本月二十三日的成立晚會拍賣，拍賣底價為每件三萬元。晚會將於九龍麗晶酒店舉行。

貨櫃改作中學課室 教委會昨表示同意
並要求有關方面簡化申請手續
小學全日制因缺資源暫難實施

【本報訊】教育委員會同意中學改建貨櫃箱作課室及其他用途，作為解決校舍設施不足的暫時辦法，並要求教育署與建築條例執行處商討如何簡化學校申請將貨櫃箱改建作為課室或其他用途的手續。

教育委員會昨日舉行會議，該會主席范徐麗泰於會後向記者表示，該會認為教育署應與建築條例執行處聯絡，務求儘量簡化中學改裝貨櫃箱作課室或其他用途的註冊手續，例如縮短註冊所需的時間及減少文件上的來往，以協助校方改良校內設施及教學情況，但她認為校方在改裝貨櫃時，必須採取預防火災及電殛等措施。

她並強調此乃暫時性的解決校內設施不足的方法，而長遠來說，港府應加速建校。

范徐麗泰續稱，暫時全港共有十一個貨櫃被中學改建作課室、士多房、會議室等用途，其中部分尚未向港府註冊。

昨日的會議上討論七至十一歲青少年的不良行為的問題。范徐麗泰指出，據統計數字顯示，七至十一歲青少年加入黑社會的數字穩定，而他們在屋邨商場內的高買個案數字則有上升趨勢。她指出，要減低這種行為傾向，學校教育只是其中一個環節，同樣重要的是家庭教育的配合，委員會會繼續討論如何在校內培養學童的價值觀，但家長亦應與學校增加聯絡，共同合作教育青少年。

談到小學全日制問題時，范徐麗泰指出，小學全日制可加強對學生的培育，但由於資源問題，她預料在可見的將來不能施行，而委員會現正要求教育署遞交有關討論文件。

日本人會婦女部 賣物會籌募善款
得款約廿五萬將捐志願機構

【本報訊】香港日本人會婦女部周年慈善賣物會日前舉行，共籌得善款十七萬五千多元。該筆善款扣除必須開支後，將連同日本機構捐出的九萬元，分別贈予本港多間志願機構。

該筆約二十五萬元的款項，將捐往香港保護兒童會、保良局、紅十字會及另外六個機構。

香港日本人會婦女部每年均資助上述機構，而部分會員更於每周一及周四在紅十字會的多項活動中提供協助。

慈善賣物會於本月十五日在日本人學校中學部舉行，展銷衣物用品及食物，前者有二千五百多件，後者亦有千多種。

這些展銷品除少數由公司送出外，大部分均由人手製造，約花時二月方完成，款式具有地方色彩。

慈善賣物會的開幕儀式由日本總領事松浦晃一郎夫人、行政局議員三澤長夫人和日本人會婦人部會長主持。

香港日本人會婦女部每年都舉行慈善賣物會，去年籌得款項二十萬元。

歐豪年國畫作品 馮平山館今展出
共廿八幅展至下月五日

【本報訊】歐豪年國畫展覽由今日起至下月五日在香港大學馮平山博物館展出。歐豪年於一九三[illegible]年[illegible]，廣東人，[illegible]嶺南派大師趙少昂，現任教於台[illegible]中華文化大學美術系主任。

是次展[illegible]共有[illegible]二十八幅，九成以上為近十年所作，亦有三幅較早期的作品，分別繪成於一九五五、六五及七五年。

歐豪年說，目前台灣的國畫發展趨勢，主要是傳統精神加上現代感。而嶺南畫派在此發展取向擔任了重要角色，他認為早於一百多年前便在廣州發展起來的嶺南派，可說是最早提出這種意見的一派。

歐豪年認為，藝術不應以派別為界限。他將藝術比喻為點而不是圈，因為圈是有範圍的，但點沒有。

馮平山博物館開放時間為星期一至星期六，上午九時半至下午六時，星期日及公眾假期休息。

微波爐漏輻射試驗 十二樣本均屬安全
消委會呼籲使用者提防意外灼傷

【本報訊】消費者委員會昨日公佈市面微波爐洩漏輻射的試驗報告，結果發現十二個試驗樣本的輻射洩漏量均合乎英國的安全標準。但該會呼籲消費者使用微波爐時提防意外灼傷。試驗報告在今期《選擇》刊出。

消委會刊物策劃小組主席鄧桂能指出，根據外地的意外統計數字，其中以燙傷最普遍。例如在美國方面，曾經發生有嬰兒飲料的奶瓶加熱而引致燙傷的意外事件，就有六宗（遭受意外燙傷的都是七個月以下的幼嬰），在英國方面，這類意外亦有一宗。澳洲方面也曾試過有將奶瓶蓋上而放在微波爐加熱至發生奶瓶爆開的事件。至於本港方面，則未有這類統計數字。

他說，身為家長者，最好不要利用這種方法去將嬰兒飲料或食物加熱，若必要使用的話，必須在加熱後先行試試飲料或食物的溫度，才可餵給嬰孩。

他指出，使用微波爐特別容易受到食物燙傷，原因是利用微波所產生的熱能和傳統的加熱器具不同，微波只會令烹煮的食物產生熱量，但不會把盛載食物的器皿或爐本身的內格同時變熱，以致很多人往往會不為意食物煮好後的熱度，因而造成意外。

報告强調，在使用這種煮食器具時，必須按照廠商的使用指示，以確保安全。

報告又顯示，訂價較低的基本型號已具有微波爐的特點，經[illegible]用上大致已[illegible]。這類產品定價約在一千一百元至三千二百元不等。至於另一類多用途微波爐，可選擇多種烹煮方法，但價錢亦較為昂貴，訂價大概在三千六百元至七千四百元不等。

愛馬仕在置地廣場展出巨型飛馬雕塑

慶祝創業百五十周年
愛馬仕展飛馬木雕
昨起置地廣場展出一周

【本報訊】一匹希臘神話的大型飛馬木彫和一系列以愛馬仕（Hermès）產品為主題的木刻彫塑作品，昨日起在中區置地廣場地下展出一星期，紀念愛馬仕創業一百五十周年紀念。彫塑作品曾在世界各地展出。

愛馬仕總裁Jean-Louis Dumas-Hermès昨日為這項展覽主持揭幕時說，愛馬仕致力現代化生產及多元化發展產品，為了紀念創業一百五十周年，愛馬仕特別推出一系列以煙花為主題的新產品，包括絲方巾、茄士咩混絲圍巾、絲手帕、絲斜紋領帶、毛毯枱布、餐巾及枱墊、首飾等。

是次展覽會最具特色的為一巨型飛馬「Pegasus」雕塑，它有七呎高、八呎長及五呎半闊，重五百五十磅，是巴黎著名雕刻家Christian Renonciat的精心傑作。

愛馬仕精品店推出男士香薰

【本報訊】法國愛馬仕精品店，宣佈Bel Ami男士香薰面世。

Bel Ami是把木材、動物、柑橘、香草及獸皮混和成獨有氣味，散發着野性和大自然原始氣息。

該香薰除古龍水外，還有同香味的鬚後水、止汗劑和香皂。

關應良丁母憂

【本報訊】國畫家關應良之母何玩老太夫人，本月十四日上午二時二十分病逝沙田威爾斯親王醫院，殯聞享壽九十七歲。何老太夫人為虔誠佛教徒，皈依侶可大和尚，法號淨煥。何老太夫人兒孫繞膝，其幼子關應良為著名書畫家，數十年來，致力藝術事業，對發揚中華傳統文藝，不遺餘力。何老太夫人之遺體已奉移北角香港殯儀館，於十一月二十二日（星期日）上午十一時三十分大殮，十二時辭靈，隨即出殯，擇吉在哥連臣角火葬場行火化禮。

浸會講師劉家駒 本月十三日病逝

【本報訊】香港浸會學院歷史學系高級講師劉家駒於十一月十三日病逝，享年五十五歲，遺下妻子及兩子兩女。

劉家駒服務學院凡二十二載，畢生志力作育英才，喜愛寫作，對歷史、哲學、宗教均有研究。其治學嚴謹，向為朋儕敬佩，學生愛戴。

林鉅津談防吸毒問題
須改善有關政策提高個人品德

【本報訊】香港社會服務聯會防吸毒委員會委員林鉅津指出，港府近年來採取的防吸毒政策是不成功和不徹底的，要解決吸毒問題，必須從改善社會制度和提高人的品德着手。林鉅津在昨晚香港扶輪社每周例會的專題演講時作上述表示。

他說，港府現時的防吸毒政策包括兩方面，即拘捕毒販和強迫吸毒者戒毒。防吸毒委員會最新的研究報告顯示，警方在拘捕毒販行動中，每抓到一個毒販，就有九個漏網；每搜到一批毒品，就有九批毒品在黑市上流通。他認為這種方法是根本不可能肅清毒販的，至於強迫吸毒者戒毒，根據懲教署的報告，吸毒者在戒毒後兩年內，有十分之一的人再次吸毒，這個數字值得懷疑，因為世界上吸毒問題嚴重的國家，吸毒者戒毒後二年內再次吸毒的比例為十分之九，而且吸毒者一旦吸上癮後，會藉毒品來麻醉自己及產生幻覺和快感，單靠個人的努力來戒毒，是相當困難的。

林鉅津最後表示，要徹底解決吸毒問題，必須改善現時社會制度和提高香港人的品德，而港府應從這方面着手，去修訂防吸毒政策。

超市營業情況 未受股瀉影響

【本報訊】屈臣氏有限公司零售部市務董事鄧漢樞，昨日下午接受本報記者訪問時表示，股市風潮穩定下來後，香港市民在超級市場內購物未見減少。他解釋稱，本港超級市場所賣的絕大部分都是生活必需品，需求彈性較少，因此超級市場的經營沒有受到顯著的影響。

他透露，該公司轄下百佳超級市場，目前共有一百二十三間，年底前可能再增設數間。

鄧漢樞指出，本港超級市場的發展正力求多元化，除傳統項目糧油食品外，亦漸漸發展雜貨店及街市的功能，銷售家居用品及新鮮蔬果、急凍肉類，使市民的消費習慣慢慢由街市轉移到超級市場購物。

錯赴試場會考失敗精神受挫
青年發狂將父提出屋

疑點。

這是首宗因不服死因研究庭作出裁定，而向高院請求司法覆核而獲得勝訴的案件。

申請人代表御用大律師向法庭陳述案情原因說，八五年十[illegible]

[illegible]條肋骨折斷，肝及胰臟破裂，相信是被人用腳踢及踐踏所致，死因是肝臟受損及內部出血過多。死因研究庭經過三十八天聆訊後，於六月三十日裁定楊起鳳是死於誤殺，方志明於是被警[illegible]

死者。

大律師說，原審法官應該引導陪審團所作出裁定，指死者是被不知名人士所殺。

本案被告方志明[illegible]二十七歲，高級人民入境事務處助理，原被控於八五年十二月廿四日，在本港西區檢疫站誤殺非法入境男子楊起鳳，被告獲准保釋外出候訊。

大陣仗
一百卅名警員出動 捕九名非法入境者

【本報訊】一百多名警方人員，昨日突擊搜查屯門三個建築地盤，拘捕九名非法入境者。

昨日清晨六時，一百三十多名警方人員[illegible]

港事漫談

隨着近三兩年來社會上的政治爭論事件連番出現，一個糾集一定數量的個人或團體在報章上刊登「政治廣告」的新現象也就出現了，在最近的政制檢討民意匯集過程中，這種政治廣告的數目尤其多，儼然已成為一個可供分析和探討的題目。

簡短、敍說式的文字顯示刊登廣告者對某一問題的觀點，而不是作較有條理的分析，從而引導讀者得出某一結論。之所以如此，一方面是如果長篇累牘，反而會令讀者不耐煩，失去閱讀內容的興趣，另一方面是內容愈繁複，則廣告刊登者的意見也愈難於凝聚，愈容易產生意見分歧。

由於簡短和屬於表態性質之故，政治廣告易於識別的便利，讀者和有關當局得知「某一界別」對某問題表示了態度，但政治廣告的發動者往往為求「人多勢衆」，犧牲了界限的明確性，因而造成人數雖然多了，但代表甚麼社會力量卻反而來得模糊。明顯的例子有月前哲學研習者支持八八直選的廣告，聯署者當中教授哲學和目前攻讀哲學者的社會羣體界線本來是很清楚的，但卻又加上

WESTERN AUSTRALIA
EDWARDS
EDWARDS INTERNATIONAL COLLEGE

Combining a dedicated team of professional staff and state of the art technology, Edwards offers the following programmes at its Campus in Perth:

ENGLISH LANGUAGE STUDIES	☐ Certificate in General English ☐ Certificate in Business English
ADMINISTRATIVE & SECRETARIAL STUDIES	☐ Diploma in Administrative and Secretarial Studies ☐ Advanced Diploma in Administrative and Secretarial Studies ☐ Diploma in Office Technology
MANAGEMENT STUDIES	☐ Certificate in Management Studies ☐ Diploma in Management Studies, leading to: — Bachelor of Commerce Degree, Murdoch University, Perth. — Bachelor of Science Degree in Management, Golden Gate University, San Francisco

Edwards International College is now accepting applications for enrolment in next year's courses commencing in February 1988.
Please contact your local Edwards office for further information and Application Forms.

MR B. CHENG
C/o Unit 1111 New World Tower, 16-18 Queen's Road C HONG KONG
Tel: 5-224970/5-225961

EDWARDS INTERNATIONAL COLLEGE
PERTH • WESTERN AUSTRALIA
ED 023

離職啟事

本公司職員范啓華先生已於一九八七年十一月十五日正式離職。今後有關其在外之一切業務活動及所有華洋轇轕均與本公司無涉。特此聲明。

溢達企業有限公司啟

安全集團屬下安善投資有限公司執行經理鍾球昌先生於一九八七年十一月十五日起正式離職，鍾先生日後在外之所有事情與本集團無關，特此聲明。

安全集團
安善投資有限公司謹啓
一九八七年十一月十六日

鄭重聲明

本公司最近發現有人以本公司董事總經理職稱在商界活動，該人既非本公司股東，本公司亦未有聘請該人，其在外一切活動及華洋轇轕與本公司無涉。特此聲明。

新世界（香港）貿易公司啓

錯赴試場會考失敗精神受挫
青年發狂將父趕出屋 與警對峙片刻被制服
糾纏時手部受輕傷 事後被送院檢驗

疑錯赴試場，會考失敗，導致精神失常的青年被送院檢驗

【本報訊】一名精神懷疑不健全的十九歲青年，昨日下午在筲箕灣住所內突然大失常性，將父親趕出屋外反鎖大門，消防員到場破門與警員合力將他制服，調查之下，發現該名青年今年會考時錯赴地點，以致會考失敗，疑因此導致精神失常。

這宗社會悲劇的主角名林×國，十九歲，與父母及兩弟同住筲箕灣南康街康華大廈一樓某座。據家人透露，林家三兄弟一向都勤於用功，身為兄長的林×國更以身作則，十分重視功課成績，今年五月他參加中學會考，可能由於心情太緊張關係，第一日赴考時竟然去錯試場地點，到發覺時已來不及赴考，因而錯過了主要科目，氣餒之餘，索性連其他科目亦全部放棄，會考失敗之後，一直責怪自己，為此耿耿於懷。

熱輟學之後，曾到社會工作，但幾個月來工作亦不如意，情緒開始不穩定。

昨日下午約三時，父子倆在家中，林×國突然狂性大發，老父圖平息其情緒，反被驅趕出屋外後反鎖大門，其父擔心愛子在屋內發生意外，致電向警方求助。

警員接報到場調查時，青年仍拒絕啟門，並在屋內胡亂擲物，警員半小時後召來消防員協助，破門後衝入，合力將青年制服，混亂中，青年的手部受輕傷，事後被送院檢驗。

偷渡客羈留中死亡 為不知名人士所殺
死因研究庭裁決首次被推翻
入境處官員方志明因此兼得堂費

【本報訊】被控於兩年前在西區檢疫站誤殺二十四歲非法入境者楊起風的入境事務處高級入境事務助理方志明，因不滿死因研究庭所作出裁定，昨聘御用大律師鄧國楨向高院申請法庭作出司法審核，要求推翻死因研究庭原審法官辛啓雅的裁決，高院按察司施偉文在聆聽了代表申請人及與訟人辛啓雅代表大律師分別陳詞後，裁定接納代表方志明御用大律師的申請，撤銷死因研究庭原審法官的裁定，兼得堂費，至於方志明被控一案，將交由律政司考慮處理。

法官在其判詞中指出，這次死因研究庭歷時三十八天，證人四十三名，除入境事務處職員外，還有特別來自大陸的，法官認為從證人證供顯示，確沒有證供足以指證方志明誤殺死者，且死因研究庭原審法官在引導陪審團判案時，於法律上亦有疑點。

這是首宗因不服死因研究庭作出裁定，而向高院請求司法覆核而獲得勝訴的案件。

申請人代表御用大律師向法庭陳述案情原因說，八五年十二月廿三日，本港水警在大嶼山海域截獲一艘越南難民船，船上共載有難民二百五十五人，按例帶返西區檢疫站，次日上午交由入境事務處辦理登記手續，並將已婚及獨身者分開，不料發現其中十五人是大陸非法入境者，他們將會被遣送回大陸，至下午二時四十五分，其中非法入境者楊起風表現非常痛苦，隨即被海事處用小輪送往醫院，在送院途中已不治。

本年五月四日，死因研究庭開庭研究其死因，根據法醫官證供，驗出死者身上超過三十處傷痕，多條肋骨折斷，肝及脾臟破裂，相信是被人用腳踢及踐踏所致，死因是肝臟受損及內部出血過多。死因研究庭經過三十八天聆訊後，於六月三十日裁定楊起風是死於誤殺，方志明於是被警拘控以誤殺罪。

大律師向法庭指出，其申請理由共有兩點，㈠沒有充份證供足以支持其所作出誤殺裁定，陪審員亦無權裁定被告犯誤殺罪名，㈡因死因研究庭法官辛啓雅錯誤地引導陪審團判處，當日三名非法入境者證供，雖見死者曾被數人毆打，事後有人將死者抬去，但無人認出誰是行兇者，而據被告證供，[illegible]曾命另一名非法入境者曾幸雲入船艙指認誰是大陸仔，曾即指出死者，不料死者衝前毆曾，兩人大打出手，後由旁人分開，被告方志明否認曾有毆打死者。

大律師說，原審法官應該引導陪審團所作出裁定，指死者是被不知名人士所殺。

本案被告方志明，二十七歲，高級入境事務處助理，原被控於八五年十二月廿四日，在本港西區檢疫站誤殺非法入境男子楊起風，被告獲准保釋外出候訊。

居屋九期丙接受申請
逾四千單位分布馬鞍山鴨脷洲及將軍澳
售價由十七萬八千至四十萬四千元不等

【本報訊】居者有其屋計劃第九期丙推出的四千零六十個單位，將於今日開始公開接受申請，今期發售的屋苑分別是馬鞍山錦禧苑、鴨脷洲漁安苑及將軍澳景明苑，其中景明苑是將軍澳新市鎮首個推出的屋苑。

房屋署助理署長（申請及居屋）林有元昨日在記者招待會上表示，申請日期維時兩周，至本年十一月三十日止。

林有元說，是期推出的單位，其中一千零五十個在景明苑，一千零五十個在錦禧苑，還有一千九百六十個在漁安苑。

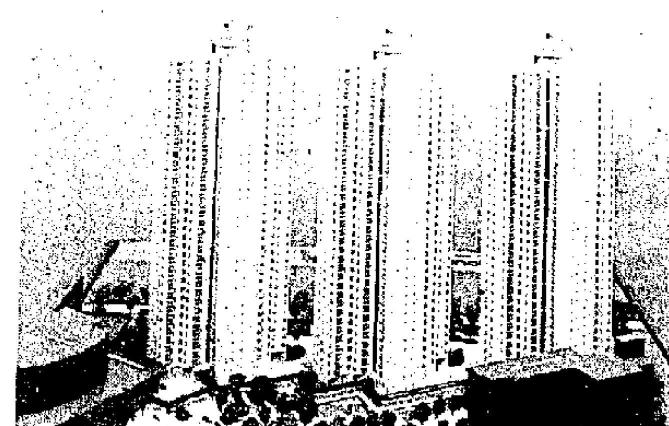
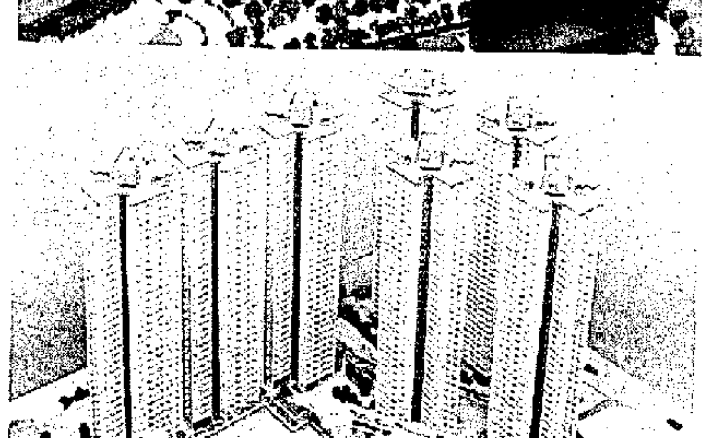
他說，單位的實用面積由三十七點三至五十九點九平方米，售價由十七萬八千一百元至四十萬四千一百元不等。

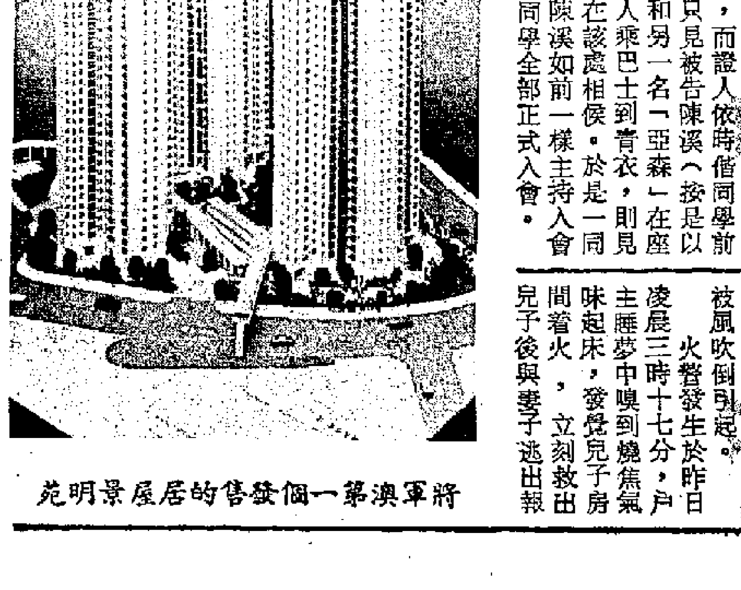
林有元說，景明苑內將建有三座新十字型住宅樓宇，樓高三十六層，間格分兩房兩廳及三房兩廳，特為迎合有意置業安居人士的更高要求而設計。在未來三年，將會陸續推出另外三個座落於將軍澳新市鎮的居者有其屋計劃屋苑及三個私人機構參與計劃屋苑，這六個屋苑將包括超過一萬一千個單位。

至於座落鴨脷洲的漁安苑，林有元說，這是十八個月來第一個發售的港島屋苑。在一九八六年五月推出位於鰂魚涌的私人機構參與計劃屋苑康山花園頗受置業安居人士歡迎。

林有元表示，今期馬鞍山的屋居較上期貴大約百分之五，主要是因為錦禧苑已是馬鞍山第三個推出的屋苑，相當完善，因而將定價略為提高，但他強調這些居屋樓價仍比私人樓宇市值為低。

林有元說，此外，三十六個位於港九新界各區二十個屋苑的重售單位，亦於第九期丙推出以供選購，單位建築面積由三十一點四至五十一點五平方米，售價由十六萬三千五百元至三十六萬八千一百元。



今日起接受申請的居屋錦禧苑（上）及漁安苑（下）


將軍澳第一個發售的居屋景明苑

三匪劫軍曹住宅潛逃 珠海落網昨引渡返澳
起回手槍及子彈迄未尋獲長槍

【本報訊】澳門消息：今年年初在澳門打劫一名軍曹住宅掠去手槍及十萬元財物的三名疑匪，日前分別在中山及珠海落網，昨日上午十時經拱北引渡返澳接受調查。

其中一名疑匪鮑×生昨日在引渡返澳時曾對記者表示，他之所以打劫軍曹，乃因她的女友事前被人姦污，目的是為了報復，但作案當日軍曹並不在家，於是將他的槍支及財物掠去。

昨日引渡返澳的三名打劫疑犯分別是中山人，無業，十九歲，鮑×生，持澳門身份證，陳×光，二十九歲，澳門出生，學生，周×標，廿餘歲。三疑匪涉嫌於今年三月十八日與一女傭勾結，打劫加思欄馬路一名叫柯利維喇軍曹的住宅。當時軍曹已返保安司令部辦公，屋內只剩下女戶主及女傭何×敏（廿餘歲），匪徒入屋內將她們綑綁，以膠紙封口，然後劫去一支點三八口徑的左輪手槍、一支裝飾長槍及一百多發子彈，另外還有約十萬元的現金與飾物。

疑匪得手後分贓，並逃往內地躲避，澳門司警司署知會內地公安部門協助緝拿，於本月十日深夜，中山公安人員根據掌握的線索，一舉在中山三鄉鎮平嵐村、石岐南朗和珠海市下柵區等地將三疑犯緝獲。

劫案發生後不久，澳門警方已在離島路環起出軍曹的點三八口徑左輪手槍及一百一十五發子彈，至於另一支長槍至今仍未起回。而涉嫌做內應的女傭已於案發後不久被司警司署起訴，結果被刑事起訴法庭裁定罪名表證成立，押「市牢」候審。

打劫軍曹住宅三疑犯昨由內地公安人員移交澳門司警署

新義安案中學生作供 談帶數同學入會經過
被告陳溪在青衣主持儀式

【本報訊】涉嫌黑社會新義安高層人物的六名男子被控案，昨續在高院進行第十九天聆訊，仍由第三名接受警方保護的特赦證人、年僅十七歲中學生（法官諭令不准透露其姓名）出庭作供，並接受辯方大律師盤問，因盤問未完，押後今晨續訊。

證人供說，在他正式參加了新義安三合會入會儀式後，其保家巳轉為黃錦輝，後來黃錦輝囑證人多邀其他人士入會，於是證人便邀得四、五個同學入會。三月二十二日晚上，黃電約證人於翌日午間偕同準備入會的同學在油蔴地一酒樓午茗等候，而證人依時偕同學前往，卻不見黃錦輝，只見被告陳溪（即是以前主持入會儀式者）和另一名「亞森」在座。後來由陳溪率領各人乘巴士到青衣，則見黃錦輝和一些人已在該處相候。於是一同進入該處一樓宇內，陳溪如前一樣主持入會儀式，經此之後，其同學全部正式入會。

學童燃燭夜讀 不慎引起火燭
一家三口送院 四十八人被困

【本報訊】鰂魚涌英皇道一〇九〇號寶峯園一單位昨日凌晨發生火警，一家三口吸入過量濃煙送院，樓上有四十八名住客被困，由消防員安全救離。

現場為寶峯園三樓一單位，戶主李連（六十四歲），與妻蘇寵華（卅八歲）及子李占（十四歲）同住。三人均不適送院，其中女戶主則需留醫，情況尚好。

據悉，戶主的兒子有用洋燭夜讀習慣，今次火警，據悉是他溫習時睏倦入睡，燭被風吹倒引起。

火警發生於昨日凌晨三時十七分，戶主睡夢中嗅到燒焦氣味起床，發覺兒子房間着火，立刻救出兒子後與妻子逃出報警。

大廈住客夢中驚醒走火，樓上有不少人因濃煙影響一度被困，結果有四十八人由消防員救出。火勢於四時〇八分救熄。

大陣仗
一百卅名警員出動 捕九名非法入境者

【本報訊】一百多名警方人員，昨日突擊搜查屯門三個建築地盤，拘捕九名非法入境者。

昨日清晨六時，一百三十多名警方人員，在屯門區三個建築地盤進行突擊搜查，至中午十二時，共拘獲九名年齡由二十五至六十歲的非法入境男子，於是將他們扣留作進一步調查，稍後遣返內地。

警察退役同僚會今晚舉行就職禮
將由顏理國頒發委任證書

【本報訊】香港警務處退役同僚會第八屆執行委員會，定於今天下午八時假座灣仔德新街珠城酒樓舉行就職禮，屆時將由警務處長顏理國主持頒發委任證書。

今天的就職典禮，除該會會員及嘉賓之外，澳門警務處退休官員亦應邀參加。

男子不滿被解僱 誣告上司被罰款

【本報訊】一名男子因不滿被公司解僱，竟向廉正公署誣告其上司盜用公款和貪污，卒被揭發，昨在荃灣裁判署認罪，被罰款二千元，兼付堂費五百元。

被告鄒滿有，卅四歲，H.D. LEE (H.K.) LTD.前任技工。被控於本年五月六日，向廉署虛報其公司經理許世中盜用公司金錢作裝修其太古城單位之用，並假稱許向承建商陳國英索取禮物，作為陳可收取H.D. LEE (H.K.) LTD.裝修費餘額的報酬。

出九龍免費 入沙田則收六元
獅隧下周起單程收費
試驗將為期四周 出現問題會隨時停止

【本報訊】由下星期一（十一月二十三日）凌晨起，所有使用獅子山隧道前往九龍的車輛，不須繳付隧道費，但經隧道前往沙田的車輛則須繳付隧道費六元。

運輸署發言人昨日宣佈上述消息時說，該項單程南行取消隧道收費的試驗，將由下星期一凌晨三時起實施，直至十二月二十一日凌晨三時止，為期四星期。

行政局在上個月決定實施是項試驗，旨在評估該項試驗能否改善獅子山隧道交通流量。

根據該試驗，南行隧道部分收費亭將予封閉，不准車輛通行，而車輛在駛經收費亭後，將匯合成兩線駛進隧道口。

發言人說，這項措施將會減少現時在收費廣場出現的車輛匯合問題，從而確保車輛進入隧道時能暢通無阻，在隧道收費廣場及通往隧道的通道，均設有指示標誌，駕車人士務請留意，並依照指示駕駛。

發言人並籲請駕車人士小心駕駛，尤其是在駛經收費亭時，更要格外留心，因為在試驗期間，收費亭是不會拆除的。

因試驗而受影響的道路網的交通及運輸情況，將由一個港府工作小組進行監察。該小組現已成立，成員包括運輸科、運輸署及警方的人員，還有現正研究獅子山隧道擠塞解決方法的顧問公司和其他有關政府部門之代表。

發言人說，如果出現嚴重交通擠塞，該項試驗將隨時停止，而政府將透過傳播媒介通知市民。

運輸署及顧問公司將就試驗的成效進行評估，預料試驗的初步結果，將可於明年年初提交行政局。

專線小巴十八線 申請書共四十份
以沙田及黃大仙線最多

【本報訊】運輸署發言人昨日宣布，該署一共收到四十份有意營辦港九新界十八條新專線小巴路線的申請書，而該項申請已於十一月六日截止。

他說：「所有符合資格的申請人，將於兩星期內獲邀接受初步面試。」

在十八條新線中，最多人申請的是行走沙田及黃大仙的路線，包括將來行走瑞華苑至沙田火車站、碧花園、渣甸山花園／華翠園至沙田火車站、竹園北邨至黃大仙地鐵站，以及來往樂富與東頭的循環線。

發言人補充說：由交通諮詢委員會的非官方委員和運輸署及其他有關港府部門的代表組成的遴選委員會，將舉行會議，根據其所制定的準則，選出申請人。

他解釋說：「這些準則包括申請人經營運輸服務的經驗、經濟狀況、對車輛的管理權、車輛保養紀錄，及其所能調配的車輛的質素，包括有否安裝空氣調節系統。」

女子坐窗台圖自殺 被消防員爬牆救回

【本報訊】一名女子懷疑為情所困，昨日清晨在九龍石硤尾住所九樓危坐窗台企圖跳樓，警方會同消防員到場戒備，擾攘一小時後，一名消防員用繩索自天台而降緊抱救回屋內。

企圖跳樓被救女事主鄭×馨，廿五歲，居於石硤尾偉智里田豐樓九樓一單位。昨日清晨六時卅分，居住白田邨第六座一名居民發現一女子危坐田豐樓九樓窗台，險象橫生，立刻報警。

港事漫談
政治廣告
雷競旋

在最近的政制檢討民意匯集過程中，政治廣告的數目尤其多，儼然已成為一個可供分析和探討的題目。

政治廣告的出現是社會政治化的產物之一，它是政治參與的一種形式，但值得注意的是這種形式在其他地方的重要性一般相當低，因為選舉、政黨、遊說等制度化的渠道已基本滿足了公民（特別是活躍的公民）的政治參與要求，但在香港，目前卻有參與渠道追不上參與要求的情況，於是刊登政治廣告便不失為一可行的途徑。而作為一種政治參與的形式，政治廣告也具有組織工作很小、行動需求很低，所需籌集的經費不多等特色，因而易於發動和成事，較適合剛剛開始經歷政治動員過程的香港社會。

就內容而言，至今為止的政治廣告都是「表態」多於「說理」，換言之，是用較為簡短、綜說式的文字顯示刊登廣告者對某一問題的觀點，而不是作較有條理的分析，從而引導讀者得出某一結論。之所以如此，一方面是如果長篇累牘，反而會令讀者不耐煩，去失閱讀內容的興趣，另一方面是內容愈繁複，則廣告刊登者的意見也愈難於凝聚，愈容易產生意見分歧。

由於簡短和屬於表態性質之故，政治廣告所能起的作用大概也就不外乎二：一是它有喚起讀者注意某一問題，令此問題在讀者心目中的「突出程度」（Salience）有所加增，但對於形成或改變讀者的態度取向，則作用不大。二是通過廣告希望向有關方面（往往是政府）施加壓力，但這種壓力卻非來自廣告的內容，而是來自廣告的聯署者和他們的身份與份量。

從聯署者而言，當中似乎也有質與量的抉擇。聯署者如果屬於同一社會背景，則有易於識別的便利，讀者和有關當局得知「某一界別」對某問題表示了態度；但政治廣告的發動者往往為求「人多勢眾」，犧牲了界限的明確性，因而造成人數雖然多了，但代表甚麼社會力量卻反而來得模糊。明顯的例子有月前哲學研習者支持八八直選的廣告，聯署者當中教授哲學和目前攻讀哲學者的社會各界界線本來是很清楚的，但卻又加上一些「以前曾經修讀哲學者」，界限便大為模糊，因而人數雖然增多，但代表意義倒反而減弱。

至於政治廣告是否特別受到某階層的運用，則從至今為止的廣告可看到，是中產階級分子較多運用此方式，宜和上述提到過的政治廣告特性（組織工作小，行動需要低一等）有關，而中產階級當中又以建制以外的分子較有運用政治廣告的需要，因為對像律師、工程師、醫生等與建制關係密切的中產者而言，一則是制度已保證了他們的代表性（如功能組別選舉），二則也由於他們在社會上的份量，遇有意見要發表或不滿時，可以表達的渠道也較多（如召開記者招待會），因而不必借助政治廣告。

智能Intelligent 9250A型
中英文打字機

9250A中英文打字機是一先進科技的結晶品。
一台9250A等於擁有：
■ 中英文打字機ELECTRONIC TYPEWRITER
字型美觀，有十六種大小橫直字體可供選擇。
使用普通紙（5-15吋寬），打孔紙。
■ 日本OKI-8320打印機（PRINTER），雙速打印機，
速度爲120字/秒。
■ 打腊紙機（STENCIL），可採用腊紙，字體清晰。
■ 文字處理機（WORD PROCESSOR）：具有三行
屏幕顯示，可處理32套文件，可存20,000漢字，
可連接磁帶機作外存。可編輯、增刪文件，
靈活製表等等功能，隨意使用。
■ 中英文通訊機，可與計算機相連。

中國貿易所必備之文件處理機
介紹期內，特價港幣$8,000
物超所值。
隨機備有詳細使用說明書，易於學習，
且安排使用訓練課程，詳情請速電垂詢。

香港總代理：美基發展有限公司
BRITE & LITE DEVELOPMENT CO. LTD.
UNIT 4B, 10/F. JOIN IN HANG SING CENTRE
2-16, KWAI FUNG CRESCENT, KWAI CHUNG, HONG KONG
TEL電話：0-222795 0-222798 0-4874606
TELEX電傳：52749 BLITE HX FAX圖文傳真：0-290330
CABLE電報掛號：BLITE CO HK
製造商：香港捷和石英有限公司（捷和集團附屬機構）
INTERNATIONAL QUARTZ LTD.
24-26 SZE SHAN ST., YAU TONG, KOWLOON, HONG KONG

請填妥表格並寄回本公司
請寄詳細資料 □　請派員示範 □
公司：
地址：
負責人：
電話：
TK

港藝術家組成聯盟
下周一將舉行成立晚會
執委會主席謝宏中昨暢談大計 包括辦藝術家年獎及研究課程

……委員徐子雄（畫家）、鍾景輝（戲劇導演）、何弢（建築師）、靳埭強（畫家／設計師）、麥瑞石（攝影師）、黃霑（填詞人）、林燕妮（作家）、龔佩雲（畫家）、施養德（出版人）。謝宏中昨日向記者表示藝盟乃非牟利團體，目前已邀請三百位藝術家成為會員，其中二百餘人已答允參加。

謝宏中稱，藝盟將於明年舉辦首屆「藝術家年獎」，頒獎予本港出色的藝術家，包括十二個不同的藝術範疇：演員、建築師、舞蹈家、時裝設計師、平面設計師……

……定的課程內容分五類，包括文學、視覺藝術、建築、音樂與戲劇。課程將由藝術家現身說法，以研討會形式進行。

謝宏中又指出，藝盟的二十四位會員已捐出他們的藝術作品作籌款義賣，作品包括二十幅畫及五件雕塑，其中十八件先行推出發售，每件港幣一萬元，共籌得十八萬元，其餘七件會在本月二十三日的成立晚會拍賣，拍賣底價為每件三萬元。晚會將於九龍麗晶酒店舉行。

……騙行為而將其舉報，因為假若法庭判定該行為並非詐騙行為，他們需要負上法律責任。

嘉輔弼指出，現時的銀行業及證券業是受有關法例規管下的行業，當局目前建議，若核數師發覺這些行業中某機構的帳目有處理失當的情況時，可在「三方會議」上提出討論；這個「三方會議」是由有關核數師、有關機構及銀行監理處（方面的代表所組成……

……在談及該會的第二發展方案時，嘉輔弼說，香港會計師公會現已和中國大陸的會計專業團體建立密切的聯繫，並與中國政府的有關部門進行溝通。目前香港會計師公會已與中國會計學會組成了一個聯合聯絡及發展小組。根據活動計劃，定於明年四月舉辦一個中國投資研討會。同時，該小組又準備編印一套會計名詞詞匯，可望於明年出版。

……陳淑貞現時在本港居住，雖然並非……她認為香港……高的演奏，但各式各樣的唱片供應充足，而且價錢便宜，現時，她家裏便有一千多張唱片。

陳淑貞是次乃首度與香港管弦樂團合奏。她將演奏古典名曲多首，包括蕭邦的F小調第二鋼琴協奏曲、德伏扎克的第九交響曲《新世界》，與及中國民歌三首、《鳳陽花鼓》、《康定情歌》及《採茶撲蝶》。

音樂會門票已於荃灣大會堂、沙田大會堂及各城市電腦售票處有售。

WESTERN
EDW…
INTER…
CO…
Combining a dedicated …
technology, Edwards offers …
ENGLISH LANGUAGE STUDIES □ Certif… □ Certif…
ADMINISTRATIVE & SECRETARIAL STUDIES □ Diplo… Studie… □ Advan… Secre… □ Diplo…
MANAGEMENT STUDIES □ Certif… □ Diplo… — Bac… Un… — Bac… Gol…
Edwards International Colleg… next year's cours…
Please contact your lo… an…
C/o Unit 1111 New World T… Tel…
EDWARDS INTE…
PERTH • WE…

東方保濟有惡鬥
八時正鳴笛　門券一律廿元

【本報訊】甲組足球聯賽今晚在旺角場上演一場「海軍鬥水兵」的賽事，由榜尾的東方對「升班馬」保濟，八時鳴笛交鋒。門票一律收二十元，另設十元優待票，臨場有售。

東方去屆的輝煌成績已成追憶。該隊球員今季雖有拚勁，但成績並不理想，排名榜尾。東方今天與保濟碰頭，搶分戰當前，雙方定必全力以赴，激戰難免，未經交鋒，鹿死誰手，尚難逆料。

東方去季戰績彪炳，成為青春班的典範。今季踢了五仗未贏過一場，以一分敬居榜末，使很多球圈人士及球迷都大跌眼鏡。東方今季換了果偉康任教練，鄧錦添、李福榮兩名主將離隊，雖然基本骨幹仍在，但實力卻大不如前。東方的後防線雖依舊平穩，但中場少了鄧錦添，攔截力與輸送俱大不如前。新秀鄒偉傑、鄭金水等但難與鄧錦添相比，前鋒李健和在洪應不足下，表現失色。東方如不改善中前場的弱點，要打響勝鼓可說艱難重重。

保濟季初組軍時遇到問題，現時的人腳顯然是不大夠班，然而得到譚馬士及倫圖借將陳國樑加盟，可望稍為改善球隊的實力。保濟現任教頭羅國泰是去季東方的教練，對東方球員的優缺點及踢法可說十分熟識。據知保濟已進行針對性的訓練，若能加強球員的合作性，或有意想不到的收穫。

陣容

東方：陳慶榮；侯耀彬、鄧永康、洪偉平、楊洪貴；張金華、馬志強、鄭金水、鄒偉傑；李健和、温政、吳振華

保濟：黃國恩、潘嘉明、譚馬士、方志明；碧加斯、朱汝大、馮志明、張金華；傅振邦、陳國樑

全運着眼明年世界賽
部分項目可刷新紀錄
黃浩昨在全運首次新聞發佈會上稱

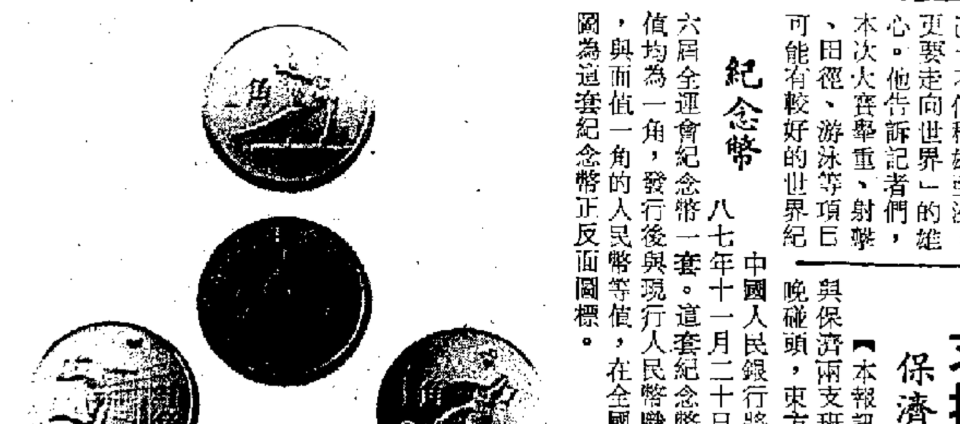
【中新社廣州十六日電】中國正通過第六屆全運會展示其走進世界體育大家庭的雄心。第六屆全運會新聞委員會主任黃浩今天在作如上表示後補充說，本次大賽的基調是「出成績，出人才」，着眼於明年世界重大比賽。

在六運會新聞委員會第一次新聞發佈會上，黃浩稱，本次全運會決賽是四十四個項目，為歷屆全運會之最。參賽運動員是七千餘名，代表三十七個。各省、市、自治區參觀代表二萬餘人，記者一千二百餘名。國際奧委會主席薩馬蘭奇將參觀本次大賽。他說：比賽項目之多，參賽比賽場地之分散，參觀比賽各類代表、採訪記者之衆，均為歷屆全運會所不及。他強調，本次大賽是在中國政治穩定，經濟繁榮的大勢下舉行的。本屆全運會首次由一個省承辦，將為中國舉辦大型運動會探索改革新路。

黃說，中國一直為實現「衝出亞洲，走向世界」的目標進行着不懈努力。自中共十一屆三中全會至去年止，中國運動員共獲二百五十一個世界冠軍，刷新、超過一百零三項世界紀錄，其中去年中國運動員獲二十五個世界冠軍，刷新四百餘項全國紀錄。中國優勢體育項目正在鞏固自己在世界體育競技場上的位置。中國的運動員、教練員也為田徑、游泳等弱項的進步而努力。中國大陸的體育成就，使港、澳、台及海外同胞感到鼓舞。

他說，通過本次大賽，面對明年世界大賽，中國將顯示自己「不僅稱雄亞洲，更要走向世界」的雄心。他告訴記者們，本次大賽舉重、射擊、田徑、游泳等項目可能有較好的世界紀錄。

全運乒乓球男子團體決賽，解放軍隊戰勝北京隊獲冠軍。這是解放軍隊在頒獎台上向觀衆招手致意（新華社照片）



紀念幣　中國人民銀行將於一九八七年十一月二十日發行第六屆全運會紀念幣一套。這套紀念幣三枚面值均為一角，發行後與現行人民幣職能相同，與面值一角的人民幣等值，在全國流通。圖為這套紀念幣正反面圖標。

全運前哨

迎盛事綠化花心思
體育場彩旗添新姿

本報記者　董劍安　潘達文

「十里花街迎全運」是廣州為迎接第六屆全國運動會的綠化、美化城市工作。甫出火車站，即見廣場外一個用鮮花紮成的大會吉祥物小山羊，而由市中心通往天河體育場的公路中同樣亦擺滿了各式各樣的鮮花盆，可見廣州市民為搞好今次全運花了不少心思。

從車廂中遠眺天河體育場，呈流線形的主場館蓋頂上插滿各色彩旗，為這座宏偉的運動場增添不少色彩。大會開幕式距今只有四天，路進場館內則看見大會正為今日進行的總綵排作最後練習，負責燃點全運會之火的廣東跳水名將譚良德在練習後還拿着那支漆上紅油暫充作火炬的木棒，他表示在這個全國矚目的盛會擔當一個重要的角色，心情有點緊張，還笑說自己的跑姿不太好，要向廣東隊的田徑教練請教一下。

在主場館旁新聞中心內的電腦服務系統，為記者採訪工作帶來了不少方便，工作人員只需一按鍵盤，各項資料如各代表團的人數及活動安排，六運會的歷史資料、各項成績、紀錄、及日程安排等，不消數分鐘便可印在電腦紙上供記者使用，可說十分方便快趣。

在主場館側的田徑副場上，各路健兒為爭好成績已展開積極的練習，而屬國家隊成員的運動員為希望爭取個人更佳成績，大部分都隨着本身的國家隊教練練習，但無論教練或運動員，都給予這個場地十分高的評價，而比賽場館的跑道唯一的缺點是練習場的跑道鋪得太軟，運動員在適應方面有困難。

第六屆全運會火炬將於十八日由北京空運傳到廣州市。廣州賽區委員會將在當天開始舉行「迎全運——五羊火炬接力跑」活動，作為火炬移交儀式，直至送抵天河體育中心，作為開幕點火禮品。

該活動定於十八日下午七時十五分開始，有二千一百六十名運動員參加。接力跑全程約二十五公里，起跑儀式在白雲機場候機大廳前的廣場進行，至廣州市人民政府為終點，途經十多條主要馬路。接力跑分十一段，九個接力點，沿途將有數十萬羣衆夾道歡迎。

（本報廣州十六日專電）

二十日開幕式當天下午三時，廣州市政府門前把火炬傳給一百七十名羊城長跑優秀運動員，他們護送火炬跑至天河體育中心北門。在此，跳水名將譚良德接過重二千五百克，高七十五厘米的火炬，在技巧運動員姚志華和跳水運動員劉惠章的護送下，跑入體育場內，並點燃全運會之火。

這次接力跑活動由多間商業機構協辦和提供沿途飲品。

中外記者逾千名
報名採訪全運會

【中新社廣州十六日電】六屆全運會新聞委員會主任黃浩今天說，已經有一千二百名記者報名採訪本屆全運會，為上屆全運會採訪記者的一倍，創下中國體育新聞史的新紀錄。截至昨天晚上，已有七百零四名中外記者報到。

除一千二百名內地記者外，還有港澳記者近百名，外國記者二十九人，「超編」記者三百餘名。同時，赴廣州以外賽區採訪的各地記者還有四百餘名。這裏的新聞中心主任趙懷珠預言，採訪本屆全運會的記者最後可能接近二千名。

據悉，美國《世界體育》雜誌、美國華文報紙《國際日報》記者已提前抵穗，香港四十九名記者已進駐廣州白雲賓館；日本、聯邦德國、英國、芬蘭、新加坡的記者亦將陸續飛抵羊城。蘇聯、希臘記者也將前來採訪第六屆全運會。

趙懷珠先生還就設有現代化裝置的新聞中心的效率發表見解說，明天開始，這裏的通向國內外的電話將暢通無阻。

聯賽下屆恢復雙循環制
球員合約漏洞將進行探討及作改善
胡好杯決定邀請乙組前列隊伍參加

【本報訊】甲組會昨舉行會議，初步研討球員合約，希望下屆修改，並贊成下屆甲組聯賽恢復雙循環制，多找贊助增加杯賽，而足總杯賽則邀請乙組前列隊伍角逐及通過舉行胡好杯足球賽。

足總主席許晉奎在歐洲考察關於球員合約部份，昨天在甲組會進行商討，初步認為對球員不公平。例如球員約滿，球會要收補償費，故甲組會將再進行檢討，望能定出對球會、球員均是公平的合約條款，希望在下屆修改。

甲組會代表席上通過下屆甲組聯賽恢復雙循環制，但多搞杯賽，如邀外隊與聯賽冠亞軍打錦標賽等。

足總杯賽將會邀乙組前列隊伍參加，雖然乙組隊實力稍遜，但乙組可註冊三名外援，把距離拉近。

「胡好杯」賽事已初步定於每季季初舉行，由上屆聯賽冠軍對聯賽選手隊，提議將交由今天的執委會討論。

東方變陣戰保濟
求擺脫降班厄運
保濟增兵防守線趨完整

【本報訊】東方與保濟兩支班尾波今晚碰頭，東方中前場變陣望打開勝利之門，保濟則增強「人腳」，進行針對性練習，祈求擺脫降班威脅。

東方教練畢偉康說聯賽開例至今未嘗有建樹，今仗對保濟若仍落敗，那接着遇上海峯、南華及愉園三支勁旅，要打響勝鼓就更加艱難，所以球隊今仗必全力以赴，爭取全取三分。

佈陣方面，後防線不會作出變動，中場由鄒偉傑、鄭沛強、鄭金水、馬志強、張金華五人中挑出四人，餘者擔任後備。前鋒由温政與李健和衝鋒，楊健強則候勤。他又表示，球員狀態及各方面都不俗。

保濟新加盟的譚馬士及陳國樑兩員猛將今天試腳，教練羅國泰稱已就東方的踢法進行針對性訓練，方志明與譚馬士將擔任雙中堅，而門將吳振華今仗再度把關，並在近日已加強「催谷」，他對今仗亦抱有信心。

羅國泰又稱旺角場較為狹窄，死球及角球皆很重要，保濟已加強這兩種定點球的苦練。

亞洲男籃大賽
大陸昨勝台北
上半場台北隊會領先兩分

【香港中國通訊社曼谷十六日電】亞籃賽中，衆所矚目的兩岸籃球健兒的鏖戰在雙方親切握手言歡中開始，以中國得勝結束，比分是八十五比七十二。

在這次賽事中，雙方打得都很積極主動，台北隊雖然身高不及中國隊，但在上半場中，他們積極爭得籃板連得分，中國隊多次失誤，因而使台北隊在一度比分不利的情況，步步追了上來，到上半場結束時，台北隊反超出二分。

下半場開始時，雙方曾一度出現拉鋸戰，相差只二、三分之間，後來中國隊加強了防守，取得了主動，比分一直超前。

在整個賽程中，雙方雖然都競爭激烈，但場上氣氛良好，比賽結束，雙方隊員互相握手言歡。這場比賽，台北隊罰球及中距離得分極少，中國隊的罰球的命中率幾乎達到百分之九十。

球賽結束時，中國隊總教練錢澄海接受記者訪問時表示：該隊上半場打得比較拘謹、下半場加強了防守之後，對方得分就少了。但他們打得很不錯，只是體力差了一些。

【香港中國通訊社曼谷十五日電】中國籃球隊今晚以八十六對八十四的比分險勝伊拉克，取得該隊來泰參加亞籃賽的首場勝利。

伊拉克隊不愧有「黑馬」的稱號，在這場比賽中表現得很出色，他們沉着應戰，穩紮穩打，並運用迂迴戰術、靈活切割，籃底球控制得很好，連連得分，以致一度領先了十四分。中國隊開始陣容較亂，中距離投籃時常失利，後調整，才急起直追，使上半場比賽出現平局。

下半場比賽，中國隊仍打得很吃力，只領先過二分，但曇花一現，而後又為對方的防守嚴密而失利。到最後二分多鐘時，是這場比賽的高潮，中國隊在七十六比八十比分落後的情況下，搶成八十四對八十四分的形勢，最後幸好遠距離投中二分，才獲得勝利。

中國隊總教練在球賽結束時對記者表示，伊拉克隊具有潛力，中國隊在這場比賽中打得不好，以後一定要打好。

因為今晚是中國隊這支本屆球賽奪標呼聲高的勁旅首次上場，因而各隊隊員多前來觀戰。尤其是台灣隊來得更多，因為他們明晚就要迎戰該隊。

渡海泳賽，破大會紀錄的葉賀民，接受顏理國頒獎，左二為大會主席章錦潮

足壇消息

南國夏德隊有意訪港
國際球證提名至月底
青年挑戰杯四強誕生

▲南斯拉夫夏德足球隊有意來港踢賀歲波足球賽，球隊索取戲金高，足總國際及贊助小組接納不高。

夏德隊於該國聯賽五度稱雄及贏過五次全國杯賽，球隊定於八八年一、二月間訪問澳洲，透過澳洲足總向香港查詢來港賀歲的可行性。球隊一行二十七人及一名導遊，要求三萬三千美元戲金一場球賽，最少踢兩場及入住利園或同級酒店食宿與當地交通，但沒有提機票問題。

夏德隊曾於七五年來港友賽，在十二月十九及二十一日分別以二比〇勝港隊及一比〇挫港聯選手隊。

過往賀歲波賽事亦有南斯拉夫球隊參加，包括八〇年紅星隊及八一年戴拿模隊等。

▲國際足聯通告各屬會，開始接受八八年一月一日至十二月一日的國際球證提名，每地可提名七人，但必須為當地頂級賽事的執法球證。

這是國際足聯裁判小組於四月份通過採用新年度後首次採用。各屬會提名最遲要於十一月三十日前寄返國際足聯，提名可用電報，俾使能趕及印製國際球證名單。

▲青年挑戰杯賽分組初賽結束，兩組首兩隊進級隊亦已誕生，第一組為保濟A、南華A，第二組東方、甲豐B，四隊準決賽賽程編定，冠軍隊會在十二月一日決出。

準決賽四隊將進行交叉式對壘，即保濟A對甲豐B，安排於本月二十二日南華場上演，南華A對東方，在二十一日旺角場為甲組聯賽東方對海峯打頭場。十二月一日的決賽則在大球場為愉園對東方的賽事打序幕戰。

保濟A及東方在初賽成績均是八戰全勝得十六分，而南華A、甲豐B則為六勝一和一負得十三分。

銀洲島渡海泳賽
葉賀民刷新紀錄

【本報訊】香港拯溺總會主辦的第十八屆國際銀洲島至淺水灣渡海泳，前日在淺水灣海面舉行，葉賀民以近二百公尺之遙首先登岸，時間為三十一分二十八秒，破十年來保持的舊紀錄。賽後由主禮來賓警務處長顏理國夫婦在會長主席陳景福、章錦潮陪同下頒獎與各健兒。

男子團體冠軍觀塘游泳會，男子個人冠軍葉賀民（勵進）三十一分二十八秒一，亞軍張子明（愉園），季軍許忠之（觀塘），女子團體冠軍觀塘游泳會，女子個人冠軍符梅（觀塘），三十六分三十八秒，亞軍許靜（觀塘），季軍陳丹鳳（東方冬泳會）。

港空手道隊昨赴印尼
參加亞太區錦標大賽
梁碧華稱主要吸收比賽經驗

【本報訊】第七屆亞太區空手道錦標賽本月廿日在印尼耶加達舉行，香港代表隊由四男二女組成，今早由副領隊梁碧華率隊往角逐，而兩位裁判何敬池及姚傑成則於昨午先飛印尼。亞太區空手道總會副主席兼港隊領隊余建立昨晨亦率先前往開會。

香港業餘空手道總會從本月中舉行的全港錦標賽中選出各級代表，參加自由搏擊及套拳項目。

港隊成員包括梁伯偉（本屆六十點一至六十五公斤冠軍）、劉偉光（本屆七十點一至七十五公斤級冠軍）、譚德明（七十五點一公斤以上首名）、伍劍文、吳冰妍及李巧旋。

參賽國家及地區計有日本、台灣、印尼、澳洲、新西蘭、新加坡、馬來西亞、泰國、汶萊及香港。

海峯會勝不知輸
頻搶攻忽視防守

阿奇

海峯可說是一支相當神奇的隊伍，他們「神」起來的時候，可以大勝保濟六比〇，衰起來亦夠膽負愉園一比六，水準之不穩，令人難明。

如果從他們參敗於愉園腳下的一戰觀察，是輸在球員的自信心太強。該隊可能見愉園連唯一的鋒將王福榮也因傷倦勤，就以為可以不理，而瞧不起新人吳鑑鴻，誰知就「死」在這位無名小子手上，被他連下四城，替愉園製造了一個大英雄。

照阿奇估計，海峯突然改用全攻型打法對愉園，應該是球員臨場的決定。因為如果從他們排出的陣容，教練陳鴻平根本對愉園看高一線，故當日他一共起用了六個後衛，特別是安排了朱志光和陳國輝打中場。朱志光出腳快攔截好，陳國輝則退能守，進可攻，可加強中場的靈活性。他們兩人再配合起本來的四個後衛林國偉、梁偉文、曾錫昌和黃德祥，真是銅牆鐵壁，等閒球隊要攻破他們的大門談何容易。今季他們每遇到強大的隊伍都是用這個陣式應付，故他們在過去四仗，共入了十一球，只失一球，可見他們防守力之堅固。

然而在前日一戰，卻彷如不設防，從這一點我們就可看到，海峯球員並沒有將愉園鋒將看在眼裏，當然亦不會遵照部署去盯哨愉園陣中的危險人物，腦子裏只想着怎樣去搶攻及入球，自然忽略了防守。這點阿奇可用兩個入球去證實。第一球梁能仁左路開角球，海峯後防高佬如雲，竟然被一個身材矮細的吳鑑鴻頂入網。第二球茹健德擲入界外球，「鴻仔」亦是在無人看管下用前額一點入網。你看，如果吳鑑鴻換着是王福榮的話，相信一定有人看管，要入球就困難得多。結果驕傲令人失敗，可說咎由自取，與人無尤也。

四歐籍車手披甲
為萬寶路隊效力
角逐澳門三級方程式賽

【本報訊】第卅四屆澳門格蘭披治大賽車將於本月廿八及廿九兩日展開角逐，而本屆壓軸戰將仍為三級方程式賽事。在參加三級方程式賽各大車隊中，萬寶路德利賽車隊將仍是備受矚目的實力勁旅之一。

昨午，萬寶路德利賽車隊舉行記者會，而該車隊創辦人兼總領隊葉德利及贊助商菲利普莫里斯亞洲集團總裁戴殿賢均有出席。

會上，雙方代表公佈今屆車隊強陣。今屆，萬寶路德利賽車隊共邀請了四位世界三級方程式及三千方程式賽車壇猛將坐陣，計為巴西車手哥格文、比利時車手弁嘉索、英國車手賀伯及意大利車手比奴，四人均在歐洲享有盛譽。

薩馬蘭奇訪問漢城
視察漢城奧運設施
將品嘗運動員食譜樣品

【美聯社漢城十六日電】國際奧委會長薩馬蘭奇周一抵達漢城訪問四天，視察八八年漢城奧運會的籌備情況。

他將聆聽漢城奧運會的籌備進展及檢查有關設備，包括一個泳池，這是至今唯一仍未竣工的比賽場地。

據報道，薩馬蘭奇將會品嘗奧運會運動員的食譜樣品並捐贈一個西班牙雕塑給漢城奧運會作為一項文化活動。

世界青少保齡賽
明年七月初舉行
劉掌珠稱七十個會員國參加

【本報訊】香港保齡球總會主席劉掌珠赴吉隆坡參加國際保齡總會議後昨天返港表示，國際保齡總會議決定於明年七月三至七日舉行第一屆世界青少年（二十四歲以下）保齡球錦標賽，屆時七十個會員國及地區將分別派出四男四女參加。

她說，這是首次全球性的保齡球大賽，其中包括亞洲、美洲及歐洲等選手。至於港隊方面，明年初會從港隊中選將。倘因年齡問題不足參賽人數，則另外安排選拔賽。

提及剛在吉隆坡結束的第廿三屆世界杯保齡大賽，她認為中國的保齡球技術有明顯進步，特別是女子組方面，最好的一個已晉身第十七位。

籃聯名譽會長施子清
孫女彌月之喜昨歡宴

【本報訊】籃球聯會名譽會長施子清之孫女彌月之喜，昨晚在敦煌酒樓設宴招待體育界、工商界友好及親友，筵開數十席，場面熱鬧。

中國第六屆全國運動會彩色畫冊

《體壇精英會羊城》

現已發售

收入精采彩色照片逾百幀。
詳細介紹各省、市、自治區代表團實力；
各主要運動項目形勢分析；
逐位評介中國當今體壇精英。

看全運，請先看《體壇精英會羊城》

大公報編印

每本售價港幣十元正　各書店、報攤有售　總經銷：利源書報社　電話：K-818251-4

第三張

向獨立機構及私人投資者配售
聯合地產昨完成配股

聯合地產昨完成配股 集資八千二百五十萬

向獨立機構及私人投資者配售

配股價三元比昨日收市價折讓百分之九

【本報訊】聯合地產昨日完成配售一成新股，集資約八千二百五十萬元。對聯合地產在目前大市不明朗的情況下首先進行集資，市場人士均表示十分驚訝。據了解內情的人士指出，是次集資的原因是該公司於短期內急需一筆資金運用，並可能只是大股東的注資行動，因此不能以一般的配售集資行動視之。

據聯合地產昨日發表的聲明指出，該公司已以每股三元的配售價，配售二千七百五十萬股新股予一獨立公司及私人投資者，估已發行股本一成。新股配售價較昨日收市價折讓百分之九，由齊金寶負責安排事宜。

聲明又指出，聯地在是次配售集資所得的八千二百五十萬元，將作為公司額外營運資金，在目前地產市場取得有利位置。

據市場消息稱，是次配售予該公司主要股東李明治及有關人士，投資者只佔很少比例，而幾間基金公司的負責人均表示聯合地產並沒有主動要求他們認購該公司股份，反映是次配售並不是以公開的形式進行。

了解內情的人士指出，該公司於短期內急需一筆資金運用，估計與九月上旬以三億三千萬元向利興發展及南豐發展收購灣仔高士打道及屯門一幅地皮的交易有關，雖然該公司於當日同時以二億三千萬元出售其地利根德閣的住宅單位與鷹君有限公司，但該公司仍須支付一億元，所以估計是次集資與該公司於短期內必須履行上述買賣協議有關。另外，根據聯合地產較早的估計，該公司的資產值為每股五元，今次以低水四成配售，反映集資的急切性。

聯合地產昨日宣佈，截至八七年八月卅一日止年度，該公司除稅後但未計入非經常性項目溢利為四百五十四萬一千元，較去年度下降約百分之八。若計入非經常性項目收益後，是年度公司溢利實為九百一十三萬五千元。

董事局建議不派發末期息，但送紅股，每十股送一股。截止過戶日期為十二月十八日至十二月卅一日。

偉益中期息七仙

【本報訊】偉益置業昨日宣佈派發中期息每股七仙。截止過戶日期為十二月十四日至十二月廿四日。

滙豐仍支持證券商 樂於提供股票按揭

提議改革交收制度透過銀行作賬面交收

執行董事雷興悟重申

【本報訊】滙豐銀行執行董事雷興悟接受記者訪問時重申，滙豐繼續為證券商提供股票按揭信貸，無意迫使他們還款。

雷興悟在兩個多星期前曾表示滙豐繼續支持證券商。他日前向本報記者稱，近期有不少證券商與滙豐接觸，尋求資金的協助，滙豐樂於支持他們。

他又稱，過去的做法是證券商若把其手頭的股票押給滙豐，滙豐最高可以為他們提供相當於按揭股票總值的百分之五十透支信貸。以現在的股價而言，滙豐實際已作股票按揭貸款的證券商，提供透支信貸額達百分之八十至百分之八十五。

另一方面，雷興悟認為本港股市買賣交易，所需的票據文件實在太多，不利交易成本低減，而在交收時不大有效率。舉個例，投資者在購買一百萬股滙豐股票後，要取回所購股票，就要取去全部二千五百張票據。因為一手滙豐是四百股，而一百萬股則總共要二千五百張。這是不大成熟的表現。

他建議，有關方面在這方面要認真考慮，若繼續以舊方式進行股票交收是頗錯誤的做法。起碼大額股票買賣就應有所改變。大額股票買賣不妨透過銀行作賬面交收。這樣可以減少票據的往來。倫敦及紐約股市就是盡量減少票據交易而作出相應措施。

股市升破二千三百關

走勢穩定向好以二三一〇收市

升八十四點為今年第六大升幅

【本報訊】昨日股市繼續回升，恒指衝破二千三百關，以二三一〇點八六的全日最高指數收市，升八四點一二，是今年以來的第六大升幅。成交額略減，為十二億三千九百萬元，比上周五少三億九千一百萬元。

走勢為平開後穩定向好。上午十時半恒指報二二四五點，升十九點，其後買意增強，股價續作緩步推進，中午收市為二二八〇點四〇，升五三點六六。

下午市況在略為回氣後復向前衝，尤以三時過後買盤重臨，升勢轉勁，並以全日最高價收市。

以升幅計，各分類指數十分平均。

華大不派末期息 宣佈十送一紅股

【本報訊】華大

經濟小語

跌得過份反彈必勁

林浩雨

股市昨日再升，至此，已經連升四個交易天共二百六十七點了，升幅為百分之十三，表現相當出色。

有人問：為什麼這次能一口氣回升這麼多而又未見疲態？我的看法是：這不過是收復一些過去跌得過殘的失地而已。由於港股在這次大跌潮中跌幅高達五成，比美國股市的跌幅多二成，比日本股市跌幅多三成多，所以跌得過份，跌得很不合理，已是公認的事實。為此，在內外因素已告穩定下來之後，人們就會乘起趁低吸納及惜售的心態。港股能持續反彈，其理在此。

以昨日的收市指數二三一〇點計，與最高潮的三九四九點比較，仍跌了一六三九點，跌幅百分之四十一，這個跌幅現已回升為全球股市之次席位置，首席跌幅讓位與澳洲股市，到昨日為止，澳洲股市跌了百分之四十三點九。

澳洲股市跌幅大，同本身的經濟不振有關。香港的情形應與澳洲大大不同，所以港股處世界第二大跌幅的位置，我相信仍是過份的，日後應有再回升的動力。如果港股與英、美股市同步，即跌幅約為二成多至三成，那麼港股現時應企在二七六〇點的水平。換言之，儘管港股已連升四日共二百六十多點，但距合理水平仍遠。

特稿

期指市場須改革完善

《期指市場的存亡問題》之五

本報記者 鄧炳輝

港府繼續讓期指市場生存的意志，經已十分明確，剩下來的問題便是如何將這個市場的制度完善化，以給予投資者一個真正能發揮套戥功能的場所。然而，單是改善期指市場的制度，顯然是並不足夠的，期交所委員會及期指會員的結構亦應該進行大改組，以配合未來新的一套制度運行。另外，委員會的應有責任問題，亦是絕對不容忽視的。

今次期指風暴爆發的其中一個主要近因，便是期交所委員會未有依照會章內的規條指示來作出停板決定，令到持好倉合約的投資者喪失了止蝕的機會，終於鑄成這次大錯。故此，首先要檢討的，便是委員會的責任問題，當委員會作出了錯誤的決定時，責任由誰或如何承擔？特別是在脫離規章辦事時，這個問題便更為重要。港府在期指風暴爆發後立刻將委員會進行大改組，已經做對了第一步，但會員的專業質素能否承擔這項艱鉅的任務，則仍然要視乎日後期指市場的發展而定。

保證公司亟要負責

另外，相信大家亦已理解到，今次港府的救市措施，是將焦點集中在期交所的保證公司之上，這間保證公司由國際商品結算所（香港）有限公司進行管理。按照原意，保證公司將要在期指市場出現問題時便要履行保證所有未平倉合約都能結算的責任。但很明顯地，保證公司在今次事件當中未能身盡其責，所以才迫使港府作出救市行動。有鑑於此，現有保證公司及結算公司今後能否繼續充當期貨市場保證人的角色，實已頗成疑問，故此將保證公司及結算所進行改組，亦應該事在必行。新公司必須實力雄厚，而且必要履行其應負的保證責任。

另一個基本問題，便是會員的最低註冊資本要求，期交所新任委員會已建議將適用於結算會員及非結算會員的最低資本大大提高至一千萬及二千五百萬元，這是合理之舉，最低限度可以將會員的財務承擔力增強，及避免低資本公司一窩蜂投入這項極具風險行業的情況出現。

現行制度須合理化

在期交所各方面的基本結構搞好之後，緊隨的便是要將現行的制度更加完善及合理化，在今次期指風暴當中，有很多人都誤解持淡倉合約的經紀會員必會避過今次大難，但情況則並不這樣簡單，在目前的制度下，保證公司只會保證會員手上的「淨」數合約能夠順利結算，但對於會員手上「一對一」的好倉及淡倉合約，則不負上任何保證責任。這套制度不值間接鼓勵經紀本身將好、淡合約自行對敲，使到保障的機會，而且還可能令到作為中間人的經紀會員處於「兩頭不到岸」的處境：一方面又不能成功地向好倉人士追討欠款，另一方面則要應付淡倉人士的提款要求，反而可能令到持淡倉合約的經紀陷於困境。故此，期交所應該考慮將只保「淨數」合約的制度更改，而轉為履行保證所有未平倉合約的責任。

孖展額要靈活處理

期指合約的按金額及每個會員可承擔的最高合約數量，其實亦是大市波動時最需重視的問題，期交所在這方面應該汲取金銀業貿易場歷多次巨浪而不倒的寶貴經驗，在覺察市場有異動時便立刻將每張合約的孖展額提高，及將每名會員所承擔的合約數量規限在一個範圍之內，這樣便可以同時將經紀及投資者的風險減至最輕，到市況出現大幅波動時仍可安然渡過。

完善結算價計算法

由於指數期貨是一項非實物的遠期投資，故此在結算當日投資者並不會像其他商品期貨一般收取到實物，故此所面對的風險往往是難以想像的。期交所亦可考慮海外市場的做法，當期指價格的波幅超過了上、下限的「認可」水平時，投資者便可選擇以折價結算，使到其風險限制在預知的範圍之內。此外，指數期權亦是一項可以減低期指風險的安全工具，若果期指價格波動太大的話，投資者便可以放棄了認購合約的權利，而令損失受到控制。

最後，期指的功能畢竟是以套戥為主，故此，應否考慮將禁止股票拋空的條例，在股票市場上開放，宜作慎重考慮，相信這一問題爭論性必大，如只為了期指而令股市的傳統操作出重大更易，是否犯得着，也是一個宜三思的問題。（完）

紅籌過江語

四大行不宜忽視 華資股升勢如虹

何球

股市昨日反覆再升，個別藍籌股及二、三線股最受捧撻，選擇吸納及個別發展走勢似已形成，估計日後仍會循這個軌跡向前推進。

銀行股中，滙豐只升五仙，但恒生卻大升二元三角半，升幅達百分之八。市場盛傳滙豐收購米特蘭銀行股權後有意出售恒生股份，是否如此，相信純屬揣測居多，但恒生已因謠傳而升上三十元關，走勢頗佳。

綜合企業股漫熱，但我以為却最值得留意。四大行中，九倉、怡和昨日的升勢較強，但太古、和黃也不宜忽視。從低點計，四大行的股價只回升二成左右，比很多二、三線股的反彈幅度少得多，但也穩重得多。估計如向好之勢持續，四大行的股份必有好表現。

華資兆產股也是隻隻生猛，恒基升三角半，恒隆升三角二仙半，新世界升四角，新地升五角半，均有型有款。泰盛水漲船高，升勢尤勁，大漲三角二仙，升幅達一成。

跌得殘的二、三線股多乘時而興。信置、信地的升幅在二成以上，新鴻基公司收一元九角，也升三角六仙。跌得多者彈得多，果然是股市規律，從昨日的二、三線股表現中，顯示各路好漢後入對自己股份的下挫甚不甘心，所以一有機會就設法恢復失地，以此推斷，大市仍將有一段反覆回揚的日子。

意東北銀行集團港辦事處昨開幕

【本報訊】由意大利六間主要銀行組成的意大利東北銀行集團，在港開設首間辦事處。該辦事處已於昨日開業，這將為意大利東北銀行集團在亞太區業務發展及聯繫的根據地。

據意大利東北銀行集團其中代表成員加莫人民銀行總經理馬樂尼表示，選擇香港開設辦事處，主要是本港在商業上有良好的組織能力，發達的通訊網絡，與及良好的地理環境。他補充說，由於香港與中國非常接近，亦可藉此擴充在中國內地的業務。

他透露，稍後代表團會遨請到北京進行商討合作計劃，而有關協議可望於本月十九日簽署。

他表示，集團認為中國拓展業務潛力極高，在港設立辦事處，可在這方面有所加強。

天地線

大市呈現穩好氣氛

基金積極吸納優質股

甘金

昨天股市承接上周升勢，買其餘勇再進一步，指數以二三一〇．八六收市，升八四．一二，成交總額為十二億三千九百多萬。由於美國方面「大派定心丸」表示預算赤字將削減，致使美元回穩，外圍股市因而有所刺激，昨天港股亦作回響，未因上周積存升幅而出現較多獲利貨源。

滙豐剛宣布成為米特蘭銀行最大股東後，股價表現顯示反應不俗，長實、和黃、新鴻基地產、新世界地產、恒基兆業、恒隆等主要華資地產股皆有類似大股東增購之買盤，普遍亦有可觀升幅，昨市氣氛呈現一片穩好，喜見這等新攻勢正在部署。

其餘二、三、四線股乘時亦告活躍，現價低於資產值者更易受人抬捧（遠東發展即是一例），跡象顯示散戶漸以「小試牛刀」方式入市，因彼等已察覺到基金方面無甚沽盤反而積極吸納優質股份。審度情勢，短期大市續可持續回升，畢竟先前跌幅過巨，處此水平投資者信心漸次恢復，這一浪反彈攻勢或許超乎保守估計亦說不定，首個目標自屬二千四百點無疑。

銀行金融

美電回升港息仍穩

程玉宇

東京匯市已見美元明顯上揚。投資者既期望美國可以達致削減政府財政赤字八百億美元，日圓兌美元匯價遂由上周末的一三五升至一三六。香港的外匯市場有同樣的變化，不少美資銀行昨日大盤購買美電，相當部分貨的商業機構也匆匆入市平盤，以免蝕匯。由於市場的需求大量增加，所以港市美電自開市的七點七八八弱勢，大幅彈升至七點七八〇五，高低相差六十點子。

外圍美元昨日反彈，使本地若干財務與商業機構入市買美電套戥匯盤，港市美電價及港元市場息率均見回升。市況雖然有變，但港息短線大致會徘徊於現時水平，波動不大。

美電價反彈的同時，港元貨幣需求也有所增加。一間甚具規模和歷史悠久的美資銀行，大盤求港元期貨，六個月期貨貼現價在求盤大增下自七五〇點急升至六五〇點。可見升勢不弱。至於港元市場利率，升幅不小，一個月期拆息在一日之內升半厘，就可見一斑。

預計美元對日圓短線仍可繼續回升，但對港息不會有太大影響，因為港市美電及港息依然處於合理的水平。與此同時，有關方面不欲見息口波動過大。匯豐一直在市場維持秩序，息低時它並無干預，到息口升至相對高位，它趁勢增加貨幣供應，使息率稍見回順。

萊龍半年賺千八萬

比上年度增四成 宣佈不派中期息

英之傑收購建議明年一月底前完成

【本報訊】萊龍集團昨日宣佈上半年業績，未審核盈利達一千八百八十萬，較去年同期多七百七十萬，增幅達四成。董事局宣布不派中期息。

萊龍董事局主席麥嘉卓表示，該集團自去年推出新型號積架房車後，業務甚佳，目前集團仍有不少購買積架之訂單。是故預測八七年下半年將有令人滿意之業績。

他又表示，日圓及美元升值及股市動盪會對其集團長遠前景產生影響。最近該兩種貨幣對港元暴升及恒生指數之銳降，使人難以對八七年後之前景表示樂觀。

較早前，萊龍曾宣佈向股東建議將萊龍集團有限公司轉為英之傑「香港」有限公司之全資附屬公司，並且批准少數股東就其所持有之萊龍集團股份每股收取現金十四元或收取一間新上市投資公司之股份，有關此等建議之文件經準備就緒，預料將於短期內發送予各股東，俾此等建議得以在八八年一月底之前完成。

第一太平斥資近億元購入泰國一公司股權

【本報訊】第一太平國際昨日宣佈，已透過其附屬機構購入泰國 Berli Jucker Co. Ltd 百分之二十二股權，經此注資後，第一太平國際成為 Berli Jucker 之最大股東。該宗交易估計耗資九千九百多萬港元。

第一太平國際常務董事彭澤倫表示，去年泰國國民生產總值增長百分之七至八，其消費品市場又不斷擴張，經濟前景一片光明。Berli Jucker 地位優越，擁有全國性市場推廣及分銷網，所提供之消費品式式俱備，對於爭取泰國更大的市場份額，甚為有利。第一太平國際的東南亞貿易策略為建立一組貿易及分銷機構，各自於其國內具強大之市場推廣及分銷能力，另各備有多種產品，對第一太平國際在其他國家之市場推展業務起相輔相成之功。

截至本年八月三十一日為止，Berli Jucker 之全年營業額為一億三千二百六十萬美元（即十億三千四百二十八萬港元），除稅及損失準備後之綜合溢利達三百六十萬美元（即二千八百零八萬港元）。

香港興業昨起停牌

【本報訊】香港興業有限公司昨晨向交易所申請將其股份暫停買賣，市場消息表示，停牌與該公司修訂較早時的重組建議條款有關，其內容將於今天公佈。

外幣存價多下跌 澳元加元有上升

【本報訊】美國政府可能在未來兩年內削減赤字八百億美元，此一消息刺激美元在外匯市場上急升，此間的部分存款外幣價，即告回軟。

收市時，歐洲貨幣單位報九四〇，比上周收市價下跌十四點子，跌幅達百分之一點四，息率則調低了十六分一厘。

英鎊急跌二角，跌為十三點五八，息率卻調升八分一厘。

日本圓跌五點七，跌為五六八點五，息升十六分一厘。西德馬克跌七點一，跌為四五四點五，其跌幅逾百分之一點五。

澳洲元昨升一點五，收市升為五三七點五，息率則下跌四分一厘。新西蘭元昨下跌一點一，以四八〇點一收市。

瑞士法郎昨下跌八點二，跌為五五三點五收市，息率卻調高四分一厘。法國法郎亦跌，收市報一三四點九，比前下跌一點一，息升十六分一厘。加拿大元昨回升零點九，以五九三點一收市，息降八分一厘。美元存款價昨日回升零點七，收市為七八〇點六，息率則無變動。

美一公司財政困難 華盛開達蒙受損失

【本報訊】繼奇妙世界後，美國另一間玩具公司 Panosh Place 亦出現財政困難，對華盛國際欠賬一百六十五萬元，而開達實業亦因此而再度蒙損。

華盛國際昨日應聯交所及證監處要求，就 Panosh 財政出現問題對華盛的影響發表聲明。

另一方面，開達採購部經理趙善新則表示，Panosh 對開達的打擊只及奇妙世界的十分之一，故此該公司目前只接一般程序與 Panosh 公司透過財務總監及法律顧問進行商討，現時尚未採取任何法律行動。

透視場講

藍籌股吸引力仍大

奇洛

本港股市昨天終於突破了二千三百點大關水平，其中二、三線股的表現更為撩人，成為昨天升市中的明星。

自熊市來臨後，二、三線股份一直都成為爭相拋售的對象，以恒指跌了一半的幅度來看，二、三線股份的跌幅幾達七至八成，故此可以顯示這批股份經已處於非合理的水平。構成大量拋售的原因，主要包括四項：（一）熊市來臨之後，投資者首先會擔憂二、三線股的財政及業務問題，由於認識不深，故此恐慌性的拋售便很快形成；（二）二、三線股普遍成為做倉的主要對象，股市下跌後，首批推出的斬倉貨便是這批股份；（三）二、三線股份大多有「庄家」維持秩序，但熊市一到，這些庄家便銷聲匿跡，股價便會無力支撐下去；（四）股價炒得過高，與正常的業務表現能力有所脫節。

由於拋售力量已在熊市後將二、三線股份的價格壓得過殘，完全脫離了正常的表現，有些更遠離資產值水平，故此一旦股市喘定，投資者便又將目光轉移在這批「超值平貨」之上。

然而，投資者必須留意，當股價回復了轉接近資產值的水平後，再追入的風險便會大增，因為目前尚多藍籌股份仍處於資產值以下，相對較二、三線的吸引力還強得多，既然如此，二、三線股在高位的支持力能否持久，便頗成疑問。

今年上市新股跌幅甚大

勢將影響公司上市步伐

本報記者 陳寶儀

今年上市的十多隻新股，在上市時均掀起一番搶購熱潮，超額認購量達數倍至數十倍，一些更超過百倍。然而，經過「黑色十月」的蹂躪後，大部分經已跌破底價，雖然其中有不少新股昨日隨大市大幅反彈，但能高出上市認購價或配售價的股份，在比例上仍然很小。

新公司上市時，其市盈率通常處於較吸引的水平，而且較舊股低很多，而公司在上市第一年，普遍有良好的業績表現，對投資者而言，有着一定的保障。此外，在新上市半年內，公司大股東依例不能將股份轉賣，貨源供應有限，面對的拋售壓力遂比其他股份為輕。

在現階段，大部分新上市的公司已跌破底價（見附表），可以說是「相當抵買」。除了個別股份因「突發性」因素而令其盈利能力欠明朗外，其他股份倘若再滑落，實屬相當「非理性」的了。觀乎昨天這些新股的表現，顯示投資者對它們已重拾信心。

今年上市的新股，主要為工業股，分別為冠亞、隆輝、隆氏、友利、通用、羅氏、華盛、善美電腦。雖然本港具備多種利好因素（如港元下跌令貨品競爭力增強等），但在跌市潮中，工業股的跌幅卻最為觸目，而新上市的工業股亦難倖免。目前，有部分新上市的工業股份更下跌六、七成。

工業股跌幅的矚目，顯示投資者情緒相當敏感，他們恐怕世界股市下跌，會造成經濟衰退，影響本港工業前景及工業公司業績。

各新上市的工業股中，以友利和通用的跌幅最令人不忍卒睹，分別較認購價下降百分之六十九及百分之七十五，而與最高造價比較，更是相去甚遠。此兩隻股票大跌，除由於大跌市造成心理因素外，其主要客戶「奇妙世界」近期出現財政困難，有可能影響兩間公司的盈利表現，相信是箇中重要原因。

今年亦有多隻建築股上市，包括嘉華石業、熊谷組和香港興業股。新上市的建築股在今次跌市潮中，雖然亦難倖免，但較諸眾工業股，其跌幅已算溫和，而且反彈步伐亦較快。以昨日收市價而論，嘉華石業及熊谷組距較最高造價仍有一段長距離，但已明顯地重納升軌，並已較認購價分別上升百分之八及百分之十九。

至於其他新上市股票，如謝瑞麟、萬勝、天安、東方報業及最近的寶隆洋行，目前只有東方報業能保持認購價以上水平，其餘均較認購價分別下降一成至三成多不等。

誠然，跌市可以冷卻較早時投資者「一窩蜂」炒股的情緒，但對於原有意上市籌集資金作發展用途、或已有投資計劃進行中的公司，今次可以說是直接影響其計劃，個別可能需要將計劃延遲甚至擱置。

此外，一些已排期上市的公司，亦因跌市而將上市日期押後，其中福田實業及同得仕集團便是兩個例子。

相信經過今次大跌市後，很多有意上市的公司都會望而却步，明年公司上市情況亦會較為冷淡。

八七年十六隻上市股票

類別	名稱	上市認購價／配售價	全年最高價／最低價	昨日收市價	與認購價比較
工業製造	冠亞	1.00	2.60/ 0.70	0.88	−12.0%
	隆輝	1.00	4.90/ 0.70	1.58	+58.0%
	隆氏	1.33	4.80/ 0.80	1.80	+35.3%
	友利	1.50	4.00/ 0.50	0.47	−68.7%
	通用	1.38	2.65/ 0.29	0.34	−75.4%
	羅氏	1.18	2.25/ 0.54	0.72	−39.0%
	華盛	1.00	2.35/ 0.54	0.77	−23.0%
	善美	0.63	0.65/ 0.58	0.62	−1.6%
建築地產	熊谷組	2.50	7.80/ 2.05	2.975	+19.0%
	嘉華石業	1.18	3.65/ 0.77	1.28	+8.5%
	香港興業	1.28	2.625/ 0.78	1.10(上周五)	−14.1%
其他	謝瑞麟	1.33	2.475/ 0.68	0.84	−36.8%
	萬勝	1.18	4.40/ 0.68	1.02	−13.6%
	天安	1.00	2.15/ 0.40	0.65	−35.0%
	東方報業	1.00	2.95/ 0.93	1.25	+25.0%
	寶隆	1.65	1.32/ 0.95	1.07	−35.2%

上升股份：5
下降股份：11

謹訂於一九八七年十一月十八日（星期三）為本行九龍灣支行舉行開幕酒會

恭請

光臨指導（恕柬不週）

新華銀行香港分行敬約

酒會時間：十一月十八日上午十時至十二時
酒會地點：九龍灣常悅道十九號
電話：三—七五五六八八一

第三張

住宅樓價短暫下跌後 本月起已漸見承接力

最新一期美聯簡訊指出

調查人士最表關注的是人才外流，略低於一半的答題者認為人才外流對於香港作為金融及商業中心的發展及表現構成威脅，約百分之五十二則認為不利影響輕微或不會持久。

不過，該公司顧問黃駒稱，近來出現人才回流本港的現象，並預料在未來幾年可能續增加。他指出，人才回流的原因是他們對香港經濟前景具有信心。

地產市道

華景山莊售價稍下調

分類廣告

每個位可排大字四個 三十六個・收費十元

元朗合益路建業街運興樓 67號地下 ☎0-757151

現貨

至六噸什貨車

5-754356 0-752388

永隆銀行

進展不怠穩健 服務必盡忠誠

WING LUNG BANK LTD.

☎: 5-8268333

靈活投資有良策 恒生指數好辦法

新鴻基期貨有限公司忠誠為客戶提供恒生指數期貨合約買賣，服務快捷妥當。

新鴻基期貨有限公司

香港夏慤道海富中心三樓

5-278580 5-8225503

時富服務多元化 穩健卓越創新峯

時富(集團)有限公司

主要業務：證券、期貨、金業、貿易、地產、財務。

香港中環德輔道中十九號環球大廈21樓

電話：5-236131　電報：CHEERRICK

電訊：61695 CEFCL HX　圖文傳真：5-8680146

駐廣州辦事處：中國廣州市流花路中國大酒店409號房

電話：666888轉409　電報：6888

電訊：44888 CHLGZ CN

本港股票行情 十一月十六日(星期一)

恒生指數 2,310.86+84.12
香港指數 1,503.86+59.59
金額： 1,239,267,604
總成交股數： 521,858,165
宗數： 30,019

成交股份 290　上升股份 237　下降股份 33　無變股份 20

香港分類指數

金融	1282.48	+50.16
公用	1499.67	+54.58
地產	1836.64	+81.64
綜合	1489.82	+45.50
工業	1320.54	+73.91
酒店	1476.41	+133.04

十大成交金額

公司	金額
置地	92,319,418
長實	68,266,333
新世界發展	67,302,500
滙豐	67,134,142
和黃	56,876,903
太古A	48,627,770
新地	44,647,597
恒基	40,846,600
煤氣	35,772,340
中電	33,059,758

十大成交股數

公司	股數
國銀	22,150,000
遠展92	18,186,000
遠展	17,928,000
希慎	17,605,000
愛美高	17,020,000
合和	12,846,470
鷹君	12,240,000
寶秘	12,050,000
置地	11,597,618
愛美高90	10,960,000

十大上升股票

公司	收市價	上升
信置87	0.98	+0.42
新時代92	0.32	+0.12
世紀92	0.215	+0.079
信地89	0.62	+0.18
瑞安92	0.385	+0.11
永鴻基	1.45	+0.41
新世界發展89	2.20	+0.62
鷹君92	1.03	+0.28
信置89	0.76	+0.20
新世界發展91	2.40	+0.62

十大下跌股票

公司	收市價	下跌
麗德股權	0.04	-0.01
利氏	1.07	-0.21
友利	0.47	-0.090
寶力	0.47	-0.090
銀資91	0.25	-0.045
彩星	2.45	-0.20
利安	0.20	-0.015
王氏90	0.90	-0.05
王氏	3.80	-0.20
新安	0.58	-0.03

恒生指數移動線

(5天)	2155.58	+34.31
(10天)	2124.96	+10.76
(50天)	3244.75	-26.02
(250天)	2928.82	+0.37

銀行

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	19.60	20.00	19.60	17.90	19.60	+1.90	283,840	14.39	3.83
440	大新	5.00	5.05	5.05	5.00	5.05	-	14,400		
011	恒生銀行	30.25		30.50	27.70	30.25	+2.35	622,800	15.84	5.09
005	滙豐銀行	7.25	7.30	7.30	7.05	7.30	+0.05	9,292,595	10.38	5.62
183	嘉華銀行									
349	友聯銀行	1.74	1.75	1.79	1.74	1.75	-0.04	771,000		
096	永隆銀行	32.00	32.50	32.50	31.00	32.00	+2.10	47,200	9.06	5.53

財務及投資

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	7.75	7.90	7.85	7.75	7.75	-0.05	13,000	5.77	10.71
103	亞洲保險									
106	CRUSADER	1.01		1.02	0.92	1.02	+0.10	2,632,000	6.34	
053	道亨集團	1.15		1.18	1.10	1.15	+0.04	1,300,000	20.80	3.48
129	財務地產		0.80	0.80	0.80	0.80	-	20,000	2.89	18.75
342	FAI保險									
214	第一太平特別	1.86	1.88	1.88	1.86	1.86	-0.02	82,694	11.41	
145	建屋貸款		9.50	9.50	9.50	9.50	-0.20	2,000	7.81	11.05
166	國銀亞洲	0.26	0.265	0.27	0.25	0.26	+0.005	22,150,000	333.33	
170	工業投資	8.20		8.30	8.00	8.30	+0.30	7,100	10.85	2.41
208	怡和策略	7.25	7.30	7.30	6.85	7.30	+0.45	1,278,731		1.03
376	萬勝證券	1.01	1.03	1.02	0.91	1.02	+0.11	1,036,000	5.76	
174	百利大國際	1.05		1.06	0.99	1.05	+0.05	909,750	2.11	
222	泛印集團		0.44	0.46	0.46	0.44	+0.06	90,000		
226	萬象財務	0.34		0.34	0.31	0.34	+0.01	122,000	8.90	
227	大衆國際									
086	新鴻基	1.88		1.92	1.54	1.90	+0.36	5,049,000	8.82	4.74
258	永盛財務	0.81	0.82	0.81	0.81	0.81	-0.01	8,000	7.10	6.17
261	森地財務									
265	德利投資									
028	天安中國	0.63	0.65	0.65	0.60	0.65	+0.05	[illegible]		
020	隆豐國際	2.65		2.70	2.45	2.675	+0.25	2,626,253	[illegible]	4.49
439	ELDERS	9.05		9.10	9.05	9.10	-0.10	[illegible]		

公用事業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報	44.50		45.50	44.00	[illegible]	[illegible]	[illegible]	17.05	1.48
002	中華電力	18.40	18.60	18.60	18.10	18.60	+0.70	[illegible]	10.69	3.92
025	中華巴士	15.10	15.20	15.20	13.50	15.20	+1.60	33,200	14.70	4.61
032	香港隧道	11.70	11.80	11.80	11.60	11.80	+0.20	75,000	8.78	2.63
003	中華煤氣	11.70	11.90	12.00	11.50	11.90	+0.30	3,050,800	22.99	3.03
006	港燈集團	7.55	7.65	7.60	7.35	7.55	+0.25	3,936,526	9.32	7.95
008	電話公司	12.40		12.60	12.00	12.50	+0.50	1,495,852	24.67	1.60
062	九龍巴士	9.20		9.30	9.00	9.30	+0.30	133,600	15.89	5.38
050	油麻地	4.275	4.30	4.30	4.00	4.30	+0.35	481,000	13.24	3.95

綜合企業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
27[illegible]	亞洲證券(除息)	0.75		0.75	0.70	0.75	+0.07	1,030,000	53.96	
024	寶威	1.44	1.45	1.45	1.38	1.45	+0.07	704,000	5.99	8.62
123	嘉宏國際	3.075		3.125	3.00	3.075	[illegible]	3,360,404		
025	其士	0.77		0.78	0.71	0.78	+0.07	2,187,000	5.35	12.82
110	中國東方(除淨)									
116	周生生	2.225	2.25	2.25	2.20	2.25	+0.05	146,000	5.58	10.22
367	莊士機構	0.61		0.63	0.57	0.61	+0.05	2,550,000		
353	牛奶國際	3.85	3.875	3.975	3.825	3.875	-0.075	1,724,898	16.21	0.65
038	第一太平實業		3.25	3.25	3.10	3.15	-0.05	50,660	2.54	5.72
133	第一太平國際	1.06		1.10	1.10	1.10	[illegible]	[illegible]	7.83	18.44
264	公和祥	0.33		0.325	0.315	0.33	+0.02	50,000		
013	和記黃埔	7.75	7.80	7.80	7.35	7.80	+0.25	7,452,582	[illegible]	[illegible]
175	志正國際									
015	怡和控股	10.10		10.30	9.60	10.20	+0.55	1,548,762	[illegible]	5.92
069	利豐公司	4.95	4.975	4.925	4.85	4.95	+0.25	60,000	6.53	6.87
194	廖創興	2.65	2.70	2.725	2.50	2.70	+0.175	336,000	16.51	3.70
224	建生									
169	萊龍集團	11.60	11.80	11.60	11.40	11.60	-0.20	31,000	9.81	6.47
249	森那美	1.32	1.36	1.32	1.26	1.32	+0.06	576,000	6.03	9.09
253	麗德投資	0.53		0.53	0.50	0.53	+0.01	548,000		
019	太古A	14.30	14.50	14.50	13.80	14.30	+0.30	3,416,600	12.35	4.34
087	太古B	2.675		2.675	2.40	2.675	+0.275	2,901,000	11.56	4.64
004	九龍倉	6.15	6.20	6.20	5.75	6.15	+0.30	3,941,981	12.26	1.46
286	衛利行	0.29	0.30	0.30	0.28	0.30	+0.01	1,000,000		
290	永安集團	2.825		2.90	2.675	2.90	+0.15	1,069,000	5.97	1.03
100	仁孚行	2.00	2.025	2.025	1.85	2.025	+0.195	444,000	8.57	7.65
441	寶隆洋行	1.07		1.08	1.05	1.07	+0.02	95,000		

酒店飲食

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯國際	1.90		1.92	1.88	1.92	+0.03	1,182,000	17.13	3.13
341	大家樂	1.37		1.37	1.37	1.37	+0.01	4,000	11.46	6.09
206	國泰城市	1.11	1.15	1.14	1.08	1.11	+0.01	102,000	12.12	6.31
037	遠東酒店	0.95		0.96	0.78	0.95	+0.15	4,646,051	7.20	1.05
039	富麗華酒店	6.60		6.90	6.60	6.80	+0.20	97,000	10.60	7.35
051	海港企業	7.10		7.10	7.00	7.10	+0.20	41,000	10.57	8.10
045	大酒店	40.75		41.50	36.75	40.75	+4.75	473,952	19.64	2.45
163	國際酒樓	0.93	0.94	0.94	0.88	0.94	+0.06	272,000	5.53	
422	文華東方	3.95	4.00	3.975	3.725	3.95	+0.225	527,958	12.75	
071	美麗華	5.50		5.50	4.90	5.50	+0.70	358,000	19.37	3.09
064	新世界酒店	4.325		4.325	4.05	4.325	+0.325	284,000	10.68	5.32
223	百樂酒店	3.60		3.60	3.60	3.60	+0.40	12,000	21.91	3.33
078	富豪酒店	2.35	2.375	2.40	2.275	2.35	+0.025	4,199,440	13.29	5.55
235	紅寶石									
479	海港企業(舊)									

倉場航運

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
293	國泰航空	5.35	5.40	5.40	5.25	5.40	+0.10	2,896,000	27.00	
029	中華造船	1.24		1.24	1.08	1.24	+0.16	570,000	16.53	2.42
117	萬邦航業	7.75	8.00	8.00	7.90	8.00	+0.20	4,000	19.47	6.25
207	明仁企業									
210	馬化	(暫停買賣)								
217	海南發展			6.00	6.00	6.00	+0.20	10,000	8.58	6.33
332	東方海外									
237	安全倉	3.90		4.00	4.00	4.00	-	40,000	200.00	3.75
242	信德企業	2.625		2.70	2.20	2.625	+0.525	1,698,000	3.96	9.52
095	華光航業	(暫停買賣)								
474	信德企業(舊)	2.55	2.65	2.55	2.45	2.55	+0.55	224,000		

傳播業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
009	香港電視	9.15	9.25	9.35	9.15	9.15	-0.15	883,000	12.22	5.25
343	玉郎機構	1.08	1.11	1.11	1.01	1.08	+0.03	4,480,666	5.54	0.93
233	星島集團	2.20		2.225	2.15	2.20	+0.10	782,000	10.88	10.45
036	亞洲電視(除息)	1.32	1.35	1.35	1.19	1.32	+0.12	6,434,000	5.07	10.61
018	東方報業	1.24		1.25	1.22	1.25	+0.03	3,762,000		

債券

代碼	公司	息率	派息日期	年份	到期年份	最高	最低	收市	升跌
368	莊士債券91	8.00	30/6—31/12	1987/91	4				
150	置地債券93	8.00	31—5	1984/93	6	93.00	93.00	93.00	-
058	和黃債券93	9.00	31/3—30/9	1989/93	6	98.50	98.50	98.50	-
177	百利達(牛)債券92	4.00	7/8—31/1	1987/92	5	74.00	74.00	74.00	+1.50
354	百利達(熊)債券92	10.00	7/8—31/1	1987/92	5	102.00	100.00	102.00	-
425	百利達(牛熊)債券92	7.00	7/8—31/1	1987/92	5				

地產建業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
063	AGIFEL	0.82		0.83	0.82	0.83	+0.01	553,225	39.15	1.20
373	聯合海外	1.24	1.25	1.28	1.19	1.24	+0.07	3,542,000	9.63	2.42
056	聯合地產	3.25	3.30	3.375	2.975	3.30	+0.225	3,494,800	9.37	0.91
022	亞細安	(暫停買賣)								
268	奔達國際	1.24	1.26	1.26	1.09	1.26	+0.19	6,450,000		
108	建懋國際	0.395		0.40	0.30	0.40	+0.10	266,000		
355	世紀城市	1.12		1.13	0.97	1.12	+0.17	1,774,000	11.09	5.80
292	創先達	0.61	0.70	0.60	0.60	0.61	+0.03	10,000		
001	長江實業	7.35	7.40	7.40	7.05	7.35	+0.10	9,345,182	11.30	2.04
112	至祥置業									
130	中華娛樂	0.51		0.53	0.48	0.51	-	3,402,000	1.35	98.04
127	華人置業	0.69	0.70	0.70	0.63	0.70	+0.08	4,834,000	2.59	96.43
125	四海地產	4.80	4.90	4.80	4.80	4.80	+0.10	10,000	2.13	32.71
128	安寧	0.94		0.92	0.90	0.94	+0.04	175,000	10.03	1.49
035	遠東發展	0.78	0.80	0.80	0.71	0.80	+0.08	17,928,000		
135	富輝	2.125	2.20	2.15	1.75	2.125	+0.405	96,000	2.85	9.41
124	GLYNHILL	0.60		0.61	0.58	0.60	+0.05	340,000	12.02	10.00
140	金山地產	(暫停買賣)								
041	鷹君地產	1.71	1.72	1.73	1.43	1.71	+0.28	12,240,000	14.73	2.63
010	恒隆發展	4.70		4.75	4.30	4.70	+0.35	6,271,000	7.87	10.64
052	夏利文	3.625		3.725	3.60	3.725	+0.125	34,000	5.28	8.86
012	恒基地產	3.975	4.00	4.00	3.65	3.975	+0.325	10,561,000	17.42	4.78
114	HERALD	0.435	[illegible]	0.45	0.43	0.435	+0.02	442,000	217.50	
157	協成行									
007	置地	7.85	7.95	8.10	7.80	7.90	+0.05	[illegible]	20.31	3.42
049	信託公司A	3.775		3.80	3.60	3.775	[illegible]	4,414,396	6.16	9.80
153	信託公司B	0.72		[illegible]	0.71	0.73	[illegible]	270,000	5.95	10.14
147	香港興業	(暫停買賣)								
159	[illegible]投資	0.84		0.85	0.84	0.84	[illegible]	[illegible]	28.00	[illegible]
160	漢國置業(除息)	0.78	0.80	0.80	0.75	0.78	+0.04	1,380,000	4.97	4.49
054	合和實業	2.425	2.45	2.45	2.275	2.45	+0.15	12,846,470	9.07	7.76
055	新昌集團	2.175	2.225	2.225	2.00	2.20	+0.22	3,788,000	[illegible]	[illegible]
164	惠泰置業	0.92	0.94	0.92	0.75	0.92	+0.14	814,000	[illegible]	[illegible]
014	希慎興業	0.92	0.94	0.94	0.87	0.94	+0.06	17,605,000	14.29	[illegible]
165	明輝發展	1.83		1.93	1.68	1.85	+0.20	1,312,000	60.26	0.54
171	國際實業									
181	啓明									
182	駿利企業									
184	激成投資	0.64		0.64	0.64	0.64	+0.03	30,000	2.96	9.38
185	建煌新記	0.335	0.34	0.34	0.32	0.34	+0.02	1,608,000		
134	基利建新(除息)	0.83		0.83	0.80	0.83	-0.01	20,000		
190	熊谷組	2.95	3.00	3.00	2.75	2.975	+0.225	1,484,000	8.46	
068	利興發展	1.51	1.53	1.51	1.35	1.51	+0.18	276,000	3.20	9.93
193	慶屋國際	2.45		2.55	2.45	2.45	-0.20	68,000	48.13	1.63
195	樂古置業A	40.50		40.50	40.50	40.50	-	600	12.46	7.41
196	樂古置業B		4.20	4.30	4.30	4.20	-	3,000	12.92	7.14
200	澳門電力	0.38		0.40	0.375	0.39	+0.03	310,000		
201	華大		0.56	0.58	0.55	0.55	-	1,154,000	2.23	41.82
202	萬年	1.80	1.84	1.84	1.80	1.84	+0.04	42,000	12.49	3.80
203	美居集團	1.88	1.92	1.92	1.82	1.88	+0.06	543,810	3.29	34.57
158	萬邦	15.50		15.30	15.30	15.50	+1.20	1,000	6.47	2.58
072	新城市(除淨)	3.675	3.70	3.70	3.50	3.70	+0.25	843,000	25.87	2.16
017	新世界	7.25	7.35	7.35	6.80	7.35	+0.40	9,600,000	13.06	5.17
216	建業									
219	鴻易		0.50	0.50	0.45	0.485	+0.055	220,000	105.43	
220	晉利地產									
073	百利保	2.025		2.075	1.84	2.05	+0.20	1,114,000	2.47	21.95
074	保華建業	1.55		1.55	1.40	1.55	+0.15	643,000		6.45
225	博富臨	1.42		1.45	1.42	1.42	+0.01	54,000		1.41
232	聯邦A	5.40	5.50	5.50	5.30	5.50	+0.30	120,000	9.21	8.45
228	聯邦地產B	1.02		1.03	1.01	1.03	+0.03	113,750	8.62	9.03
369	彩虹發展									
231	富利	3.625	3.70	3.625	3.55	3.625	+0.075	106,680	21.84	[illegible]
251	爪哇企業	5.55		5.60	5.20	5.55	+0.40	150,000	12.16	[illegible]
252	華信地產	0.93	0.96	0.96	0.90	0.96	+0.08	60,000	[illegible]	9.38
240	海裕實業			2.20	2.10	2.20	+0.20	130,000	24.69	[illegible]
016	新鴻基地產(除淨)	8.90	9.00	9.00	8.35	9.00	+0.55	5,111,645	14.05	7.78
082	瑞安	1.13	1.15	1.15	1.00	1.13	[illegible]	3,386,000	[illegible]	7.96
[illegible]	碩豪地產	0.97	1.00	0.99	[illegible]	0.99	[illegible]	3,232,000		
245	星港地產									
083	信和置業(除權)	2.40	2.425	2.425	[illegible]	2.40	+0.49	4,520,400	34.29	1.67
247	信和地產(除淨)	2.25	2.275	2.275	1.85	2.25	+0.42	3,726,000		
085	大新公司	5.25		5.30	5.15	5.25	+0.20	147,000	5.20	10.48
257	新安	3.80	3.90	3.90	3.70	3.80	-0.20	76,000	22.25	4.47
259	宋加喇									
088	大昌地產	3.175		3.20	3.05	3.175	+0.15	2,382,500	7.74	6.30
089	大生地產		2.125	2.10	1.95	2.10	+0.16	1,308,000	21.56	2.86
090	泰盛發展	2.30		2.35	1.98	2.30	+0.32	5,521,000	7.15	10.87
091	德榮建築	0.67		0.68	0.60	0.67	+0.07	1,400,000	10.70	
266	天德	3.375	3.40	3.40	3.35	3.40	-	14,000	1.16	0.88
092	大寶地產	0.202		0.206	0.199	0.202	+0.003	1,150,000		
267	泰富集團	0.76	0.77	0.80	0.71	0.77	+0.06	6,516,000	4.85	5.19
270	友聯世界	1.80		1.80	1.80	1.80	+0.02	14,000	12.74	7.11
278	華廈									
094	基光地產	1.73	1.74	1.73	1.71	1.73	+0.01	1,840,858	24.93	1.73
137	華美置業									
281	川河	2.60		2.60	2.35	2.60	+0.15	42,000	16.79	3.46
283	偉益									
287	永發	1.12		1.12	1.11	1.12	-0.03	78,500	2.08	7.14
288	永鴻基			1.49	1.04	1.45	+0.41	1,466,000		
097	永泰建業	6.80	6.85	6.90	6.60	6.85	+0.55	116,000	11.15	3.50
291	永達利									
260	輝煌太平洋	1.18	1.21	1.28	1.17	1.21	+0.07	2,779,000	2.37	12.40
296	裕興建築									
121	紀德置業									
480	廣生行									
149	港澳發展	0.50		0.52	0.42	0.52	+0.10	4,434,000		
277	錦高地產									
156	新時代	0.52		0.55	0.42	0.52	+0.11	6,688,000	52.00	
101	淘大置業	2.50	2.525	2.55	2.30	2.525	+0.225	7,467,776	4.11	5.94
475	華大(舊)									

優先股

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
423	華人置業優先									
352	合和優先	2.225		2.20	2.125	2.225	+0.125	76,000		
338	中華造船優先	1.22		1.17	1.06	1.22	+0.16	210,000		8.20
118	第一太平實業優	6.45		6.40	6.40	6.45	+0.05	1,000		
142	鷹君優先股			1.54	1.44	1.54	+0.14	20,000		31.17
047	置地優先股	7.20	7.30	7.20	7.10	7.20	-	39,700		4.72
057	和黃(優)	1.05	1.06	1.06	1.05	1.06	+0.01	140,454		12.94
255	新地優先股									
269	大寶地產優先	0.151		0.16	0.15	0.16	+0.025	205,000		

工業製造

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
102	寶力電子		0.49	0.55	0.47	0.47	-0.090	452,000	3.56	8.51
115	忠德石油	0.45		0.45	0.42	0.45	+0.04	103,600		
378	城市資源	1.28		1.27	1.26	1.28	+0.06	1,088,000		
031	康力投資	0.67	0.69	0.67	0.66	0.67	+0.01	286,200		
033	依利安達		0.54	0.55	0.51	0.53	-	2,853,000	4.53	3.77
034	愛美高	0.38		0.39	0.35	0.385	+0.025	17,020,000	5.00	7.79
093	青洲英坭	8.10	8.30	8.20	8.00	8.10	+0.10	413,600		1.48
040	金山實業		1.17	1.16	1.05	1.16	+0.13	1,189,000	33.14	4.31
044	港機工程	8.80		8.80	8.30	8.80	+0.45	566,300	11.11	13.98
146	香港地氈		8.00	8.00	8.00	8.00	+0.10	10,000	6.13	11.25
152	茂昌眼鏡		2.50	2.45	2.40	2.40	-0.075	9,000	7.83	6.25
179	德昌電機	6.60	6.65	6.70	6.30	6.65	+0.50	44,000	15.48	3.01
173	嘉華石業	1.28	1.29	1.29	1.01	1.28	+0.28	4,501,000	9.21	3.91
180	開達實業	0.97	1.00	0.99	0.94	0.99	-0.01	1,120,000	33.22	7.07

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
141	金城工商	0.92	0.94	0.94	0.90	0.94	+0.02	378,000	10.60	7.45
411	南順	8.55		8.55	6.80	8.55	+1.90	504,000	21.26	1.75
366	陸氏實業			1.80	1.50	1.80	+0.34	806,000	7.73	1.67
213	樂聲電子	0.67	0.68	0.69	0.64	0.67	+0.06	1,069,000	7.00	8.96
075	彩星集團	0.57	0.58	0.60	0.56	0.58	-0.03	406,000	2.16	20.69
076	寶秘礦油	0.158		0.16	0.146	0.158	+0.015	12,050,000		
243	品質企業	1.09	1.10	1.10	1.00	1.09	+0.05	1,744,000	6.86	11.01
229	利民實業	1.07	1.10	1.25	1.07	1.07	-0.21	148,000	9.44	9.35
236	生力啤酒	6.15	6.20	6.20	6.00	6.15	+0.15	160,000	13.72	14.47
065	基立集團	1.25		1.29	1.18	1.29	+0.03	270,000	69.35	
081	蜆殼電器	0.79	0.81	0.81	0.78	0.80	+0.01	2,670,000	6.68	7.50
084	寶光實業	4.00	4.10	4.25	3.95	4.10	-0.125	327,200		
254	萬聯企業	0.80	0.83	0.80	0.77	0.80	+0.03	218,000		2.50
333	偉易達	2.60	2.65	2.70	2.425	2.60	+0.175	1,144,000	7.25	8.46
413	華盛國際		0.77	0.78	0.70	0.77	-0.03	624,000	5.30	
099	王氏工業	0.90	0.91	0.95	0.86	0.90	-0.05	866,500	7.50	8.33
295	鳳順實業	2.00	2.025	2.05	2.00	2.00	-0.05	620,000	11.42	
298	通生金屬製品	2.45	2.50	2.50	2.325	2.50	+0.275	94,000		
[illegible]04	冠亞商業	0.88	0.90	0.90	0.77	0.88	+0.090	1,570,000		
[illegible]36	通用電子	0.34	0.35	0.36	0.33	0.34	-0.015	2,335,000		
419	友利電訊			0.50	0.45	0.47	-0.090	733,000		
186	隆輝	1.55		1.58	1.21	1.58	+0.40	794,000		
438	太平協和		0.71	0.71	0.64	0.71	+0.08	158,000		
448	普美電腦		0.62	0.63	0.63	0.62	-	60,000		

紡織製衣

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
122	鱷魚恤	10.40	10.50	10.60	10.50	10.50	-0.30	16,545	24.97	3.81
154	香港毛紡	3.80		3.90	3.70	3.80	+0.15	53,000	5.07	5.26
172	香島印染	27.20		27.20	27.00	27.20	+0.60	6,000	9.55	10.11
375	麗新製衣	3.10		3.15	2.90	3.10	+0.25	2,966,000	17.63	3.23
339	羅氏針織	0.72	0.73	0.74	0.68	0.72	+0.01	8,524,000	6.33	8.33
21[illegible]	南豐紡織	6.45		6.60	6.00	6.50	+0.60	1,145,400	3.15	12.31
212	南洋紗廠(除息)	16.50		16.60	16.00	16.60	+1.20	9,000	11.59	102.41
178	永新企業	1.54	1.55	1.62	1.54	1.55	-0.01	1,932,000	4.84	5.16
234	玫瑰針織		1.51	1.53	1.51	1.51	-0.03	126,000	6.78	0.66
250	南海紗廠	22.00		22.50	22.00	22.00	-	60,000	11.32	11.45
272	協興		8.80	8.80	8.00	8.80	+1.00	12,000	5.24	14.20
273	怡南	5.15		5.20	5.00	5.15	+0.15	143,000	8.16	21.36
275	裕泰									
[illegible]	南聯實業(新)	7.55	7.60	7.60	7.20	7.60	+0.35	489,250	8.56	9.87
294	長江製衣									
470	南聯實業(舊)	7.45	7.50	7.50	7.40	7.50	+0.35	80,000		
478	長江製衣(舊)	4.625		4.70	4.375	4.625	+0.325	133,744		

百貨及其他

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
37[illegible]	銀資國際	0.89	0.90	0.93	0.89	0.90	+0.01	480,500	3.18	1.67
[illegible]	迪生創建	3.90		4.30	3.70	4.05	+0.35	993,000	8.05	4.44
[illegible]	[illegible]	(暫停買賣)								
066	連卡佛A	8.40		8.20	7.80	8.40	+0.70	27,000	4.26	13.10
192	連卡佛B	0.80		0.80	0.75	0.80	+0.05	99,876	4.06	13.75
067	立興公司	8.40	8.50	8.50	7.95	8.40	+0.40	146,164	5.28	14.29
080	邵氏(除息)	2.875	2.90	2.95	2.85	2.90	+0.05	489,000	9.96	6.21
241	瑞興百貨	4.025		4.025	4.025	4.025	+0.025	66,000	14.27	7.45
244	先施公司	24.20		24.70	24.00	24.70	+0.80	6,500	31.03	6.07
417	謝瑞麟		0.85	0.90	0.78	0.84	+0.090	935,000	4.72	
289	永安公司(除息)	2.20	2.25	2.25	2.125	2.25	+0.175	350,000	10.33	4.44
188	裕華國貨									

認股證

代碼	公司	年份	兌換率	認股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
079	AGIFEL 92	3/86—12/92	1.00	0.60	0.50	0.39	0.49	+0.090	868,612
285	亞洲證券[illegible]	4/87—6/91	1.00	3.50	0.194	0.185	0.195	+0.01	184,000
144	奔達91	2/87—12/91	1.254	3.11	0.55	0.475	0.55	+0.10	1,102,000
415	國泰城市89	5/87—12/89	1.00	1.50	0.30	0.29	0.30	+0.04	54,000
416	國泰城市94	5/87—12/94	1.00	2.00	0.22	0.22	0.235	+0.02	6,000
359	世紀城市87	10/85—12/87	1.00	1.00	0.218	0.142	0.215	+0.079	1,363,000
139	中華娛樂90	3/87—12/90	1.00	2.00	0.12	0.108	0.12	-	456,000
[illegible]	莊士92	5/87—12/92	1.00	0.65	0.242	0.21	0.24	+0.03	5,785,000
372	銀資91	4/87—12/91	1.00	2.00	0.285	0.25	0.25	-0.045	500,500
030	康力88	7/82—8/88	1.20	4.1666					
109	Crusader89	3/86—3/89	1.00	0.75	0.58	0.51	0.56	+0.05	1,190,000
374	愛美高90	3/87—12/90	1.00	0.90	0.108	0.095	0.106	+0.01	10,960,000
345	愛美高94	1/86—10/94	1.1428	0.70	0.17	0.156	0.17	+0.01	846,000
215	第一太特91	1/86—12/91	5.03876	1.0062					
143	鷹君92	7/85—9/92	1.00	1.00	1.03	0.78	1.03	+0.28	1,392,000
418	鷹君94	8/87—9/94	1.00	2.80	0.62	0.48	0.60	+0.15	1,886,000
046	港燈集團88	1/80—12/88	1.78472	2.09					
151	置地91	5/85—12/91	1.5549	3.28	7.10	6.80	6.85	-0.20	955,000
351	合和91	7/90—12/91	1.00	2.00	1.15	0.96	1.15	+0.19	3,142,000
059	和記黃埔89	9/80—3/89	4.2194	2.37	22.40	22.00	22.40	+0.60	30,120
167	國銀亞洲87	10/85—12/87	4.00	0.0975					
061	怡和92	12/80—10/92	0.5064	16.49	1.80	1.52	1.77	+0.29	1,358,194
362	新世界89	1/87—12/89	1.00	9.00	2.25	1.58	2.20	+0.62	1,276,128
363	新世界91	1/87—12/91	1.00	9.00	2.40	1.79	2.40	+0.62	1,803,328
340	東方海外90	1/89—12/90	2.00	1.95					
221	百利保89	10/8—2/89	1.00	1.40	0.96	0.94	0.96	+0.13	16,000
370	彩虹90	1/88—7/90	4.00	10.00					
230	富豪88	12/80—6/88	1.00	2.33	0.67	0.57	0.66	+0.090	1,572,800
356	新地90	1/87—12/90	2.00	8.35	6.50	6.00	6.50	+0.60	495,000
357	新地92	1/87—12/92	2.00	8.35	6.70	6.55	6.90	+0.30	9,000
246	信和置業87(除權)	1/81—12/87	1.00	1.45	0.98	0.58	0.98	+0.42	503,000
364	信和置業89(除權)	6/87—3/89	1.00	2.80	0.76	0.56	0.76	+0.20	946,000
365	信和置業91(除權)	6/87—3/91	1.00	2.80	0.83	0.71	0.81	+0.11	1,126,000
239	信和地產89(除權)	6/87—2/89	1.00	3.50	0.62	0.445	0.62	+0.18	353,000
248	信和地產91(除權)	6/87—12/91	1.00	3.50	0.60	0.56	0.65	+0.15	177,000
262	人生88	3/89—12/89	1.00	7.00					
263	泰盛87	1/82—12/87	3.125	3.20	0.36	0.32	0.36	+0.04	9,000
027	天安中國90	7/87—6/90	1.00	1.20	0.186	0.162	0.18	+0.018	5,460,000
279	華光航業88	2/83—12/88	(暫停買賣)						
346	九倉90	11/86—12/90	1.0489	7.15	1.84	1.60	1.81	+0.25	946,000
414	泰國置業92	7/87—12/92	1.00	1.20	0.188	0.17	0.188	+0.024	290,000
379	城市資源92	7/88—6/92	1.00	5.00	0.45	0.45	0.45	-	4,000
358	安寧企業88	11/86—12/88	1.00	1.75					
421	王氏工業90	6/87—12/90	1.00	2.05	0.20	0.19	0.20	-0.015	330,000
377	[illegible]勝92	9/87—12/92	1.00	1.18	0.43	0.35	0.43	+0.11	126,000
424	玉郎94	10/87—12/94	1.00	2.10	0.36	0.28	0.35	+0.065	6,057,999
420	創先達92	7/87—6/92	1.00	1.45					
426	輝煌92	10/87—12/92	1.00	3.00	0.30	0.238	0.285	+0.047	1,066,000
107	寶力電子91	7/88—6/91	2.00	2.00					
350	金山實業91	12/87—12/89	1.00	2.50	0.28	0.26	0.28	+0.04	632,750
344	安寧91	9/87—12/91	1.00	2.30					
427	瑞安92	12/87—12/92	1.00	2.65	0.39	0.30	0.385	+0.11	532,000
434	華人置業90	10/87—10/90	1.00	2.75	0.156	0.15	0.16	+0.01	1,296,000
410	港澳發展96	1/90—12/90	1.00	0.60	0.295	0.24	0.285	+0.045	1,610,000
428	南豐96	11/87—10/89	1.00	16.00	1.08	0.96	1.10	+0.16	283,000
449	香美90	10/87—9/90	1.5873	0.63					
442	順豪91	10/87—12/91	1.00	3.00	0.16	0.16	0.16	-	150,000
431	泰盛91	11/87—12/91	1.00	5.20	0.42	0.33	0.41	+0.075	8,991,750
435	惠泰93	10/87—12/93	2.00	1.80	0.208	0.19	0.204	+0.016	216,000
432	利興90	1/88—12/90	1.00	2.75	0.23	0.21	0.24	+0.02	414,000
429	遠展92	10/87—12/92	1.00	1.20	0.231	0.198	0.227	+0.028	18,186,000
430	恒隆1000	1/88—12/92	1.00	9.50	1.25	1.08	1.25	+0.15	1,006,400
473	恒隆200	1/88—12/92	1.00	9.50					
436	其士93	11/87—12/93	4.00	1.65	0.165	0.165	0.182	+0.018	48,000
433	新時代92				0.33	0.204	0.32	+0.12	7,714,000
437	百利安達92				0.126	0.12	0.12	-0.005	1,390,000
497	麗德股權				0.05	0.04	0.04	-0.01	184,000

恒生指數期貨成交紀錄

恒生指數

交貨月	前結算價	開市	最高	最低	收市	今日結算價	起跌	成交	未平倉合約 淨數	未平倉合約 總數
十一月	2255	2230/2320	2313	2250	2310/2313	2313	+58	601	9611	21366
十二月	2260	2250/2300	2325	2290	2325/2340	2325	+65	79	509	3824
一月	2310	2260/2340	--	--	2310/2400	2355	+45	-	1	1

成交額約數 680 手

最新一期美聯簡訊指出

住宅樓價短暫下跌後 本月起已漸見承接力

樓價跌百分之五至七買樓又再平過交租

【本報訊】最新一期美聯簡訊指出，本港二手住宅樓宇經過十月底出現割價求售後，踏入十一月已漸有平息的跡象，用家開始趁低入市，而大部分物業價格亦相應回穩。簡訊認為地產傳聞將成過去，估計在目前市場需求仍殷切下，現階段入市，日後損失的機會不大。

目前市場承接力已恢復信心，交投漸見活躍。簡訊指出，實際樓價回落約百分之五至七後，已有明顯的承接力。

上月本港銀行貸款利率連續調低滙厘，在低利率的影響下「買樓勝交租」的情況又再次出現，以康怡花園五百八十三方呎的住宅單位為例，目前每月租金超逾五千元，且供應相當缺乏，但若以市價六十萬元購入，首期繳付十二萬元，其餘四十八萬以七厘半按揭利率計算，分十五年攤還，每月供款只為四千四百五十元，其中部分供款更是清還貸款的本金，故實際每月只支付利息二千五百元左右。假設利率回升至九厘半，每月多付利息亦不過是數百元而已。

另一批公務員置業人士，相信在明年初開始入市，港府貸款給廉租屋人士買樓，亦可望在明年內實行，而本港今年國民收入實質有增長，簡訊預料中小型住宅現水平的樓價應有一定的支持力，是置業者趁低吸納的適當時機。

至於較早時出現的樓宇拋售情況，求售的樓盤比平時多三成半，業主開價則下跌百分之八至十。另又出現「蝕本出讓」的情況。不過，當時卻缺乏買家，成交量減少四至五成，但租務市場則更為活躍。

億康先達國際顧問調查指出

港銀行界看好經濟前景

亞太區銀行業增長率仍執全球牛耳

【本報訊】億康先達國際顧問有限公司對亞洲銀行業幾個關鍵問題展開調查，結果顯示曾經參與調查之香港銀行行政總裁中，八成對本地明年經濟前景絕對表示樂觀。

該公司近日完成第二屆亞洲銀行業調查，查詢對象為香港、印尼、南朝鮮、馬來西亞、菲律賓、新加坡、台灣及泰國銀行的行政總裁，調查所得結果代表了來自三十多個國家及地區逾一百四十間在東南亞的銀行意見。

該公司執行合夥人韋樂文（NORMAN B WRIGHT）昨日表示，亞太區仍是世界銀行業增長率最高的地方，其次是北美，然後才是歐洲。

在亞太區之中，台灣是經濟增長最快的地方，隨後的次序是南朝鮮、香港、泰國和日本。

在銀行業務方面，東京的增長應會最大，香港則由第四升至第二，其次是新加坡、台灣和泰國等。他說，香港的滙豐銀

調查人士最表關注的是人才外流，略低於一半的答題者認為人才外流對於香港作為金融及商業中心的發展及表現構成威脅，約百分之五十二則認為不利影響輕微或不會持久。

不過，該公司顧問黃毓駒稱，近來出現人才回流本港的現象，並預料在未來幾年可能續增加。他指出，人才回流的原因，是他們對香港經濟前景具有信心。

經濟漫談

中下價貨可多輸美

金鋒

美國九、十月份的零售生意均同降，這是美國經濟活動放慢的重要標誌之一。不過，十月份除汽車生意減縮之外，其他商品的零售生意仍增百分之零點七。這對於向美國輸出日用消費品為主的香港廠商和出口商來說，尚可稍感寬慰。

美國聖誕節貨的批銷生意，今年約比去年減縮一成。但節貨零售生意的旺期，則要到本月下旬「感恩節」來臨時才開始。據熟悉美國市場情況的港商估計，今年美國聖誕節貨的零售生意，將會在不好不壞之間。如果這一預測準確，則明年首季美國商家來香港的新訂單，當不會因美股暴跌的影響而急降。不過，此間知名的玩具出口商包偉能亦指出，今後美國市場的暢銷玩具，將會由每個一百美元的高價貨而轉為每個三十美元的中下價貨。因此，在今後一兩年內，隨着美國經濟增長率將會明顯縮小，港貨輸美亦應減少高價貨的比例，而應多向中下價貨着眼了。

今天港貨輸美佔出口總值的比例，已由兩年前的百分之四十四降至百分之三十八。原因是西歐、日本和內地等市場所佔的比重已提高。而且美國的兩大赤字若能減少，則經濟狀況當亦會好轉。在過去十一年中，港貨輸美只有一年減值，其餘大部分年份均有佳績。看來明年的輸美生意，仍可望錄得微增。

九九金反覆回落

收四二九〇元跌卅四元

【本報訊】九九金價昨日表現反覆，下午跌破每兩四千三百元水平，最後以四千二百九十元收市，比上週末收市價同降了三十四元。飾金牌價昨日無變動，每兩仍為四千五百元。

一位交易商表示，由於美元回升，昨日下午有較多歐洲沽盤開出，使金價尾市回落。他認為，本周金價走勢仍受美國到底能否為削減赤字，作出具體及市場接受的方案左右。而美元昨日已回升，反映外匯市場方面寄以較大期望，這亦成為金價上升的壓力。

九九金昨日以每兩四千三百零八元開市，比前收市價即下跌十六元。上午表現反覆，最高升為每兩四千三百一十三元，成為全日高價。最低降為每兩四千三百零四元，中午以每兩四千三百零九元收市，比開市價僅升一元。息率改為加息五元，場內交收五千一百兩。

下午金價以每兩四千三百零七元開出，此為下午最高價。之後受外來沽盤力壓，做價反覆向下。午後跌破四千三百元關，降至四千二百八十四元始見反彈，此價即為全日低點。尾市略為回升，卒以每兩四千二百九十元收市，比前收市價下跌了三十四元，全日波幅為二十九元。

收市時，本地倫敦金報每安士四百六十點八五美元，比上周末收市價下跌四點二美元。本地倫敦銀以每安士六點五六美元收市，較上周五紐約收市價下跌十八美仙。

飾白金價昨日無變動，每兩仍為四千九百元正。

貨物編號協調制度 港美談判已告結束

【本報訊】為配合美國實施貨物編號協調制度而進行的談判已告結束。香港及美國雙方代表於上周末在本港舉行了第五輪會談，前數輪會談則分別在華盛頓及日內瓦舉行。

「現時雙方已有信心，當美國於一九八八年一月一日起採用協調制度後帶來有關貨物分類辦法的改變，可以順利實施。」

今年較早時，香港與美國已就上述改變所涉及的關稅問題進行會談，並已達成一項協議，同意關稅整體上不受這次變動影響，至於剛結束的一連串會談，則是處理新制度對港美雙邊紡織品協定下的紡織品及成衣分類問題的影響。有關十二月中期的紡織品配額分配，將會如常進行。

黃金點滴

後市不宜看得太淡

兆豐

美國準備削減赤字，市場初步反應為美元上升，金價下跌。

正面上來看，這個消息對金市有一定影響，有關討論內容仍未見披露，對金市的利淡是短線抑或是長期的，暫難知曉。

但金市的未來走勢，若以其他因素的演變來看，其一是：美國這次一定要減低赤字，表面利好金市，但長遠來看金價在局勢消息不和緩的情勢下，將不會有大幅下跌的危險。

其次，美國削減財赤消息在外匯市場，本來的初步刺激，使美元對日本圓回升，目前仍未能扳回一美元對一四〇日圓的水平上。故近期金價走勢雖會偏淡，但亦可能在略為下跌之後，轉呈牛皮走勢。

華景山莊第廿座 發售反應見活躍

【本報訊】華景山莊各期開售以來十分搶手。近日開售的第二十座單位面積由七百餘呎至一千二百餘呎（實用率高達八成七）。上蓋工程經已完成，即買即可入伙，每呎特價售一千零十元起，單位售價由七十餘萬元起，首期只付一成，餘款可分廿年供付（年息七厘半）每萬元月供八十元零六，單位月供五千餘元，月租市值七千元以上。

地盤設有多款示範單位，洽購處新鴻基地產公司香港灣仔港灣道三十號新鴻基中心四十五樓（電話：五一八九一六八三三），恒基兆業地產代理有限公司德輔道中十九號環球大廈六樓（電話：五一八二六五三一（六線）），地盤售樓處：三一七四二〇六〇〇〇（假日照常辦公）。

地產市道

華景山莊售價稍下調

王華

新鴻基地產與恒基兆業聯合發展的華景山莊上周推出第二十座發售，訂價比九月中旬發售的第十九座下調了約百分之五點三。第二十座銷售至昨天約售出三十個單位，佔全部一百零八個單位中的二成八。

第十九座發售時，正是股市大旺時期，開售一、兩天內售出約三成單位。現時股市雖經過暴跌，但買家在華景山莊的表現並沒有什麼顯著的不同，第二十座開售三幾天仍能售出相當數量，情況亦令人有點意外。環顧其他樓盤，除少數比較呆滯之外，近期推出的樓盤有些短短幾天內可以銷售過半，一些遠期的樓花仍能在幾天內售出近半。以華景山莊第十九、二十座比較，情況基本相同。樓盤的銷情實比發展商原先預期的為好。

華景山莊第二十座樓高十八層，每層六個單位，面積由七百三十三呎至一千二百七十方呎。以中層單位來說，售價由八十多萬元至一百六十多萬元。由於是現貨樓，沒有折扣，也不利炒家入市，因此現時售出的單位實是落入用家手中。相信剩下的單位亦會一如以前推出的其他各座一樣，會由用家入市慢慢消化。

現時華景山莊單位的二手價一般每方呎為一千一百元左右，第二十座的訂價比之並不高出太多。

傳巴紗出口稅取消

當地盤價大幅回落

【本報訊】據入口紗商表示，巴基斯坦於九月份公佈對出口棉紗再加徵出口稅，每包約徵收五十二美元（七月份已有同樣措施首次公佈），近日據傳經已取消，惟七月份的公佈不變。

被稱，商人最近收到當地棉紗報價大幅下跌，初時感到不解，以為當地在棉紗徵收出口稅項之後，每包出口要支付逾百美元稅項，以此計算

一支幼紗，一些高質貨近日報來行情為每包五百美元左右，比對內地入口同等質量棉紗，每包訂價低近半成。而十六支巴紗報來每包四百五十至四百六十五美元，較內地貨低三、四十美元一包。以目前巴紗急於出口及日本、南朝鮮向其訂貨較疏的情形來看，此等巴紗在本港市場亦有一定競爭力。

不過，一些行內人士認為，目前本港紗市較為平淡，生意不像年前活躍，雖然有平價貨兜搭，但他們也不願多存貨，以免市道有變化時，受到影響。一些入口商表示，最近個別小廠已有退票、延票等問題出現，相信此為本港股市隨外國下跌後，開始出現的影響，看來在農曆年底之前市道仍欠明朗。

寶光擬增加地產投資

魏理仕獲委任為顧問

【本報訊】寶光（集團）日前宣佈，該集團已委聘國際物業顧問魏理仕物業顧問有限公司在其本港進一步物色投資地產機會。

寶光集團董事總經理黃創保稱，公司正在本港的地產市場積極尋求理想的投資機會，並深信目下市道有利於長線的投資活動。

黃氏續稱，對短期內達成更多的收購行動充滿信心，而在物業發展方面，現正考慮數個極具吸引力的建議計劃，預料不久將來會作公佈。

該集團剛於上月以三億九千六百萬的售價，成功地把九龍灣兩幢工業樓宇航空貨運業中心和寶興中心售予信和集團。

亞太區趨向自由貿易

美報人料港經濟潛力佳

【本報訊】國際先驅論壇報出版人許布納（Lee Huebner）昨日表示，亞太區經濟存在着自由市場與保護主義的抗衡，要繼續維持區內的經濟發展，現時的自由貿易方針需要持續。

許布納昨日出席美國商會午餐會發表演說時作上述表示。他於目前來港，較早前他曾到訪新加坡，並與總理李光耀會面。

他預料亞太區更趨向採取自由貿易政策，而區內的南朝鮮、香港、菲律賓等短期內政治權力將有更替，其對經濟方面的影響將視乎有關國家和地區過渡時順利與否。但他深信未來的亞太區經濟將可樂觀。

他指出日本在亞太區內的經濟勢力居於領導地位，但他相信新加坡及香港仍有潛力可從後趕上。

MARRIOTT酒店委董事

【本報訊】香港Marriott酒店已委任馬健德為市務董事。該酒店在興建中，有六百零九個客房，建成後將成為Marriott酒店集團在太平洋區的首一間酒店。

Marriott酒店集團為Marriott Corporation附屬機構，屬下一百七十一間酒店（逾七萬七千個客房）遍佈美加、中美、加勒比海、歐洲及中東等一百一十個城市。

馬健德

歐洲貿易團訪港 研究增加購港貨

【本報訊】由歐洲主要的零售商及批發商組成的一個貿易團昨日抵港，展開為期一周的訪問，探討增購香港產品的可能性。

貿易團成員來自瑞士、意大利、法國、瑞典、奧地利及荷蘭，他們是應香港貿易發展局及國泰航空公司的邀請來港。

該團訪港期間，貿易發展局會為團員安排連串活動，讓他們與港府官員及不同公司的負責人會面。

他們將出席由貿易發展局執行幹事蘇澤光主持的一項簡報會及拜會貿易署，並將參觀香港的基本建設及服務性行業等支援機構，及參觀製造成衣、珠寶及電子產品的工廠。

他們在本周末返歐之前，將赴蛇口經濟特區參觀。

港產傢具受買家歡迎

廠家擬打入歐洲市場

首八月出口四億多元較去年增逾一成

【本報訊】由於港元下跌及港製傢具款式已能迎合海外市場需求，今年傢俬出口錄得較大增幅，首八個月出口總值較去年同期增長百分之十三。業內人士對出口前景表示樂觀。現時，業內已接獲三至四個月訂單。

本港傢具業一向崇尚工藝，以傳統式的木器、酸枝、藤及金屬製成傢俬為最大宗。綜合業內人士意見顯示，近年本港製傢俬款式及質素已漸改良，一方面能保留傳統古色古香的特色，同時亦採合西方的款式，在顏色上較為清淡，線條亦較為幼細，甚受海外買家歡迎，在港幣值下跌的前提下，出口額遂告明顯上升。

根據貿易發展局資料顯示，本港的傢具出口貨值，由七十四年的一億六千一百萬元躍升至去年的五億七千三百萬元，增加二點六倍。在今年首八個月，港製傢具出口較去年同期增加百分之十三，達四億一千二百餘萬元。

本港傢具主要市場依次為美國、中國內地、日本、新加坡及加拿大。今年首八個月，港製傢俬出口美國較去年同期增百分之廿一，達二億一千八百萬元，出口日本增百分之十一，達一千九百萬元。至於出口中國內地，則減少百分之五，總值只為七千四百萬元。

業內人士指出，出口中國內地減少，估計是因為近年有部分本港傢俬公司，為減輕成本及增加人手，在內地自設加工工廠，部分產品在內地內銷所致。

雖然目前歐洲仍未列入本港傢具主要出口市場，但業內人士表示，自從港幣下跌後，歐洲買家對本港傢具的興趣漸增，業內日下正嘗試開拓歐洲市場。

正如其他行業一樣，本港傢具業亦呈勞工不足情況。為解決此問題，業內預料，在內地設廠加工將成為此行的趨勢。

目前，本港生產傢具的工廠達到一千三百七十七家，共僱用九千二百五十八人。

本港傢具業去年從世界各地輸進了港幣十五億元的傢俬材料。從今年原料入口持續增長達百分之八十的數字來看，反映出業內生產蓬勃。主要供應國家為印尼及新加坡，提供超過八成本地所需的藤及幾達七成的膠合板。其他的供應地還包括中國內地、緬甸和泰國。

集團專業經營 日本直接進口 轉口業務 龍華汽車有限公司 *現貨供應，即日送交文錦渡及各海關*
全新豐田左軚麵包車、吉普車、農夫車0.5至1.75噸，豪華轎車、中巴、貨車、日產、五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車、及各款特種車輛（各單位自備批文及外滙）
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓 電話：3-953783 3-965087 3-969370 圖文傳真：3-970420 電傳32807 LW LTD HX 深圳聯絡處：嘉賓路湖心大廈2棟20樓F座 電話：38607

商業 分類廣告 每天每個位可排大字四個 細字三十六個・收費十元

★華粵汽車有限公司★ 左軚 現貨
・全新豐田YH51LB-JR12座原廠前後冷氣收錄機
・全新五十鈴NHR54E雙排座農民車冷氣收錄機
・全新豐田F型MQ八座位電窗、冰箱豪華型
歡迎來電查詢 ☎3-7135191
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下・歡迎參觀

日本翻新 豪華旅遊大巴 全新五十鈴5噸自卸車・中古各型號電單車 永信行 ☎3-325331-2 九龍彌敦道591號豐順大廈13字樓

中成行 旺角廣華街24號 3-857330 福全街4A地下 3-969255
全新左軚五十鈴12座麵包車 全新右軚豐田吉普冷氣車 全新左軚美國混凝土車（容積九立方米） 日本翻新五十鈴5、8、10噸載重貨車自卸車、吊機車、26—57座大小豪華旅遊巴士 各類型特種車輛、繁重建築開山機械 特價供應，訂貨快捷、期準、歡迎洽購

木材乾燥 專業蒸汽設備 昌木洋行廠電話5-493384 備有器具及傢俬式乾燥設備意大利廠除濕式 協合兼用洽

寶威利企業 四海精明公司 灣仔盧押道23號若林大廈1002室 ☎5-8613128 廣州中山一路21號
寶輝 代理 ▲寶輝吊機・攪拌鼓 混凝土泵・製磚機 沙撬機・挖掘機 ▼碎石機・攪拌站 施德達

眼睛蛇毒 有十公斤貨源 有意請函 1 政總局 信箱 1 郵政 4 號 3 香港 6 蛇毒

實運貿易 九龍渡船角文昌樓40號式樓 ☎3-323351
左呔豐田12座YH51LB豪華8座F型 左呔50鈴12座，豪華8座原廠冷氣 左呔三菱豪華吉普，豐田日吉 左呔豐田50鈴農夫車，的士頭 左呔豐田大皇冠MS122

日本全新翻新汽車轉口中國 中孚車行 元朗合益路建業街運興樓67號地下 ☎0-757151
右呔豐田農夫日產的士頭 日產豪華的士頭四輪帶動原廠冷氣 全新五十鈴左呔5-10噸貨車、泥車 翻新5-10噸貨車、泥車 翻新豐田麵包車、農夫車
翻新私家車、轎車 豐田大皇冠、基先達、哥朗娜 日產2.8藍鳥、萬事得929，626 本田、三菱、五十鈴1600c.c. 平治200、230、250、280及豐田舊的士

大量現貨・期貨 338電化鋁 恒進工程公司 電話：5-651386 電傳：72179 FWDEC HX

中文打字 承接各類繁簡大小文件表格字號說明書 5-176569943

國產壽衣 上海福祿壽 內銷壽衣 定價特平 常備高級 綾棉袍褂 蘇繡衾被 陀羅經被 歡迎各界 僑胞還購 價廉物美 代客郵寄 海外僑眷 壽禮用品 九龍碧街六十一號（地鐵站側）電話：K-841915

AMANO安勉勞自動打咭機 牌子最老 信譽最好 行銷國內外 電子石英看更鐘 DX-3000型 總代理：誠通有限公司 香港文咸東街至德大廈17樓 電話：5-411708-0

永聯貿易公司 ☎0-986772 現貨
日本翻新 現貨挖土機
小松PC200 PC220 D75-2 D75-3 20HT
加藤KATO 850G 400G 550G 550GS
日立挖土機UH14容量1.4立方米200匹馬力
小松迷你推挖機PC02
全新豐田左軚農夫車、吉普車、麵包車 翻新五拾鈴四噸至六噸什貨車

硼砂（美國製） 出售價格相宜 直運國內各地 請電：0-750451 電傳：49206 WCHUN HX

阿拉伯膠 白奶油 人造牛油 硬脂酸 ③423202

化粧品 批發 九龍深水埗保安道 217 號 13 D ③ 8957156 豐美行 電話 3-1 九龍深水埗 五十 美豐 中心 出入口

Sut Lick 實力牌工業機械 牛仔褲針織雪花石磨漂染洗水設備
行銷全球，高科技生產，十多年製造經驗，常備現貨，服務最好，可提供專業洗水技術顧問，廠房圖則設計及工程安裝等服務，歡迎垂詢。
"實力牌" AIW 450型工業用牛仔褲針織雪花石磨洗水及全自動漂染機械（洗衣容量由160公斤—250公斤）
SCHNEIDER KESSEL BERLIN 西德製造"力達牌"HDO-P型重型工業蒸氣鍋爐（匹數由1噸至10噸）
"實力牌" SHE型離心脫水機
"實力牌" CDS-100型工業用烘乾機（乾衣容量由45公斤—180公斤）
意大利製"西施牌"高速翻新機，適合翻舊類型重磅牛仔褲、西褲（每小時可翻400條）
遠東區總代理：實力機器工程貿易有限公司 SUT LICK MACHINERY WORKS & TRADING CO., LTD.
地址：香港九龍紅磡蕪湖街25, 27, 31及34號地下 電報：51618 SLMAC HX 電傳：SUTLICKMAC HK 圖文傳真：3-7640348 營業部電話：3-347417-10

日產精神 以您為尊 日產總代理：合誠汽車有限公司 中國業務部 ☎5-8918028
NISSAN 各類型日產牌左軚車大量全新現貨供應
豪華及標準型轎車・麵包車・0.75-2.75噸單排及雙排座農夫車・吉普車・救護車及特種車・26/30座中巴 全新超豪華旅行麵包車
香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 ☎5-8918338（22線）
九龍柯士甸道118-120號 ☎3-688235（10線）
新界荃灣眾安街2-8號 ☎0-4934151（6線）
九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325（6線）

華耀車行 ☎③629817 ③635292 ③648666 電報：WELL MOTORH
九龍土瓜灣浙江街44號地下 電傳：51362 WELLG HX
專營：日本產各款全新・翻新麵包車農民車 日吉小轎車貨車泥車電單車建築機械 蔴棉紗布料生絲土產礦產水產各類貿易買賣

日發機器供應有限公司 香港軒尼詩道188號二樓 ☎5-754356 0-752388 現貨 包送文錦渡
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD 進展……服務……

本港股……

恒生指數 2,310.8……
香港指數 1,503.8……
金額： 1,239,2……
總成交股數： 521,8……
宗數：

代號	公司	買價	賣價
023	東亞銀行	19.60	20.00
440	大新	5.00	5.05
011	恒生銀行	30.25	
005	滙豐銀行	7.25	7.30
183	嘉華銀行		
349	友聯銀行	1.74	1.75
096	永隆銀行	32.00	32.50
021	聯合企業	7.75	7.90
103	亞洲保險		
106	CRUSADER	1.01	
053	道亨集團	1.15	
129	財務地產		0.80
342	FAI保險		
214	第一太平特別	1.86	1.88
145	建屋貸款		9.50
166	國銀亞洲	0.26	0.265
170	工業投資	8.20	
208	怡和策略	7.25	7.30
376	萬勝證券	1.01	1.03
174	百利大國際	1.05	
222	泛印集團		0.44
226	萬泰財務	0.34	
227	大眾國際		
086	新鴻基	1.88	
258	永盛財務	0.81	0.82
261	森地財務		
265	德利投資		
028	天安中國	0.63	0.65
020	隆豐國際	2.65	
439	ELDERS	9.05	
360	大東電報	44.50	
002	中華電力	18.40	18.60
026	中華巴士	15.10	15.20
032	香港隧道	11.70	11.80
003	中華煤氣	11.70	11.90
006	港燈集團	7.55	7.65
008	電話公司	12.40	
062	九龍巴士	9.20	
050	油蔴地	4.275	4.30
271	亞洲證券(除息)	0.75	
024	寶威	1.44	1.45
123	嘉宏國際	3.075	
025	其士	0.77	
110	中國東方(除淨)		
116	周生生	2.225	2.25
367	莊士機構	0.61	
353	牛奶國際	3.85	3.875
038	第一太平實業		3.25
133	第一太平國際	1.06	
264	公和祥	0.33	
013	和記黃埔	7.75	7.80
175	志正國際		
015	怡和控股	10.10	
069	利豐公司	4.95	4.975
194	廖創興	2.65	2.70
224	建生		
169	[illegible]龍集團	11.60	11.80
249	森那美	1.32	1.36
253	麗德投資	0.53	
019	太古A	14.30	14.50
087	太古B	2.675	
004	九龍倉	6.15	6.20
286	衛利行	0.29	0.30
290	永安集團	2.825	
100	仁孚行	2.00	2.025
441	寶隆洋行	1.07	
105	凱聯國際	1.90	
341	大家樂	1.37	
206	國泰城市	1.11	1.15
037	遠東酒店	0.95	
039	富麗華酒店	6.60	
051	海港企業	7.10	
045	大酒店	40.75	
163	國際酒樓	0.93	0.94
422	文華東方	3.95	4.00
071	美麗華	5.50	
064	新世界酒店	4.325	
223	百樂酒店	3.60	
078	富豪酒店	2.35	2.375
235	紅寶石		
479	海港企業(舊)		
293	國泰航空	5.35	5.40
029	中華造船	1.24	
117	萬邦航業	7.75	8.00
207	明仁企業		
210	馬化	(暫停買賣)	
217	海南發展		
332	東方海外		
237	安全倉	3.90	
242	信德企業	2.625	
095	華光航業	(暫停買賣)	
474	信德企業(舊)	2.55	2.65
009	香港電視	9.15	9.25
343	玉郎機構	1.08	1.11
233	星島集團	2.20	
036	亞洲電視(除息)	1.32	1.35
018	東方報業	1.24	

代碼	公司	息率	派息日期
368	莊士債券91	8.00	30/6—31/12
150	置地債券93	8.00	31—5
058	和黃債券93	9.00	31/3—30/9
177	百利達(牛)債券92	4.00	7/8—31/1
354	百利達(熊)債券92	10.00	7/8—31/1
425	百利達(牛熊)債券92	7.00	7/8—31/1

世界股市風暴後首次

共市成員開財長會議 談應付全球金融波動

日本工業生產九月升百分…

【路透社東京十六日電】日本通產省周一公佈的數字顯示，九月份日本的工業生產比八月份增長了百分之三點一，比去年同期的工業生產增長了百分之五點三。八月份的工業生產比七月份下降了百分之一點一，比去年同期的工業生產增長…

東京股市繼續上揚

東京股市本周一承接着上周升勢而繼續上揚，不過交投稀疏，顯示基金大戶和海外投資者仍持觀望態度，等待美國削減預算赤字的談判結果。日經指數平均價上升一六七．一八，收市報二二六一五．四三，成交量三億股，僅及早一天成交量六億股。

…收市報八四四．一九。

澳洲股市先跌後揚

澳洲股市本周一先跌後揚，受美國華爾街股市上周五低跌影響，當地股市低開，但其後因投資者增多入市吸納，令股價回升。全普通股指數上升一六．六，收市報一二九二．一。成交量一億二千零九十八萬股，總值一億六千…

…的盛事

特約分銷商

中環：大華國貨有限公司
灣仔：中國國貨有限公司
銅鑼灣：中國國貨有限公司
北角：華豐國貨有限公司
新都城國際百貨
香港仔：珍寶勞工藝品店
尖沙咀：中國國貨有限公司
裕華國貨有限公司
尖東：香港機場免稅品店
佐敦：裕華國貨有限公司
九龍灣：裕華國貨有限公司
藍田：華昌有限公司
青山道：中建國貨有限公司
荃灣：中國國貨有限公司
中聯國貨有限公司
沙田：八佰伴(香港)百貨
屯門：東江國貨有限公司
元朗：中界國貨有限公司
機場：文華商品有限公司

海外獨家總代理：
雅文製作公司
電話：0-257565（4線）
圖文傳真：04891884

新合約五年在港可訂房

京建國飯店新委任 瑞雅負責管理推廣

入住率高達九成半 明年底西安建國將開業

【本報訊】北京建國飯店昨日正式委任瑞雅酒店業管理公司作其管理及市場推廣顧問。據瑞雅總裁高志表示，新合約為期五年，將包括一項即將展開的計劃，以提高該酒店的設備及服務，該計劃預算耗資二千萬港元，將於明年內完成。

高志指出，為了推廣建國飯店在世界各地的業務，瑞雅已在港設訂房及市場推廣辦事處，並會在北京設立營業辦事處。他又透露建國飯店正計劃與一酒店訂房集團聯繫，藉以加強其全球性的訂房服務。

同時，瑞雅將調派一批專業人士往建國飯店，以協助該酒店之管理、經營、員工訓練及營業。

北京建國飯店是中國國際旅行社北京分社及中美旅館發展有限公司的合資經營計劃。據中美旅館發展的投資總裁陳宣達表示，建國飯店的投資總額達二百億港元，其中中方佔百分之五十一股權，中美旅館發展則佔餘下的百分之四十九。該酒店自八二年開業後，五年內均保持九成半的入住率。現時中美旅館發展與中方合資經營計劃合約還有五年到期，陳宣達表示，到期後中方將會收購中美旅館發展所有股份，俾能全面控制及發展北京建國飯店。

陳宣達又表示，目前西安正興建另一間建國飯店，將於明年八月局部開業，並於明年底全面開業。新酒店將仍交由瑞雅管理。除由北京建國飯店調一百人往西安作部門人員外，亦會從東南亞或歐美各國聘請有經驗的人員，出任該新酒店的部門主管。

新疆出口商品洽談會 廿四起在澳門開十天

新疆外貿總值五年間增近三倍

【本報訊】新疆維吾爾自治區出口商品洽談會將於十一月二十四日至十二月三日在澳門南灣街六十五號A中國銀行大廈十樓南光（集團）有限公司陳列室舉行。這是新疆對外經濟貿易廳第一次赴澳舉辦綜合性的商品洽談會，並有紡織品、糧油食品、土產、畜產、醫藥保健品、地毯、工藝品、化工、五金礦產、輕工業品和機械等十一家進出口公司參加，因此頗為中外貿易界人士所關注。

新疆地處我國西北邊陲，人口一千三百萬，面積六千萬平方公里，是我國面積最大、日照時間最長、溫差最大的多民族的省區，是我國古代溝通中亞、北非、西歐的絲綢古道的要衝，對外經濟貿易和文化交往源遠流長。

新疆地域遼闊、自然條件優越，資源極其豐富，經濟建設及對外貿易發展較快，特別是實行對外開放，對內搞活的方針以來，新疆對世界各國各地區開展了自營進出口業務。目前新疆已同世界五大洲五十多個國家和地區建立了直接的經濟貿易關係。一九八六年進出口貿易總額達二億八千萬美元，比一九八一年增長了二點七倍。利用外資引進技術設備方面，也是全國開展較早的地區之一，有着廣泛的合作領域和發展前景。

據主辦單位透露，這次洽談會旨在擴大交往，發展新疆加強與世界各國各地區的經濟貿易往來，歡迎各國各地區工商貿易界朋友蒞臨洽談貿易，開展經濟技術合作。

中美合作開辦工程技術中心

【本報訊】中美合作成立工程技術服務中心。

據國際商報消息，美國燃燒工程公司所屬泰勒儀表公司與冶金部自動化研究所於十一月十二日簽定協議，合作建立工程技術服務中心。泰勒儀表公司，是一家有上百年歷史的儀器儀表公司。它在工業儀表及流程控制上，具有先進的技術，其中MOD300分佈式控制系統，在世界市場佔有領先地位。泰勒公司與冶金部自動化研究所的合作，將加速冶金行業鋼爐改造任務，並滿足國內各行業自動化控制的需要。

投資與貿易

深圳馬士達開業 生產機床供外銷

【本報訊】深圳馬士達機械公司已於前（十五）日下午開業。

據深圳特區報透露，馬士達機械公司是一個工貿結合，生產製造及銷售以機床為主的機電產品的中外合資企業。它利用瀋陽第一機床廠雄厚的技術力量、科學的管理及其提供的各類機床初級產品，在深圳進行深加工，並通過香港華盛昌公司配以世界名牌配件，而製造質量優秀的機床產品，產品可全部外銷。

該公司除生產機電產品出口外，還承接金屬切、削加工的「三來一補」、機械設備維修等業務，並為內地企業提供經濟技術信息的諮詢。

三蛇野味來貨緊 售價升一至三成

【本報訊】秋風起，三蛇肥，野味當銷。前一個時期，內地三蛇、野味供應趨緊，最近來貨稍轉多。今年內地三蛇來價多比去年提升百分之十至三十之間，野味售價升幅約為兩成。預料今後內地三蛇來量將會繼續增加。一般估計，今年野味市銷總值仍可維持八千萬至九千萬港元。

據商人說，現已為秋涼進補季節的開始。近月來，內地三蛇及野味的銷售情況均比較理想，其中尤以三蛇的銷售最為暢旺。但因內地貨源供應比較緊張，來貨價多比去年提高一成至三成之間，而此間經銷商抱着薄利多銷，批發價多無提升，故利潤比去年降低，零售價亦僅比去年略為提高。

該商人估計，每年秋冬季在港九兩地市場上銷售的三蛇約為六十萬條至八十萬條之間，其中由此間代理商直接運來的內地活三蛇（不包括速凍蛇肉）約為四十多萬條，其餘的有內地多渠道來貨，亦有些是由泰國運來的。計今年市場總銷量可維持這個數目。竹絲雞年銷量仍可保持八十萬隻至一百萬隻之間。

該商人說，由於三蛇和野味供應趨緊，三蛇來貨比去年提升一成至三成，野味售價則提高百分之二十。據說，今年野味供應緊的原因是內地需求增加，除自用外，旅館、酒店也多銷旺，此外是內地建築興，山林田野減少，野味生態也起變化。一般估計，今年野味市銷總值仍可維持八千至九千萬港元的水平。

野味是指野生的飛禽走獸，種類包羅萬有，包括來自深山密林中的黃猄、果子狸、豹狸、野山豬、野兔等走獸；又有鷓鴣、禾花雀、山雞、貓頭鷹等飛禽；還有穿山甲、箭豬、野鴨、水魚、山瑞、金錢龜等。據說，今年內地禾花雀供應數量大減，商人反映迄今為止到貨量僅及去年三分之一左右。此外，水魚、山瑞等供量也比去年減少，貨價也上升兩成左右。

武漢保險聲譽佳 港商樂意增投保

【本報訊】新華社武漢電：武漢保險公司開辦涉外保險業務兩年來，已與國外八十個國家和地區的二百多家客戶建立了業務關係，開辦了進出口貨物運輸保險、安裝工程一切險等四十七個保險項目，並以優質服務在客戶中贏得聲譽。

在武漢保險公司投保的武漢最大合資賓館長江大酒店去年底發生一起施工事故，武漢保險公司多次上門請酒店出示索賠發票。保險公司在收到發票的第二天，及時將九千四百多美元賠款送到酒店。酒店港方副董事長劉輝說：你們這樣講信譽，今後我們公司所有的險種都要在大陸投保。

武漢保險公司不僅賠付及時、合理，還全力維護投保人的利益。今年，中德合資的長江啤酒廠發生火災，裝有四千多個零件的兩隻集裝箱遭受火燒，保險公司不僅及時按規定賠付了八十二萬馬克，還幫助該廠對四千多個零件逐一清理，找回能繼續使用的零件，盡量減少客戶因待購新零件而耽誤工時的損失。

武漢保險公司還主動請消防技術人員上門幫助客戶完善安全措施，為中外合資、外商獨資企業改善安全投資環境。

惠刊廣告請電七三六二一八

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H. K.) LTD.
本公司新增設
香港⇄湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）
承接散貨入箱、集裝箱中轉業務 兼收散貨及重型機械設備
湛江代理：中國外輪代理公司湛江分公司 電話：22914 電傳：45234 PNVCZ 電掛：PENAVICO ZHANJIANG
船名：粵江1020 香港開每月逢三日、十八日。湛江開每月逢十一日、廿六日。
香港收貨站：青衣島聯合船塢內71地段 湛江靠泊碼頭：湛江港務管理局碼頭。
並提供以下服務
一、散貨及集裝箱運輸：香港⇄廣州、黃埔、湛江、海口、肇慶、中山、珠海、太平等廣東省各口岸。
二、碼頭裝卸：處理所屬船舶之裝卸業務。
三、港內大船過水業務：承接香港各大船公司貨物過水中轉至廣東省各口岸。
四、代辦中轉業務：辦理廣東省各口岸散貨及集裝箱經香港中轉世界各地運輸業務。
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈七樓610-612室
Rm 610–612, 6/F., Wayson Commercial Bldg., 28 Connaught Road, W., H.K.,
電話 Tel: 5-8591533 電傳 Cable: CKTRANS
電掛 Telex: 82699 CKTHL HX 圖文傳真 Fax: 5-462985

▲定期客貨班輪▼
上海號 M.S."SHANG HAI" 十一月十七日由上海抵港 十一月廿二日直放上海 船泊A-12泡
風歌 M.S."FENG GE" 十一月十七日由上海抵港
馬蘭號 M.S."MALAN" 十一月十七日由海口抵港 船泊油麻地
雁蕩山 M.S."YAN DANG SHAN" 十一月十八日由上海抵港
衢江 M.S."QU JIANG" 十一月十九日由溫州經寧波抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓 電話：440555,440557,447402。

▲散貨班輪▼
易榮 M.S."TRADE GLORY"
十一月二十日晚由天津抵港
▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
華夏企業有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 電話：5-8317668

▲散貨班輪▼
芝山四號 M.S."ZHI SHAN 4"
收貨期：17—19/11 十月日直放上海
收貨站：長沙灣潤發倉
▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
華潤運輸倉儲有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 電話：5-8317668

PIL 太平船務（香港）有限公司
香港干諾道中15至18號大昌大廈六樓
BOOKING ENQUIRY TEL: 5-226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	雅加達	泗水
KOTA EAGLE	03S B	1/12	4/12	8/12	10/12	12/12
萬花開	15S B	15/12	17/12	21/12	24/12	26/12
高華	17S B	27/12	29/12	3/1	6/1	13/1

特快直航台灣，韓國及日本—北海道

船名 航次	截貨	離港	高雄	基隆	釜山	宜蘭	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
萬花開 14N B	27/11	29/11	—	—	—	—	5/12	6/12	—	8/12	10/12
高華 16N B	5/12	7/12	8/12	10/12	—	—	—	14/12	16/12	18/12	20/12
獅城 18N B	6/12	8/12	9/12	10/12	13/12	16/12	18/12	—	—	—	—

貨櫃及散貨服務往東非
直航：蒙巴莎、達爾埃斯薩拉姆、蘇丹港、達打，亞葵巴。（船邊收貨）
KOTA SECAR 5/12抵港 8/12開行

入口船期表

船名/港口		椰加達	泗水	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
萬花開	V-14NB	17/11	19/11	23/11	24/11	28/11	30/11
高華	V-16NB	25/11	27/11	1/12	2/12	6/12	8/12

船名/港口		日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
KOTA EAGLE	V-03SB	26/11	27/11	1/12	2/12	4/12
萬花開	V-15SB	8/12	10/12	14/12	16/12	18/12

泛茂船務企業有限公司

特快直航橫濱	截貨	抵港	開行	橫濱
TRADE VIGOUR	17/11	18/11	19/11	24/11

櫃/散貨收貨站：大榮東業貨倉有限公司 青衣島76地段
櫃/散貨電話：0—4970425

渣華集團
渣華郵船公司

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN DIEMEN	11月30日
	NEDLLOYD VAN NECK	12月30日
東非	NEDLLOYD VAN DIEMEN	11月30日
	NEDLLOYD VAN NECK	12月30日
南非	HAYAKAWA MARU	11月24日
	VAAL	12月8日
加勒比海 拉丁美洲	CAPELLA	11月18日
	NEDLLOYD LEUVE	11月25日
	NEDLLOYD VAN DIEMEN	11月30日
南美西岸	NEDLLOYD AMERSFOORT	12月9日
	NEDLLOYD MANILA	1月15日
南美東岸	NEDLLOYD NAGASAKI	11月30日
	NEDLLOYD NASSAU	12月9日
毛里球斯	NEDLLOYD VAN DIEMEN	11月30日
	NEDLLOYD VAN NECK	12月30日

渣華（香港）有限公司 電話：5-455633
澳門代理：殷理基洋行 電話：573738

MHCTCO
明興貨箱運輸有限公司
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.
承運來往香港至廣州及廣東省各地陸路運輸，直達收貨人地址，代客報關，並備有貨櫃車及各噸位貨車運輸服務。
香港聯絡處：九龍彌敦道589號 廣東省銀行大廈301-2室
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6
深圳聯絡電話：39788
廣州聯絡電話：774835
佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司（佛山市南堤路22號）
佛山聯絡電話：86204 85514 86159

CKS 珠江船務有限公司
香港干諾道西28號威勝商業大廈910—912室 電話：5-[illegible]
香港—曼谷貨箱及散貨定期班輪
興勝輪 M.V."HING SON" VOY:23S 十二月三日到港 十二月五日開行 直放：曼谷
華意輪 M.V."WAH YEE" VOY:80S 十一月廿五日到港 十一月廿七日開行 直放：曼谷
惠華輪 M.V."HUI HUA" VOY:26S 十一月二十日到港 十一月廿三日開行 直放：曼谷

FM 富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
(wholly owned by Fullymoon Shipping Co. Ltd.)
香港至中國各省
全貨柜，散貨及集裝箱貨船
廣州、黃埔、閩石、江門、東莞、中山、肇慶、容奇 每星期二航次
汕頭、福州、廈門、海口、湛江、青島、上海、天津 每星期一航次
承接 鐵路及拖運往來中國各省本地轉拆、拖柜
代客辦理貨物出入口證及報關等服務
歡迎垂詢 取價公道
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心九〇二室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Tel: 3-7390681 (6 Lines) Telex: 30717 FULMO HX

香港惠興運輸公司
WAI HING TRANSPORTATION CO
香港←→廣州市及廣東省各地貨運業務，代客報關，直達收貨人地址，門到門服務。
《跨省長途運輸新服務》
香港←→南京市定期陸路貨運，每月逢五、十、十五、二十、二十五、卅日，由香港啓運。自備散貨處理場，擁有大小貨車、貨櫃車隊，承接散貨入箱、集裝箱中轉業務，為各界提供安全、快捷貨運服務，收費合理。歡迎各界人士和中外合資公司惠顧。敬請電話聯繫，隨即派人上門服務
地址：新界屯門青揚街宏昌工業大廈六樓D
電話：0-846689 0-847080 0-845033 0-845035
地址：深圳市文錦渡沿河路惠興運輸報關組
電話：35708
地址：廣州市華樂路32號龍苑酒店903室
電話：773583-903
南京聯絡處：江蘇省南京市建寧路100號
電話：652543 651324

M 名神汽船株式會社 Meishin Line

船名	日期	目的地
利榮 "LEVIN"	11月23日到 11月24日開	新加坡
海運 "MARINA HOPE"	12月2日 由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續。
扇和丸 "SENWA MARU"	12月6日到 12月7日開	新加坡
第八義宗丸 "GISO MARU NO.8"	12月17日到 12月18日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412821-4 5-439504

珠海經濟特區
珠成海陸運輸（集團）有限公司
ZHU SHENG TRANSPORTATION (HOLDINGS) CO. LTD OF ZHU HAI SPECIAL ECONOMIC ZONE
承辦中國對外聯運服務
中國各省⇄香港⇄世界各地
中國對外全程運費報價／簽發全程提單／豁免香港中轉簽證
定期全貨櫃，散裝貨及重型機械服務
香港⇄珠海

港口	船名		開航日期
香洲港	珠外201	珠外202	逢星期三、六開航
	珠外203	珠外204	
九洲港	珠外103	珠外105	逢星期五開航

收貨站：灣仔貨物裝卸區內
本公司國內兼自備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車等設備代客戶承運由珠海至廣東及各省運輸服務
香港總代理：珠成海陸運輸（香港）有限公司
香港干諾道中200號信德中心26字樓2607室 電話：5-466099
電傳：80727 ZHUSN HX 電話傳真：5-404092

珠成海陸運輸（香港）有限公司
地址：香港干諾道中200號信德中心26字樓2607室 電話：5-466099
代理珠海九洲港貨運碼頭
香港↔九洲港貨箱及散貨定期班輪
M.S."ZHU WAI 105"
逢星期二九洲港開出
逢星期五香港開出

摩登收買
現金收買退貨
回頭貨·夜冷拍賣
燕梳貨·倉底存貨
辦公 ③865778 ③7204052

香港—曼谷定期班輪
M.V."XIN HUA 9"
新華輪九號 十一月十八日到港 十一月廿二日開行 直放：曼谷
接船處：三寶船務有限公司
德輔道中158至164號通用商業大廈1004室
電話：5-411455 5-411112

M.V."SIRICHAI BULAKUL"
美中美 十一月十九日落貨 十一月廿一日下午開行 直透：曼谷
M.V."BOONKRONG II"
美上美 十二月一日落貨 十二月三日下午開行 直透：曼谷
貨客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
干諾道西八十八號
船務部直線電話：⑤485749 ⑤404590

Bridge Line
友航輪船有限公司
香港⇄釜山定期航線
全貨櫃散貨櫃及船邊落貨
截貨日期：船到港前一天
M/V "RAYA HAPPINESS" V.31N 利樂 11月26日到港 11月27日開行
M/V "RAYA HAPPINESS" V.32N 利樂 12月6日到港 12月7日開行
代理：新興行船務有限公司
地址：香港德成街一號南華大廈七至九樓 電話：5-8420888
收貨站：青衣島友聯貨櫃公司 電話：0-4970419

TOKO LINE
◀定期直航▶
星加坡、巴生
ANDHIKA PALACE 百利士 泊B21泡 11月18日開
RIAU 利高 11月20日到 11月21日開
EASTERN ISLAND 東島 11月24日到 11月25日開
總代理：裕高船務有限公司
電話：5-227927
接載處：大源船務有限公司
香港德輔道西40-50號西區中心大廈21樓
電話：5-468151 5-405689
收貨站：東源大地
電話：3-497632 3-408020

聯航船務有限公司
JOINT MARITIME CO., LTD
香港—印尼定期航線
直放：椰加達、三寶壟、泗水
恒昇 M.V.WISING V8709 11月20日到港 11月25日開行
新海和二號 M.V.NEW HERO NO.2 V8708 11月29日到港 12月4日開行
威順 M.V.WISUN V8701 12月15日到港 12月19日開行
散裝貨及全貨櫃服務
貨櫃站：大榮貨倉、青衣島聯合船塢內
接載處：聯航船務有限公司
地址：香港干諾道西21—22號 海景商業大廈四樓
辦公時間：上午九時至一時 下午二時至五時
電話：⑤—485144

KT 啓通船務有限公司
KAITONE SHIPPING CO., LTD.
香港↔黃埔↔廣州

船名	航次	截數	開船
啓通一號	36A	21/11	22/11
金雄	36A	25/11	26/11
啓通一號	37A	30/11	1/12

承辦中國↔世界各地聯運服務，簽發全程提單。
香港中環德輔道中249—253號 東寧大廈1101—1102室 電話：5-415331-(4)
電傳：77245 KTONE HX
圖文傳真：5-418179
廣州辦事處：廣州市沙面南街52號110室
電話：861035

世界股市風暴後首次
共市成員開財長會議 談應付全球金融波動
並討論共同體採聯合行動對付市場危機

【綜合外電布魯塞爾十六日消息】歐洲共同體十二個成員國的財長們周一召開會議，討論股市下跌和外匯市場波動問題，以及歐洲共同體如何在經濟和貨幣政策方面進行配合，以應付全球金融市場的波動。這是全球股市四周前暴跌之後財長們第一次舉行會議。

歐洲共同體成員國的財長們在將於周一晚些時候發表的聲明中指出，美元匯價進一步下跌將使世界經濟所存在的問題更加惡化。

預計歐洲共同體成員國的財長們討論股市暴跌和外匯市場波動將給歐洲共同體經濟帶來的影響，同時還將討論比利時財長馬克．艾斯肯斯提出的建議，該建議的主要內容是歐洲共同體採取聯合行動應付市場危機。

美國總統里根上周六曾表示，美國政府與國會在削減財政預算赤字方面已經接近達成協議。但十二個歐洲共同體成員國的財長們仍將討論比利時財長所提建議中的另一項內容。比利時財長艾斯肯斯呼籲強化履行「穩定匯率，削減赤字」。艾斯肯斯在其建議中還要求全部實施今年九月由八個歐洲貨幣體系成員國達成的協議，該協議的主要內容是中央銀行在市場干預方面更為密切地進行配合，穩定歐洲貨幣體系內部的匯率波動。

美元匯價下跌已經使歐洲貨幣體系內部出現相當程度的緊張狀態。西德馬克對該體系內部較弱貨幣的匯價已經接近波動的上限。根據歐洲貨幣體系的規定，成員國貨幣之間的匯率波動不能超過百分之二點二五。

在本次會談中，一旦比利時財長的建議得到通過，將是歐洲共同體在十月十九日股市暴跌以來第一次以官方的形式表現出其本身的團結。

比利時財長在建議中還指出，歐洲共同體成員國在稅制改革的時間上應互相配合，以取得最大的效果。

但是，西德仍然抵制來自國際上的壓力，拒絕將定於九○年開始的減稅計劃提前實施。

除此之外，歐洲共同體成員國的財長們還將討論共同體內部資本流動自由化的問題，其最終目標是在使歐洲的金融市場在規模上足以與美國和日本的金融市場競爭。

日本工業生產增加 九月升百分三點一

【路透社東京十六日電】日本通產省周一公佈的數字顯示，九月份日本的工業生產比八月份增長了百分之三點一，比去年同期的工業生產增長了百分之五點三。

八月份的工業生產比七月份下降了百分之一點一，比去年同期的工業生產增長了百分之五。

此外，據日本報紙報道，日本政府經濟企劃廳確信，如果日本股市和匯率穩定在目前的水平，八七年日本的經濟增長率將達到政府預訂的目標百分之三點五。

日本政府經濟企劃廳還表示，日本的經濟增長是由國內需求增長所推動的，包括採礦業和工業生產的強勁增長。

美元滙價强力反彈 兌日圓升至一三七
預測如美削減赤字協議達成美元會再升

【綜合外電倫敦十六日消息】美國總統里根上周六透露本周內可達成八百億美元削減預算一攬子計劃，促使美元本周一強力反彈，扳上一三七日圓和一．七馬克水平。

美元周一在東京匯市一度扳升上一三七．○五日圓，收市報一三六．八五日圓，其後在倫敦報一三七．○三日圓。上周五東京美元收市價一三六．○五日圓。

美元周一上午在倫敦報一．七一四二馬克、一．四一一○瑞士法郎，高於上周五收市價一．六九一五馬克、一．三九三五瑞士法郎。

法蘭克福經紀說，倘若美國白宮與國會真的能達到削減預算協議，美元短期內最少還可上升一、兩芬尼。不過，東京一些經紀指出，由於這項消息已為市場估計在內，美元上升程度將會有限。一三八日圓有可能是美元短期上升的上限。

美國總統里根上周六透露，白宮與國會的談判，將會同意美國預算赤字於今年十月一日開始年度內削減三百億美元，於其後年度削減五百億美元。

除非削減預算赤字談判於本周五之前達成協議，否則，本年度預算赤字將會自動削減二百三十億美元。東京外匯經紀說，倘若華盛頓談判能快速達成協議，所產生的影響將會較大。

日股市抗跌能力强

林平

在這次全球股市暴跌浪潮中，東京股市是全球三大股市中跌幅最小的。以十月初指數與上周五收市價比較，美國華爾街股市下跌了百分之二十六．七，倫敦股市低挫了百分之二十九，東京股市則僅低跌了百分之十二．七。

東京股市抗跌能力較強，主要是由於日本基金投資者對股價暴瀉處之泰然，並沒有積極加入恐慌性拋售行列，大量拋售者主要為海外投資者和當地散戶，日本基金的鎮定態度，對緩和跌勢起着積極效用。

據估計，在十月十九日「黑色星期一」的股市暴跌潮開始之後一周，海外投資者淨拋售日本股票數額達到一萬一千億日圓（八十一億美元），日本散戶投資者拋售股票數額也達六千五百億日圓。這股拋售壓力，使當地股價下挫。不過，股價雖告大幅滑落，但成交量顯減，減縮至一天低至三、四億股，大大低於當地股市慣常的一天十億股以上交投量。海外投資者經過一輪瘋狂拋售日本股票之後，目前所持日本股票份數量，相信僅佔市場總數量的百分之四左右，日本股票總數的三分之二為當地公司和日投資基金所持有。

日本基金不願促使股價過份低跌，當然是基於其本身利益着想，最為現實的是，倘若股市過份低跌，將影響日本政府發售第二輪日本電報電話公司（ＮＴＴ）股份，這次發售若因認購不足而失敗，首當其衝受影響的是日本四大證券公司，日本投資基金也會因股市進一步低跌而受損害。日本政府成功地發售ＮＴＴ股份和日本基金的積極態度，對東京股市未來走勢將會提供較大促進作用。

各地股市

東京股市繼續上揚

東京股市本周一承接着上周升勢而繼續上揚，不過交投稀疏，顯示基金大戶和海外投資者仍持觀望態度，等待美國削減預算赤字的談判結果。

日經指數平均價上升一六七．一八，收市報二二六一五．四三，成交量三億股，僅及早一天成交量六億股。

星洲股市普遍報漲

盡管美元強力反彈，但出口業務股份升幅有限，主要原因是投資者藉着一連三個交易天升勢而把出口業務股份作獲利回吐。

新加坡股市本周一受外圍股市向好影響，各類股價普遍上揚。投資者作選擇性吸納，不過當地經紀不願作樂觀預測。《海峽時報》工業指數上升二十二點，收市報八四四．一九。

澳洲股市先跌後揚

澳洲股市本周一先跌後揚，受美國華爾街股市上周五低跌影響，當地股市低開，但其後因投資者增多入市吸納，令股價回升。

全普通股指數上升一六．六，收市報一二九二．一。成交量一億二千零九十八萬股，總值一億六千七百四十萬澳元。

新西蘭股市昨略升

新西蘭股市本周一稍升，但市勢依然缺乏活力。當地經紀說，當地利率低跌是一個良好徵兆，但要吸引投資者重回股市恐怕還需等待利率再告低跌。柏克萊指數上升二七．七四，收市報二二四八．二四。

日購世銀日圓債券
值一百億為大藏省首次買外國債券

【法新社東京十六日電】日本大藏省周一認購了總值為一百億日圓的世界銀行日圓債券，這是日本大藏省第一次購買外國債券。

一位大藏省官員表示，大藏省在觀察了利率走勢認為，世界銀行的債券是可以接受的。

今年三月，日本的購買財政證券和包銷日本政府債券法律被修改，根據新的條例，大藏省可以購買外國債券。

大藏省此次認購的世界銀行債券將於十一月二十七日發行，收益率為五厘四八。大藏省的認購額估計為總發行額的五分之一。

大藏省官員表示，世界銀行通過發行債券所籌集的資金將用於協助亞洲國家的工業發展。

澳元升紐元跌

【路透社悉尼十六日電】澳元周一在悉尼外匯市場小幅上升，收市價為○．六八五六／六一美元，高於上周五收市價○．六八四五／五○美元。經紀表示，股市—際收支數字之前，市場頗為謹慎，澳元周一的波動範圍是○．六八四五美元至○．六八七○美元。

新西蘭元周一小幅回落，收市價為○．六一○○／一五美元，低於上周五收市價○．六一一○／二五美元和周一開市價○．六一三三／四三美元。

經紀表示，市場仍看淡新西蘭元，當地利率降低將對新西蘭元造成下跌壓力。

受全球股市暴跌影響 工業國經濟增幅將減
經合組織預測明年百分一點七五

【法新社巴黎十六日電】經濟合作與發展組織在周一召開的一個高級別會議上修訂了該組織對工業化國家經濟增長的預測。該組織預測說，全球股市下跌可能使工業國到八九年中為止的經濟增長率降低百分之○點五。

這是自十月十九日「黑色星期一」以來第一個國際性組織調低其對經濟增長率的預測。經濟合作與發展組織的上述預測意味着明年和八九年上半年該組織成員國的平均經濟增長率僅為百分之一點七五。

今年六月份，該組織曾預測今年和明年的經濟增長率將為百分之二點二五，略低於去年的增長率百分之二點五。

與會者表示，這項估計是基於股市下跌對消費的影響，特別是華爾街股市下挫三分之一對美國人民財富的影響。

他們表示，作出這項估計，並沒有把股市低挫對公司投資的影響和匯價對公司的影響計算在內。

工業國家於八十年代的經濟增長，於一九八四年達到頂峰，增長率達到百分之四．七，主要是由於美國在一九八二年經濟衰退之後強力復甦，增長率其後回復至百分之三。

歐金價小幅波動
下午定盤四六二美元

【綜合外電倫敦十六日消息】西歐黃金價格周一小幅波動。倫敦黃金開市報出四六○．七五美元，上午定盤價微升至四六一．一○美元，高於周一香港收市價四六一．六○美元。下午定盤價報四六二．六○美元。

蘇黎世黃金價格周一上午報四六一．二○美元，略低於香港收市價。

倫敦白銀價格周一上午報每安士六．五三美元。

特譯

石油價格低跌因由

石油價格在波動了數日之後，隨股市一起下落，其原因是多方面的。

十一月十一日，北海布倫特原油報出每桶十七點八○美元，比十月十九日——「黑色星期一」的價格低百分之七點三。與此相反，《經濟學人》雜誌所發表的其他工業初級產品價格指數卻僅下跌了百分之一。

油國長期超額生產

股市暴跌使石油界人士的注意力集中於石油工業本身的問題。石油輸出國組織目前的原油日產量為一千九百萬桶，比該組織的石油產量自我限額高出二百四十萬桶。在將於十二月九日召開的該組織會議上，石油產量限額似乎極有可能被提高至一千七百五十萬桶以上的水平。到那時，目前已有超產現象的該組織成員國可能會以更多地超產。

國際能源組織最近發表的石油市場報告顯示，石油輸出國組織的長期超產行為已經使經濟合作與發展組織的石油庫存量增至四億五千萬噸，從而使經濟合作與發展組織成員國可以在海灣戰爭引起石油供應中斷時保護自己。這還意味着該組織的石油庫存量比八五年底石油價格暴跌時的庫存量多出一千四百萬噸。石油市場已經突然間意識到，無論石油需求的增長是否會放緩，明年上半年的市場都將可能出現供過於求的現象。

工業國耗油量下降

自一九七三年石油價格急升以來，工業化國家已經實現了降低單位生產總值耗能量的目標，美國的國民生產總值單位耗能量已降至原來的四分之一，雖然歐洲國家的國民生產總值單位耗能量僅減少了百分之十五，但平均耗能量僅為美國的一半。日本也將其國民生產總值的單位耗能量減少了三分之一，而總耗能量也低於任何一個工業大國。

去年出現的低油價減緩了節省能源的步伐。八六年，非共產國家的石油消費量增長了百分之二點四，而在八○年至八五年間，石油消費量卻以每年百分之二點二的速度遞減。國際能源組織預測，今年的石油消費量將進一步增長百分之一點三，即每天六十萬桶。預測家們目前正重新修正關於八八年的預測。今年早些時候，大多數預測家都認為，八八年的石油日消費量將增加七十至九十萬桶，而目前已經增加額修訂至二十至五十萬桶。

石油入口賬單低減

如果根據更加悲觀的預測，到八八年中，石油輸出國組織將陷入頗為嚴重的困境之中。目前，在美元匯價下跌的同時，以美元表示的石油價格也出現下降。以強貨幣表示的石油價格跌幅和跌速均更為顯著。在八七年初，當石油輸出國組織訂出每桶十八美元的官價之後，日本購入每桶石油需付二千八百八十日圓，美元匯價下跌和通脹因素使目前日本購入石油的實際價格比當時減少了百分之十八。與此同時，西德的石油實際價格下降了百分之十五，法國的石油價格則下降了百分之十四。英國的石油價格降幅更達二成。石油實際價格的下降如果持續下去，有可能給日本和歐洲的石油需求增長帶來一些支持。

但是，上述情況並不一定會給石油輸出國組織帶來什麼衝動。盡管預測的結果顯示，該組織的名義收入八七年將增加百分之二十二，但這是以美元計算的。事實上，該組織的實際購買力八七年僅比八六年增長了百分之五。八八年的實際購買力可能會出現百分之三至四的下降。這也是一些該組織成員國急於在十二月提高官價的原因。

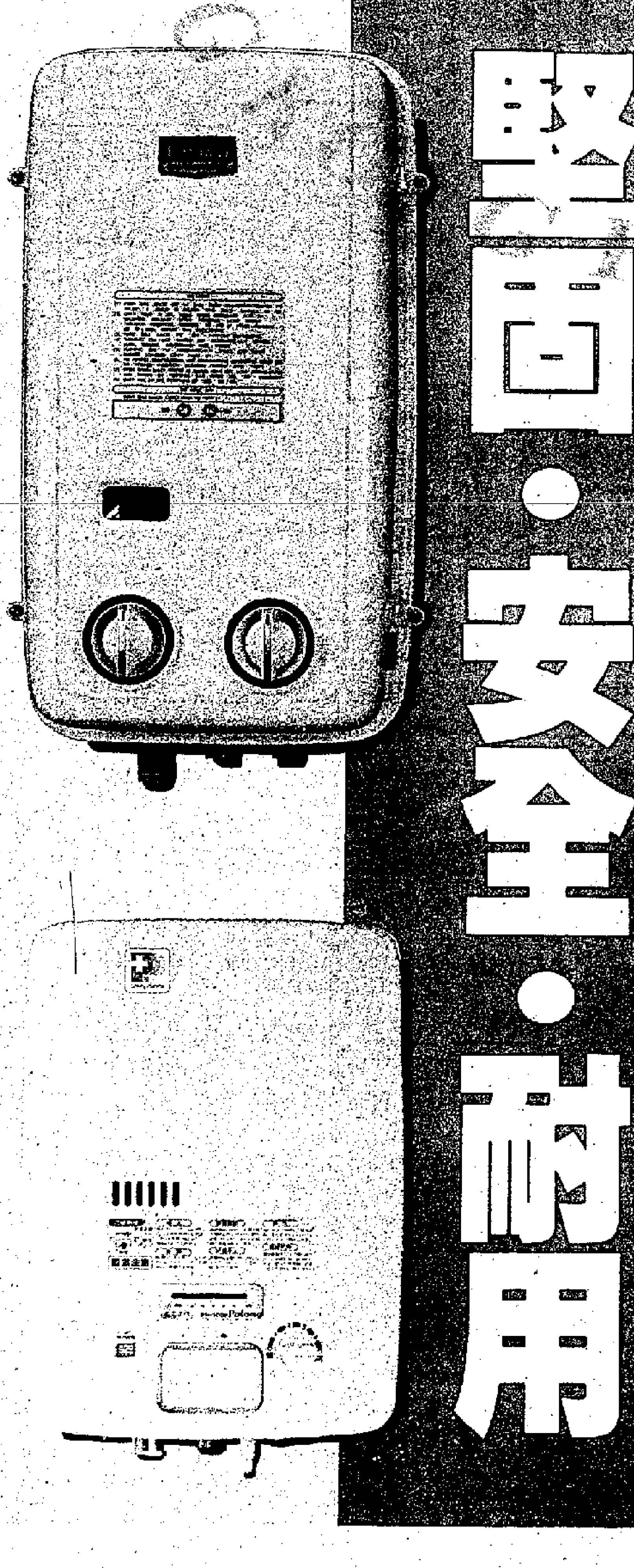
經濟影響石油需求

縱使石油價格低廉，經濟增長放緩也會導致能源消耗減少。對製造業產品的需求呆滯將縮減製造業的天然氣和電力消耗，並進而影響到對石油和煤的需求。在大多數工業化國家，石油仍是主要燃料，佔整個能源消費量的大約百分之四十。

對石油精煉產品的需求呆滯對於石油公司來講是不利的，今年以來，煉油工業的平均利潤低於一美元一桶，石油價格下降的迹象導致石油工業縮減其石油庫存量，而當庫存石油湧入市場時，石油輸出國組織將發現，該組織將被迫為維護油價付出更多的努力。

彭琥 節譯自《經濟學家》

EST. GAS APPLIANCES 1911
Paloma
日本專業爐具製造廠出品
百樂牌
石油氣及煤氣熱水爐
PH-5BF
對衡式煤氣熱水爐
PH-6BF
對衡式石油氣熱水爐
PH-500F
後制式石油氣熱水爐
配備防止不完全燃燒之安全裝置
按鍵式自動點火
港澳總代理：
安力貿易有限公司
香港九龍彌敦道469號新光商業大廈1401A室
電話：3-7808319



堅固·安全·耐用

公開拍賣
（除拍賣前售出外）
茲定於一九八七年十一月二十七日（星期五）
下午三時三十分在香港中環夏慤道十二號
美國銀行中心三十七字樓（頂樓）
將下列物業公開拍賣：

交吉住宅
(1)石澳村十八及十九號
（石澳內地段第十八及十九號）
建築面積：約1780平方呎

住宅連租約
(2)銅鑼灣大廈十一字樓B座
百德新街42至48號
建築面積：約1250平方呎
每月租金：HK$9300（不包差餉）
(3)半山豐輝台14至15號
嘉苑二十一字樓D1座連車位一個
建築面積：約1462平方呎
每月租金：HK$20000（不包差餉）
(4)碧瑤灣第28座22字樓域多利道550至555號連車位一個
建築面積：約2400平方呎
每月租金：HK$21000（不包差餉）

可供發展地盤
(5)堅尼地城太白台十八及十九號
（海傍地段二三九號H段第一分段之N段）
地盤面積：約2912平方呎
現爲一四層高之戰前舊樓
每年租金收入爲HK$78828
（業主備有六層高之住宅樓宇代批圖則供買家參考）

查詢詳情請與本行拍賣部聯絡
☎5-8909828
衞健明測計師行
地產物業顧問及代理◆
測量師◆估價師◆拍賣師

6屆全運會官方標誌
一件屬於中國人的盛事
第六屆全運會
每四年一度的全國運動會將於11月至12月在廣東省內四十一個場館隆重舉行，此盛會將是中國運動史上規模最龐大的運動會。
為迎接此盛會舉行，第六屆全運會服務總公司特約專利製造一系列細緻高雅、金輝耀目的紀念飾物。
由於首次在海外公開發售，這批專用紀念飾物祇有少量供應，本港配售限額尤見稀少，欲免向隅，敬請閣下從速選購。
特約分銷商
中環：大華國貨有限公司
灣仔：中國國貨有限公司
銅鑼灣：中國國貨有限公司
北角：華豐國貨有限公司
新都城國貨百貨
香港仔：珍寶百工藝品店
尖沙咀：中國國貨有限公司
裕華國貨有限公司
尖東：香港貨國貨品店
佐敦：裕華國貨有限公司
九龍灣：裕華國貨有限公司
美孚：華昌有限公司
荃灣：中建國貨有限公司
荃灣：中國國貨有限公司
中藝國貨有限公司
沙田：八佰伴（香港）百貨
屯門：東江國貨有限公司
元朗：中藝國貨有限公司
觀塘：文華百貨有限公司
海外獨家總代理：
雅文製作公司
電話：0-257565（4線）
圖文傳真：04891884
尚有其它款式未能盡錄
請往各分銷商參觀選購

高雄 11月23 日郵
印尼 11月23 五洋
美國 11月23 川崎
美國 11月23 川崎
日本 11月23 川崎
台中 11月23 永裕
高雄 11月23 永裕
日本 11月23 三利
天津 11月23 輝騰
高雄 11月24 永裕
上海 11月24 輝騰
歐洲 11月24 太古
歐洲 11月24 華海
基隆 11月24 亞聯
基隆 11月24 港恒
上海 11月24 輝騰
美國 11月24 大阪
釜山 11月24 東宇
釜山 11月24 東宇
台灣 11月24 怡和
台灣 11月24 利達
馬尼拉 11月24 港恒
釜山基隆 11月25 東宇
美國 11月25 海陸
日本 11月25 海聯
日本 11月25 大阪
台灣 11月25 欣洋
歐洲 11月25 捷成
台灣 11月25 大榮
台灣 11月25 怡和
歐洲 11月25 亞聯
新加坡 11月25 新興
日本 11月25 山下
曼谷 11月26 珠江
釜山 11月26 港興
大連 11月26 華夏
曼谷 11月26 綜利
歐洲 11月26 歷信
日本 11月26 怡和
釜山 11月26 新興

本 11月26 招商局

線

美國西岸 11月19 利達
北太平洋 11月19 港郵
州紐約 11月19 馬士基
杉磯三藩市 11月19 海豐
北太平洋紐約 11月19 海陸
西北太平洋 11月19 日郵
NCE紐約 11月19 大阪
西北太平洋 11月20 太古
州紐約 11月20 馬士基
北太平洋紐約 11月20 總統
杉磯紐約 11月20 華海
北太平洋 11月21 港郵
南太平洋紐約 11月21 川崎
北太平洋紐約 11月21 海陸
北太平洋紐約 11月21 馬士基
北太平洋紐約 11月21 百保利
約 11月21 利達
杉磯紐約 11月22 新興
州 11月22 香島
北太平洋 11月23 天祥
北太平洋紐約 11月23 總統
北太平洋 11月24 川崎
國東加拿大 11月24 川崎
國加拿大 11月25 招商局
南太平洋紐約 11月25 大阪
國西岸 11月25 利達
 11月26 國光
 11月26 怡和
北太平洋紐約 11月26 海陸
北太平洋 11月26 日郵
州紐約 11月26 馬士基
州紐約 11月26 馬士基
北太平洋紐約 11月27 總統
北太平洋 11月27 海陸
杉磯 11月27 日郵
北太平洋紐約 11月28 馬士基
北太平洋紐約 11月28 海陸
北太平洋 11月28 港恒
 11月28 偉特
南太平洋紐約 11月28 川崎
杉磯紐約 11月30 新興
北太平洋 11月30 總統
太平洋 11月30 天祥
 11月30 大阪
 11月30 香島
 11月30 利達
東加拿大 12月1 港郵
太平洋 12月1 大阪

線

比海中南美 11月21 百保利
比海 11月21 利達
比海中南美 11月24 川崎
 11月25 渣華
 11月25 天祥
 11月26 大阪
 11月27 天祥
 11月29 天祥
 11月30 渣華
 11月30 豐利行
比海 11月30 利達
馬加勒比海 12月1 渣華

線

 11月21 太古
 11月22 華林
 11月24 川崎
 11月25 華林
 11月26 新興
 11月28 捷迅
 11月28 華海
 11月30 遠初
 12月1 華林
 12月1 寶隆

澳洲全貨箱航線
直往：悉尼，墨爾本，布里斯班
M.S."ORIENTAL KNIGHT" 東方武士 十一月十七日落貨 十一月十八日開行
M.S."ASIAN JADE" 亞洲翡翠 十二月四日落貨 十二月五日開行
M.S."AUSTRALIAN ADVANCE"

在

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來自港口	停泊地點	公司
國隆	KUO LUNG(上午九時)	曼谷	B38	綜利
德寶捷邦	GEN.FR KLEEBERG(上午六時)	歐洲	黃埔碼	天祥
陶南九號	DONAM NO.9(下午一時)	台灣	西區	港興
新綠洲	NEW OASIS(上午八時)	基隆	現代橋	大阪
明洋	MING OCEAN(下午九時)	歐洲	國際橋	華海
馬蘭	MALAN(上午七時)	海口	油蔴地	招商局
信春	SHIN CHUN(上午六時)	台灣	A9	大榮
康民一號	CONMAN I(上午十時)	南非	A22	東源
獅城	KOTA SINGA(下午九時半)	新加坡	A	太平
上海	SHANG HAI(上午七時)	上海	A12	招商局
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK(下午七時)	日本	現代橋	馬士基
興華	HSING HWA(中午)	高雄	油蔴地	永裕
中華俠士	ORT.KNIGHT(上午八時)	澳洲	現代橋	港郵
釜山歌荷	BUSAN GLORY(下午三時)	釜山基隆	A25	東宇
海皇碧玉	NEP.JESPER(下午六時)	基隆	國際橋	港恒
大同二號	TA TUNG 2(上午六時)	高雄	油蔴地	永裕
甲比奈	CAPELLA(上午一時)	台灣	A23	渣華
昌欣	MIRZAM(上午八時)	基隆	吉列島	威高
韓國好運	KOREAN JACEWON(上午一時)	美國	國際橋	利洲
天佑丸	TENYU MARU(下午十時)	日本	B	中央
高峯	EVERMORE ASCENDANT(下午十一時)	南美	A38	大阪
鳳歌	FENG GE(半夜)	上海	A	招商局
海利	HAI LIH(上午一時)	台中	西區	永裕
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU(上午二時)	基隆	現代橋	大阪
海隆	HAI LONG(上午九時)	基隆	西區	永裕
萬利	WAI LIE(上午三時)	台灣	A27	綜利
淮遠河	HUAI YUAN HE(下午十時)	神戶	國際橋	招商局
金線泉	JIN XIANG QUAN(下午三時)	青島	B	華夏
高華	GOWA(上午七時半)	台灣	A36	太平
威利達	AND.WIDURI(上午二時)	印尼	B1	亞利來
	FLEX AMERICA(下午一時)	馬尼拉	B	怡和
沙巴奈山	MOUNT SABANA(下午五時)	基隆	A31	天祥

今日出口船隻

長成	EVER GROWTH(上午五時)	紐約	國際橋	利達
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU(下午)	地中海	現代橋	大阪
	GENERAL GORBAY	地中海	A33	海洋
麗嘉一號	LIKA 1(半夜)	地中海	A14	通行
新綠洲	NEW OASIS(下午)	阿拉伯灣	現代橋	大阪
萬利	WAN LIE(下午)	曼谷	A27	綜利
興勝	HING SON(下午)	曼谷	西區	珠江
海達	HAI DA(下午二時)	上海	A45	招商局
萬春	WAN CHUN(上午)	高雄日本	A28	大榮
光大二號	KWANG TA 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
信春	SHIN CHUN(下午)	高雄日本	A9	大榮
利樂	RAYA HAPPINESS(下午)	釜山	太古船塢	新興
亞洲頭十	ASIAN VENTURE(上午五時)	西北太平洋	現代橋	大阪
東方友誼	ORT.FRIENDSHIP(上午九時)	美國東加	國際橋	港郵
迪登比路	LINDELBELS(下午)	加勒比海	A11	海運
古利	KURI(半夜)	中南美	A18	汎洋
太平口	TAI PING KOU(下午)	澳洲	現代橋	遠運
德寶捷邦	GEN.FR KLEEBERG(下午)	日本	黃埔碼	天祥
馬蘭	MALAN(下午)	廣州	油蔴地	招商局
韓國好運	KOREAN JACEWON(上午四時)	加州紐約	國際橋	利洲
奧菲士蘭	OSFRIESLAND(下午)	釜山	A29	天祥
揚子江五號	YANGZI JIANG 5(下午)	寧波	B14	輝騰
國隆	KUO LUNG(下午)	高雄日本	B38	綜利
昌欣	MIRZAM(下午)	基隆	吉列島	威高
星河	XING HE(上午九時)	美國歐洲	國際橋	招商局
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	現代橋	新興
鼓浪嶼	GU LANG YU(下午十二時半)	廈門	深水埗	益豐
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER(下午)	澳洲	A26	香島

明日入口船隻

卡馬蒂利	KAMATERI(上午)	基隆	A	日郵
太平	TAEPING(上午十一時)	新加坡	A	東海
美中美	SIRICHAI BULAKUL(晨早)	曼谷	B	振盛行
勇鷹	BOLD EAGLE(上午)	台灣	黃埔碼	港怡
真富利	JENFREE(上午十時)	馬尼拉	國際橋	港恒
康民二號	CONMAN II	基隆	A	大阪
明城	MING CHENG(中午)	曼谷	B	招商局
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	國際橋	寶隆
探險者	SL.EXPLORER(上午)	美國	海陸橋	海陸
東江	TONG CHIANG(上午)	高雄	油蔴地	永裕
歌荷號	GLORIA(上午八時)	釜山	西區	港興
木星	JUPITER	釜山	油蔴地	港興
威宮	WILLIS WAVE	太城馬尼	B	東源
天翔	SKY HOVER(上午七時)	天津	B	輝騰
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK(下午八時)	阿拉伯灣	現代橋	馬士基
長昇	EVER ORIENT(上午八時)	新加坡	A7	利達
長政	EVER GOVERN(半夜)	美國	國際橋	利達
和平南進	HP NAMJIN(下午六時半)	釜山	西區	港興
祥利	HSIANG LIE	台中	油蔴地	綜利
東方專家	ORT.EXPERT(上午)	台灣	國際橋	港郵
雁蕩山	YAN DANG SHAN(中午)	上海	招商卸貨區	招商局
新海發	ZIM HAIFA	美國	現代橋	新興
新華九號	XIN HUA 9	曼谷	B	三資

明日出口船隻

陶南九號	DONAM No.9(上午)	曼谷新加坡巴生	西區	港興
真富利	JENFREE	馬尼拉	國際橋	港恒
安利卡	ANHIGUNA PALACE	新加坡巴生	B21	益萬
勇鷹	BOLD EAGLE	紅海地中海	黃埔碼	港怡
釜山歌荷	BUSAN GLORY(晨早)	雅加達新加坡	A25	東宇
明洋	MING OCEAN	台灣	國際橋	華海
鱷魚好運	ALLIGATOR FORTUNE(下午)	西北太平洋紐約	現代橋	大阪
歌荷號	GLORIA	釜山	西區	港興
太平	TAE PING	台灣日本	A	東海
獅城	KOTA SINGA(下午)	日本	A	太平
大同二號	TA TUNG 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
海皇碧玉	NEP.JESPER	新加坡	國際橋	港恒
高華	GOWA(下午)	新加坡雅加達泗水	A36	太平
甲比奈	CAPELLA(下午)	加勒比海	A23	渣華
中華俠士	ORT.KNIGHT(上午)	澳洲	現代橋	港郵
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK(上午七時)	阿拉伯灣	現代橋	馬士基
高峯	EVERMORE ASCENDANT(下午)	日本	A38	大阪
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	高雄	國際橋	寶隆
長昇	EVER ORIENT(下午)	台灣	A7	利達

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
浙鵬	ZHE KUN	B2	招商局
	KOTA HASIL	A17	太平
	KOTA WANGI	A48	太平
錦城	KOTA RATU	A41	太平
崑崙山	KUN LUNG SHAN	南丫島	招商局
鼓山	GU SHAN	B	華運
友誼七號	YOU YI 7	B20	三資
豐寧	FENG NING	A8	招商局

輪船公司電話表

船公司名稱		電話
森那美	SIME DARBY	5—450807
順昌	SHUN CHEONG	5—249096
新興	SUN HING	5—8420888
太古	SWIRE	5—264311
南興	SOUTH WING	5—405689
大源	TA YUEN	5—468151
展航	TRANSWARD LIMITED	5—8150861
匯洋	TRANS-OCEAN	5—216461

本港金融外幣行情表（11月16日）

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	4308	4307	開市	463.3/463.8	462.7/463.2
最高	4313	4307	最高	463.5/464.0	462.7/463.2
最低	4304	4284	最低	462.3 462.8	459.7/460.2
收市	4305	4290	收市	462.8 463.3	460.7/461.2
息價	+5.00	升降 —34.00	升降	4.00	
場內交收數	5,100(兩)		同業折息行情	隔夜 4.0	一星期 3.875

貿易場銀價 524　長城銀價 638–644　本地倫敦銀 6.56

饒富金(每両) 4,500.00(平)　飾內金(每両) 4,900.00(平)

鳳凰金幣	買入 4100	賣出 4130	楓葉金幣	買入 3708	賣出 3716
鴻運金	買入 3716	賣出 3726	熊貓	買入 3715	賣出 3726

外滙存款收市牌價及息率（寶生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.30	780.90	6.625	澳洲元	537.00	538.00	11.25
英鎊	13.57	13.60	8.5625	新西蘭元	479.60	480.60	17.5
日圓	568.00	569.00	3.6875	瑞士法郎	553.00	554.00	2.875
西德馬克	454.00	455.00	3.3125	加拿大元	592.60	593.60	7.75
E C U	939.50	940.50	6.8125	法國法郎	134.50	135.30	8.8125

人民幣牌價　每百　買入 47.45　賣出 47.77
美鈔　每百　買入 780.50　賣出 780.70

外鈔對港幣買賣價

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.50	780.50	新西蘭元	每百	465.00	480.00
英鎊	每鎊	13.53	13.63	日圓	每萬	567.00	568.50
西德馬克	每百	454.50	456.00	新加坡元	每百	379.10	380.10
瑞士法郎	每百	552.80	553.80	菲律賓	每百	33.00	36.00
法國法郎	每百	134.00	135.00	泰國銖	每百	29.50	31.00
荷蘭盾	每百	405.00	406.00	印尼盾	每萬	45.00	48.00
意里拉	每千	6.13	6.25	新台幣	每百	25.30	25.60
加拿大元	每百	588.00	593.00	澳門幣	每百	95.00	96.50
澳洲元	每百	531.00	536.00				

港滙指數

外幣對人民幣滙價表（材料來源：中國國家外匯管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2733.01	2746.70	挪威克朗	一百	57.55	57.84
比利時法郎C	一萬	1060.02	1065.33	荷蘭盾	一百	196.02	197.01
比利時法郎F	一萬	1048.85	1054.10	香港元	一百	47.54	47.77
丹麥克朗	一百	56.99	57.28	新加坡元	一百	180.53	181.44
加拿大元	一百	281.51	282.92	奧地利先令	一百	31.48	31.63
西德馬克	一百	219.94	221.05	意大利里拉	一萬	30.04	30.19
法國法郎	一百	65.40	65.73	瑞士法郎	一百	267.38	268.73
英鎊	一百	660.50	663.81	瑞典克朗	一百	60.65	60.96
美元	一百	371.27	373.14	澳洲元	一百	253.07	254.34
E.C.U	一百	430.22	432.28				

香港代理：華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　☎5-8317668

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
總代理：金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.

香港⇄上海 貨箱／散貨班輪 (入) 5-8317500 (出) 5-8317582

船名／航次	收貨期	抵／離期
（全貨箱班輪）		
新海華"NEW HAI HUA"V.46/47	19-21/11	18-22/11
新海華"NEW HAI HUA"V.48/49	8-10/12	7-11/12
（散貨班輪）		
新海虹"NEW HAI HUNG"V.25/26	即日	10-17/11
船泊潤發碼頭		
新海茂"XIN HAI MAO"	即日-17/11	14-18/11
新海寧"NEW HAI NING"V.25/26	23-24/11	20-25/11

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN

香港⇄天津（新港）貨箱班輪 (出) 5-8317575
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
天翔輪"SKY HOVER"V.121B	—	17-18/11
天燕輪"TIAN YAN"V.48B	即日-22/11	23-24/11
天躍輪"TIAN YUE"V.86B	20-26/11	27-28/11

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU

香港⇄福州 貨箱／散貨班輪 (入) 5-8317592 (出) 5-8317583

船名／航次	收貨期	抵／離期
永安"YONG AN"V.33/34(全貨箱班輪)	24-25/11	23-25/11
崇安"CHONG AN"V.33/34(散貨班輪)	28-29/11	23-30/11

船泊長沙灣潤發碼頭

廈門經濟特區船務有限公司
XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO., LTD.

香港⇄廈門 貨箱班輪 (入) 5-8317592 (出) 5-8317572

船名／航次	收貨期	抵／離期
嘉發"JIA FA"V.24/25	20-21/11	19-21/11

香港⇄海口 貨箱／散貨航線 (入) 5-8317592 (出) 5-8317595

船名／航次 （每月三航次）	收貨期	抵／離期
華昌輪 M.V."HUA CHANG"	18/11	10-20/11

香港⇄北海 貨箱／散貨航線 (入) 5-8317674 (出) 5-8317683
南方907,908,909 M.V."SOUTHERN 907,908,909"
兼收防城散貨《每星期一航次》

香港⇄廈門（下寨、漳州、東山）散貨航線 (入) 5-8317674 (出) 5-8317698
"廈水運22號"　"廈水運23號"
《每月二航次直放廈門》

香港⇄汕頭 貨箱／散貨航線 (入) 5-8317674 (出) 5-8317596
"龍華1號、2號"　"汕頭號"
"穗救撈8號"
《每星期兩航次》

香港⇄上海（溫州、寧波、張家港、南通）散貨航線 (入) 5-8317674 (出) 5-8317579
芝山1,3 號 M.V."ZHI SHAN 1,3"

香港⇄廣州、黃埔、水口、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會 散貨航線
廣東省土產進出口分公司——屬下船隊
"中土出3、4、9、11、12、13、14、15、16、25號"

凡船隻安排靠泊長沙灣潤發碼頭卸下之貨物經船頭倉交收後，潤發倉庫將優先提供倉位給客戶貯存。並有充足貨櫃車位及先進機械，爲客戶承辦裝、拆貨箱、拖車等轉口運輸業務。
詳情請電：5-8313288潤發倉碼有限公司洽

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環康樂大廈9樓918室　電話：5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津（新港）貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼、整箱貨）

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
（全貨箱航線）				（散裝航線）			
TIAN YAN（天燕）V48B	即日	21/11	23-24/11	TIAN LONG（天龍）V33B	8/12	14/12	11-17/12
TIAN YUE（天躍）V-86B	20/11	25/11	27-28/11	TIAN LONG（天龍）V343	31/12/87	6/1/88	8-9/1/88
SKY HOVER（天翔）V122B	26/11	1/12	3-4/12				
TIAN YAN（天燕）V49B	30/11	5/12	7-8/12				

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-253325
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388

環亞（上海）國際貨運公司
Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
LONG JIANG(龍江)V8709	14/11	20/11	20-22/11	SAN JIANG(三江)V8733	23/11	29/11	28/11-1/12
TING JIANG(汀江)V8733	20/11	26/11	25-28/11	LONG JIANG V8711	1/12	6/12	6/12-8/12

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司——天津分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整、拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
TRADE RELISH（易津）V8720N	即日	19/11	21-22/11	TRADE RELISH（易津）V8721N	27/11	2/12	4-5/12

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-253325

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
MILD TRAN(通運)V10	17/11	23/11	23-25/11	MILD TRAN(通運)V12	28/11	3/12	2-4/12
MILD OCEAN(通洋)V8748	20/11	26/11	26-28/11	MILD OCEAN(通洋)V8750	30/11	5/12	5-7/12

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司 電話：0-877514

福建省輪船總公司福州公司
Fuzhou Shipping Company Fujian

香港⇄上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
SHOU SHAN(壽山)V/190	13/11	18/11	12-22/11	SHOU SHAN(壽山)V11/12	3/12	8/12	2-10/12

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388

總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO.,(HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　☎5-8317668

香港⇄張家港／南通 全貨箱班輪 (入) 5-8317589 (出) 5-8317571

船名／航次	收貨期	抵／離期
蘇旗M.S."SU QI"V.8733/34	24-26/11	27-28/11

大連集裝箱輪船公司

香港⇄大連 貨箱／散貨班輪 (入) 5-8317489 (出) 5-8317577
兼收沈陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
（貨箱班輪）		
運豐M.S."YUN FENG"V.056/57	25-26/11	26-28/11
運豐M.S."YUN FENG"V.058/59	9-10/12	10-12/12

魯豐航運有限公司
LU FENG SHIPPING CO.LTD. QINGDAO

香港⇄青島 貨箱班輪 (入) 5-8317589 (出) 5-8317574

船名／航次	收貨期	抵／離期
魯豐M.S."LU FENG"V.128/129	即日-19/11	19-20/11
魯豐M.S."LU FENG"V.130/131	30/11-2/12	2-3/12

山東省海運公司
SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO

香港⇄青島 散貨班輪 (入) 5-8317588 (出) 5-8317576

船名／航次	收貨期	抵／離期
珍珠泉M.S."ZHEN ZHU QUAN"泊B27泡	—	9-17/11
金線泉M.S."JIN XIAN QUAN"	—	17-23/11
五蓮泉M.S."WU LIAN QUAN"	—	20-26/11

中國糧油食品進出口公司　山東省食品分公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH

香港⇄青島 散貨班輪 (入) 5-8317588 (出) 5-8317576

船名／航次	收貨期	抵／離期
延安五號M.S."YAN AN WU HAO"	—	18-23/11

中國對外貿易運輸公司　天津分公司
CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., TIENTSIN BRANCH

香港⇄天津 散貨班輪 (入) 5-8317590 (出) 5-8317575

船名／航次	收貨期	抵／離期
厚華M.S."HUA WAH"	—	28/11-4/12

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.

香港⇄上海散裝貨直航班輪

錦江（定期客貨班輪）M.V."JIN JIANG" V.43　11月22日抵港　11月23-25日收貨　11月27日開行

通江 M.V."TONG JIANG" V.14　11月19日抵港

◀貴客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷▶

總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西 1-6 號億利商業大廈2402室
電話：5-414108　電傳：72927 RISHA HX
收貨站：油蔴地卸貨區華記躉

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航線

（兼收12／20尺貨櫃及冷藏櫃往各港口）

威勝	WILSON V.7/84	19／11落貨 直航：古晉、詩巫	20／11開行
士必信	SPECO TRUST V.69/87	25／11落貨 直航：納閩、汶萊、亞庇、山打根、斗湖	26／11開行
士必金	SPECO KING V.9/87	10／12落貨 直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖	11／12開行
士必快	SPECO EXPRESS V.79/87	13／12落貨 直航：汶萊、古晉、詩巫	14／12開行

收貨站：廣東貨倉有限公司
九龍灣啓興道1號　電話：3—7556557
澳門代理：世強行有限公司　電話：591591

總代理：國光船務公司 九龍彌敦道23-25號瑞興大廈902室
電話：3-7391911；接價及文件部 3-7224868（船務部）

太平船務
香港每月定期貨箱／散貨西非航線

直航：DOUALA, LAGOS, COTONOU, LOME, ABIDJAN.

船名	VOY.	船到	收-截貨	離港
KOTA TIMUR	W504	17/12	10-16/12	18/12
KOTA VESSEL	E888	17/1	10-16/1	18/1

總代理：泛茂船務企業有限公司
船務代理：太平船務（香港）有限公司
香港干諾道中15－18號大昌大廈六樓
電話：5-226174
貨運代理：華夏企業有限公司 5-8317566
輝騰有限公司 5-8449198
太平船務(香港)有限公司 5-226174

惠刊廣告
請撥電話
八一二六三七

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572（總機）　5-479829（貨櫃）

定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海120	逢六、十六、廿六
	北峯山(貨櫃)	每旬一航次
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志2號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州2號	逢十、二十、三十
石碼(東山、下寨)		逢農曆初六、二十
上海(張家港、南通、寧波、溫州)		每月二航次

☆大宗貨物，可特別安排專船接運☆
☆有貨物到中國其他沿海口岸，歡迎垂詢☆

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
北野丸	KITANO MARU	高雄	11月19	日郵
軒德夫人	LADY HIND	台灣	11月19	翔騰
國偉	KUO WEI	曼谷	11月19	綜利
福興二號	FOO HSING 2	高雄	11月19	永裕
利高	RIAU	日本	11月19	益高
新海華	NEW HAI HUA	上海	11月19	華運
海鴻	MARINE BRIGHT	曼谷	11月19	永裕
惠華	HUI HUA	曼谷	11月19	珠江
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	11月19	馬士基
尤沙拉摩	USARAMO	歐洲	11月19	東亞
鱷魚獨立	ALLIGATR INDEPENDENCE	美國	11月19	大阪
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	高雄	11月19	港郵
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	11月19	港郵
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	美國	11月19	日郵
東望	EASTERN HOPE	釜山	11月19	東宇
海運	MARINE FORTUNER	台灣	11月19	永裕
樂迅	LOVCEN	日本	11月19	大阪
延安五號	YANANWUHAO	青島	11月19	華夏
雲昭	TRONO	日本	11月19	三利
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	美國	11月19	太古
和平南進	HP NAMJIN	釜山	11月19	港興
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	美國	11月19	港郵
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	馬尼拉	11月19	寶隆
魯豐	LU FENG	青島	11月19	華夏
利榮	LEVIN	日本	11月19	海聯
威勝	WILSON	沙巴	11月19	國光
榮譽	NATIONAL HONOR	美國	11月19	海豐
海力	OCEAN STRENGTH	釜山	11月19	太古
天鵝少尉	SWAN REEFER	新加坡	11月19	寶隆
嘉發	JIAFA	廈門	11月19	華運
延安六號	YANAN LIU HAO	寧波	11月19	招商局
江安	JIANGAN	張家港	11月20	招商局
昌信	SIBERIA MARU	基隆	11月20	威高
海富	MARINE CONTAINER	高雄	11月20	永裕
通運	MILD TRAN	上海	11月20	翔騰
恒昇	WISING	印尼	11月20	聯航
金力克	KAMNIK	釜山	11月20	海運
明和	MING PEACE	美國	11月20	華海
瑪莉娜	SL. MARINER	美國	11月20	海陸
明春	MING CHUN	台灣	11月20	大榮
奈士灣	LARGS BAY	歐洲	11月20	太古
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	11月20	川崎
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國	11月20	川崎
利來得	NL. DEJIMA	日本	11月20	寶隆
伊塔利亞	SD. ITALIA	日本	11月20	寶隆
百保得	BARBEN TEXAS	新加坡	11月20	百保利
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	11月20	華林
龍江	LONG JIANG	上海	11月20	翔騰
永安	YONGAN	福州	11月20	華運
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	美國	11月20	馬士基
崇安	CHONG AN	福州	11月20	華運
海有	HAI YOU	台中	11月20	永裕
海恩	HAI IN	基隆	11月20	永裕
易榮	TRADE GLORY	天津	11月20	華夏
馬士基釉桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	11月20	馬士基
金華	KING HWA	高雄	11月20	永裕
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	11月20	太古
東海寧	NEW HAI NING	上海	11月20	華運
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	11月21	永裕
	FINN TRADER	台灣	11月21	偉特
桃園	TAO YUAN	台灣	11月21	綜利
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	11月21	海陸
易津	TRADE RELISH	天津	11月21	翔騰
黑鯨	BLACK WHALE	釜山	11月21	港興
金明	GEMINI MOON	印尼	11月21	五洋
東南	HP DONG NAM	釜山	11月21	港興
南江	NAMGANG GLORY	釜山	11月21	東宇
中華浩雲	ORT. PATRIOT	美國	11月21	港郵
綠島	GREEN ISLAND	美國	11月21	香島
福春	FU CHUN	台灣	11月21	大榮
柏高	PAGO	仰光	11月21	新興
歌舞伎	KABUKI	基隆	11月21	日郵
亞利路馬士基	ARILD MAERSK	新加坡	11月21	馬士基
雅士菩禎	ACE CONCORD	歐洲	11月21	朝陽
長壯	EVER LIVING	新加坡	11月21	利達
枝江口	ZHIJIANGKOU	澳洲	11月21	華運
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉	11月21	日郵
協和	KYOWA COSMOS	日本	11月21	嘉信
海王	HAI WANG	高雄	11月22	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	11月22	永裕
航吉	WANJI	蕪湖	11月22	翔騰
南非瓦爾	VAAL	南非	11月22	怡和
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	日本	11月22	華林
陶南八號	DONAM NO. 8	釜山	11月22	港興
高羅斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	11月22	華林
錦江	JINJIANG	上海	11月22	金鋼
東島	EASTERN ISLAND	日本	11月22	益高
	FLEX AMERICA	馬尼拉	11月22	怡和
世界之獅	WORLD LION	新加坡	11月22	海陸
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	11月22	總統
馬西里亞	S.D. MASSILLIA	地中海	11月22	寶隆
榮華山	RONG HUA SHAN	上海	11月22	華運
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	11月22	港郵
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	新加坡	11月22	馬士基
亞拜旺	ABBAY WONZ	日本	11月22	華林
明天河	MING GALAXY	台灣	11月22	華海
長進	EVER ONWARD	台灣	11月22	利達
崑山	HANJIN KUNSHAN	美國	11月22	天祥
早川丸	HAYAKAWA MARU	基隆	11月23	日郵
東馬	EASTERN MARS	釜山	11月23	港興
陶南一號	DONAM NO. I	釜山	11月23	港興
新華三號	XINHUA 3	曼谷	11月23	三寶
布列茲	BRIJ	基隆	11月23	日郵
巴爾馬太陽	BALTIMAR SUN	釜山	11月23	東發
碧波	GLOBE EMERALD	日本	11月23	山下
渣華聚富	NL. LEUVE	台灣	11月23	渣華
馬士基神戶	MAERSK KOBE	日本	11月23	馬士基
杜阿拉	CR. DOUALA	西非	11月23	沙喀
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	11月23	美邦
士必信	SPECO TRUST	沙巴	11月23	國光
長秀	EVER GLAMOUR	台灣	11月23	利達
飛航雅士	CLIPPER ACE	高雄	11月23	日郵
金昕	GEMINI SUN	印尼	11月23	五洋
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國	11月23	川崎
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國	11月23	川崎
哥羅奈	CORONA	日本	11月23	川崎
海勇	HAI YONG	台中	11月23	永裕
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	11月23	永裕
亞洲之星	ASIAN STAR	日本	11月23	三利
天燕	TIAN YAN	天津	11月23	翔騰
泰來	TAI LAI	高雄	11月24	永裕
通洋	MILD OCEAN	上海	11月24	翔騰
奈士灣	LARGS BAY	歐洲	11月24	太古
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	11月24	華海
阿斯力量	ALS STRENGTH	基隆	11月24	亞聯
海皇綠玉	NEP. BERYL	基隆	11月24	港恒
汀江	TING JIANG	上海	11月24	翔騰
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	11月24	大阪
寶沙	PULSAR	釜山	11月24	東宇
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	11月24	東宇
柯馬納	AL MANAKH	台灣	11月24	怡和
立誠	UNI MODEST	台灣	11月24	利達
真富利	JENFREE	馬尼拉	11月24	港恒
南華	NANHWA	釜山基隆	11月25	東宇
解放者	SL. LIBERATOR	美國	11月25	海陸
海運	MARINA HOPE	日本	11月25	海聯
阿波羅峯	APOLLO PEAK	日本	11月25	大阪
南泰王子	NANTAI PRINCE	台灣	11月25	欣洋
香港快輪	H.K. EXPRESS	歐洲	11月25	捷成
怡春	YI CHUN	台灣	11月25	大榮
基亞華列	KIA WALEED	台灣	11月25	怡和
亞羅西	AROSIA	歐洲	11月25	亞聯
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	新加坡	11月25	新興
聖神號	TRINITARIA	日本	11月25	山下
華意	WAH YEE	曼谷	11月26	珠江
彩虹	RAINBOW	釜山	11月26	港興
運豐	YUN FENG	大連	11月26	華夏
國雄	KUO HSIUNG	曼谷	11月26	綜利
蘇娜	NORASIA SUSAN	歐洲	11月26	歷信
台灣勝利	TAIWAN SENATOR	日本	11月26	怡和
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	11月26	新興

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	歐洲	11月19	港郵
北野丸	KITANO MARU	歐洲	11月20	日郵
利來得	NL.DEJIMA	歐洲	11月20	寶隆
軒德夫人	LADY HIND	地中海	11月20	怡和
伊塔利亞	SD.ITALIA	地中海	11月20	寶隆
	FINN TRADER	地中海歐洲	11月21	偉特
長進	EVER ONWARD	地中海	11月22	利達
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	歐洲	11月22	馬士基
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	11月22	歷信
高羅夫斯基	KAP.KOSLOVSKIY	歐洲	11月22	華林
明天河	MING GALAXY	歐洲	11月22	華海
長秀	EVER GLAMOUR	歐洲	11月23	利達
松山	SONG SHAN	地中海	11月24	招商局
赫佗	ASD.HEKTOR	地中海	11月24	海柏
洛河	LUO HE	英國歐洲	11月24	招商局
奈士灣	LARGS BAY	歐洲	11月25	太古
台灣勝利	TAIWAN SENATOR	歐洲	11月26	怡和
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	11月26	川崎
賓森利亞	BUNGA SURIA	歐洲	11月27	遂初
烈森	SD. LEDRA	地中海	11月27	寶隆
新布里斯班	ZIM BRISBANE	地中海	11月28	新興
長惠	EVER GRACE	歐洲	11月29	利達
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	11月29	馬士基
明洋	MING OCEAN	歐洲	11月29	華海
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海歐洲	11月29	偉特
汾河	FEN HE	英國歐洲	11月30	招商局
協和早戶	CONCORD HAYATO	地中海	11月30	日郵
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	熱那亞	12月1	華林
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	12月1	捷成
尤沙拉摩	USARAMO	歐洲	12月1	東亞
基寶將軍	GEN.FR KLEEBERG	歐洲	12月1	天祥
長昇	EVER ORIENT	地中海	12月1	利達
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	12月2	華林
風鷹	FINE EAGLE	地中海	12月2	港怡
諾卡塔戈	NORASIA CARTHAGO	歐洲	12月2	歷信
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	12月3	川崎
斯蘭地亞	SELANDIA	歐洲	12月4	寶隆
馬西里亞	S.D.MASSILLIA	地中海	12月4	寶隆
雅士康	ACE CONCORD	歐洲	12月5	寶隆
長帥	EVER GENERAL	歐洲	12月5	利達
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	12月6	馬士基
長壽	MING LONGEVITY	歐洲	12月6	華海

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
高城	GAOCHENG	阿拉伯灣	11月19	招商局
北野丸	KITANO MARU	遮打	11月19	日郵
卡瑪蒂利	KAMATERI	科倫坡阿拉伯灣	11月19	日郵
海力	OCEAN STRENGTH	阿拉伯灣	11月20	太古
康民二號	CONMAN II	紅海	11月20	大阪
格蘭總統	PRES. GRANT	阿拉伯灣	11月20	總統
伊塔利亞	SD.ITALIA	紅海	11月20	寶隆
金力克	KAMNIK	馬德拉斯卡拉奇孟買	11月21	海運
長進	EVER ONWARD	遮打	11月22	利達
黑鯨	BLACK WHALE	仰光加爾各答	11月22	港興
明天河	MING GALAXY	遮打	11月22	華海
亞拜旺	ABBAY WONZ	紅海	11月23	華林
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	阿拉伯灣	11月23	總統
	TRIDENT BOND	紅海	11月24	金輪
柏高	PAGO	仰光	11月24	新興
柯馬納	AL MANAKH	阿拉伯灣	11月24	怡和
布列茲	BRIJ	仰光加爾各答	11月24	日郵
立誠	UNI MODEST	阿拉伯灣	11月24	利達
基亞華列	KIA WALEED	紅海	11月25	怡和
阿積家	LANKA AJITHA	科倫坡	11月27	東亞
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	阿拉伯灣	11月27	總統
烈森	S.D.LEDRA	紅海	11月27	寶隆
明洋	MING OCEAN	遮打	11月29	華海
依莉	[illegible]	紅海	11月29	日郵
捷途	[illegible]TRAL	科倫坡卡拉奇	11月29	東海
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	阿拉伯灣	11月30	總統
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	馬德拉斯	12月1	華林
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	阿拉伯灣	12月1	馬士基
長昇	EVER ORIENT	遮打	12月1	利達
風鷹	FINE EAGLE	紅海	12月2	港怡
萬列怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港印度	12月3	福來
胡佛總統	PRES.HOOVER	阿拉伯灣	12月4	總統
馬西里亞	S.D.MASSILLIA	紅海	12月4	寶隆

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
樂迅	LOVCEN	西非	11月20	大阪
諾公主	NORASIA PRINCESS	西非	11月22	歷信
亞拜旺	ABBAY WONZ	東非	11月23	華林
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	11月24	日郵
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	11月25	欣洋
亞斯力量	ALS STRENGTH	南非	11月25	亞聯
阿波羅峯	APOLLO PEAK	南非	11月26	大阪
羅施馬士基	LAUST MAERSK	西非	11月29	馬士基
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	西非	11月29	天祥
渣華范迪民	NL.VAN DIEMEN	西非	11月30	渣華
彩虹路	RAINBOW AVENUE	西非	12月1	大阪
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	東非	12月1	馬士基
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	12月4	欣洋

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
天佑丸	TENYU MARU	新加坡巴生	11月19	中央
高城	GAO CHENG	曼谷新加坡	11月19	招商局
友誼七號	YOU YI 7	曼谷	11月19	三寶
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	11月19	永裕
雲昭	TRONO	新加坡巴生	11月19	三利
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	11月20	寶輝
馬士基釉桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	11月20	馬士基
華寧河	HUA NING HE	新加坡庇能	11月20	招商局
威勝	WILSON	沙巴山打根斗湖	11月20	國光
	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	11月21	振盛行
歌舞伎	KABUKI	新加坡雅加達	11月21	日郵
利高	RIAU	新加坡巴生	11月21	益高
玉江	YU JIANG	馬尼拉	11月21	招商局
陶南八號	DONAM No. 8	曼谷新加坡巴生	11月22	港興
桃園	TAO YUAN	新加坡曼谷	11月22	綜利
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	11月22	海陸
新華九號	XIN HUA 9	曼谷	11月22	三寶
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	11月22	港郵
	FLEX AMERICA	馬尼拉	11月22	渣華
惠華	HUI HUA	曼谷	11月23	珠江
馬士基神戶	MAERSK KOBE	新加坡曼谷巴生庇能	11月23	馬士基
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉宿務	11月23	日郵
世界之獅	WORLD LION	新加坡	11月23	海陸
亞洲之星	ASIAN STAR	新加坡巴生庇能	11月23	三利
柯馬納	AL MANAKH	新加坡	11月24	怡和
真富利	JENFREE	馬尼拉	11月24	港恒
東星	EASTERN MARS	新加坡巴生	11月24	港興
利榮	LEVIN	新加坡	11月24	海聯
金明	GEMINI MOON	印尼	11月24	五洋
碧波	GLOBE EMERALD	新加坡巴生	11月24	山下
東島	EASTERN ISLAND	新加坡巴生	11月25	益高
恒昇	WISING	印尼	11月25	聯航
南華	NAN HWA	雅加達新加坡巴生	11月25	東宇
海鴻	MARINE BRIGHT	曼谷	11月25	永裕
海皇綠玉	NEP.BERYL	新加坡	11月25	港恒
聖神號	TRINITARIA	新加坡巴生	11月26	山下
士必信	SPECO TRUST	汶萊沙巴山打根斗湖	11月26	國光
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	新加坡	11月26	川崎
納娣	RATIH	曼谷	11月27	港郵
國新	AURIGA	曼谷	11月27	緯利
華意	WAH YEE	曼谷	11月27	珠江
山宮二號	SUN KUNG 2	印尼	11月28	寶輝
金昕	GEMINI SUN	印尼	11月28	五洋
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡巴生	11月29	東宇
薩曼斯灣	SOMERS BAY	曼谷	11月29	海陸
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	11月30	日郵
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	11月30	海陸
紫晶	AMETHYST	新加坡曼谷	11月30	綜利
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	巴生	12月1	華林
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	新加坡巴生	12月3	中央
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	12月4	聯航
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	雅加達新加坡巴生	1月4	東宇
山邦丸	YAMAKUNI MARU	新加坡巴生	12月4	山下
金星	GEMINI STAR	印尼	12月4	五洋
鳥和丸	SENWA MARU	新加坡	12月7	海聯

中國內地

船名		開往港口	月日	公司
芝山四號	ZHI SHAN 4	上海	11月19	華運
順江	SHUN JIANG	大連	11月19	招商局
天翔	SKY HOVER	天津	11月19	華運
壽山	SHOU SHAN	上海	11月19	翔騰
順泉	SHUN QUAN	青島	11月19	華夏
馬瀾	MALAN	海口	11月20	招商局
華昌	HUA CHANG	海口	11月20	華運
魯豐	LU FENG	青島	11月20	華夏
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	11月2[illegible]	招商局
晉河	JING HE	青島	11月22	招商局
枝江口	ZHI JIANG KOU	上海新港	11月22	華運
易津	TRADE RELISH	天津	11月22	華運
龍江	LONG JIANG	上海	11月22	翔騰
上海	SHANG HAI	上海	11月22	招商局
新海華	NEW HAI HUA	上海	11月22	華運
嘉發	JIA FA	廈門	11月23	華運
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	11月23	華夏
崇安	CHONGAN	福州	11月24	華運
天燕	TIAN YAN	天津	11月24	華運
永安	YONG AN	福州	11月25	華運
通運	MILD TRAN	上海	11月25	翔騰
連江	LIAN JIANG	廈門	11月25	招商局
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	11月26	華夏
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港北京	11月26	招商局
錦江	JIN JIANG	上海	11月27	金鋼
通洋	MILD OCEAN	上海	11月28	翔騰
運豐	YUN FENG	大連	11月28	華夏
華盈	HUA YING	張家港	11月28	明華
天躍	TIAN YUE	天津	11月28	華運

台灣省線

船名		開往港口	月日	公司
國偉	KUO WEI	高雄基隆	11月19	綜利
東江	TONG CHIANG	高雄	11月19	永裕
福興二號	FOO HSING 2	高雄	11月20	永裕
明春	MING CHUN	高雄基隆	11月20	大榮
福春	FU CHUN	高雄基隆	11月21	大榮
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	高雄	11月21	川崎
金華	KING HWA	高雄	11月21	永裕
昌信	SIBERIA MARU	基隆	11月21	威高
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	11月22	永裕
海王	HAI WANG	高雄	11月22	永裕
昌欣	MIRZAM	基隆	11月23	威高
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	高雄	11月24	川崎
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	11月24	永裕
泰來	TAI LAI	高雄	11月25	永裕
怡春	YI CHUN	高雄基隆	11月25	大榮
國雄	KUO HSIUNG	高雄基隆	11月26	綜利
中利	CHUNG LIE	高雄基隆	11月27	綜利

日本·南朝鮮線

船名		開往港口	月日	公司
易勁	TRADE VIGOUR	橫濱	11月19	太平
萬泉河	WAN QUAN HE	日本	11月19	招商局
和平南進	HP NAMJIN	釜山	11月19	港興
東望	EASTERN HOPE	釜山	11月20	東宇
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	日本	11月20	川崎
明春	MING CHUN	日本	11月21	大榮
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	日本	11月21	川崎
福春	FU CHUN	日本	11月21	大榮
國偉	KUO WEI	日本釜山	11月21	綜利
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	日本	11月21	馬士基
巴爾馬太陽	BALT . SUN	釜山	11月22	東發
和平東南	HP DONGNAM	釜山	11月22	港興
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	11月23	美邦
柏高	PAGO	日本	11月24	新興
陶南一號	DONAM NO.1	釜山	11月24	港興
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	日本	11月24	川崎
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	日本	11月24	川崎
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	11月24	東宇
寶沙	PULSAR	釜山	11月26	東宇
怡春	YI CHUN	日本	11月25	大榮
淮遠河	HUAI YUAN HE	日本	11月26	招商局

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
長政	EVER GOVERN	美國西岸	11月19	利達
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	西北太平洋	11月19	港郵
羅施馬士基	LAUST MAERSK	加州紐約	11月19	馬士基
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	11月19	海豐
探險者	SL. EXPLORER	西北太平洋紐約	11月19	海陸
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	11月19	日郵
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	紐約	11月19	大阪
挑戰	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	11月20	太古
力加馬士基	LICA MAERSK	加州紐約	11月20	馬士基
格蘭總統	PRES.GRANT	西北太平洋紐約	11月20	總統
明和	MING PEACE	洛杉磯紐約	11月20	華海
中華浩雲	ORT.PATRIOT	西北太平洋	11月21	港郵
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	西南太平洋紐約	11月21	川崎
瑪莉娜	SL.MARINER	西北太平洋紐約	11月21	海陸
阿利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋紐約	11月21	馬士基
百保得	BARBER TEXAS	西北太平洋紐約	11月21	百保利
長壯	EVER LIVING	紐約	11月21	利達
新海發	ZIM HAI FA	洛杉磯紐約	11月22	新興
綠島	GREEN ISLAND	加州	11月22	香島
崑山	HANJIN KUNSHAN	西北太平洋	11月23	天祥
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	西北太平洋紐約	11月23	總統
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	11月24	川崎
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國東加拿大	11月24	川崎
西豐口	XI FENG KOU	美國加拿大	11月25	招商局
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	11月25	大阪
長俊	EVER GIFTED	美國西岸	11月26	利達
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	11月26	國光
星加坡勝利	SINGAPORE SENATOR	美國	11月26	怡和
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋紐約	11月26	海陸
加州主神	CALIFORNIA JUPITER	西北太平洋	11月26	日郵
安達馬士基	ANDERS MAERSK	加州紐約	11月26	馬士基
路易斯馬士基	LOUIS MAERSK	加州紐約	11月26	馬士基
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	西北太平洋紐約	11月27	總統
革命者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	11月27	海陸
華利雅士	FAMILY ACE	洛杉磯	11月27	日郵
阿華馬士基	ALVA MAERSK	西北太平洋紐約	11月28	馬士基
自由	SL.FREEDOM	西北太平洋紐約	11月28	海陸
海皇明珠	NEP.PEARL	西北太平洋	11月28	港恒
	COLIMA	加州	11月28	偉特
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	11月28	川崎
	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	11月30	新興
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	西北太平洋	11月30	總統
光陽	HANJIN KWANGYANG	西北太平洋	11月30	天祥
阿多繁榮	ASTRO PROSPERITY	紐約	11月30	大阪
上將島	ADMIRALTY ISLAND	加州	11月30	香島
長智	EVER GENIUS	紐約	11月30	利達
東方鴻運	ORT.FORTUNE	美國東加拿大	12月1	港郵
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	西北太平洋	12月1	大阪

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
百保得	BARBER TEXAS	加勒比海中南美	11月21	百保利
長旺	EVER LIVING	加勒比海	11月21	利達
哥羅奈	CORONA	加勒比海中南美	11月24	川崎
渣華聚富	NL.LEUVE	南美	11月25	渣華
祖卡路	CHOCANO	秘魯	11月25	天祥
阿波羅峯	APOLLO PEAK	南美	11月26	大阪
阿塔卡馬	ATACAMA	智利	11月27	天祥
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	南美	11月29	天祥
渣華長崎	NL.NAGASAKI	南美	11月30	渣華
福他德班	FROTA DURBAN	南美	11月30	豐利行
長智	EVER GENIUS	加勒比海	11月30	利達
渣華聖胡安	NL.SAN JUAN	巴拿馬加勒比海	12月1	渣華

澳洲·新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	11月21	太古
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	澳洲	11月22	華林
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	11月24	川崎
	KRANSNOGVARDEETS	新西蘭	11月25	華林
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	11月26	新興
大亞	THEAS	新西蘭	11月28	捷迅
明和	MING HOPE	澳洲	11月28	華海
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	澳洲	11月30	遂初
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	12月1	華林
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	12月1	寶隆

NYK LINE

總代理：日本郵船（香港）有限公司
地址：海富中心一座卅一樓
電話：五—二九五五四一

澳洲全貨箱航線 直往：悉尼、墨爾本、布里斯班
東方武士 M.S."ORIENTAL KNIGHT" 十一月十七日落貨 十一月十八日開行
亞洲翡翠 M.S."ASIAN JADE" 十二月四日落貨 十二月五日開行
澳洲先進 M.S."AUSTRALIAN ADVANCE" 十二月十三日落貨 十二月十四日開行

直航遮打，全貨箱服務
北野丸 M.S."KITANO MARU" 十一月十八日落貨 十一月十九日開行
拿士灣 M.S."LARGS BAY" 十一月廿四日落貨 十一月廿五日開行
香港快輪 M.S."HONG KONG EXPRESS" 十一月卅日落貨 十二月一日開行

波斯灣全貨箱航線
山盛輪 M.S."Y.S.PROSPERITY" 十二月七日開行落貨
杜爾灣 M.S."TOR BAY" 十二月十七日開行落貨
東京橋 M.S."TOKYO BRIDGE" 十二月廿二日開行落貨

紅海地中海航線
康民二號 M.S."CONMAN II" 直往：阿撈巴、亞雲、遮打 十一月十七日落貨 十一月十八日開行
依莉 M.S."ELLI" 直往：吉布庭、荷鐵達、遮打、阿撈巴、蘇伊士、港、亞雲 十一月廿七日落貨 十一月廿九日開行
協和早戶 M.S."CONCORD HAYATO" 直往：塞得港、利馬素、拉塔奇亞、拉斯、亞歷山大港、賓加西、的黎波里、貝魯特、華列達、派 十一月廿九日落貨 十一月三十日開行
斑馬 M.S."ZEBRA" 直往：吉布庭、荷鐵達、賓加西 十二月十一日落貨 十二月十二日開行
協和伊吹 M.S."CONCORD IBUKI" 直往：利馬素、拉塔奇亞、貝魯特、伊斯坦堡 十二月十九日落貨 十二月二十日開行
協和筑摩 M.S."CONCORD CHIKUMA" 直往：塞得港、派拉斯、貝魯特、拉塔奇亞、卡薩布蘭加、里斯本、奧朗 十二月十日落貨 十二月十一日開行

早川丸 M.S."HAYAKAWA MARU" 十一月廿三日落貨 十一月廿四日開行
南非瓦爾 M.S."VAAL" 直往：南非德班、開普敦、伊利沙伯港 十二月七日落貨 十二月八日開行
浪鋒 M.S."PIONEER WAVE" 直往：東非蒙巴薩、達厄斯薩拉姆及貝拉等埠 十二月十八日開行落貨
卡瑪蒂利 M.S."KAMATERI" 直往：科倫坡、喀喇蚩、孟買 十一月十七日落貨 十一月十八日開行
布列茲 M.S."BRIJ" 直往：吉大港、加爾各答 十一月廿三日落貨 十一月廿四日開行

T.S.K.LINE 直往：新加坡、雅加達
歌舞伎 M.S."KABUKI" 十一月廿一日開行落貨
大陸 M.S."CONTINENT" 十二月五日開行落貨
歌舞伎 M.S."KABUKI" 十二月十九日開行落貨
大陸 M.S."CONTINENT" 一月三日開行落貨

澳門接儎：日發船務公司
澳門新馬路卅二號大豐銀行大廈三〇六室
電話：四七九九八

在大公報刊登廣告　收費廉　效力大

第十四版

今日明[日]…

今日入口

船名
國隆 KUO LUNG(上午九時)
基寶將軍 GEN.FR KLEEBERG(上…
陶南九號 DONAM NO.9(下午一時)
新綠洲 NEW OASIS(上午八時)
明洋 MING OCEAN(下午九時)
馬瀾 MALAN(上午七時)
信春 SHIN CHUN(上午六時)
康民一號 CONMAN I(上午七時)
獅城 KOTA SINGA(下午九時半)
上海 SHANG HAI(上午七時)
基士頓馬士基 CHRISTIAN MAERSK(…
興華 HSING HWA(中午)
中華俠士 ORT.KNIGHT(上午八時)
釜山歌莉 BUSAN GLORY(下午三時)
海皇碧玉 NEP.JESPER(下午六時)
大同二號 TA TUNG 2(上午六時)
甲比奈 CAPELLA(上午一時)
昌欣 MIRZAM(上午八時)
韓國好運 KOREAN JACEWON(上午…
天佑丸 TENYU MARU(下午十時)
高登 EVERMORE ASCENDAN…
鳳歌 FENG GE(半夜)
海利 HAI LIH(上午一時)
萬寶隆丸 MONT BLANC MARU(上…
海隆 HAI LONG(上午九時)
萬利 WAI LIE(上午三時)
淮遠河 HUAI YUAN HE(下午十時)
金線泉 JIN XIANG QUAN(下午三…
高騰 GOWA(上午七時半)
成利達 AND.WIDURI(上午二時)
FLEX AMERICA(下午一時)
沙巴奈山 MOUNT SABANA(下午五…

今日出口
長成 EVER GROWTH(上午五時)
萬寶隆丸 MONT BLANC MARU(下…
GENERAL GORBAY
麗嘉一號 LIKA 1(半夜)
新綠洲 NEW OASIS(下午)
萬利 WAN LIE(下午)

香港代理：R …

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION C…
總代理：金發船務有限公…
香港⇄上海 貨箱／…
船名／航次
（全貨箱班輪）
新海華"NEW HAI HUA"V.4…
新海華"NEW HAI HUA"V.4…
（散貨班輪）
新海虹"NEW HAI HUNG"V.25…
新海茂"XIN HAI MAO"
新海寧"NEW HAI NING"V.25…

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPI…
香港⇄天津（新港）…
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大…
船名／航次
天翔輪"SKY HOVER"V.121…
天燕輪"TIAN YAN"V.48B
天躍輪"TIAN YUE"V.86B
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 MODE…

閩安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENTER…
香港⇄福州 貨箱／散…
船名／航次
永安"YONG AN"V.33/34(全貨…
崇安"CHONG AN"V.33/34(…
船泊長沙灣潤發碼頭

廈門經濟特區船務有限公司
XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZON…
香港⇄廈門 貨箱班輪
船名／航次
嘉發"JIA FA"V.24/25

總代理：R 華夏…
FAR EAST ENTERPRIS…
香港灣仔港灣道26號華潤大…

香港⇄張家港／南通 全…
船名／航次
蘇…M.S."SU QI"V.8733/34

大連集裝箱輪船公司
香港⇄大連 貨箱／散貨
兼收沈陽、長春、四平、哈爾濱、大慶…
船名／航次
（貨箱班輪）
運豐M.S."YUN FENG"V.056…
運豐M.S."YUN FENG"V.058…

魯豐航運有限公司
LU FENG SHIPPING CO.,LTD. QINGD…
香港⇄青島 貨箱班輪
船名／航次
魯豐M.S."LU FENG"V.128/…
魯豐M.S."LU FENG"V.130/…

山東省海運公司
SHANDONG MARINE SHIPPING CO.…
香港⇄青島 散貨班輪
船名／航次
珍珠泉M.S."ZHEN ZHU QUAN"…
金線泉M.S."JIN XIAN QUAN"…
五蓮泉M.S."WU LIAN QUAN"…

中國糧油食品進出口公司…
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS &…
CORP., SHANDONG BRANCH
香港⇄青島 散貨班輪
船名／航次
延安五號M.S."YAN AN WU HA…

中國對外貿易運輸公司 天…
CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE…
TIENTSIN BRANCH
香港⇄天津 散貨班輪
船名／航次
厚華M.S."HUA WAH"

修頓花園地盤排出污水 途人過路要排隊「踏板」

人來人往甚不便希望情況可改善

通告板

▲「托兒托得好，仔女身心好」研討會：由香港家居福利會新界（葵芳）分會主辦，將於十一月二十日晚上在新葵芳花園嘉言幼稚園舉行，讓父母選擇合適褓姆的關係，歡迎各界人士參加，費用每位兩元。查詢可到葵芳邨葵仁樓地下，電話〇一二……

弦青社主辦，歡迎區內十四歲以上愛好民歌者報名參加。比賽獨唱組及合唱組，試音將於十一月二十九日進行，初賽十二月六日進行，決賽定十二月十三日進行。比賽報名截止日期為十一月二十日，有關章程及報名表格可向元朗大會堂二樓小組及社區工作辦事處索取。查詢電話〇一—七六四〇〇三。

手握生活百合匙 精神緊張要鬆弛

「沙田青年藝術展覽」……

錢玉麟電腦界展拳腳

劉梅生

離港十六年，於八三年返港投身電腦研究的錢玉麟，當選今屆十大傑出青年後，令他感到理想已邁開第一步。

現任港大電算機教研中心主任的錢玉麟，在香港出生及接受教育，六九年畢業於香港工業學院（現為香港理工學院）……

課堂內外

上文說到改文趣事種種，現續談。

改作文這件事，作為語文教師的，很少有人認為是愉快的。不少人一面改一面唉聲嘆氣，好像吃苦藥似的。也有因為它太困身了，只大約每篇隨意看兩分鐘，找出幾個錯別字改一下便算，打了六十分、五十分，於是完卷。但這位老師可能有他的長處，學校和學生對他有所需求，只得將就下去。這種改文法保證依時派……

長，甚至各科教師也不接受的。雖然改文很吃力，改着時，像挑着擔子走路，但挑慣了，也不過如是。

儘管這樣，我還是一直在挑下去，而且老不想放下這個擔子。

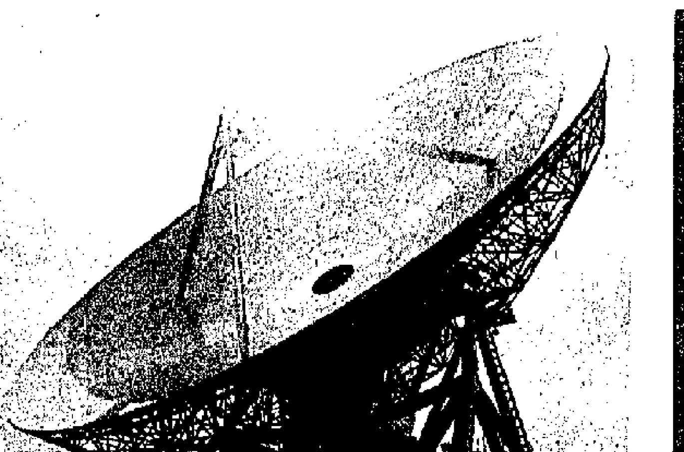
很久以來，我每學期必做班主任，改兩班文，還搭一點其它的工作，偶然還得教三班文。為了很不想開夜車，就每天必定改十篇八篇，連周末或三、五天的假期也不放過。在學校改，在家或坐在床前改。如果手上有……

▲東江——深圳供水二期擴建工程中新建渠道。擴建擴挖河道、渠道共十九公里。圖是位於東莞縣境內的新建渠道。（中新社）

新聞畫頁

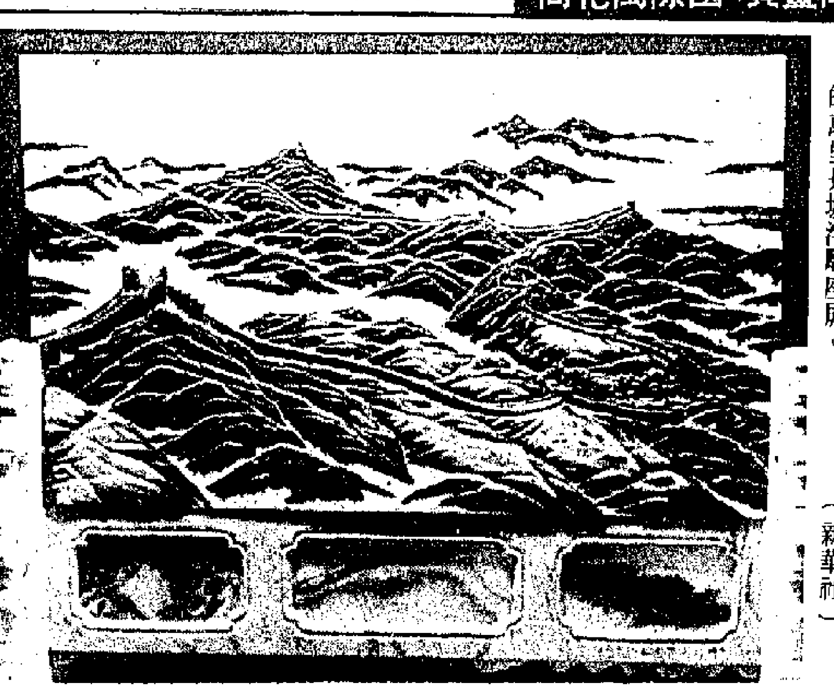
▲二十五米射電望遠鏡的計算機控制系統一角。（新華社）

◀東江——深圳供水二期工程竣工，日前投用。這使大陸對香港供水能力達每年六億二千萬立方米，比八一年增加了四億三千八百萬立方米。該工程投資了三億三千多萬元人民幣。東江水經過八級提水站，逐步把水提高共四十六米，流入雁田水庫。圖是雁田水庫。（中新社）



▲這是二十五米射電望遠鏡，它主要用於基線參數和地球自轉參數的測定、板塊運動檢測、地震研究、射電源定位等。（新華社）

◀這是目前中國口徑最大的一點五六米光學天體測量望遠鏡。它主要用於恒星的視差測定、研究恒星的空間分佈及其早期演化。（新華社）



◀雲南大理白族農民根據大理石的天然花紋，製作的萬里長城浮雕座屏。（新華社）

◀雲南大理白族老藝人李義在雕刻大理石獅子。（新華社）

終日騎電單車尾隨 記者跟踪如影隨形

戴妃怒極淚洒街頭

白金漢宮對報界騷擾儲妃表關注

【路透社倫敦十六日電】英國報紙報道，儲妃戴安娜與一位男性老朋友在街上嬉笑時遭人拍下照片，因而淚洒街頭，白金漢宮星期一對報界不斷騷擾王妃表示關注。

英國小報大肆報道戴安娜與查爾斯王子的婚姻亮起紅燈後，星期天又在頭版刊登了她在街頭落淚的文章。

據報道，戴安娜與著名救生軍團戴維·沃特豪斯少校出現在一個朋友家門口時，一個攝影記者拍下這鏡頭。戴安娜期求攝影記者交出菲林。

《人物》雜誌說，記者拍照時，沃特豪斯正在假意要他的汽車，撞倒這位英國未來王后。今年初，沃爾豪斯曾陪同戴安娜王妃參加大衛·寶兒的音樂會。

該雜誌說，一個皇家保安人員將這個攝影記者推向牆壁，戴安娜出面調解後，他才交出菲林。

白金漢宮發言人星期一證實戴安娜與沃特豪斯一起參加一個私人晚宴，但他對這事件不予置評。

白金漢宮的發言人說，成羣結隊的自由撰稿攝影記者已經成了一個不容忽視的問題。他們專門打探戴安娜的行蹤，騎着電單車在倫敦街頭跟蹤戴安娜。

發言人說：「她已被人跟蹤多時，但過去六星期來這種跟蹤變得更加變本加厲。此事已引起嚴重的關注，也是一個保安問題。」

颱風突襲瀑布氾濫 泰國五名遊客遇難

【合衆國際社曼谷十六日電】泰國高級官員星期一說，泰國南部突然刮起一場熱帶颱風，使一個著名瀑布氾濫，結果造成五名度假旅客喪生。

位於曼谷南面四百六十四英里的那空是貪瑪叻省副省長埃努尼·泰亞諾說，那十一人自曼谷來的遊客，星期日下午在考底安瀑布第二級上度假，怎料刮起颱風。

龍捲風襲美南部兩州

受害災區長四百英里

造成十人死百五人傷電力中斷

【合衆國際社華盛頓十六日電】國民警衞隊星期一看守被龍捲風破壞了的商店及民房。龍捲風吹襲得克薩斯州及路易斯安那州，造成十人死亡，一百五十多人受傷。拯救人員馳往協助無家可歸的人，受影響地區長達四百英里。

數十名居民徹夜擠在得克薩斯州災區的緊急庇護站，等待黎明返家。他們的房子星期日被龍捲風刮平。東北部亦受到龍捲風的蹂躪。

政府官員說，龍捲風把樹木、拖車吹上天空，並破壞工廠、教堂、學校及大片房屋，電力與通訊亦因而中斷。

在得克薩斯州有九人死亡，至少有一百四十四人受傷。

來自同一風暴的龍捲風星期日晚吹襲路易斯安那州。政府官員說，龍捲風殺死一人及令至少七人受傷，傷者中有三人被困在一受破壞的商店瓦礫中。

一股龍捲風在路易斯安那州西北部郊區「炸破了」一輛拖車，殺死一名農民，警方說，車內另有三人，其中一人受傷。

得克薩斯州州長比爾·克萊門特說，三十支國民警衞隊已應市長的要求，協助巡邏帕勒斯坦鎮。

印度人口飛快增長 二〇〇〇年達十億

【路透社新德里十六日電】據一名印度家庭計劃專家說，印度每年人口增加一千五百萬。預計到二〇〇〇年，印度的人口將接近十億。

印度目前的人口約八億。

丹佛機場歷史性空難

噴射客機風雪中撞毀

造成廿六人死亡五十六人受傷

【美聯社丹佛十六日電】調查人員星期一正在研究大陸航空公司一架噴氣客機的殘骸。乘客說，該機撞毀前在暴風雪中起飛時擺動得很厲害。事件中有二十六人死亡，五十六人受傷。

這架載有八十二人的雙引擎DC—九飛機，星期天起飛時彈跳起來翻轉，裂成三截，這是斯特普頓國際機場的五十八年歷史中所發生的死傷最慘重的一次墜機事件。

國家運輸安全局丹佛辦事處主任鮑勃·約翰遜說，多達五十名調查人員，將在未來七至十天內，對該機殘骸及其他證據進行研究。

他說，可能在幾個月內都無法取得關於可能原因的報告，這取決於聆訊定於何時進行。

大陸航空公司及機場高級職員均拒絕揣測出事原因，但目擊者說，該架DC—九客機在幾乎未離地時，便撞到濕滑的跑道上。

死者中有包括機師在內的三名機組人員。

一七一三班機從俄克拉何馬城飛來，當時正飛往愛達荷州博伊西途中。

在丹佛，當天的大部份時間裏一直下着大雪，而機場高級職員說，能見度很低，許多班機因強烈的逆風而受阻。到中午時，至少下了六英寸的濕雪。

搶救　星期日，救援人員正在拯救在美國丹佛出事的大陸航空公司DC—九客機殘骸中的乘客。（美聯社）

英醫生若患愛滋病 將仍獲准繼續執業

而且可以向病人隱瞞事實

【路透社倫敦十六日電】衛生部星期一說，將容許感染有愛滋病的英國醫生繼續執業，而不讓他們的病人知道他們患有這種致命疾病。

衛生部說，「除非有血液和血液接觸的危險，否則沒有理由不讓一名醫生繼續照顧病人，只要他接受例行的技術性醫療監察，以確定他是否有任何可能置病人於危險中的併發症。」

在此宣佈之前，發生了一名英國醫生死於愛滋病的首次紀錄，引起了醫療界的一場辯論，是否應容許患有愛滋病的醫生繼續執業，以及病人是否有權被告知他們的醫生患有愛滋病。

衛生部說，尚未有已知的一名患有愛滋病的醫生使病人受感染的病例，並說，患有愛滋病的醫生，應接納關於如何保護他們的病人的忠告。

但是，管理醫療道德的機構英國醫學委員會說，它將迅速採取行動，對患有愛滋病的醫生實施限制。

抗議　來自羅馬東部的居民星期六阻塞意大利倫希扎一條主要的鐵道及大街，抗議當局在首都外設立吉普賽人營地。他們否認種族歧視，但是投訴現時居住的地區擠迫、貧困、缺乏用水、垃圾堆積，沒有足夠的學校及醫院。（美聯社）

英國家庭分工不均

妻子常須內外兼顧

丈夫普遍不肯分擔家務

【路透社倫敦十六日電】一項新的社會研究報告說，外出工作的英國妻子仍然要處理大部分的家務，而不是可以把家務交給丈夫。

倫敦的家庭政策研究中心調查說，妻子在家庭像兼職般工作，百分之八十三的妻子負責大部分的清潔，百分之九十五做大部分的洗熨。而百分之七十九要負責煮晚餐。

該中心主席馬爾科姆·威克斯說：「婦女於近數十年負擔更多工作，要出外做事幫補家計，但她們傳統的職務——家務和護理——男性並沒有公平地去分擔。」

美八十六歲長跑家 自稱運動令她年輕

【合衆國際社曼谷十六日電】僅有四英尺十英寸的八十六歲老婦魯恩·羅思法布無疑是一位矮小的老太太，但她仍然老當益壯，還參加馬拉松賽跑。

羅思法布說：「七十二歲時我自覺老啦，像一個老太婆一樣，但現在卻覺得精神奕奕，再也不承認自己老了，因為我的確不老。」

她說，十六年前她愛上長跑。

她說：「我自己又肥又老。但是，我看見別人跑步時想，如果人家可以這樣跑，我也可以跑。」

她說，她的體重很快便輕了三十五磅，變成只有一百磅重的苗條婦人，而且年齡與體重一起減輕。

惠刊廣告 請撥電話 七三六二一一八

各區高級屋邨誠聘
管理員 $2,660
年60以下體健
薪優有宿舍
午膳、雙薪、年假及醫療保險
水電員 $3,200
（88年1月再加薪）
請電：5-591589江洽

急聘職員
中區批發行急聘男職員多員，年18–40，薪金面議。有意者請親臨中環雲咸街13號C地下洽

拍賣香港文華東方酒店之睡房及套房傢俬
茲承香港文華東方酒店之命定期於一九八七年十一月十八日即星期三上午十一時三十分在香港中環士丹利街十一號萬利豐中心九字樓本行拍賣房內將該酒店之睡房一百一十六間及套房六間內之傢俬包括書枱椅梳化咖啡枱梳粧枱連鏡衣櫃電視機櫃枱燈吊燈及座地燈窗簾床單連褥百頁簾作一單公開拍賣請君如欲看貨請電：H220111內線4055歐先生接洽（本行備有目錄及拍賣章程）欲知詳細請電H238660及H223208
香港萬利豐中心九字樓
電話五一二三八六六〇
權勿兄弟拍賣行啓

中日科技合作之成就
濃縮靈芝精華—「鍺」
中國數千年之靈藥，經由今日科學之分析及臨床實驗証實，靈芝含有大量「鍺」元素，比人參高出四倍至六倍，「鍺」爲最有效之人體免疫力刺激特效藥。
經化學分析，由靈芝提煉出來的「鍺」元素，是一種有機的半導體，表面呈白色粉狀，有機鍺，在生物體內有「反氫氣」作用，而本身沒有毒性，經高科技處理水溶後（水溶難度極高，如不經水溶，則效果甚微）極易爲人體吸收，進入血液與細胞聯繫，將人體內可怕的重金屬陽離子結合起來，以大小便或汗的方式將人體內有害之廢物排諸體外，加强人體內氧氣的供應，發揮抗病的功能促進新陳代謝，恢復人體健康。
現在中國國內有北京中日友好醫院、廣州中山醫學院附一院、中山市人民醫院和東莞人民醫院等四大醫院正在進行「鍺泉源」治病之臨床實驗，病例脩重於難治諸症，現已完成初階段之實驗，報告書上對於「鍺泉源」之療效極備讚賞。若需詳細資料及四大醫院報告書，請來信：
香港九龍尖沙咀北京道69號環球商業大厦704室
鍺泉源（香港）公司
電話：3-694621-2, 3-676719

辦公室圖文傳真機 已經落伍了！
日本製造的 PROMAS FAX 53 是至新的圖文傳真機。
PROMAS FAX 53之優點：
·G Ⅲ方式通訊。·採用卷筒感熱紙。·可經電腦輸入。·一年免費保用。·全自動收發。
·收發A4度文件。·普通／精密收發選擇。·體積袖珍，輕便。·保養費特廉。
最適合中小型辦公室、私人保密傳真、戶外、出國經商或晚上攜回家中接收及發送第一手資料。擁有FAX-53，你便會發覺辦公室圖文傳真機已經落伍了。
VINCENT COMPUTER CENTRE LTD 雲生電腦有限公司
·歡迎出口國內市場·

CEC
香港⇄中國各省市
快遞 各種商業文件、資料、貨樣、小件物品
上門交收　代客清關
☎5-783441

製衣業必備
衣車百科全書
報導世界各國名廠最新製衣設備。詳細說明機種性能、特色、規格及用法，並配有圖解。
·工業衣車·裁牀及車縫設備·
·整熨·
合共1,170頁　訂價每本HK$460／US$60
榮榮工業有限公司
電話5-660015
香港北角屈臣氏大廈A座十二樓1105室

Free talk
英語日語 法語
普通話招生
育成
灣仔H8382128 尖沙咀K7392621 中環H8100107 旺角K969117
時間自由 小組·個別
銅鑼灣H721672 北角H8073256

PIPTALCIN-U 新藥 碧桃仙U
哮喘
柏林諾蘭製藥有限公司出品
本品藥性溫和，不論新久遠年哮喘疾患，一服見效，服後絕無心跳頭暈出汗等不良副作用，男女老少及孕婦均可服食　本品並能增進食慾，增强體魄，確有根治哮喘之功效
·各大藥行均售·
本行特設零售部及代寄外地藥品郵包，零售不論多少，來電即送，歡迎電洽
電話：5-733945
總代理：香港大衛洋行有限公司
澳門總代理：元澤堂藥房

山東省海藻酸鈉 工業級 食品級
工業級——早已暢銷於東南亞及歐美諸國，主要用於紡織印染及作印花漿料，塗型漿料，經紗上漿漿料等。
食品級——能降低血壓及有下列效能，成稠性，成黏性，成膜性，成凝性，成膠性，適用於果汁，雪糕，糕點，肉類醬類，酒類澄清，啤酒泡沫穩定劑等多方面用途，零售，批發及轉口一律歡迎。請與經銷商接洽。
總經銷：華信行有限公司
HUDSON PETRO-CHEMICALS LTD.
地址：九龍深水埗福華街一號地下
NO. 1, Fuk Wah St., G/F.
Sham Shui Po, Kowloon, Hong Kong.
Tel. 電話：3-7767084　3-7766921
Cable Address: "HUDSONPCL" HONG KONG

修頓花園地盤排出污水 途人過路要排隊「踏板」

投訴窗

人來人往甚不便希望情況可改善

讀者蔡君十一月十日來電，投訴灣仔修頓花園建築地盤經常排出大量污水，弄濕行人道，對途人做成不便，望有關方面能加以改善。

據蔡君稱，該地盤位於灣仔地鐵站上蓋，其中在修頓球場與灣仔地鐵站出入口之間一段面向軒尼詩道的圍板，經常有大量污水底部流出，令對出的一段行人路有若水浸，令途人要利用數塊呎多闊的木板墊着而過，以免弄濕鞋襪。

由於上址位於灣仔地鐵站入口附近，每日都有大量市民經過該處，結果經常要排隊過「踏板」，十分不便。

蔡君指出，上述情況已出現最少數月，但始終未見有關部門進行改善。

他認為有關方面應設法將污水集中引出馬路的去水渠，不應任由污水弄濕行人路。如果污水流出行人路是無法避免的話，他建議有關方面可在該段行人道搭一座臨時的木橋，比地面稍高的，以方便途人來往。

按：記者曾到現場了解情況，發覺上址確不斷有大量污水流出行人路面。雖然行人路上已放上數塊木板，但由於木板狹窄，只能容一個人而過，對途人確做成不少的障礙。

記者已將有關情況轉向地政工務科反映。

地盤流出污水，途人經過甚不便 （本報攝）

生活圈

專線電話：五—七五一三〇三
總機電話：五—七五七一八一

簡覆

▲**讀者珍妮**十一月十日來電，查詢六三年九月十五日及五九年三月二日為農曆的什麼年、月和日：

新曆六三年九月十五日為農曆的癸卯七月二十八日；新曆五九年三月二日，即農曆己亥年正月二十三日。 ·周·

有問有答

「化學戰」又稱毒氣戰 「生物戰」即是細菌戰

讀者陳凱兒十一月十日來電稱：她是一名中學生，欲查詢何謂「化學戰」及「生物戰」？兩者的分別又如何？

按：「化學戰」俗稱「毒氣戰」，是指利用有毒的化學劑作為戰爭武器，對付敵方軍隊，以達到預定的軍事目的。

「生物戰」又稱為「細菌戰」，主要是使用一些病毒、立克次體、細菌和真菌作為戰爭武器利用氣溶液膠和帶菌昆蟲施放出來，由呼吸道、消化道、皮膚和黏膜侵入人體或畜體，經一定潛伏期發病，藉此削弱敵方的戰鬥能力。 ·鄺·

鄰里之間

婦女受虐求助無門 「和諧之家」伸援手

讀者婁太十一月八日來信，稱她毗鄰一名泰籍婦人經常受丈夫虐待，每當其丈夫酒後或賭敗歸家，便大吵大鬧，亂擲東西，又找陳太出氣，鄰居早已不勝其擾，但無奈不敢出面干涉。

來信稱，由於事主為泰國人，不熟本港服務機構，因而求助無門。婁太欲助她免再受虐待，所以想知道本港有沒有一些機構可以給予庇護。

按：本港有一所名為「和諧之家」的服務中心，專為一些處於暴力危險中的被虐待婦女提供庇護。該中心的宗旨是幫助那些婦女尋求力量、自信和資源，使她們的生活能夠遠離暴力的威脅。

「和諧之家」的服務對象，是為一些遭受身體、心理或性方面虐待的婦女提供服務。她們可以帶同十二歲以下的子女入住。被虐待的婦女，可以直接通過「和諧之家」的二十四小時熱線電話五—二二〇四三四，或由其它社會服務機構轉介，與中心職員聯絡。

任何個案事主，入住前必需接受評估是否適合入住。入住後，中心會為她們提供個人輔導及其它所需的服務。

入住「和諧之家」無需支付任何住宿費用，該中心的基本服務期限為兩星期，最長住宿期限為三個月。 ·吳·

通告板

手握生活百合匙：精神緊張要鬆弛
星空觀賞幻燈會：坐遊太空看一回

▲**「托兒托得好，仔女身心好」研討會**：由香港家庭福利會新界（葵芳）分會主辦，將於十一月二十日晚上在新葵芳花園嘉言幼稚園舉行，讓父母選擇合適人選去照顧子女，以及了解自己的角色及與褓姆的關係，歡迎各界人士參加，費用每位兩元。查詢可到葵芳邨葵仁樓地下，電話〇—二六九六二一。

▲**「生活百合匙」婦女組**：由東頭明愛家庭生活教育組主辦，內容計有如何處理情緒低落、鬆弛精神緊張練習、如何增添夫妻的情趣及幫助子女成長等。活動日期A組由十一月廿日至十二月十八日逢星期五下午，B組由十一月廿五日至十二月廿三日逢星期三下午，費用每位二十元。報名可到東頭村第十座地下查詢電話三—八二〇二六六。

▲**元朗區民歌歌唱比賽**：由元朗大會堂、弦青社主辦，歡迎區內十四歲以上愛好民歌者報名參加。比賽獨唱組及合唱組，試音將於十一月二十九日進行，決賽定十二月十三日進行。比賽報名截止日期為十一月二十日，有關章程及報名表格可向元朗大會堂三樓小組及社區工作辦事處索取。查詢電話〇—七六四〇〇三。

▲**「沙田青年藝展八七」綜合藝術展覽**：香港青年協會乙明青年中心主辦將於十二月二十日，在沙田新城市廣場三樓的露天花園舉行，凡有意將自己作品公諸同好的，均可於十一月二十一日前與該中心聯絡，電話〇—六四七〇七四四。

▲**「星空觀賞團」幻燈晚會**：錢安青年服務中心於本月十九日舉辦，十一月廿一日及廿二日更舉辦東坪洲觀日出。查詢可電：三—四九二九五七，或到觀塘秀茂坪道第九座三二〇室報名。

尋人啓事

魏儒林尋三弟魏根武

魏根武，現年六十六歲，四川省蓬安縣金甲鄉鄧家壩人。一九四八年從台灣高雄來信後失去聯繫。請知情者及本人來函：四川省南充市人民西路十三路。 魏儒林（一一四七六）

張既順尋二弟張修業

張修業，現年七十一歲，四川省南充市往文昌巷，一九四九年從湖南孝感縣來過信，以後失去聯繫，請知情者及本人來函：四川省南充市石油東路三號。 張既順（一一四七七）

侯桂如尋子李大勛

李大勛（原名鍾明德），現年六十三歲，四川省南充市人，一九四九年隨成都空軍去台灣，以後失去聯繫，請知情者及本人來函：四川省南充市儀鳳街五十七號。 侯桂如（一一四七八）

師景祥尋弟師景雲

師景雲，現年六十歲，四川省南充市人，一九四七年去台灣鳳山陸軍軍官學校任職，一九四九年與家失去聯繫。望知情者及本人來函：四川省南充市長征路一五六號附一號。 師景祥（一一四七九）

秦桂珍尋弟秦世榮

秦世榮，乳名老潤，六十八歲，廣西柳州市人，原在國民黨軍隊任職，一九四九年去台灣，迄今杳無音訊。望知情者轉告他給家裏來封信，寄信寄廣西柳州市紅岩路三區一棟三一三房。 秦桂珍（一一四八〇）

黃錫儀尋兄黃錫喂

黃錫喂，廣西桂平縣人，一九四七年參加國民黨青年軍，一九四九年去台灣，迄今無音訊，望知情者轉告他給家裏來封信，來信寄：廣西柳州市水南路二巷六十九號。 黃錫儀（一一四八一）

屯門缺兒童換證處 當局同意預約換證

團體建議最好可以電話預約

公眾亭

編輯先生：

我們是匯點新界西辦事處的成員，最近收到很多居民的意見，表示在替子女換領兒童身份證方面的手續頗為費時，主要原因是屯門區內沒有兒童身份證的換領處，家長必須帶領其子女往荃灣或元朗的換領處辦理換證手續，但往往因為額滿見遺而輪不到籌，致平白損失時間。

就這個問題，我們亦曾在區議會內提出來，要求在屯門區增設兒童身份證換領處，以方便居民及減去輪不到籌的麻煩。

根據人口增長及適齡換證兒童的人口量的未來趨勢計算，設立兒童身份證換領處，是符合屯門社區需要的。我們又曾向人事登記處提議，在兒童身份證換領處設立前的過渡期，為居民提供預約換證服務。

最近我們再次與人事登記處的有關負責人接觸，獲答覆表示預約換證原則上可行，辦法是市民首先向政務處索取登記表格，填妥後交回人事登記處，該處收到表格後，大約兩星期左右回覆預約服務是否有位。

我們覺得，這種預約方式頗為繁複和費時。既然當局願意在處理申請書信上撥出人力，我們建議將「書信申請」改為「電話預約」服務。電話預約的技術性和細節的運作方法，可諮詢市民和有關部門的意見。

匯點西新界辦事處啓

老人津貼貧富有份 為何要設入息限額

意見箱

編輯先生：

港督的施政報告中，提及在改善老人福利方面，將會把申請高齡津貼的年齡從七十歲降低至六十五歲，但新措施生效後，申請人必須聲明其收入及資產沒有超越某一數額。

本辦事處對於將申請年齡降低至六十五歲甚表歡迎，但隔時五年才推展至六十五歲受惠，顯示政府工作的緩慢，有需要加快速度。至於新措施要求申請人聲明其收入限額及資產，我們表示反對。

我們認為，這是政府一方面控制財政開支，但又企圖減低社會各界人士對設立中央公積金的要求，結果遂產生了如此不合理的建議。

㈠我們就港督對老人津貼的建議部分，發表下列意見：高齡津貼由七三年開始實施，其原意是提供一種現金津貼，以作為社會向老人家過往對社會貢獻的回饋；但如今政府卻要求老人證明本身僅擁有不足十萬元的資產才能申請，這種做法，無疑是與設立高齡津貼的原意有所違背，是社會福利倒退的現象。

㈡政府將高齡津貼申請年歲由七十歲降至六十五歲，無疑受到老人的歡迎，但政府於八八年九月才開始辦理六十八歲至六十九歲人士申請，至九二年才推展至辦理六十五歲人士的申請，耗時四載才能全部完成，實在過慢；我們建議兩年內完成，並不應設立入息限額的計算。

㈢現時的高齡津貼從八四年二月以來，一直未有調整，究竟其原因何在？政府表示未來調整金額可能約為二百九十元，實質增幅為每月三十五元，即每天只多一元左右，究竟高齡津貼是否太少？何時需要增加？其增幅依據為何？希望政府能夠給予解答。

總括而言，這次政府對老人津貼的改動，相信是欲藉此減低社會人士對中央公積金的壓力。我們認為，這是政府不敢正視香港社會問題的鴕鳥政策，日後將會遺留更多的社會問題，因此政府實在有需要重新考慮中央公積金作為退休的保障；而在高齡津貼方面，政府應將視為市民的基本權利，不應設立入息及資產限額，並且應在九〇年前全部完成六十五歲老人家的申請。

區域市政局曾廣源議員辦事處啓

大南西街爛欄杆有關部門已修好

覆函照登

大公報編輯先生：

貴報於一九八七年十月六日刊登一則關於大南西街與荔枝角道交界之欄杆毀爛的投訴，本人已轉知負責部門處理，有關工作亦已竣工。

地政工務司班達士
（徐原通代行）
一九八七年十一月十一日

錢玉麟電腦界展拳腳

劉梅生

離港十六年，於八三年返港投身電腦研究的錢玉麟，當選今屆十大傑出青年後，令他感到理想已邁開第一步。

現任港大電算機教研中心主任的錢玉麟，在香港出生及接受教育，六九年畢業於香港工業學院（現為香港理工學院）；他在獲得獎學金後便到加拿大進修，並在七六年考獲美國普林斯頓大學博士銜。錢玉麟在加拿大期間，由於成績優異，全憑獎學金及擔任助教來維持學費及生活費。

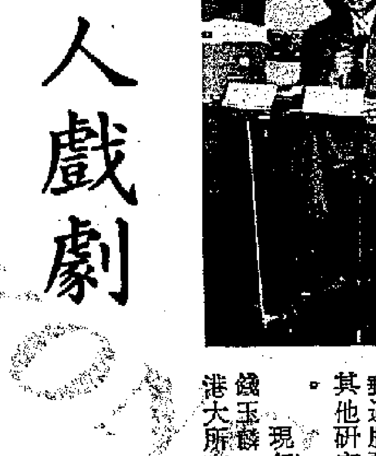
錢玉麟於八三年返港照顧年老體弱的父母，並在中文大學擔任電腦科學高級講師。離開家園多年，看到香港的轉變極大，相比於外國平淡的生活，錢玉麟感到香港發展很蓬勃，而自己卻在此沒有一點貢獻。錢玉麟在適應了香港急速的步伐後，便決定於此做點事。

兩年後，由於港大電腦系開始擴展，錢玉麟毅然放棄加拿大一所大學的聘請，而受聘於港大，去年二月開始擔當電算機教研中心主任。

錢玉麟與系內同事合作無間，令教研中心的發展迅速，今年更將中心的電腦與北美洲、澳洲、英國及韓國等地的電腦網接上，使港大的電腦用戶，就能與上述地區的電腦用戶，藉着「電子郵遞」來聯絡。

錢玉麟向筆者解釋，「電子郵遞」簡稱「電郵」，是一項以電腦進行的郵遞服務，可將「信件」從一部電腦傳送到另一部或多部不同系統的電腦，基本原理與傳統郵寄服務差不多。然而它又比傳統郵遞有更多的優點，除了快捷外，「電郵」能結合辦公室現時所裝置的自動系統，「信件」可利用文章剪輯裝置或文字處理機打印，然後透過電腦網送到收信人的電子信箱，而收信人的電子信箱會將消息儲存，待收信人使用電腦時通知他。

錢玉麟指出，由於收信人及發信人不用同時使用電腦，因此電話通訊所存在的煩惱，如不同時區及特定工作時間等都能迎刃而解。他表示，相比「專用電報」，「電郵」服務則便宜多了，而且它還保留了傳統郵遞服務的特色，例如保存私隱及單獨對話；港大電腦中心亦想效法英國及北美等國，將電子郵遞服務擴展至本港其他研究及發展機構。



錢玉麟（左）出席電腦研討會。

現年三十九歲的錢玉麟，除希望藉着港大所有的電腦資源推動工業科技化外，還在中學電腦教育方面不遺餘力。他現任教署電腦課程發展委員會委員。

坐在辦公室的錢玉麟向筆者介紹他對電腦教育的長遠看法。他認為，目前最重要的問題是教署未能釐定一個長遠的電腦教育政策，當局未能公布給各校及有關方面，引致在各方面安排資源和作出配合方面不能達到良好的效果。

錢玉麟談着道：「教署如不訂下長遠策略，問題只會愈趨嚴重。就以電腦教育與母語教育的配合為例，而現時學校用的硬軟件並沒有照顧到這一點。長遠來看，因為香港的教學方針、社會背景及文化均有異於外國，其他國家使用的電腦未必適合香港。以本港現時的財力及技術，由本地設計及生產教育用的軟硬件是輕而易舉的事。」

錢玉麟表示，隨着一羣熱心的教師及教署工作人員的推動，他肯定以後香港電腦教育的進展會更快、更大，並且能領導着未來中國及東南亞的發展。

立局新聞漸刺激

七姊妹道　曉嵐

有一位議員曾對我說：「你們記者最喜歡的就是爭論及不和的局面，越混亂你們的新聞便越多。」

這個倒不錯，試問哪個讀者不喜歡較刺激和多花樣的新聞？又有哪些記者不介意每天採訪同類型的新聞？相信很多議員明白這個心理，所以立法局近年來的新聞確刺激了許多，而且變幻莫測，誰也不敢再掉以輕心。

以前立法局會議仍在布政司署附近的小樓中舉行時，席位通常只有半滿，而記者去不去現場採訪也不重要，因為一切也是按照原定程序進行，在下午六時之前一定可將會議結束的，所有發言稿件在新聞處拿得到，所以除了新記者必須到那裏坐一段時間，以認清議員的面孔外，很難找到甘願坐在那裏由頭悶到尾的目的。

現在，一切組合已改變了，亦刺激起記者主動的態度。至少這方面不是一件壞事吧！

老人戲劇

青葉園地　麥洛新

老人戲劇，不是指由老年人擔綱演出的戲，也並非是專為老年人觀衆演出的話劇，而是指以老人生活、境況為題材，刻劃反映老人心態，顯露家庭老幼關係的話劇，演出者也許全是年輕人，而觀衆對象也是老幼咸宜的，就像沙田話劇團月內在多處地點巡迴上演的《爺爺離家上街去》，姑且以此歸類。

《爺爺》一劇，故事情節十分簡單，一個三代家庭，父母往泰國旅行，留下三個小兒女和祖父，十五歲的大孫女要負起照顧弟妹和爺爺的責任，爺爺卻突然離家，通宵不返，使小孫兒們感到驚恐、擔心和關心，四出尋找，劇情發展下來，讓大女孩感受到爺爺的孤寂，爺孫之間缺少溝通，也接觸到老人生活的一些境況，最後，以爺孫對話談心，爺爺回家作結。

一小時的演出，四位年輕而富活力的演員，既分飾三個孫子和爺爺，又串演父母和其他各個角色，角色變換、一動一靜，演來又板又眼，分寸掌握，頗為出色。演出運用劇場作坊手法處理，由演員將故事搬演在觀衆眼前，演員時作旁敍，時而投入角色自述，穿插於各場中片段，全劇採取輕鬆幽默的風格，活潑而節奏明快的表現方式，淡化地處理爺爺離家不返、孫兒們的慌作一團和外出尋覓動態，但幾個表達主題的片段：大孫女和公園老者攀談、探訪獨居老人、爺孫對話，卻是細膩寫實，十分感人，而又沒有流於說教。

觀劇後，劇團的朋友詢問意見，答曰：是一個可喜的戲劇小品，有意思而可觀，編導演配合出色。這不是客套話，是由衷的個人觀感。

首次看李銘森導演的戲，他說是第一次別於以往的手法來處理這齣劇，是一次嘗試。劇本由莫唏編寫，前此他的另一劇作《島》，也是相類題材。「老人戲劇」公開演出而又可觀者不多，致尋劇社的《末段旅程》也是成功的例子。

《爺爺離家上街去》在這時間上演，也剛巧是一年一度的「老人節」，饒有意思。

身份象徵

港人港事　吳用

有時真的懷疑無線電話的作用。

理由之一是香港電話極為普遍，倘若要與人聯繫，只要能說上一句：「能否借電話一用？」肯定大多不會碰釘的。

理由之二為：香港傳呼機極為普遍，據統計在市面使用的傳呼機多達二十七萬部，倘若其他人有要事須與閣下聯繫，透過傳呼機的服務亦不會出現任何聯繫上的困難。

至於其他的理由例如無線電話最輕的重量亦超過一磅，長期持在手中，真的有活受罪之感。

不過，無論如何，這個被人形容為身份象徵的「大哥大」電話，目前在市面流通的已有約三萬部之多。

看來，無線電話的日趨流行，倒不是因它的實用價值，而是在於其身份象徵。

她要殺人？

人生力學　日凡

一位小女子說：有個人跟她無怨無仇，卻經常造她的謠，她很憤怒，很想殺人。後來，她知道，命中註定要被人造謠的，因此她放棄了殺人的念頭了。

於是，她說：這是迷信的好處。她的迷信挽救了幾條生命云云。

但是，我們知道，許多人正因為迷信而去殺人的，把剋夫的女人燒死，把剋親的女孩淹死等等，還有許多「聖戰」，成千上萬的人實際被迷信殺死了。你看，迷信有什麼好處！

在那個小女子身上，我們可以見到，迷信的人是沒有理性的，別人造謠而已，如果你正直光明，謠言對你無傷，反倒傷了造謠者自己；倘若你人緣不佳，而有幾個熟人、朋友相信了謠言，反求諸己吧，在解釋中學習交友之道；倘使由於謠言而有生意、金錢的損失，惱怒是可以的，但應放開懷抱，當作買了個認識：知小人而遠之，日後的發展必更順利，無論如何，造謠者罪不至死，你為什麼要想到殺死他呢？這近乎失去人性了。

那小女子也使人見到：迷信的人是軟弱無能的。別人造一點謠，她就毫無應付的辦法，只想到殺之而甘心。以為只有這樣才能制止謠言的再造。那小女子其實不敢殺人，迷信只是一個自欺的藉口，與其說「命中注定被人造謠」，倒不及說「命中注定不敢殺人」那麼真切。

把一些人的立地成佛及不殺人的功勞歸之於迷信，並不能掩蓋迷信殺人的本質。我小時候接受了一個錯誤的印象，這就是迷信的人是善良的。然而我現在知道他們可以是很冷血和殘忍的，當他們認定命中要殺人或命中要治人的話。

公關顧問會

形象篇　公關寶

英國的公共關係顧問協會，是可以公司機構名義加入的，出版刊物亦不少，而每年出版一次的年報，資料內容頗為豐富，着意於介紹公關公司服務特點。

這個會有行業公會的味道，但所舉辦的活動或出版刊物內容卻相當個人化，使從業員對行業消息或知名人物的動態也有一些認識。加入了這個組織的公司，是可以獲准在信紙上加個會徽，也容易使別人認識這是一家比較注重專業地位的公司。

屬於國際機構形式的公關會還有一個，就是泛太平洋公共關係協會，它的成立已超逾二十年，但近年活動力不強，差點令人覺得它已不存在。這個會，早期重點是溝通太平洋區的專業協會的，但由於聯絡力量不強，相信太平洋區或東南亞區也沒有幾個地區協會感到它仍存在。

美國佬

譯叢小語　于聰

美國和菲律賓的關係最近又見緊張，以美國人為對象的暗殺事件一再發生，弄得中途島號航空母艦的四千五百美軍到了蘇碧灣，也沒法走出美軍基地外耍樂。Yankees Go Home，美國佬滾回家的口號，又再出現。

Yankee 是美國人的綽號，有譯北方佬，有譯美國佬，也有音譯為揚基，譬如美國的Yankee 足球隊就叫揚基隊。

在美國南北戰爭時期，Yankee 是南方人對北方人或北方士兵的稱呼，這主要是指新英格蘭地區（現美國東北部各州）的人。

Yankee 的語源，並無定說，有褒義，有貶義。一說源自荷蘭語Jan一名，是英兵嘲弄美兵的稱呼。有說源自切羅基語 eankke，是懦夫或奴隸之意。又有說源自一個名叫 Yankos 的印第安部落，意為無敵者。新英格蘭人把他們擊敗後採用了這稱呼。

在圖像上，美國又以Uncle Sam 作象徵。山姆大叔頭頂星條禮帽，鷹眼鷹鼻，蓄山羊鬍子的形象，廣為流傳。這名稱來自一八一二年紐約州一個叫Sam Wilson的肉食商人，人愛稱他為 Uncle Sam，他也把這昵稱縮寫為 U.S. 戳印在供應軍用的肉食上，這恰好與United States美國的縮寫相同。此後，Uncle Sam成了美國的代號。

預先印製的意見

天地線　馮若

民意匯集處日前與兩局憲制事務小組會晤時，首次披露了一些預先印製的意見書數目。

一直以來，部份立法局議員認為，當局將預先印製的意見書接納為個人及聯名人士意見書，而不將簽名運動中的個別簽名理解為獨立意見書，感到強烈不滿。因為從某種意義來說，預先印製的意見書與簽名運動的性質的確有些類同。

但話總得分兩頭說，預先印製的意見書，款式逾二百九十八款，有的樣本只收到兩、三份相同的意見，因此，籠統地說預先印製意見書的性質、價值或「重要性」等同於簽名運動，又似乎說不過去，因為無人能夠排除真的有市民看了一篇好文章後，有感而發，說同意該篇文章的觀點而寄往民匯處。況且，簽名運動的動員過程，能否與這些預先印製的意見書相提並論，也是另一個問題。

另一方面，民匯處的職權範圍中已清楚說明，民匯處報告須包括：㈠各級會議的辯論、會議紀錄及意見書；㈡其他法定和非法定組織的書面意見；㈢各團體及社團的意見；㈣要求保密的個別人士書面意見；㈤無要求保密的書面意見等五大項。但由於民匯處亦須關注簽名運動及民意調查，因此，報告的處理方法實際上是無可厚非的，硬說當局有意降低簽名運動的重要性，似乎有點牽強。

改文苦中樂

課堂內外　晴明

上文說到改文趣事種種，現續談。

改作文這件事，作為語文教師的人，很少有人認為是愉快的。不少人一面改一面唉聲嘆氣，好像吃苦藥似的。也有因為它太受身了，只大約每篇隨意看兩分鐘，找出幾個錯別字改一下便算，打了六十分、五十分，於是完卷。但這位老師可能有他的長處，學校和學生對他有所需求，只得將就下去。這種改文法保證依時派還學生，作文次數也能按時完成，比那些只收不發的要好。

到底改文對學生作文的好處有多少，實在應該研究一下。但研究來研究去，沒有人敢於提出否定的看法，因而不得不做下去，全世界的語文教師都大致如此，要否定它實在不行。

約十年前，葉聖陶在《語文》月刊上寫出了幾句話，發人深省。他說他改過小學、中學、大學的作文無數，但其實一無用處。他寫這意見時已八十多歲，地位很高，也不用改文了才能寫出這個意見來。但寫出了又怎樣？每個學校的校長、主任，班上每個學生和他們的家長，甚至各科教師也不接受的。

雖然改文很吃力，改着時，像挑着擔子走路，但挑慣了，也不過如是。

盡管這樣，我還是一直在挑下去，而且老不想放下這個擔子。

很久以來，我每學期必做班主任，改兩班文，還搭一點其它的工作，偶然還得教三班文。為了很不想開夜車，就每天必定改十篇八篇，連周末或三、五天的假期也不放過。在學校改，在家或坐在床前改。如果手上有作文，就感到好像有繩子絆住，非解脫不可。這樣改了一學期又一學期，一年又一年。長此以往，一天不改文竟若有所失。

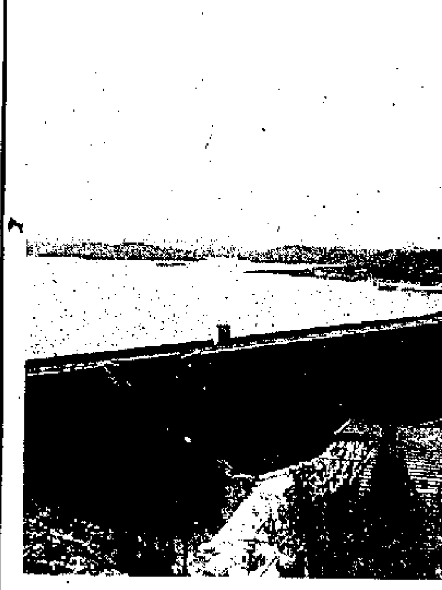
大約每小時改三至四篇，這樣可以改得全面一點。可惜，一般學生收回作文時只看看分數和批語就算了，工夫幾乎是白做的。

當我改文時，有些同事在鄰座，我一邊改，偶而因被文中的寫法逗樂了，發出笑聲。同事說，你不教語文就浪費人材了！這是讚美還是譏諷呢？只好由他去吧。

真的，苦中有時也有些樂趣，而且為了工作，忘掉了許多悶煩惱，日子也許過得較快。（完）

第十六版

東江——深圳供水二期擴建工程擴建挖河道、新建渠道。圖是位於東莞縣境內的新建渠道。共十九公里……（中新社）



日本製造的 PROMAS FAX
PROMAS FAX 53 之優點：
最適合中小型辦公室、私人保……家中接收及發送第一手資料。擁有……真機已經落伍了。
榮生電腦有限公司
CEC 香港⇄中國各省市 快遞 各種商業文件、資料、貨樣、小件物品 上門交收 代客清關 ☎5-783441

上海越劇門庭冷落 專家分析原因有三

張立行

春申鴻爪

向來不愁沒有觀眾的上海越劇界，現在開始為觀眾大幅度減少而發愁了。在上海市藝術創作中心和上海越劇院日前舉行的創作會議上，來自本市的幾十位劇曲創作人員圍繞這一問題進行了分析和議論。

新文化品種衝擊

與其他戲曲劇種相比，上海的越劇一向以擁有穩定的觀眾群而讓人生羨。但是，近一、二年來，這種狀況發生了變化。盡管推上越劇舞台的新戲不下幾十部，新人也出了不少，但是觀眾卻逐年減少。今年，上海市一些劇團推出的幾齣新戲，賣座只有二三成。參加創作會議的創作人員認為，造成這種局面的原因既有越劇受到當今各種新興的文化品種衝擊的客觀因素，也有不少越劇本身的主觀原因。

創新步子較小

從越劇現狀來看，至少有三方面的因素影響了越劇的發展。一是上海的越劇創作在題材的開拓、內涵的挖掘和藝術形式的創新上步子邁得比較小，缺少一批具有相當的思想內涵和藝術水準的力作。盡管這幾年上海也出了《孟麗君》、《第十二夜》等受到觀眾和專家好評、富於創新精神的作品，但從整個越劇發展的需求來看，真正出類拔萃，久演不衰的優秀劇目卻是鳳毛麟角。

二是越劇的表演跟不上時代的步伐。上海擁有一批越劇流派的創始人，這批表演藝術家大多已六十歲左右。當年根據自己的特點，她們進行藝術創新，以自己的流派特色征服了觀眾。

普及工作做不夠

但是，時至今日，這些流派並沒有多少變化。她們的學生，也大多以表演像自己的老師為滿足，很少有超越老師當年的水平，更少有個人的藝術創造，創立自己的流派，在表演上，還有一個突出的問題，就是行當不齊。除了小生、花旦兩個行當外，老旦、老生、丑角普遍缺少，以至有的越劇團演出時，只能把屬於老旦、老生、丑角的戲刪掉。

二是越劇的普及工作做得不夠。越劇依靠老觀眾多，爭取新觀眾少，沒有積極下基層向各個層次的觀眾介紹越劇藝術，開拓新的觀眾群。

山東婚嫁費用升高 農村婦女盼改舊俗

廿萬人簽名呼籲舉辦新式婚禮

最近，山東省農村二十萬名婦女在「破婚嫁舊俗，樹文明新風」活動中簽名，抨擊舊的婚嫁觀念。其中，僅魯西惠民地區就有八萬八千多名婦女表示結婚不要彩禮。

（原載上海《文匯報》）

近年來，山東省農村婚嫁舊俗回復，結婚費用不斷增長。據山東省婦聯統計，去年山東農村有近六十一萬對青年結婚，按每對婚宴花錢八百元人民幣計算，僅酒席宴上吃掉的資金達四億八千餘萬元。羣眾感嘆說：「生個兒子喜死，說個媳婦難死，娶個媳婦累死，欠下『喜』賬愁死。」

山東省農村的婚嫁費用增加很快。從一九八零到一九八六年，每對婚嫁人平均八百六十七元增到三千五百八十七元，最高費用由一千七百二十五元猛增到七千四百九十五元，分別增長了三倍多。再是索要彩禮名目繁多，什麼「小見面」、「大見面」、「開門錢」、「上轎錢」、「離娘錢」、「過河錢」、「叫爹、叫娘」錢等等，總計多到五千到六千元，最高者高到八千元。同時，婚宴規模不斷擴大。婚宴費用，一九八六年比一九八五年增長了百分之二十六。一段水平的婚宴需錢一千二百元。有的竟擺宴百桌，大吃大喝。這種婚嫁陋習，浪費了發展生產的資金，影響了農民的生活，帶來了許多社會問題，引起了社會各方面的關注。

針對上述狀況，婦女界採取措施，與之鬥爭。全省辦起五萬五千處「婦女之家」，宣傳和監督婦女不要彩禮。同時，建立起民眾性婚嫁服務組織一萬八千九百餘個，為八萬餘對青年舉辦了新式婚禮，節約資金一百一十五億元。·魯訊·

陳富美近影

人物之頁

「服裝不是無情物」

——訪北京服裝設計師陳富美

朱天紅

在全國首屆最佳服裝設計者的頒獎台上，我們見陳富美雙手接過獎品之後，便搶先採訪了這位引導時裝新潮流的人。

在日本出生

五十二歲的陳富美女士，是北京市服裝研究所所長、北京服裝工業聯合總公司的總設計師。她幹練、利落，留一頭齊耳短髮，端莊、大方，着一件臘染藍底白花的連衣裙，充分顯出東方女性特有的文雅和秀美。在日本出生的陳富美，很小就感到中華的榮辱在肩，因為她是一個中國人，當時我們國家貧窮落後，被人看不起。一次，五歲的陳富美穿着母親給她縫製的小棉袍出去玩。在街上，一大群日本孩子把她圍住，扯着她的小棉袍又是奚落又是嘲笑，這深深刺痛了她那顆幼小而自強的心。她咬緊小嘴唇，沒說一句話，當她撲進媽媽的懷裏時，委屈的淚水才流下來。

陳富美頗有感慨地說：「服裝不是無情物，它是人類的第二語言，它代表着一個國家的經濟、文化、道德、修養，富有強烈的時代感。我們國家在世界上很早就被稱為『衣冠之國』，一些國外的服裝設計名流無不研究中國的服飾藝術。這是中國人民的自豪，也是文明古國的象徵。但是，隨着時代的發展，怎樣設計出反映人民朝氣蓬勃的精神面貌的服裝，確實是我探索了很久的問題。」

深愛着祖國人民

一九五六年，她懷着一種民族自尊感，不顧一切阻攔，倔強地回到了祖國。她看到祖國的一切都是新的，雖然許多方面還很落後，但她熱愛勤勞的人民和古老的文化。她告訴我們說：「我剛回國不久，一次在照相館裏看見一對青年男女，女的穿着一件藍色的列寧服，胸前戴一朵小紅花，顯得那樣高雅和端莊，我簡直羨慕極了。回家我也做了一件穿在身上，戴上一朵小紅花，一上班同志們都看着我微笑，並對我說：『祝賀你呀！』說得我莫名其妙，後來才知道這是新娘的象徵，我驕傲中華民族有她自己的風格。」

陳富美對祖國人民有着特殊的情感，她認為，只有把老百姓打扮美了，才能體現出我們的時代美。當她看到人們買到可心的服裝，她感到滿足和喜悅，可當她看到人們風塵僕僕地奔進店門，在排衣架前迅速的搜索時，她的心也好像在苛求着為什麼？轉眼間，大部分人嘆息而去，她的心緊縮了。

國內外專家的讚譽

近幾年來，陳富美的智慧得到了進一步的發揮，把北京建設成為時裝名城，她率先為我國民航、遠洋外輪的職工設計了富有時代氣息的職業服裝，讓他們在世界上展示着中華民族的風姿。她為北京體育學院、飯店及公共汽車等眾多行業設計的服裝，得到了社會各界人士的稱道，她獲得了全國學生服裝設計一、二、三等獎，時裝優秀獎，巴黎時裝博覽會設計獎。她寫下的《中國服裝漫游五千年》論文，在日本和許多國家服裝理論界引起轟動。她認為服裝是一種流動藝術，她把色彩學、心理學、美學、民俗學融匯一體。一位國外的服裝設計師曾幽默地借用魯迅先生的名言，稱她是「中國服裝設計第一個敢吃螃蟹的人。」

天然回音壁 在湖南發現

湖南省洞口縣桐山鄉九龍村不久前發現一處長五十米，高七米的天然回音壁，湖南省有關部門組織一隊男女站在距石壁六米左右遠的地方說、唱、吹笛，十多秒鐘後便清晰地聽到回聲，而且這回聲比當時說的、唱的或吹的更洪亮悅耳。這樣獨特神奇的巨型天然回音壁，在國內還是首次發現。（摘《信息日報》）

北京新裝

上右：「補花工藝太陽裙」，北京市挑補繡花廠採用補花傳統工藝，選擇不同色澤的布料組成新穎的花卉圖案，補繡在太陽裙上，猶如盛開的鮮花，令人賞心悅目。上左：扎染連衣裙色彩斑斕，色調富麗而沉穩。扎染工藝是在成衣前將布料用繩捆扎或用針線縫成不同形狀，然後分別放在不同染料裏染色，色彩變化微妙，圖案自然生動，而且件件異樣不重覆。

下：「手繪長袖旗袍」，在旗袍胸襟上用特製染料繪上濃淡有致的牡丹花圖案，增添服裝高貴典雅的情趣，很適合婦女作晚禮服。（新華社）

大江南北

冀一農民企業家 租賃兩艘萬噸輪

河北省永清縣農民企業家薛增珍，以每年十八萬元租金租賃了北方遠洋航運公司的兩艘萬噸級貨輪，共招聘船員四十七名，十月十一日，貨輪滿載中國貨物從上海港啟航，開往利比亞。·冀訊·

閩消滅血吸蟲病

長期以來嚴重危害福建人民羣眾健康的瘟神——血吸蟲病，現在已被八閩兒女送上了西天。福建省繼廣東、上海之後，已成為全國第三個宣佈消滅血吸蟲病的省份。

血吸蟲病曾在福建省肆虐了八十多年，釘螺面積累計達二千七百多萬平方米，威脅着沿海十四個縣、七十個鄉、鎮的六百多萬羣眾的身體健康。解放前，曾有二百八十六個村莊被毀，死絕二千七百四十二戶。三十多年來，福建省反覆滅螺九千五百多萬平方米，徹底改變釘螺孳生環境面積一千一百多平方米，查病一百一十六萬人次，治療早、晚期病人八萬多例次。目前全省十四個血吸蟲病流行縣，經過考核驗收，已證實消滅了血吸蟲病。·閩訊·

穗發明不粘紗布 在比京榮獲金牌

一揭即離免除換藥的痛苦

早年畢業於黃埔軍校的鐵漢先生發明了不粘紗布，因此可使外傷病人免受揭換紗布之痛苦。這項發明在最近結束的布魯塞爾三十六屆尤里卡國際發明博覽會上榮獲金獎與特別獎。

普通紗布在裹敷傷口後，立即和皮肉緊粘結在一起，揭換時，令人痛苦難忍。鐵漢老先生戎馬一生一直從事軍醫工作，每每見此狀不忍一睹，從六十年代起，他就開始從事研究，經二十多年悉心鑽研，他成功地創造了經特殊藥物處理的紗布，既能吸膿、吸水、消毒，揭換時，却又能與瘡面自由脫開，沒有痛苦。經北京協和與同仁醫院一年多的臨床試驗，效果特佳。這項發明技術一經在布魯塞爾尤里卡發明博覽會上發佈，即引起人們的注目，國際上廣泛稱道這種紗布為「人道紗布」。·穗訊·

中國最大望遠鏡在上海佘山聳立

我國目前口徑最大的一點五六米天體測量望遠鏡和二十五米射電望遠鏡建成，隆重的揭幕儀式於十三日在上海西南郊的佘山上舉行。

一點五六米望遠鏡的圓柱形結構觀測室，直徑十八點八米，高二十一米，上部是一個半球形圓頂，可作三百六十度旋轉。在電腦控制下，圓頂和望遠鏡能自行定位，對天體進行跟蹤觀測。這台望遠鏡的口徑也在目前世界上同類設備中居首，能拍攝十七等暗星的天文照片，為測定和研究恒星在空間分佈及演化提供先進手段。

十三日，射電望遠鏡，正在與美國三個天文台同時進行基線射電干擾（VLBI）聯測。這種方法是當前天體物理研究方面分辨率最高的觀測技術，蘇、美、日和西歐都提出了空間VLBI觀測計劃。佘山上建成的這台射電望遠鏡，是我國籌建VLBI網的第一站，以後將與烏魯木齊和昆明的台站聯網，爭取在九十年代參加世界VLBI觀測的角逐。

周培源、倪天增等為揭幕儀式剪綵。·滬訊·

楊虎城將軍的女兒

楊虎城將軍一生共有二子、五女。其中幼子拯中、幼女拯貴（一九四一年謝葆貞生於獄中）和楊虎城將軍同時被害。現在楊虎城將軍尚有一子四女。

長子：楊拯民，現任全國政協副秘書長。他早在三十年代加入中國共產黨。一九三七年在父親被囚禁後，他做為長子、長兄關心着幾個妹妹的生活和成長。

長女：周盼，原名楊拯坤，今年六十三歲，原任北京市旅遊局副局長，現已離休。

次女：楊拯美，今年五十四歲，前任甘肅省輕工業廳副廳長。現為甘肅省政協副秘書長，全國人大代表。

三女：楊拯英，今年五十二歲，共產黨員。現在陝西省政協文史辦工作。她的丈夫現在省教育廳工作。

四女：楊拯漢，今年五十一歲，共產黨員，工程師，現在新疆克拉瑪依石油管理局工作，是克拉瑪依市人大常委副主任。拯漢在五十年代曾穿上軍裝，奔赴抗美援朝的戰場，此後被分配在中央建材部工作。

五女：楊拯陸，為了祖國地質事業獻身新疆，如今長眠在西安烈士陵園。拯陸於五十年代初考入西北大學地質系，一九五五年，十九歲的楊拯陸和男朋友謝宏一道踏上去新疆的征程。一九五八年，二十二歲的拯陸擔任了地質調查處一〇六隊隊長。當年九月六日下午楊拯陸和隊員張廣智在三塘湖盆地執行勘測任務時，遇到了可怕的暴風雪。當人們第二天找到他們時，已被凍僵停止呼吸。

楊拯陸的死給未婚夫謝宏帶來極大精神創傷。謝宏一連三載謝絕了提親的好友。一九六一年，謝宏去北京開會，途經西安，遇到了面貌身材和拯陸相似的姐姐拯漢，當時，拯漢也還未婚。兩人在姐姐拯英的撮合下結為恩愛夫妻。（摘自《福州晚報》）

域外文壇

……肯明斯有時又把一些普通的單字組合起來，賦予特別的意義，例如you-i（你我合為一體的「個人」）、manunkind（沒有人性的人類）、mostpeople（多數人＝世俗人）、deadfromtheneckup（頸部以上僵死的人＝沒有思想、沒有眼光、沒有品味的人）之類。更使人詫異的，是一些極普通而且沒有加工的日常用字，在他特……

……界」（pseudoworld）裏面的政客、工業科技、商業社會的人物以及不斷玩着「是非與非是」（rightwrong and wrongright）荒謬遊戲的「世俗人」（mostpeople），他在一九三八年出版的《詩選》的《自序》裏有一段話：「這些詩是寫給你和我而不是寫給世俗人的——用不着欺騙自己，世俗人與我們之間的共通點，比負一的……

……殊的分節方式是為着配合內容的需要，因為前十三行是政客一篇不間斷的演說。肯明斯在這詩裏的用字充分表達出演講者思想沒有組織的語無倫次狀態。肯明斯的諷刺作品，有許多是尖刻有餘而幽默不足，這首詩並沒有這種毛病。除了容許較寬由的叶半韻之外，他的格律詩在結構上都相當嚴謹。

《瑪姬和米莉和麼莉還有美伊》一詩……

文言詞語類釋

文湘

垣墉 版築 女牆

供人居住或作其他活動的房屋，一般都有牆壁。牆壁的作用大致有二：一是抵禦風寒，二是遮攔視線；除此以外，如果遇到天災人禍的突然襲擊，牆壁還可以在一定程度上保障人們生命財產的安全。

「牆壁」、「堵」、「垣」、「墉」是一組同義字，在古代辭書……

……以指責，說季孫將要碰到的麻煩，不在外部而在內部。這裏說的「蕭牆」，就是古代國君或貴族住宅門外作屏蔽用的小牆，也就是俗話說的照壁，「禍起蕭牆」就是禍患發生在內部。

《孟子》有「傅說舉於版築之間」的話，傅說，商代人，原是傅險地方從事版築的奴隸，後被商王武丁任為大臣，治理國政。古時築牆，用兩版相夾，中間裝滿泥土，用杵舂實，就成為長高各一丈的土牆，名為「版築」，後來多用以泛指土木建築方面的事。

「城」的本義是城牆，也就是都邑四週用作防禦的……

國貨介紹專欄 惠刊廣告請電 新豐廣告有限公司 ：3-630876

美源 廣州兒童醫院、廣州市皮膚病防治所、中山醫科大學孫逸仙醫院等大力推薦： 爽爽沐浴露

全新左軚·現貨供應 豐田·五十鈴·日產·三菱
金濤機械有限公司 九龍彌敦道636號銀行中心1501室
直接進口日本各大名廠全新左軚麵包車、農夫車、吉普車、豪華轎車、豪華7／8座位旅行車，歡迎洽商
電話：3-857012

福建外貿中心酒店
福州新落成之豪華酒店，地處市中心溫泉區，與福建外貿進出口公司大樓屋宇連成一體。內設高級客房，裝修豪華，有溫泉浴室，舒適優雅。設有貴賓廳，中、西餐廳，舞廳，商場，商務中心，出租汽車等，適合貿易洽談、旅遊，休憩之理想場所。本店宗旨：顧客至上，優質服務
地址：中國福州五四路 電話：550154 電掛：8612 電傳：92158 FTC CN 傳真：550358
香港訂房處：華閩旅遊有限公司 電話：5-244061（4線） 立明國際旅行社有限公司 電話：3-7238803

商業
分類廣告 每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元

愛得利綿羊 CDI電腦點火系統，電撻、腳撻一車兩用，全自動混油，1988年超時款轎車儀錶板裝備，油錶、轉數錶、偈油錶、電子反應，皆一目了然。
ADLY AT-100 港口中國全港最平
奧士車行 九龍旺角枝徑道4號 3-7150133
利士車行 香港銅鑼灣道124號 5-710703

經銷：進口組裝車、摩托車 國產名牌汽車、拖拉機 納龍貿易有限公司（正大集團機構） 香港皇后大道東3－5號凱德商業大廈5字樓B座 電話：5-284050 5-284058
名牌摩托車 上海幸福250A和C型 上海可上牌照 免購置稅
西德桑塔納小轎車 沈陽金杯、天津大發輕型車 南京五十鈴三噸柴油車 北京美國切諾基吉普車 北京212吉普車
上海760A小轎車，客貨車 東風、錢塘江五噸貨車 北京、天津、沈陽麵包車 北京東風、三輪車 廣東、湖南A12拖拉機
星馬：優爾固私人有限公司 電話：7335115 泰國：友誼貿易商合公司 電話：2110848 國內提貨地點：廣州市、汕頭市、福州市、上海市 汕頭特區汕納摩托車有限公司 電話：31333
賠車回鄉 港澳買車 內地提貨

中文打字 繁簡大小字款 快 文件 合同 起件 特件 香港中環文咸東街51號2字D座 5-434217或3-6524177 可接送

意大利"實利牌"全自動轎胎安拆機 9"至20"輪胎適用。
意大利"實利牌"電腦輪胎平衡機採用先進科技,高度準確。
意大利"實利牌"風油壓重型汽車升降台：自動升降，操作簡便，承托力強,可靠耐用。
意大利"實利牌"風油壓重型汽車頂由2噸至60噸汽車均適用，特設安全掣絕對安全。
意大利"實利牌"四柱升降台 風油壓馬達，載重力強,絕對安全。
意大利"實利牌"兩柱升降台 附合國際標準，最省地方,安全可靠。
意大利"實利牌"超級珍寶型輪胎安拆機，適用於重型車輛及農業拖拉機等。
意大利"實利牌"汽車焗油房 操作簡易，清潔衛生附合國際標準。
Sat Lick 實利牌汽車機械 適合各大小修車房及輪呔廠 直接意大利進口，品質優良。 經驗豐富之工程師為客戶保養及維修。 歡迎垂詢
總代理：實力機器工程貿易有限公司 實力國際發展（香港）公司 九龍紅磡蕪志街25-27號地下 電訊：51519 SLMAC HX 圖文傳真：3-7640348 電話：3-347417-10

歡迎各專業團體、批發零售商查詢、將為閣下提供良好的服務。
飛達專業音響 總代理：廣信貿易公司 九龍青山道608號榮吉工業大廈A座三樓1.4號
電話：3-7411491（8線） 電傳：40030 KSUM HX 電掛："KWOSHUITMU" 圖文傳真：（852）3-7411971
專業功放機 數碼式迴響效果器 立體聲均衡器 調音台（4路—24路共10多款） 二路分音揚聲器（150W—800W各級系列）

出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎3-7236033 世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄 全美出口商名錄 全美製造商名錄 美國時裝採購商名錄 美國男裝採購商名錄 美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄 歐洲進口商名錄 亞洲進口商名錄 非洲進口商名錄 拉丁美洲進口商名錄 中東進口商名錄
英國進口商名錄 中東進出口商名錄 美國工業設備月刊 台灣電子電器商名錄 台灣工商黃頁年鑑 南韓工商名錄
日本工商名錄 日本電子名錄 台灣機械五金名錄 萬雅120珠寶設計 萬雅130珠寶設計 萬雅珠寶設計選集
世界電子名錄 日本化工名錄 法國首飾圖譜 謝瑞麟首飾圖譜 日本金飾圖譜87版 世界名表圖譜87版
全美國進口商名錄86/87 詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄：公司地址、電話電傳、經理、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1987 詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21冊。
九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室 （現貨供應）

致輝旅舍 北角地鐵新裝修彩電 冷氣大廳廚房供早餐 合華僑國內遊客及公幹 租60 5-638984 718896
經濟宿舍 豪華裝修獨立電話 視浴室交通方便可煮 合旅遊公幹探親 8907067 H8902071
南洋旅舍 銅鑼灣近大丸 氣全新裝修豪華視冷 房適合公幹旅遊雙人 長住特價 日租45 5-769177
翔富旅舍 電視冷氣 地點九龍旺角 國際上海酒樓 方便床位$60起 長住特價套房 只租遊客③856065
遊客之家 銅鑼灣大丸 新裝旅館 電視套房 設備八人房 120起 長住特價5-895903
中亞旅館 銅鑼灣區 貿易公司旅遊公司訂房優待 地鐵對面酒店設備高尚清靜 設床位八人套房 雙人房100元起 供伙食 電：5-786512 5-707289
租售
F-3 新到 鈴木綿羊 新設計6.5匹馬力，電打火自動檔，保養簡單，男女合用，每公升油行駛70公里。 勝利車行 旺角洗衣街175號 ③969971 ③966876
幸福婚姻 香港婚姻介紹所 9968K 665857
大量B.O.P.P. 可作多種用途各種規格 US2500／MT CIF／HK 請電③7218761
現貨B.O.P.P. 0.029mm×1200mm 現有19噸可作多種用途 有意請電③7245596 45708
電腦繪圖 承接建築圖則施工圖等另代客PLOT圖 3-882991 CALL 411查洽
中山醫科大學深圳醫療中心熱誠為您服務 本中心爲廣州中山醫學院在深圳辦的分院 由全國著名的泌尿外科專家梅驊教授主持。設內、外、婦、兒、中醫、五官、康復、推拿按摩、激光美容等門診，均由中山醫學院專家教授應診。特設專家教授諮詢門診，全身體格檢查，設備齊全，環境清淨。全日開診，星期假日，照常服務。地址：深圳市人民南路熙龍大廈副樓（香江酒樓後面）電話：21630
招生
高級套房 輕行旅社 東亞 華僑住宿
宏發旅店 銅鑼灣大丸公司樓上 酒店設備日租100元 長住特價只限旅客商務公幹·5-8951016
中僑旅館 銅鑼灣近大丸全新酒店 冷空調彩電直綫電話 日租80元合國內外旅客公幹⑤8953304
在本報刊登廣告 費用廉 收效大 電話：七三六二一八
誠聘 旅遊部經理：男需有安排中國觀光二年以上經驗及熟悉有關廣州購買機票及火車票。 簿記多名：女中級簿記程度無經驗亦可需細心。 上午電：3-7236090 約見
聘請
徵求 CAUSTIC SODA 燒鹼 2,000 M/TON 現貨，Ex-Godown 香港或CIF上海 價錢都可，有意者請電5－244083李小姐洽
出口商徵 本港及中國廠家長期供應白恤衫運動衣T恤內衣褲請電⑤422265馮/陳生洽
政府金幣 徵求

域外文壇

美國通俗詩人肯明斯

沈貞如

肯明斯有時又把一些普通的單字組合起來，賦予特別的意義，例如you-i（你我合為一體的一個人）、manunkind（沒有人性的人類）、mostpeople（多數人＝世俗人）、deadfromtheneckup（頸部以上僵死的人＝沒有思想、沒有眼光、沒有品味的人）之類。更使人詫異的，是一些極普通而且沒有加工的日常用字，在他特別的句法裏竟完全改變了文法的屬性而變得充滿強力的全新意義，例如a perhaps hand, a world of yes, sons of unless, children of almost, 這些字句如果直譯成中文「也許的手」、「是的的世界」、「除非的兒子」、「幾乎的小孩」，是完全不通的，要表達它們正確的含義，勢必要用上許多筆墨，這也是肯明斯大部分作品不能譯成中文的原因。

肯明斯作品裏的這些特點，曾經引起評論者激烈辯論，有人欣賞也有人抨擊。有些評論家認為它們只是實驗性的遊戲，可是詩人威廉斯（William Carlos Williams）卻大力表揚肯明斯改革語文的成就，批評家諾曼（Charles Norman）更稱肯明斯為「語言的魔術師」。

肯明斯的性格有極端的兩面，一面是書香世家那種高貴的典雅，主要表現在他的抒情詩（特別是情詩）裏，另一面是在格林威治村氣氛中生活的波希米亞式的放縱，主要表現在運用粗俗語言甚至市井俚語寫成的諷刺詩裏。這兩個極端也符合他「高調低格先生」（或者應該說「高格低調先生」）的綽號。

肯明斯憎惡戰爭和暴力，鄙視偽「世界」（pseudoworld）裏面的政客、工業科技、商業社會的人物以及不斷玩着「是非與非是」（rightwrong and wrongright）荒謬遊戲的「世俗人」（mostpeople），他在一九三八年出版的《詩選》的《自序》裏有一段話：「這些詩是寫給你和我而不是寫給世俗人的——世俗人與我們之間的共通點，比負一的平方根還要少。你和我是人，世俗人是勢利鬼。……我為你留下奇蹟的記憶：造出奇蹟的是人，是能夠愛而且會不斷再誕生的人……」另一方面，他重視作為人的個人價值，歌頌大自然、春天、四月、玫瑰、戀人、誕生、愛情和兒童。

從內容看，肯明斯的作品可以分為三類，即（1）抒情詩、（2）諷刺詩和（3）介乎二者之間的雜詩，包括詠人、詠物以及敍事性質的作品；若從體裁看則可以分為自由詩、傳統格式的無韻詩和格律詩。他在格律方面下過許多功夫，作過不少實驗探索，找尋適合他自己的形式，以他最喜歡的十四行體為例，固然有典型的莎士比亞體裁如《無論是永恒或者頃刻都一樣》（全詩分四節，各節行數是4-4-4-2，每行五音步，腳韻abab,cdcd,efef,gg）和莎體變異的《我帶着你的心（我把它帶着在）》（四節行數是4-4-5-1，每行五音步，腳韻abab,cdcd,efeg,g），也有像《啊，除了上帝我當然最愛》那種只有兩節（行數13-1，也是每行五音步）的作品。就腳韻的安排來看，這作品其實是意大利體裁的十四行（4-4-3-3 腳韻abab,cdcd,efg,feg），用特殊的分節方式是為着配合內容的需要，因為前十三行是政客一篇不間斷的演說。肯明斯在這詩裏的用字充分表達出演講者思想沒有組織的語無倫次狀態。肯明斯的諷刺作品，有許多是尖刻有餘而幽默不足，這首詩並沒有這種毛病。除了容許較寬由的叶半韻之外，他的格律詩在結構上都相當嚴謹。

《瑪姬和米莉和莫莉和美伊》一詩所用的英雄式雙行體，也是經肯明斯動過手術的。傳統的英雄式雙行體裁，大多是每行十音節五音步，每兩行分別叶韻，肯明斯這作品每行有八音節至十二音節不等，但按日常口語的讀法，每行都有四音步。出場的四個女孩依次是瑪姬（maggie）、米莉（milly）、莫莉（molly）和美伊（may），讀者會留意到這些名字的第一個字母都是m，第二個字母分別是a、i、o和a，頭三個依母音次序排列，第四個卻又回到a去。讀者還會注意到，關於瑪姬米莉和美伊的三節（她們都在沙灘上找到美麗的東西）和最後一節都是叶韻的，只有莫莉遇到怪物那一節不叶，從四個名字由ma再回到ma的軌跡，還有美伊找到圓石子以至末節昭示一切失而復得，都使人聯想到大自然的季節循環和肯明斯的哲學：有愛心的「人」會不斷地再誕生。

肯明斯本質上是個反傳統的詩人，但他並不完全否定傳統，常常向傳統汲取適合自己的東西。他同時也是個反潮流的詩人，在與他同時期的詩人紛紛走上各式各樣的現代主義道路的時候，他卻堅持着寫浪漫風格的抒情詩，而且直至晚年還創作明麗動人的情詩，然而披沙揀金，他的作品並非每一首都值得推薦，他仍然是本世紀最出色的抒情詩人之一。（下）

文言詞語類釋

垣墉　版築　女牆

文湘

供人居住或作其他活動的房屋，一般都有牆壁。牆壁的作用大致有二：一是抵禦風寒，二是遮擋視線；除此以外，如果遇到天災人禍的突然襲擊，牆壁還可以在一定程度上保障人們生命財產的安全。

「牆壁、堵、垣、墉」是一組同義字，在古代辭書上大都採用互訓的辨法，如《說文》：「牆，垣蔽也。」「壁，垣也。」「垣，牆也。」「堵，垣也。」「墉，城垣也。」但是大同中也有小異。首先就字源講，「牆」與「序」為同源字，「垣」與「院」為同源字。其次就字義講，「牆」最初是指用荊棘等有刺植物圍成的屏障，引申為只要是起屏障作用的都可稱牆。「壁」最初是指遮擋風寒的建築物，引申為軍營周圍的防禦工事也稱壁。「堵」是用土築成的牆，長高各一丈的土牆為一堵。「垣」是圍牆，「墉」是城牆。所以有「卑曰垣，高曰墉」的說法，以上是就各自的本義而言的，到了後來，這些字就互相混用，並沒有嚴格的分別。

成語「禍起蕭牆」，源出《論語》所記孔子的話：「吾恐季孫之憂，不在顓臾，而在蕭牆之內也。」魯國大夫季孫把持國政，準備攻打魯國的附庸顓臾，孔子加以指責，說季孫將要碰到的麻煩，不在外部而在內部。這裏說的「蕭牆」，就是古代國君或貴族住宅門外作屏蔽用的小牆，也就是俗話說的照壁，「禍起蕭牆」就是禍患發生在內部。

《孟子》有「傅說舉於版築之間」的話，傳說商代人，原是從事版築的奴隸，後被商王武丁任為大臣，治理國政。古時築牆，用兩版相夾，中間裝滿泥土，用杵舂實，就成為長高各二尺的土牆，名為「版築」，後來多用以泛指土木建築方面的事。

「城」的本義是城牆，也就是都邑四週用作防禦的牆，引申為城市，就是城牆範圍內的區域。「城」與「郭」對舉時，城指內城，郭指外城，「城郭」連用時，即指一般的城。還有「城池」，城是城牆，池是護城河，古時都邑四週都有城牆和護城河，因稱「城池」。

「女牆」是城牆上面呈凹凸形的小牆，又叫「堞」或「埤堄」（睥睨）。關於「女牆」這一名稱的由來，一般採用《釋名》的說法：「言其卑小之於城，若女子之於丈夫也。」實際並非如此，而是一種對女子性器官的崇拜，因為古代的戰爭以城池的攻守為主，把城上小牆建成形似女陰的凹凸形，並且稱之為「女牆」，其用意乃是把它作為神物來供奉和瞻拜，希望在戰爭中得到神的庇護，從而獲致勝利。當然，作為一種歷史和宗教現象，對女子性器官的崇拜在許多地方都體現出來，而「女牆」不過是其中的一例。

韋應物的七律

孫琴安

韋應物是中唐的著名詩人。因其詩多五言古調，風格清淡，故與柳宗元「韋柳」並稱。他的七言律詩不多，今僅存十首。內容多在與友人的寄贈酬答之間，另有《學仙》一首，《送宮人入道》則寫了宮女的幽怨之苦。

在當時人和後人的眼中，韋應物素以品性高潔而為世所敬。因此，他的七律與他的為人和整個詩風一樣，也常常顯得清遠閒曠，超塵拔俗，而與一般人的七律風格不一樣。如「心同野鶴與塵遠，詩似冰壺見底清」（《贈王侍御》）、「花裏棋盤憎鳥汙，枕邊書卷訝風開」（《假中枉盧二十二書亦稱臥疾》）等一些句子，在他的七律中常能看見。即使一些寫景的句子，如「寒樹依微遠天外，夕陽明滅亂流中」（《自鞏洛舟行入黃河》）等，既不像王維、岑參那樣華貴富麗，也不像杜甫那樣蕭瑟蒼涼，更沒有元稹、白居易那樣柔婉靡麗，而自有一股誘人的清新秀逸之氣，為常人所不及。

早在宋代，張戒就說：「韋蘇州律詩似古。」（《歲寒堂詩話》）後來的不少詩評家如薛雪等也再三重複這一觀點。的確，韋應物有些七律的句子，如「去年花裏逢君別，今日花開又一年」（《寄李儋元錫》）、「夾水蒼山路向東，東南山豁大河通」（《自鞏洛舟行入黃河》）等，在格律方面，甚至是個別字眼的運用上，似乎是有着古詩的痕迹，但是，就這些句子本身的平仄來說，還都是和當時的律體的，而就他整個七律的創作情況來說，他對當時七言近體的格律、音韻的把握和駕馭，還是比較熟練的。像「上陽秋晚蕭蕭雨，洛水寒來夜夜聲」（《贈王侍御》）、「孤村幾歲臨伊岸，一雁初晴下朔風」（《自鞏洛舟行入黃河》）、「天邊宿鳥生歸思，關外晴山滿夕嵐」（《送章八元秀才》）等句子，都對得十分工穩，且詩律精切，毫無古意可言。即使從七律詩的起承轉合、章法結構上講，《寄李儋元錫》、《送章八元秀才》等也是無瑕可擊的。特別是那首《送宮人入道》，不僅格律平穩圓滿，且情辭真摯哀婉，每一讀之，總欲潸然淚下。詩云：「捨寵求仙畏色衰，辭天素面立天墀。金丹擬駐千年貌，寶鏡休勻八字眉。師主與收珠翠後，君王看戴角冠時。從來宮女皆相妒，說着瑤台總淚垂。」唐代許多青年美女被收進皇宮後，常為能得天子寵愛而爭風吃醋，相互妒忌，但對大多數人來說，仍不能侍奉天子之側，性苦悶是普遍的，而到一定年齡，卻又讓她們去當道士，更與人世隔絕，而毫無人欲天性之樂，因此命運都非常悲慘。韋應物此詩恰恰通過描寫她們離宮入道的短暫一幕，揭示了她們內心痛苦和悲慘命運，令人有一唱三嘆之妙。所以，韋應物雖有個別七律句子帶有古詩痕迹，七律數量也比較少，但整個七律成就並不在一般作家之下。

然而，韋應物起初七律並不引人注目，《御覽詩》收韋詩六首，無七律；《又玄集》收韋詩三首，七律僅《送宮人入道》一首；《唐詩鼓吹》專選七律，韋一首不收；自明始受注意，至王夫之更受推重，其《唐詩評選》收其七律三首，與錢、劉並列。盡管劉攽《中山詩話》、胡壽芝《東目館詩見》等均以為韋應物古詩勝律詩，這當然也是事實，但清代仍有不少人注意到了他的七律，如喬億云：「左司不著七律名，而格韻自高。」（《劍谿說詩》）紀昀云：「七律雖非蘇州所長，然氣韻不俗，胸次本高故也。」（《瀛奎律髓刊誤》）吳瑞榮在《唐詩箋要》中一邊說「蘇州不善七律」，一邊也不得不承認他「七言近體另有一樣才調，一般揣摩」。自此，韋應物的七律才受到了較為普遍的注意，一般的唐詩選家在收選他的五古和七絕的同時，都會選到他的七律。

竹鎖橋邊賣酒家

其全譚

宋朝設有圖畫院，常常命題考畫家，題目如「踏花歸去馬蹄香」之類，倒也耐人思索。有一次，考官出的題目是：「竹鎖橋邊賣酒家」。表面看來，此題並不難作，只須畫上一些翠竹綠葉，小橋流水，加上酒家，就可以適應題旨了。然而，此題最難倒在於一個「鎖」字。如果僅僅畫一條小橋，旁邊有竹叢，竹叢旁邊有酒家，這就看不出「鎖」的味道。反之，如果僅僅畫一條小橋，旁邊有竹叢，酒家並不出現在畫面上，那又不合題意。

這次考試中獲得第一名的就是大畫家李唐。他的成功之處就是能貼切地表現出畫題中的關鍵字——「鎖」。他畫了一座小橋，橋邊是青蔥的竹叢，在竹樹的高處，挑着一面酒旗。因為酒家深藏在竹林之內，所以只見酒旗，不見酒家。酒旗代表酒家的存在，而酒家卻被竹林「鎖」住了，所以看不見。李唐在這裏運用側面描寫的手法，他並沒有正面描寫酒家的規模，也沒有描寫酒保和酒客，只在竹林深處露出酒旗，使觀者肯定其中有酒家，從而讓各觀者去聯想。可以聯想到酒家的清幽高雅，聯想到其中正在喝酒的騷人墨客，聯想到主人對過往人仕的殷勤。因此，側面的描寫可使作品內涵深遠而含蓄。

命題作文和命題作畫其實相差不遠，同樣需要小心審題，同樣要表現題眼（關鍵），因此，「竹鎖橋邊賣酒家」等畫題，可以給我們很大啟發。

文采

新一四五期

筆花文選讀

王荊公嗜食

周南

王荊公㈠為執政，或言其喜食獐脯㈡者。其夫人聞而疑之，曰：「公平日於食未嘗有所擇，何忽獨嗜此？」因令問左右執事者曰：「何以知公之嗜獐脯也？」曰：「每食不顧他物，而獐脯獨盡，是以知之。」復問：「食時置獐脯於何所？」曰：「在近匕箸處。」夫人曰：「明日姑易他物近匕箸。」既而果食他物盡，而獐脯固在，然後知其特以近故食之，而非有所嗜也。

【註釋】

㈠王荊公——王安石，字介甫，北宋傑出政治家、文學家，神宗朝任宰相，晚年封荊國公，世稱荊公。㈡獐脯——獐是一種哺乳類動物，與鹿相似；脯是乾肉。

【譯意】

王安石作宰相期間，有人說他很喜歡吃乾的獐肉。他的夫人聽了很是懷疑，說：「相公平日對於吃菜從來不挑三揀四的，為甚麼忽然單單喜歡吃這個呢？」於是，夫人叫人去問在宰相左右服役的人說：「你們怎麼會知道相公喜歡吃獐肉的？」這些人答道：「相公每次吃飯的時候，別樣菜連看也不看，獨有獐肉總是吃得乾乾淨淨的，因此我們知道了。」夫人又問：「吃飯的時候獐肉放在甚麼地方？」服役的人答道：「放在相公面前靠近調羹和筷子的地方。」夫人吩咐說：「明天暫且調換別樣菜放在相公面前試試看。」這以後，果然相公把別樣菜吃得乾乾淨淨的，而獐肉原封不動，這才知道他只是因為放在自己面前所以多吃了些，並不是真的對哪樣菜特別喜歡。

【評說】

王安石是一位以天下為己任、不甚注重生活小節的人，無論是在身居相位時或是在退休江寧時都是如此，不意他的政敵竟然以此為口實，對他進行人身攻擊，甚至冒名偽造《辨姦論》，胡說甚麼「凡事之不近人情者，鮮不為大姦慝」，然而這種拙劣手法，並不曾減損這位九百年前的改革家的光輝業績，反而充分暴露了攻擊者的醜惡用心。

文情並茂　委婉動人

——朱自清及其散文詩《匆匆》

上允

以散文自成一家而著稱的朱自清，是從新詩創作開始踏入文壇的。「五四」運動爆發時，他正在北京大學哲學系就讀，曾參加新潮社的活動，是文學研究會早期的會員之一。一九二二年初，曾和葉聖陶、俞平伯等一起創辦《詩》月刊，這是我國新文學史上第一個詩歌期刊。

朱自清原籍浙江紹興，一八九八年出生於江蘇東海縣，名自華，號實秋，字佩弦，自清是進大學時取的名字。他的詩能直面現實人生，有對光明的嚮往和讚頌，有對黑暗現實的揭露和抨擊，具有獨特的思想色彩和鮮明的藝術風格，語言樸實明快。鄭振鐸曾盛讚他的詩功力深厚。

散文詩《匆匆》寫於一九二二年三月廿八日，發表在四月十一日出版的《時事新報》副刊第三十四期上，是朱自清早年的代表作，後收入他的詩歌、散文合集《蹤跡》中。在《匆匆》裏，既有詩歌凝煉、抒情的意境，也有散文靈活、自由的特色。這正是朱自清的創作由詩歌轉向散文期的作品。

以時光的流逝來表現韶華易老，青春難再的主題，本來並不新鮮。然而聯繫當時的時代背景及朱自清的生活道路，我們從這首散文詩中，可以發現新的內涵。朱自清在寫《匆匆》時，並不是一味低迴、惆悵，而是積極向上，要創一番事業，絕不讓生命匆匆而過。

一九二二年三月，「五四」運動的狂濤已開始低落，正處於退潮時期，不少知識分子找不到出路，陷入彷徨、苦悶中。朱自清當時也不例外，但他並沒有失望、消沉下去，而是在積極探索前進的道路，要「使生活底各個過程都有它獨立之意義和價值。」（《信三通》）他在給俞平伯的信中還說：「日來時時念舊，殊低徊不能自已。明知無聊，但難排遣。『回想上的惋惜』，正是不能自克的事。因了這惋惜的情懷，引起時日不可留之感，我想將這宗心緒寫成一詩，名曰《匆匆》。」（《信扎》）可見朱自清要努力克服革命低潮的困擾，積極尋求出路，要有所作為。

在《匆匆》裏，詩人一開始就把讀者引入詩的氛圍中。燕子、楊柳、桃花，都是人們常見的事物，而詩通過燕子去後再來，楊柳枯後再青，桃花落後再開這一自然現象，作為興起，引出「我」觸景生情，「我們的日子為甚麼一去不復返呢？」這一疑問，還順着這一思路，進一步提出：如果有人偷了，「那是誰？又存在何處呢？」如果是自己逃走了，「現在又到了哪裏呢？」從而引起人們更深一步的思索。

事實上，我們的時光，既沒有人能夠偷去，也不是它自己逃走了。朱自清默算自己二十多年來的「八千多日子」，是「從我手中溜去」的，他還把時光溜走作了形象的比喻：「像針尖上的一滴水滴在大海裏，我的日子滴在時間的流裏，沒有聲音，也沒有影子。」把「針尖上的一滴水」與「大海」作對比，說明「八千多日子」輕輕溜過，消失得無聲無影，因而不禁出現「頭涔涔而淚潸潸」的惶恐、悔恨的心情。

本來，時光的流逝，是不可捉摸的，但詩人用擬人的手法，把射進屋裏的斜陽，寫成有生命的東西，好像長了腳一樣，匆匆地從洗手、吃飯、凝思、睡眠中輕輕溜走，真寫得活靈活現。「等我睜開眼和太陽再見，這算又溜走了一日。我掩着面嘆息，但是新來的日子的影兒又開始在嘆息裏閃過了。」時間就是這樣匆匆過去，連「嘆息」也來不及。這充分反映了詩人不甘虛度年華，希冀有所作為的焦急心情。

於是，隨即提出「在逝去如飛的日子裏，在千門萬戶的世界裏，我能做些甚麼呢？」詩人在這裏雖然沒有正面說明自己該怎樣做，但通過兩個反詰句，正反映他的心聲：「我赤裸裸來到這世界，轉眼間也將赤裸裸的回去罷？但不能平的，為甚麼偏要白白走這一遭啊？」這就生動、形象地反映詩人要積極行動起來的決心。最後，再以「你聰明的，告訴我，我們的日子為甚麼一去不復返呢？」與第一段前後呼應，進一步促使人們作認真的思考。

《匆匆》是一首文情並茂的散文詩，全詩寫得委婉動人，有較深的哲理意味和啟發性。詩人善於調動各種藝術手段來為主題服務，如運用比喻、擬人手法來加強詩的形象性，運用排比、對偶的句式，來加強詩的氣勢。另外，疊字疊詞的運用，也是朱自清最擅長的，連標題也用了「匆匆」，這不僅可使詩的節奏和韻律更為和諧，還能把各種不同的情態，表現得更為準確，充分表現了詩人在錘煉語言方面的功力。

成語典故

拋磚引玉

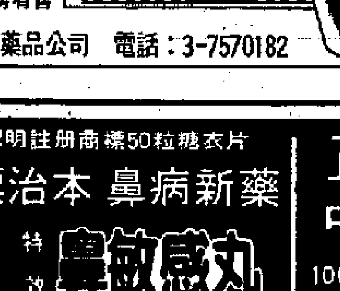
光禮

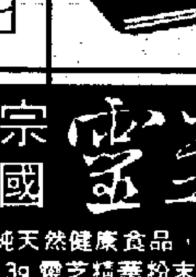
唐代詩人趙嘏，因為他有句「長笛一聲人倚樓」，而被人們譽稱「趙倚樓」。同時代的詩人常建，也十分欽仰趙嘏。《歷代詩話》載了一則他兩人的交往的故事。

有一次，趙嘏到蘇州遊覽。常建其時正在蘇州，他知道了這個消息後，便說：要讓趙嘏留下幾句好詩來，這是最好時機了。於是，他先到靈岩寺題了半首詩，估計趙嘏定會到靈岩寺遊覽，見到這半首詩，必然詩興大發，續下去的。果然不出所料，趙嘏去了靈岩寺，也續成了全詩。常建以不太高明的兩句，換來了趙嘏續成的全首。時人稱為「拋磚引玉」。宋代的《傳燈錄》中說：「拋磚引玉，卻引得個墼子（土坯）」。說明宋人已經常用這成語了。

拋出磚去，引回玉來。比喻自己先發表粗淺的意見或簡陋的文字，目的在引出別人的佳作、高見。是一種自謙的說法。

精醫　哮喘久咳
中國醫藥保健推廣中心哮喘專科
中山醫科大學名中醫師
康坤醫師合辦傳統中國醫藥療法
十年哮喘一次見效，數月調理可以康復。
代理多種中國咳喘藥「固本咳喘丸」、「哮喘膏（拔喘根）」、「固本喘克靈」
電話查詢：K-945200、7500529、942693

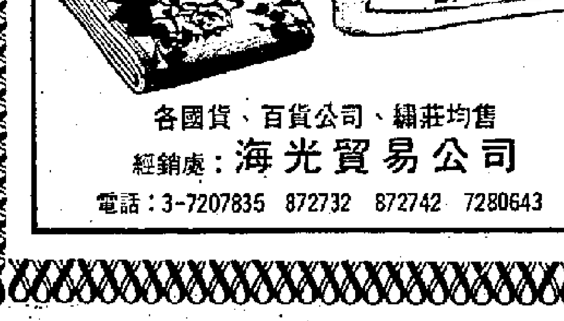

長樂 CHANG LE　強力麝香鼻炎靈 24粒庄
功能：芳香開竅、消炎止痛。
主治：過敏性、急性及副鼻竇炎、流鼻水、上呼吸道感染引起頭痛鼻塞。療效卓著，無副作用。
國貨公司、藥房有售
經銷處：華安藥品公司　電話：3-7570182


麝香　熊膽　追風透骨丸
適年風濕頑痰、腰疼背痛，坐骨神經痛，佳有特效。純中藥製。請認明桂峯牌方為正貨。

降脂　減肥丸
適應：降脂健美、活血強身、平衡新陳代謝、體重減輕結實。純中藥製，藥性平和。宜長期服用，保持健美身材。

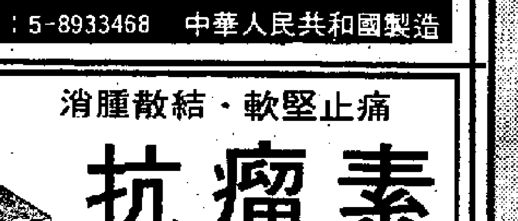
辛夷花丸（鼻病鼻炎良藥）
主治功能：祛風清熱，消炎解毒，治療過敏性鼻炎，神經性頭痛，鼻塞不通，感冒流涕。
經銷處電話：5-710775　5-669960　國貨公司　藥行有售

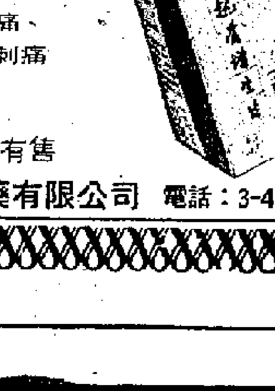
國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告有限公司
☎五一七四六三二一四


國產雙喜牌
高級絲綢被
特點：
真絲棉套　舒適輕暖
外層紗網　質優耐用
被套
各國貨、百貨公司、綢莊均售
經銷處：海光貿易公司
電話：3-7207835　872732　872742　7280643

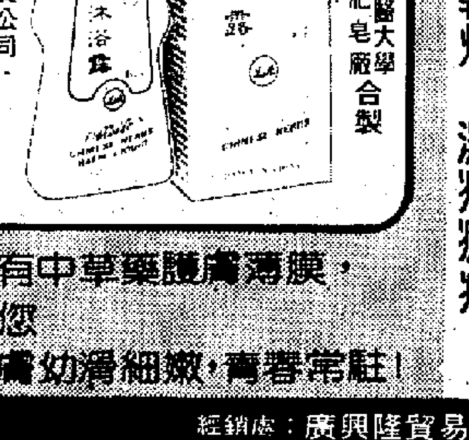
請認明註冊商標50粒糖衣片
治標治本　鼻病新藥
特效　鼻敏感丸
主治：對敏感性鼻炎、急性鼻竇炎有徹底根治之功效

正宗中國　靈芝
100%純天然健康食品，每粒含有0.3g靈芝精華粉末
功能：養心安神，補氣益血


第一隻治標治本高級強壯劑
中國猛男
壯陽補腎　固本培元
國貨公司．藥行有售　經銷處：永安藥業公司　電話：5-8933468　中華人民共和國製造


佛山名藥．馳譽穗港
抗骨增生片
主治：
骨刺、骨質變化引致頸痛、肩痛、腰痛、四肢痹痛及關節刺痛等骨質增生病
國貨公司．藥行有售
經銷處：民康醫藥有限公司　電話：3-415213

消腫散結．軟堅止痛
抗瘤素
最新發明之純中藥治療惡性腫塊的有效藥物。
詳情請閱說明書
國貨公司 藥行有售　經銷處：維康藥業公司　電話：5-723973　5-8910256


全國首創
爽爽沐浴露
主治：皮膚痕癢．痱子熱痱　皮膚乾燥．濕疹瘡癤
廣州兒童醫院、廣州市皮膚病防治所、中山醫科大學孫逸仙醫院等大力推薦：
中國第一軍醫大學　江門肥皂廠合製
港九新界國貨公司、藥房．超級市場有售
獨有中草藥護膚薄膜，令您皮膚幼滑細嫩，青春常駐！
經銷處：廣興隆貿易公司
地址：九龍紅磡漆咸道436號富運大廈地下6號舖　電話：3-630876
分銷處：聯益行　電話：3-7439911

——訪北京服裝設計師陳富美

朱天紅

……一件臘染藍底白花的連衣裙，充分顯出東方女性特有的文雅和秀美。在日本出生的陳富美，很小就感到中華的榮辱在肩，因為她是一個中國人，當時我們國家貧窮落後，被人看不起。一次，五歲的陳富美穿着母親給她縫製的小棉袍出去玩。在街上，一大羣日本孩子把她圍住，扯着她的小棉袍又是哭落又是嘲笑，這深深刺痛了她那顆幼小而自強的心。她咬緊小嘴唇，沒說一句話，當她撲進媽媽的懷裏時，委屈的淚水才流下來。陳富美頗有感慨地說：「服裝不……民朝氣蓬勃的精神面貌的服裝，確定我探索了很久的問題。」

……娘的象徵，我驕傲中華民族有她自己的風格。」

深愛着祖國人民

一九五六年，她懷着一種民族自尊感，不顧一切阻攔，倔強地回到了祖國。她看到祖國的一切都是新的，雖然許多方面還很落後，但她熱愛勤勞的人民和古老的文化。她告訴我們……

陳富美對祖國人民有着特殊的情感，她認為，只有把老百姓打扮美了，才能體現出我們的時代美。當她看到人們買到可心的服裝，她感到滿足和喜悅，可當她看到人們風塵僕僕地奔進店門，在排衣架前迅速的搜索時……

……公共汽車等衆多行業設計的服裝，得到了社會各界人士的稱道，她獲得了全國學生服裝設計一、二、三等獎，時裝優秀獎，巴黎時裝博覽會設計獎。她寫下的《中國服裝漫游五千年》論文，在日本和許多國家服裝理論界引起轟動。她認為服裝是一種流動藝術，她把色彩學、心理學、美學、民俗學融匯一體。一位國外的服裝設計師曾幽默地借用魯迅先生的名言，稱她是「中國服裝設計第一個敢吃螃蟹的人。」

女兒的……

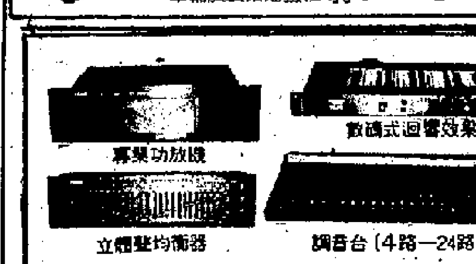
……現已離休。次女：楊拯美，今年五十四歲，前任甘肅省輕工業廳副廳長。現為甘肅省政協副秘書長，全國人大代表。三女：楊拯英，今年五十二歲，共產黨員。現在陝西省政協文史辦工作。丈夫現在省教育廳工作。四女：楊拯漢，今年五十一歲，共產黨員，工程師，現在新疆克拉瑪依石油管理局工作……

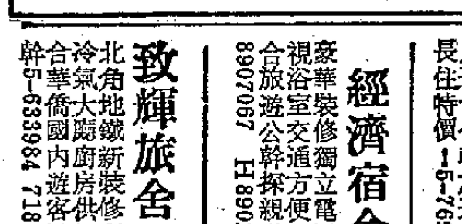
……遇到了可怕的暴風雪。當人們第二天找到他們時，已被凍僵停止呼吸。楊拯陸的死給未婚夫謝宏帶來極大精神創傷。謝宏一連三載謝絕了提親。……的好友，一九六一年，謝宏去北京開會，途經西安，遇到了面貌身材和拯陸相似的拯漢，當時，拯漢也還未婚。兩人在姐姐拯英的撮合下結為恩愛夫妻。

（摘自《福州晚報》）

全新左軚．……
直接進口日本各大名廠全新……
普車、豪華轎車、豪華7／……

愛得利綿羊……
CDI電腦點火系統，電鍵、腳棍一車兩用，全自動混油，1988年超時款轎車儀錶板裝備，油錶、轉數錶、偈油錶、電子反應，皆一目了然。


意大利"寶利牌" 全自動輪胎安拆機 9"至20" 輪胎適用。
意大利"寶利牌" 超級珍寶型輪胎安拆機，適用於重型車輛及農業拖拉機等。


專業功放機　數碼式回響效果……　立體聲均衡器　調音台（4路—24路……）

致輝旅舍
北角地鐵新裝修　冷氣大廚房供客　合國內遊客及華僑公幹　5-633984　718896　早彩……租60

經濟宿舍
豪華裝修獨立電視浴室交通方便　合旅遊公幹探親　電話租H8902071　8907067

長……住……特價……5-769177

在本報……
費用廉……
電話：七……

高風亮節　光照人間
——讀《宋慶齡》傳記後

郭羣

今年十月十六日，中國新聞社發出一條電訊：《宋慶齡》一書出版了。這是迄今為止我國第一部較為完整的記述宋慶齡光輝一生的傳記。幾天以後，我收到了這部傳記的作者蔣洪斌先生的贈書，真是喜出望外，先睹為快。

蔣洪斌先生是我結識三十多年的老朋友。他長期從事中國近現代史的理論研究和編輯工作。現在他是上海一家大型出版社的副總編輯，而且還是幾個全國性、地方性學術研究團體的負責人之一。

宋慶齡是一位傑出的、有崇高威望的國際人物，又是我國的一位卓越領導人。她為中國人民建立的豐功偉績，以及為國際和平事業所作出的巨大貢獻，贏得了世界人民的尊敬。

本書的作者從少年時代起，就聽到了有關宋慶齡事蹟的某些傳聞，對她的獻身精神和高尚品質頗為崇敬。一九五二年，宋慶齡著《為新中國而奮鬥》一書出版，引起了蔣先生的重視。他「燈下恭讀，獲益匪淺」，還作了筆記。從此就開始了對宋慶齡生平活動的研究。用作者自己的話來說，「我從小就崇敬宋慶齡。我之所以要寫作《宋慶齡》，一言以蔽之，我崇敬宋慶齡。」

寫作《宋慶齡》這樣一部偉大人物的專著，當然不是一件輕而易舉的事。這是作者長期蒐集、積累資料，深入進行研究探索而取得的豐碩成果。多年來，作者除了參閱《宋慶齡選集》、《宋慶齡紀念集》、《紀念宋慶齡同志》、《永遠和黨在一起》等書籍，以及報刊上發表的有關文章，摘錄過一些檔案資料外，還十分注意蒐集、研究宋慶齡的一些長函短簡，從中發現線索，擴大研究成果；並且還進行過一些實地調查訪問工作。正是在這個基礎之上，勾勒成近四十萬字的資料長編。而作者在寫作時，又對這些資料進行篩選，十分注意史料的真實性和科學性，盡可能做到取材精練，逼真可信，突出重點。

《宋慶齡》一書，共分十五章八十一節。作者按歷史順序，用生動的筆觸，樸素的語言，從宋慶齡一八九三年「呱呱墮地」，直至一九八一年「巨星殞落」，詳盡而完整地敘述了宋慶齡一生的主要活動和事蹟。

「家庭和青少年時代」是本書的第一章。作者用大量事例指出，還在青少年時代，宋慶齡就懷有遠大的志向。她從小就多次見到了孫中山，進而崇拜孫中山，認為他是一個革命英雄。一九一三年，宋慶齡在美國讀書時，就發表文章，讚頌辛亥革命的勝利。畢業回國後，追隨孫中山投身革命。

「全力協助孫中山工作」是本書第二章的主題。說的是宋慶齡獻身於「中山先生的主義」，隨同孫先生誓師北伐，以及為實現國共的第一次合作而作出的努力，直至孫先生北上病逝。

孫中山逝世以後，宋慶齡為繼續「堅持新三民主義」而投入了新的戰鬥。

《宋慶齡》的第四、第五章，說的是一九二七年以後，國民黨政府實行白色恐怖，殺害共產黨人、革命志士。在這種情況下，宋慶齡發起並組織「中國民權保障同盟」，千方百計營救革命志士。

本書的第六至第十章，作者以大量篇幅記述宋慶齡在抗日戰爭時期進行的活動和作出的重大貢獻。先是為抗日救亡而奔波呼號，營救「七君子」，繼而支持中共的抗日民族統一戰線主張，為促成國共的第二次合作而不懈努力並且全力開展支援八路軍、新四軍抗日，與國際友人一起，繼續開展「保衛中國同盟」的工作，直至抗日戰爭取得最後勝利。

「不懈地為新中國而奮鬥」這一章，記述宋慶齡在解放戰爭時期反對國民黨發動的反人民內戰，支援解放區軍民的鬥爭，為中共領導的人民軍隊募集和提供了大量的物力和財力，把大批的藥品和醫療器械送到解放區，幫助解放區軍民度過難關，為爭取建立新中國而奮鬥。

新中國成立以後，作為國家領導人的宋慶齡進行了大量的國務活動，繼續致力於婦女兒童的福利事業，以及為保衛世界和平而進行不懈的鬥爭。

本書的最後一章「戰鬥到最後一息」，作者從四個方面，用生動的事例，追述宋慶齡關心同志、愛國愛民、忠貞不渝的優秀品格，以及她在生命的最後時刻人民給予她的最高的榮譽和愛戴，以及國內外人士對她的崇高評價。

讀完這部洋洋二十五萬言的傳記，一個為獨立、民主、繁榮、富強的新中國而奮鬥了整整七十年，從一個愛國主義、民主主義者，轉變為偉大的國際主義、共產主義戰士的光輝形象又重現在我們面前。她的高風亮節和崇高品質，將永遠銘刻在人民的心中。

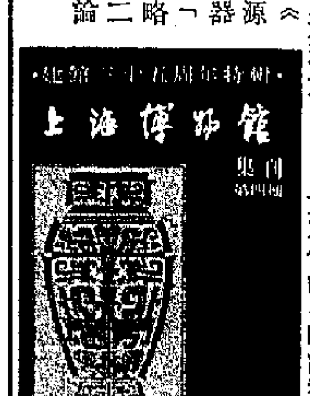
讀書与出版

第四七五期

《上海博物館集刊》第四期
建館三十五周年特輯

上海博物館是中國幾所以收藏品豐富、研究人員具有較高水平而著稱的博物館之一。她的出版物雖非定期，但質量極高，在國內外博物館界和文物界享有很高的聲譽。最近，該館為慶祝建館三十五周年而作的特輯——《上海博物館集刊》第四期，已由上海古籍出版社出版。

《上海博物館集刊》第四期為十六開本，收有文章四十五篇，凡四百五十餘頁。除三篇為紀念文字外，分「文物專論」、「文物史論」、「文物保護科學技術」、「藏品介紹」四大類。而「文物專論」中，又分：一、繪畫、書法；二、考古、甲骨、青銅；三、陶瓷；四、工藝。作者除該館工作人員外，還有美籍華裔專家方聞、何惠鑑、李鑄晉、吳同、張光直、屈志仁，國內專家啟功、王伯敏、曹錦炎、方詩銘、胡道靜、李學勤、陸蕎麟、楊仁愷等。重要文章有：謝稚柳的《宋徽宗全集敍論》、李俊傑的《摺扇及其扇面藝術》、啟功的《惲南田的書髓文心——記惲南田贈王石谷雜書冊》、單國霖的《陶宗儀與杜瓊的〈南村別墅圖冊〉》、張光直的《中國東南海岸的「富裕的食物采集文化」》、黃宣佩的《略論我國新石器時代玉器》、沈之瑜的《「百洴」、「正河」解》、馬承源的《長江下游土墩墓出土青銅器的研究》、屈志仁的《「絞胎」、「絞釉」和流沙紋》，張蔚的《略論嘉定竹刻三朱》等。圖版近二百幅。是一本內容豐富的文物論文集。（一知）



鄭逸梅新著《藝林散葉續編》

張忱石

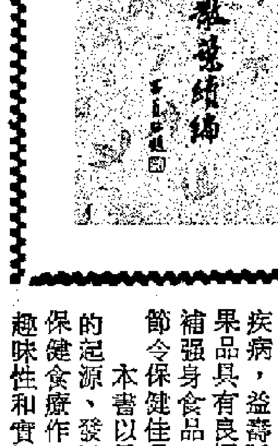
案頭上放着鄭逸梅老先生的新著《藝林散葉續編》（以下簡稱《續編》），這本書多少同筆者有點關係，使我想起已往一段舊事。

一九七八年春，中華書局擬編輯一種不定期的學術小品刊物，名曰《學林漫錄》。主編此刊的傅璇琮先生最初只是在一些朋友中拉稿子。適唐律專家楊廷福（士則）先生在京整理《大唐西域記》，便約他撰稿。士則先生喜交遊，聯繫廣，沒多久他不僅寫了《楊文會與中國近代佛學》，還拿來上海友人好幾篇文章。其中有逸梅先生的《紙帳銅瓶室書跋》一文。逸老在日長期主編報刊，每遇版面空缺，千把字的文章，稍頃即就。內容多屬文壇掌故趣事，且文筆生動，趣味盎然，素有「補白大王」之稱。《學林漫錄》第一集刊出後，如舊友晤面，欣喜不已，不少讀者見到昔日「補白大王」新作，不少人來打聽逸老的近況和索要地址。適璇琮先生職務調動，便把編輯《學林漫錄》交我來辦，我為此還着實忙了一陣子。之後，我也時常同逸老通信，在我編輯的《學林漫錄》二至十集中，發表了逸老五、六篇新作。

一九八三年秋，筆者因參加學術會議，旅居滬上數日，便中走訪了座落在滬西長壽路發和村的鄭宅。逸老在紙帳銅瓶室接待了我，呈現在我眼前是中等身材，慈祥而又清癯的老人。那年他已八十八歲，但眼不花，耳不聾。紙帳銅瓶室僅是一間室僅方丈的亭子間，放了一張單人床，老人獨棲於此。各類書籍報紙安置四周，井井有條。逸老記憶力真好，我一提起《學林漫錄》，馬上想起了我，並暢談許久，以新著《南社叢談》見贈。最後逸老告我：「自從《藝林散葉》出版後，不少讀者來信叫我接着寫下去，我也準備寫下去。」並以《續編》委託我交中華書局出版。

《續編》與早幾年出版的《藝林散葉》是姐妹編，體例相同，共記一千七百一條，所記內容為清末至今的人、事、物，涉及範圍相當廣泛，有金石書畫、版本目錄、雕刻塑像、詩文辭翰、技工巧匠、才媛名流、戲劇電影、醫藥氣功、飲食烹飪、名勝古迹、花木禽魚等等，真是林林總總、五花八門、巨細瑣事，蔚為大觀。這些掌故趣聞，有的人看來似乎不登大雅之堂，這是一種偏見，其實它包涵豐富的史料價值。例如象暗殺辛亥革命黨人宋教仁的幕後兇手趙秉鈞，其云：「刺宋案有關之趙秉鈞，自幼父母雙亡，不知已為何姓，遂以《百家姓》之首為姓。死後亦無子，人稱之為空前絕後。」（一二二〇條）又云：「趙秉鈞能畫，世鮮知之。吳芝瑛手寫《楞嚴經》，卷首有秉鈞所繪釋迦牟尼像。越日，秉鈞遽卒，成為絕筆。」（一六四四條）關於趙之家世與能畫事，就連那些民國史專家也難究其詳。又如最早發現沈三白之《浮生六記》者為王韜妻楊夢蘅（三三二條），張文祥刺馬案衆說紛紜，莫衷一是，而地理學家張相文所作《張文祥傳》可稱信史（九八四條）；「秀才強盜」王金發之自撰對聯（一〇五八條）；劉和珍之英文作文（一一七一條）等，恐怕同樣也是「世鮮知之」的秘聞。故《藝林散葉》一出，社會反映「出乎意料」，有的散佚已久的珍貴文物從中找到了線索，有的事情解決了編修方志中的疑問。我想這本《續編》的出版，肯定會收到同樣效果的。

近數年以來，逸老先後出版了《南社叢談》、《文苑花絮》、《報刊舊話》、《清末民初文壇逸事》等十幾部著作，彷彿他老人家有說不完的珍奇故事似的。逸老如此多產，固然與其高壽和愛好集藏有關，但最主要的，是他細於觀察，勤於記錄，功於提煉，日積月累，集腋成裘。如果沒有這樣的功夫，像《藝林散葉》及其《續編》近萬條的掌故，光憑記憶是寫不出來的。「世事通明皆學問，人情練達即文章」，從逸老的著作中述，我想，不是也可以對有志於治學的青年，有一點啓迪嗎？



《中國十二生肖圖集》

小芹

繼《中國龍紋圖集》後，《中國十二生肖圖集》亦已推出，為「中國傳統圖案系列」之一。萬里書店出版。濮安國，于會緒著。

濮安國先生是蘇州市工藝美術學會的會員，目前任中國民間工藝美術學會理事，江蘇民間工藝研究會副會長兼秘書長等職務，對中國民族傳統圖案，工藝美術理論等有深入的研究。曾發表多篇有關的學術論文及著作，是國內一位具一定影響力的中年工藝美術學者。

以十二生肖作為裝飾藝術，可以說是從原始時代開始，一直是中國民族傳統文化的一種最普遍的表現方法。翻閱本圖集，我們可以看到新石器時代的陶器品上已有刻畫和彩繪的動物紋樣，例如豬紋、狗紋、羊首紋等。至唐宋後，從大量的石刻品，例如墓誌銘、畫像磚、器皿雕刻的拓版等，都發現有多種多樣以十二生肖紋樣作藝術裝飾的作品，例如唐代楊執一墓誌石刻的十二生肖合圖，唐代尉遲敬德墓誌石刻十二生肖之蛇、馬、羊紋樣等，線條流麗，變化萬千，令人嘆為觀止，如作者指出：「唐末以來的十二生肖圖案無論運用在什麼場合，採用什麼形式表現，都具有鮮明的民族特色和藝術風格，表現出時代氣息。它們往往重意而不拘實，重態而不拘形，重神而不拘貌。多數偏重圖象性、裝飾性而不是逼真性，線條多曲流轉，變化豐富，不講透視和立體影調，多採取誇張強調手法等。」

發展到現代，以十二生肖為題材的作品更豐富多采了。本書收集了中國歷代的以十二生肖為對象的各種圖紋共一八二組，包括石刻、器皿雕刻的拓版、剪紙雕塑、手工製器乃至現代的郵票等，紋式豐富，內容廣泛，各組圖紋均附有扼要的說明，在美學及工藝上具有很實際的利用價值。

中國十二生肖圖集
PATTERNS OF THE TWELVE ANIMALS

新書簡介

中國后妃列傳

童煦著．工人出版社出版

本書以生動的文筆敘述了自秦至清幾十位著名皇后、后妃的生活和命運，共二十三篇。讀者如能依次閱覽，可概見列朝宮庭內情，這裏並不神秘，也不浪漫，在莊嚴的禮教幕後，是腐敗荒淫，是痛苦掙扎，是憤怨和血淚，更有機謀權詐、血腥殘殺……后妃列傳中，每個后妃都有其不平凡的遭遇，但令人羨慕者少，令人感嘆者多，讀者可從這些歷史陳迹中，悟出修齊治平的道理。

花卉入肴菜譜

何國珍編著．中國食品出版社出版

以花入菜，我國古籍中多有零散記載，但專著卻極少。將觀賞之花卉加入菜肴之中，給厚味去膩增鮮，使淡味提香增色，是花卉入肴的獨特之處。本書分別介紹了牡丹、月季、玫瑰、茉莉、玉蘭、晚香玉、梨花、杏花、荷花、菊花等十九種我國著名花卉，當用於配料時，經煎熬、滑炒、酥炸，或入羹等烹飪方法，共舉例一百二十八種。可貴的是，作者只將經過實際操作和品嘗，確信有益無害的名花譜成菜例。因為有些花如夾竹桃、曼陀羅、虞美人之類，雖有香有色，但有毒性，非入口品。

果品與健康

徐敬武編．中國食品出版社出版

果品是大自然的精華，它有豐富的營養，能為人體提供各種營養素。古人說：「遍嘗百果能成仙」，就說明果品有得天獨厚的優越條件。

經常吃些果品，對調節人體代謝，預防疾病，益壽延年確有不可低估的作用。有些果品具有良好的滋補效果，是人們喜食的滋補強身食品，有些果品有清熱去火功效，是節令保健佳品。

本書以果品與健康為主線，對各種果品的起源、發展、優良品種、營養價值，以及保健食療作用作介紹，把知識性、科學性、趣味性和實用性融為一體，內容豐富。

何紫新著《如沐春風》

以散文抒發生活甘苦，以小小說反映青少年心態，這是何紫新著《如沐春風》的兩部份內容。香港著名作家何紫過去三十年曾著有少年小說多部，深受讀者歡迎。近十年，他以寫作散文為主，曾結集出版有《可以讀心》、《那一棵榕樹》、《山河款語》及《童年的我》。最近，山邊社出版了他一部新著《如沐春風》，是散文和小小說結集。

何紫的散文風格獨特，秋月輕風是其一，細味從前是其二，赤子情韻是其三。這一本是他近年先後發表於香港報刊的作品結集，全書分為三部份：第一部份「抒情」，第二部份「寫意」，第三部份「記事」。其中第三部份是十二篇清新可喜的小小說。

如沐春風

潤物細無聲
——《商務印書館九十年》

袁紫

我國最早成立的一家現代出版社——商務印書館建館已九十周年了。最近該館出版了一冊《商務印書館九十年》紀念專書。我有幸得以先睹。細讀此書，猶如綜覽近百年來我國文化教育出版事業發展的史詩。其中有許多鮮為人知的珍貴史實。

該書的執筆者都是數十年來我國文化界的著名人士。他們從各個方面來談商務印書館的事蹟，使讀者不但對這家歷史悠久的出版社有一個全面的認識，而且也了解到當時整個出版事業的一些大問題，可以說，是從側面去概述我國文化教育出版事業的發展、轉折、再發展的整個歷史軌迹。

翻開本書的第一篇，我國教育名家蔡元培先生寫的《商務印書館總經理夏君傳》一文中有一段話頗引人注意：

「庚子以後，學校漸興，教授者苦不得適宜之教科書，君（指夏瑞芳）乃為商務印書館編譯所，延張君元濟主其事……且發行辭典小說雜誌之屬，而尤所聚精會神以從事者，實惟小學教科書。……往往一課之題，數人各試為之，而擇其較善者，又經數人之檢閱及訂正，審慎周詳，而後審定，其預擬而為目，綜合而成編，審慎周詳，無不如是。……以是出版後，大受教育界之歡迎，而同業之有事於教科書者，度不能以粗物之作與之競，則相率而則效之，於是書肆之風氣，為之一變，而教育界之受其影響者大矣。」

從這一段話中可以看到當年一家出版社如何艱苦創業，廣攬人才，銳意經營。數十年間，先後出版了許多名重一時的好書刊：《東方雜誌》、《英華大辭典》、《小說月報》、《共和國教科書》、《學生雜誌》、《辭源》、《四部叢刊》、《萬有文庫》、《百衲本二十四史》等，受到我國各界人士的熱烈歡迎。

從上述那段文字中還可以看到，那時出版的我國第一部教科書，編寫工作是何等審慎認真，一書之成，經過許多學者嘔心瀝血，反覆推敲，始抵於成的。這樣精編的教科書，自然「大受教育界之歡迎」，而其他出版教科書的同業不敢以「粗物之作」與之競爭，而「相率而則效之」，其結果是「書肆之風氣為之一變」。就是說，以優秀的榜樣，推動了整個出版界，使正氣之風佔了主要地位。由此可見，其影響是巨大而深遠的。

本書中另一篇《張元濟與商務印書館》中有一段話也引人深思：「《四部叢刊》初編用紙分手工連史紙和手工毛邊紙兩種，當時估計到上海市上供應不足，曾先後派人到福建光澤縣的前洋和江西鉛山縣的陳坊池溪坐庄採辦。當時銷路困難的內地手工造紙業藉此獲得轉機，……」這說明出好書不但使人們得到好的精神食糧。而且由於書的銷量巨大，竟使本來銷路困難的內地手工造紙業獲得轉機，這種橫向的影響，是許多人都始料不及的。

歐美一些先進的國家的出版事業都十分發達，他們都有自己歷史悠久的出版社，而這些出版社對他們的國家的文化發展都起了巨大的作用。讀了《商務印書館九十年》這本書，也使我得到同樣的啓示。

著名的自然科學普及教育家董純才先生在這本書的文章中借用了杜甫的詩句「潤物細無聲」來讚賞商務印書館的書帶給他「知識的清泉」。我十分欣賞董先生這個極為貼切的比喻。事實的確如此，好的出版物對讀者的潛移默化作用和深遠影響是無法估量的。

《商務印書館九十周年》這本書潔白的封面和朱紅的題字象徵着近百年來我國出版界有志之士的坦蕩胸懷和一片丹心，作為他們的臉譜，我將從這本書中吸取巨大的力量。

商務印書館九十年

曾揚華　著　小說軒

漫步大觀園

作為中國四大古典小說之一，《紅樓夢》瘋魔萬衆，傳誦千古。本書著者特以漫話的風格，輕鬆的筆調，分析小說人物的性格及情節，提出獨到的見解，引領讀者進入"紅樓"的殿堂，使您無論讀過《紅樓夢》與否，都一樣感到興味盎然。

定價：港幣二十二元正

出版／發行：中華書局香港分局（3-7150176）
中心門市：3-856588
旺角門市：3-940397

大公報（美洲僑報版）　大公報（海外航空版）　大公報（香港版）

增見聞　解鄉思

90 商務印書館九十周年紀念
1897－1987　潤物無聲九十年　商務文教着先鞭

辭源（縮印合訂本）
出版優待月（即日起至11月29日）
16開精裝　定價$250.00　特價 180.00

《辭源（修訂本）》從編輯到出版歷時二十五載，由北京商務印書館會同廣東、廣西、河南、湖南四省協作修訂。縮印本更耗時三年整理完成，匯十萬詞條於一冊，讀者使用更為方便。

香港政治與政制初探《商務玖什叢書》
雷競旋著　香港商務　定價 28.00
時下有關香港政制的討論中，有人認為在維持安定繁榮的大前提下不宜推行政黨政治，有人為了行政與立法之間的制衡而感煩惱。本書即對這兩方面的問題提出了獨特的見解。

變遷中的香港政治和社會《商務玖什叢書》
李明堃著　香港商務　定價$28.00
本書作者以巨匠的眼光，對香港的政治和社會自第二次世界大戰後的種種延留變遷，作出了統整深入的分析。在論述之中，更對前人探討有關問題所提出的理論，作出了中肯的批評和補充。

唐詩三百首新譯（英漢對照．精裝）	香港商務	80.00
中國現代詩一百首《一百叢書》……	香港商務	40.00
中國民俗辭典（精裝）……鄭傳寅編	香港商務	70.00
袖珍荷華（拼音）詞典……霍德喜編	香港商務	30.00
千年古都西安（大型畫冊）…………	香港商務	450.00
5000 YEARS OF CHINESE COSTUMES …………	香港商務	400.00
長城萬里行（畫冊．精裝）成大林編	香港商務	85.00
萬里長城（圖片集．中英對照）……	香港商務	30.00
北京名勝古蹟（圖片集．中英對照）	香港商務	30.00
100國際經濟理論…………廖力平編	香港商務	38.00
中華民族的人格…………張元濟著	香港商務	18.00
西洋通史……………………王德昭著	香港商務	75.00

商務印書館香港分館
轉寫字樓：5-651371－6　圖書中心：5-8908028　旺角支館：5-848257
發行部：3-626207－9　北角支館：5-632656　郵購藝術中心：5-250315－7

《回憶與隨想文叢》新書
將飲茶
楊絳著　香港三聯書店　HK$22.00
楊絳原名楊季康，是作家錢鍾書的夫人。本書的四篇文章分爲三輯，首輯分別追憶父親楊蔭杭和三姑母楊蔭榆；第二輯寫錢鍾書與《圍城》；末輯是作者的"文革"生活片斷，深具文史價值。

中國古典文學批評論集
楊松年著　香港三聯書店　HK$45.00
本書是新加坡學者楊松年博士近十年研究中國古典文學評論的部份成果。所收的15篇論文可分三類，一是對中國古典文學評論用語、理論的分析；二是對古代文學評論家的探討；三是綜合研究古代詩文與詩人等關係。立論精闢，論據充分。

Mrs. Li Zhifan—A Memoir about Deng Yingchao
李知凡太太
——回憶鄧穎超（英文版）
胡杏芬等著　香港三聯書店　HK$20.00
"李知凡太太"是鄧穎超在三十年代的一個化名。書中生動描寫她在北京西山平民療養院養病期間，以平易近人的作風，與醫生、護士、病友、工友等建立起友誼，贏得了尊敬和愛戴。配圖多爲未發表過。

中國幽默選集（英文版）
陶宙編譯　香港三聯書店　HK$28.00
集內共收250個幽默故事，故事背景橫跨古代至七十年代，內容涉及皇帝、大臣、將軍、秀才、平民百姓，以至"文革"中的"四人幫"等各式人物。全書按中國人的習慣、感情上的變化分14類，並輯入了一般的歇後語。

紅色警報
戴晴編　南粵出版社　HK$26.00
本書選輯17篇震撼心靈的文章，從不同角度報道1987年5月發生在大興安嶺地區、持續了27個晝夜的森林大火。除了眞實描寫5萬多軍民與大自然鏖戰的壯烈場面外，還揭示鮮爲人知的眞相，鞭撻禍國害民的官僚主義。

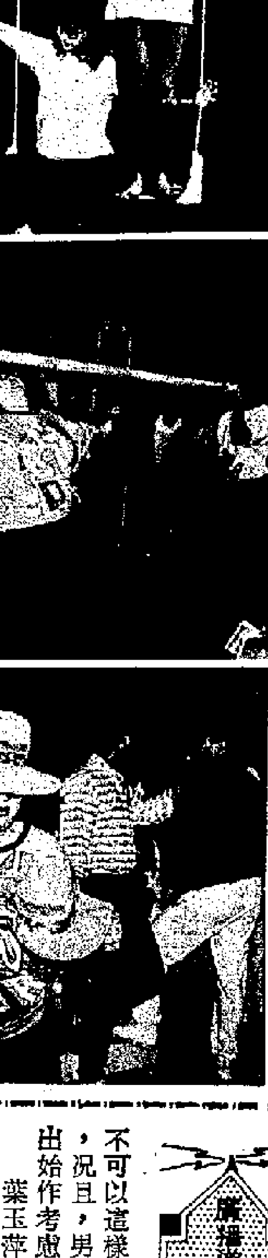
三聯新書精選

三聯書店發行．各大書店有售
香港域多利皇后街九號　五－二三〇一〇五
三聯書店讀者服務中心　五－二五〇一〇二

三聯展覽活動
自然散步——徐子雄、陳天保二人水墨畫展
（十一月十七日至廿三日）

中國新文學整體觀（牛犢叢書）…	上海文藝	10.00
賦史……………………馬積高著	上海古籍	25.00
李璟李煜詞……………詹安泰編注	人民文學	5.00
煙火樓台（小說）…［台］高陽著	友誼	12.00
棋王（小說）…………張系國著	友誼	7.00
歷史在這裏沉思——1966—1976年紀實（全三卷）……周明主編	華夏	44.00
中國后妃列傳……………童煦著	工人	18.00
我的前半生……愛新覺羅．溥儀著	群衆	20.00
希臘羅馬神話辭典（精裝）張霖欣	陝西人民	20.00
榮寶齋（金石書畫叢書）16開……	榮寶齋	15.00
鄭乃珖百花畫集（16開）…………	人民美術	38.00
人體的解剖與構成…勃拉特倍萊著	人民美術	17.00
草書筆法與符號………楊再春編著	北京體院	7.00
齊白石畫集………………………	人民美術	20.00
存在與虛無（現代西方學術文庫）	北京三聯	30.00
性愛與文明．精神分析學譯評叢書	安徽文藝	15.00
佛教史大寶藏論（精裝）布頓大師	民族	25.00
鄧小平政治體制改革思想研究……	春秋	12.00
元代吏治研究…………許凡著	勞動人事	6.50
中國教案史…………張力等著	四川社科院	40.00
中國人民解放軍將帥名錄二精裝	解放軍戰士	55.00
《南史》和《北史》（中國文化典籍）祖國叢書……瞿林東著	人民	4.00
中國年節食俗…………王仁興著	北京旅遊	4.50
中國的絲綢（祖國叢書）楊力編著	人民	6.50
美國地圖（全開套裝）…………	地圖	4.20
常用古文字字典（影印）16開精裝	上海書畫	80.00
基礎日語一千句…………運迅編	外語教研	4.00
ON TRANSLATION論翻譯．英語讀物……	對外翻譯	6.00
漢字字形學和表形符號編碼………	光明日報	7.00
外科證治全書．中醫古籍整理叢書	人民衛生	11.00
清代宮廷醫話（精裝）陳可冀主編	人民衛生	15.00
中醫腦病證治……呂光榮等編著	科技文獻	12.00
傅氏女科家傳應用……王培章編著	山西科教	10.00
按摩奇術圖識……劉世森等編著	人民衛生	7.00
中醫骨傷科推拿手法…張長江等編	中醫古籍	8.00
怎樣練好武術…………吳兆祥編著	安徽科技	7.00
擒拿百則（中國拳術與氣功叢書）	中國展望	4.50
老年病（百病中醫自我療養叢書）	人民衛生	4.00
中國的盆景（祖國叢書）…高德舉	人民	3.50
中國的茶（祖國叢書）于公介編著	人民	4.00
封神演義（連環畫）全十五冊盒裝	人民美術	30.00
西遊記故事選（全十二冊盒裝）…	上海人美	25.00

港產首部戰爭巨製
閃電戰士砲火犀利
監製陳靜波昨談構思及製作經過



無綫台慶節目的幾個綵習場面

……地時，在場的導演飛身抱着她，可是因為衝力太大，兩人像「三文治」般「疊」在地上，引得在場的工作人員一面笑一面擔心他們。她又說落地時，額頭和手肘也擦到地上，而且手部還在導演的胸口上「鋤」了一下，那導演的胸口瘀了一塊，幸好沒有大礙。

廣播道　碎濕濕

▲葉玉萍本擬明年披嫁衣，但她同蔡菩儀去完泰國旅行回來，便完全改變原意。葉玉萍表示，婚後不可以這樣自由自在，為此暫時不想出嫁，況且，男友尚未向她求婚，待他正式提出始作考慮。葉玉萍於明年二……

葉玉萍乃愛獨身

皇都　皇后
最後兩天　萬梓良　王小鳳主演　麥當雄監製
省港旗兵集續
猛鬼差館　兩院　後天　獻映
新都　大光明　773496
大滿　今天　……監獄風雲
今天　五場　歐映　力激高業利　作情賣童智
魔鬼天使　梁家輝　周潤發主演
人心省港新童蠱流行
今場　任你要

港產首部戰事巨製 閃電戰士砲火犀利

監製陳靜波昨談構思及製作經過
八一廠協助使戰場氣氛更形迫真

銀都機構在中越邊境拍的一部《閃電戰士》，被目為香港電影史以來的第一部現代戰爭故事片。

影片以排山倒海的炮火，拉開了故事的序幕，表現了中國炮兵的威力。導演說，這部影片動用了解放軍整個炮兵師和各種各樣的大炮，打出了數不清的炮彈，用上千噸TNT威力無比的炸藥，這些都是在拍戲之初不可想像的。

《閃電戰士》是以七九年中越戰爭中一件真實故事為藍本改編拍成，描寫一個偵查班潛入敵後，指揮中國炮兵殲滅敵方一個隱蔽大炮陣地的故事。

昨天，該片監製陳靜波，策劃朱楓，導演朱岩、梁治強等，出席了記者招待會，詳談該片拍攝經過。

陳靜波過去是銀都機構副總經理，退休後對電影仍然興趣不減，這次還擔任該片監製。他說開拍《閃電戰士》動機是由於看了謝晉執導的《衛國軍魂》引起，因為香港沒有拍過一部戰爭片，遂想到了中越之戰有很多好題材。而《衛國軍魂》只拍中方，《閃電戰士》則加入了越方的描述，可令觀眾對中越邊境之戰瞭解得更多了解和增加趣味性。加上這次獲軍方八一電影廠的支持，因此拍得非常迫真。

導演梁治強說，在香港只有歐美戰爭片，甚至看中國拍的也沒有代入感，遂想到中越之戰有很多感人事蹟，想到以香港電影公司入內地拍戰爭片，作為香港拍戰爭片的第一步，去搏一搏，由於獲得八一廠的支持合作，人力物力支持，軍事策略，戰場氣氛，他們都有專家，並請了軍事顧問協助，坦克、飛機都出動了。當時他們要求不大，但是八一廠在軍方協助下，調來了大量大砲。他們說，在現代戰爭哪會有一二十尊大砲這樣少的。從影片中可以看到，排山倒海的砲彈，就非用上幾十尊大砲不可了，為了拍好一個山頭中砲點，一下子就炸掉了三十噸TNT炸藥。但過去在香港拍戲，一個很大的爆炸點，用上五公斤炸藥已經了不起。

由於拍戲時危險，大家都用上生命去搏，幸而沒有大事故，只有兩個人受點輕傷。

梁治強還說，他是不迷信的，但拍這個戲也多拜拜神，當他是「拜得神多神保祐」吧，戲順利地拍完了，算是香港拍的戰爭片邁開的第一步。

右起朱楓、陳靜波、朱岩與梁治強

阿姐接受沈殿霞訪問
何B謂可知內心感情
他正忙於談加國工作問題

何守信與沈殿霞在螢光幕上，是一對好拍檔，而私底下更是一對活寶貝。

昨日兩人在排練台慶之餘，有一段對話甚為精采，記者於是節錄了下來。

肥肥先問何B：「你有冇睇我主持嘅《真空真形象》？」

何B點頭答：「有。」肥肥再問：「咁你最鍾意睇我訪問邊個？」

何B笑着答：「咪嗰個人哋稱為『無線』阿姐嘅汪明荃囉！」

「咁我訪問成點？」阿肥又問。

「你問得幾好，不過答就千篇一律，但亦可以問到對方內心感情問題。」

記者聽到這段對話，也在旁與肥肥一樣捧腹大笑，然後問阿肥，何時訪問何B，談他透露心聲？阿肥表示一定要想一些精警問題，在何B離開「無線」前，公開訪問他。

此外，記者又問何守信，有否到高等法院聽審「奧運」？何守信表示沒有，因此事與他無關。

有記者假設，若「無線」明年亦有份播「奧運」，他會否擔任主持？

何守信謂不知道，他明年初便往加拿大，下次回港會因何事，連他自己也不清楚。

近日，何守信忙於與加拿大中文電視台方面開會，傾談日後赴加演出事宜，所以精神疲倦，前晚更失眠。

談到明年在南朝鮮舉行的「奧運」，他帶點失望的說，還以為明年「奧運」會很隆重，但至目前為止祇得六十多個國家參加，若能增至百多個國家及地區參賽，才有得鬥，兼且觀眾

聽電影官談論電影
——「中國影壇新脈搏」之七

魯鳳

要捕捉中國影壇的最新脈搏，除了訪問電影從業人員，聽取他們的見解，以及對所見影壇情事多作觀察分析之外，有機會面見掌管電影事業的官員，探聽他們的「施政方針」，當是最有效的手段。

這次應邀赴京採訪電影《春桃》的拍攝情況，於主人家南海影業公司招待宴席上，意外地獲知主管中國電影的最高官員在座，驚喜之餘，不免纏着他們問長問短。

這裏所指的最高官員，都是如假包換的大官，他們一位是剛剛「退居二線」的中國廣播電影電視部副部長、前電影局長丁嶠，再一位就是新近走馬上任的電影局新局長滕進賢。

新舊局長在座，可謂正中香港影視記者下懷，於是，問題連珠發出，既問中國電影當今行情，也問他們對於未來展望，更有問及新局長「何方神聖」的。總之問題不斷，縱話多多。難得的是兩位大員都有大將之風，對任何詰難都委婉作答，既道出為官的苦衷，也述及自己對某一問題的見解，可說直白肺腑不打誑語。

比如，在被問及中國電影何以發展緩慢，較少反映現實時，丁嶠就坦白的說：這都由於往日管事的「婆婆」太多，誰都可以插上一手，這個說說「個人意見」，那個講講「不成熟看法」，搞電影的，就不能不四方敷衍，八面考慮。這也碰不得，那也不能碰的結果，電影就四平八穩，看在觀眾眼裏就沒趣得很啦。

談及影片的審查問題，有人尖銳地提出，何以有些影片以前沒有通過，過一陣又通過了？這兩位大官倒沒推卸責任。說是，前一任決定的事，後任推翻了，好像不留情面，在「念舊」的考慮下，就不碰這攤事。但如今想法比較開通了，考慮問題只按實情實辦，既然早先決定是不適當的，重新落實就是，頂多有事就自己承擔。

好一句「有事就自己承擔」！這話聽來簡單，但做起來，卻也確實不易，尤其在素向講究人事關係的官場。但就此行見聞，新任電影局局長的滕進賢，倒的確是這麼做的。他上任伊始，即一舉批准《北京的故事》和《原野》在內地發行，就充分顯示了其人之言必信，行必果。

出現敢作敢為敢負責的官員，對於中國影壇，是否一大佳兆呢？你說。

抗越的感人故事

旁白　洪寧

銀都機構拍攝的《閃電戰士》將在香港上映。這是香港電影公司開拍的第一部現代戰爭片。正如該片監製陳靜波所說的邁開的第一步，是非常重要的。

過去在香港看戰爭片，都以歐美電影為主，而且以美國的戰爭片為最。因為要把現代戰爭片拍得迫真，非有強大的軍力支持和大量的砲彈、火藥消耗不可。因銀都機構有「八一」電影廠的支持合作，結果影片拍得比預期更理想。

拍好戰爭片，更主要的是有一個好故事。在中國反擊越南侵略的真人真事當中，有很多感人的事跡。銀都機構能從中發掘到了這個《閃電戰士》的題材，描寫我軍在對越戰爭的勇敢機智，是很有意思的，在發展中也展示了中國軍隊一個砲兵師的現代化武器裝備，令人大開眼界。

電視先生評判標準 各有看法難以接近

《電視先生》準決賽於明晚舉行，大會昨日安排侯選電視先生同評判會見，事後評判一致認為今屆質素甚好。

評判團由議員李汝大、陳自強、張曼玉、張瑪莉及張玲麟（鍾情）組成，總結各人評選標準頗有出入，到最後評選一位電視先生可能會出現拘撬。

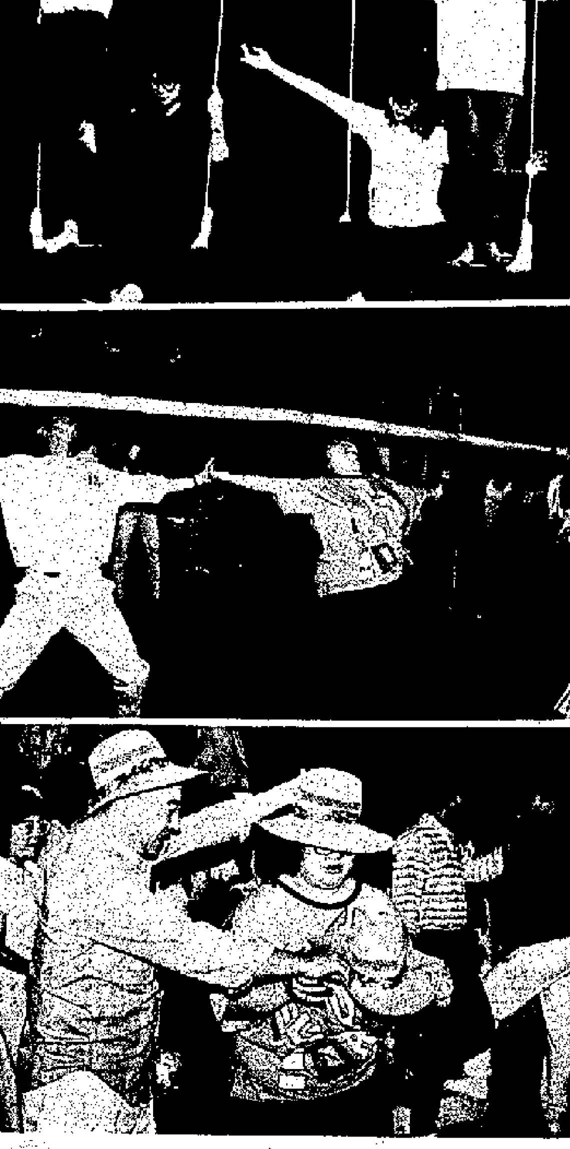
議員李汝大認為當藝員需外型討好，同時要懂得與觀眾溝通。同他們交談下，發覺他們沒有要門面功夫，唯一令他失望的是沒有一個回答最討厭的人的問題，否則更能突出他們。

陳自強表示，因為質素平均，要挑選一個當選電視先生，實在困難，他會按照大會評選準則進行甄選。

張曼玉則謂，選藝員最重要是外表，而且要談吐好，口齒伶俐，不粗俗，這樣才有觀眾緣。經過今次會面，心目中已有一、兩個人選。

張瑪莉覺得最重要，要能表達出個人風格，切忌模仿某一個藝員。雖然今屆質素平均，但人選方面亦心中有數。

張玲麟着重外型與內涵兼備，就算他們模仿某一位演員的戲路，到底他們是新人，以此借鏡亦無可厚非。


無線台慶節目的幾個練習場面

溫哥華華埠小姐訪港 昨日進無線參觀

溫哥華華埠小姐盧菁芳昨日入「無線」參觀，她芳齡二十四，任職法律界秘書，這次訪港是華埠小姐的獎品之一。

她說到加拿大已經十六年，亦有幾年沒有返港，對香港印象很好，爸爸不喜歡移民生活，所以仍在香港居住。她說在港最喜歡很是行街和食嘢，計劃在一月左右返回加拿大。

她參加華埠小姐是由老闆提名的，因此現正放大假。那麼這次返港，會否考慮在港發展呢？她說要視乎情況而定，自己讀書時是修讀時裝設計，在加拿大發展不大，但對娛樂圈興趣不大。

她又說原本她獲華埠小姐便要往日本參加亞洲小姐的，但是她認為有一次選美經驗已經足夠，便將這次機會給華埠小姐第二名前往日本角逐。

三位港姐舉杯慶祝。現在就看李美鳳的運氣了

無線台慶排歌舞
藝員歌星事忙缺席者衆

「無線」為慶祝二十週年的《龍鳳呈祥賀台慶》，將於本週四晚《歡樂今宵》內播出，近日已積極進行綵排，可是每次綵排都不足人數，所以昨日安排記者拍照時，場面十分混亂。

昨日是排開場歌舞，不過知有很多人缺席，而排舞時，以肥肥跳得最醒，並作指揮官，數拍子教其他藝員跳，她一面手揸香煙，一面忘形的跳，險些把站在她隔鄰何B的運動裝也燒着。

由於廖偉雄、阿燦缺席，盧海鵬練不成「拋草帽」，於是肥肥自告奮勇，充當阿燦讓阿鵬練習，誰知阿鵬一時快手，錯手按在肥肥胸上，阿肥大叫更追着對方打，不過亦知對方無心，只是錯手而已。

昨日沒出席綵排的歌星包括：甄妮、張學友、呂方、杜德偉及梅艷芳。

無線昨有慶祝會
賀楊寶玲林穎嫻
楊聞有劇集可演感興奮

港姐楊寶玲與林穎嫻分別在世界小姐和國際小姐奪得亞洲皇后和最上鏡小姐的名銜，「無線」昨日特別舉行了一個慶祝會，為她們慶祝，出席嘉賓有：李美鳳、高層陳慶祥、李靜雲等人，在會上陳慶祥及楊寶玲和林穎嫻均表示，希望李美鳳出外參選時也能獲獎。

楊寶玲說，得獎後有不少小朋友見她時不再叫她做香港小姐，而叫她做亞洲皇后，對此，她感到非常興奮。她明年四月會往台灣參加環球小姐選舉。屆時可能與雙親同行。此外，日前有消息指她會演出《絕代雙驕》一劇，她說暫時仍未接到通知。在劇中她飾演花月奴，即小魚兒及花無缺的生母，以前此角色是呂有慧飾演，只佔幾集戲。

廣播道 碎濕濕

葉玉萍仍愛獨身
袁浩泉謂不避嫌
導演勇救李美鳳
邱淑貞談前男友

▲葉玉萍本擬明年披嫁衣，但她同蔡善儀去完泰國旅行回來，便完全改變原意。

葉玉萍表示，婚後不可以這樣自由自在，為此暫時不想出嫁，況且，男友尚未向她求婚，待他正式提出始作考慮。

葉玉萍於明年二月約滿亞視，由於價錢還有差距，目前仍在斟介中。

▲袁浩泉負責電視電影，最後一部《勇闖情關》於昨日舉行工作會議，演員有徐思斐、吳剛、陳百燊、區耀國等人。

袁浩泉與徐思斐一度傳出緋聞，袁浩泉不避嫌疑起用徐思斐任女角，他謂，他們根本是清白的，無需有任何避忌。

▲李美鳳說前天拍電影時，有一場戲要她飛躍半空後跳下的鏡頭，誰知跳下時位置錯了，不能跳在墊上，眼看她快要着地時，在場的導演飛身抱着她，可是因為衝力太大，兩人像「三文治」般「疊」在地上，引得在場的工作人員一面笑一面擔心他們。

她又說落地時，額頭和手肘也撞到地上，而且手部還在導演的胸口上「鋤」了一下，那導演的胸口瘀了一塊，幸好沒有大礙。

李美鳳日前看午夜場與利智喜相逢，兩人一見如故，李美鳳打算約她飲茶交個朋友。

▲最近有傳聞邵仲衡另結新歡，與鍾淑慧拍拖，邱淑貞有何感覺？

她初時說不知道，後來笑了笑說：「但哋好似啱啱，又好似好耐啦！」

一臉欲言又止，因她與邵仲衡已分手。而關於她被記者拍了與另一男士同坐照片，她表示尷尬得很，自那次後已沒有再見該男士，大家是普通朋友而已。

影語
台片在港推出不易

白鼎

台灣影片曾有一段不短的日子，在香港風光過。就說是由瓊瑤小說改編的三角戀愛片吧，開初票房還是不差的。但，隨着李小龍功夫片的興起，台灣「文藝片」被視為「婆婆媽媽」之作，逐漸退出了香港市場。繼後，許冠文的喜劇，成龍的動作電影，新藝城的搞笑片，一浪接一浪而來，香港的電影市場，港產片成了主要角色，西片也不得不退居第二位了。

日本片有過一段時間似乎在港復甦有望，但結果也僅止是個別的影片，大多數賣座平平，反而日本色情片成了一些二、三線戲院的主要片源。台灣片在這個時候，有人曾大力推介一些新導演如侯孝賢的作品，造成了一定的影響，但結果也還是在新華等個別戲院上映，還不能在香港電影市場上佔一席位。最近，無線舉辦的國際電影週，中國內地的影片，港產影片，各選了一部，唯獨沒有選上一部台灣片，大概可以說是未受重視的情況下的一種忽略吧。

台灣影片，目前在香港市場，確實仍不易廣泛推出。最近在二三線戲院上映的一部台灣片，卻是如日本色情片一類的貨色，只有那幾個艷星的名字，諸如「陳亦絲」、「理志」、「鍾佐紅」、「陸小芳」等等，便可以猜想到是一部怎樣的色情噱頭片了。

香港所處的位置，實在有利於海峽兩岸的文化交流。本港有本月刊開設了「海峽兩岸」的專欄，每期選擇內地和台灣作家的作品作介紹，是一個很好的做法。假如香港的電影院，有意識地選擇海峽兩岸的好影片作推介，形成風氣，實在也是件很有意思的事情。事實是，內地和台灣都拍了好些有份量的電影，只是在本港缺之放映的機會和大力的推介罷了。

新城①② 屯門 0-4512394-5　UA6院線　翠鳳 0-6495929　彩鳳 3-7993093　嘉華 大古城 H670421　嘉年 大古城 H670421　荷李活（元朗區）　明月　新光 北角 5-632959

映獻院①：監獄風雲　映獻院②：天魔鬼使
六間戲院映：省港旗兵續集　決戰火地獄　諜海軍魂　轟天戰士　魔宮傳奇　穿梭夢美人　0-6930228
兩院最後兩天：賣淫女經紀　偷情 主演陳惠敏
今天獻映：魔宮傳奇　義不容情 下期盛大獻映
最後兩天：省港旗兵續集 萬梓良 小鳳王 合演　後天盛大映：猛鬼差館
今天獻映：猛龍怪客續集
最後兩天：風流春心婦 兒童不宜
今天兩場 12點半 兩點半：決戰火地獄　夜場：林家聲 李寶瑩 樓臺會

奧斯卡 牛頭角道　好景 荃灣 0-4922925　萬年 柴灣　凱聲 旺角 3-809570　娛樂 中環 5-243253　聯華 元朗 0-755733　蘭宮 荃灣 0-4922946　葵芳 0-208708　順利 3-432659　紅磡　好運 K7556810　皇都　皇后

今天獻映：英雄本色　今天獻映：精裝追女仔 周潤發 張曼玉
兩院今天獻映：魔鬼天使
今天五場請早：監獄風雲 周潤發 梁家輝 主演 林嶺東 監製導演
今天五場：轟天戰士　今天五場：諜海軍魂
今天五場請早：省港旗兵續集 監製麥當雄 主演王小鳳 萬梓良
今天五場獻映：省港旗兵續集　開心快活人
最後兩天：省港旗兵續集　兩院後天獻映：猛鬼差館

鴻基　新聲　金門　油麻地·星輝·華龍　富都　寶石 K657116　雅都　美都　百樂　快樂 K666148　新樂 K618167　歡都　新都 N773496　大光明

今天五場：魔鬼天使
大滿今天五場：監獄風雲 導演林嶺東 主演周潤發 梁家輝 新城藝品出
莫想和明一必改要滿望 再成敗天切會變充希！
第二週 今天五場：省港旗兵續集 麥當雄監製
大滿今天五場：監獄風雲
今天五場：天魔鬼使 利智 葉童

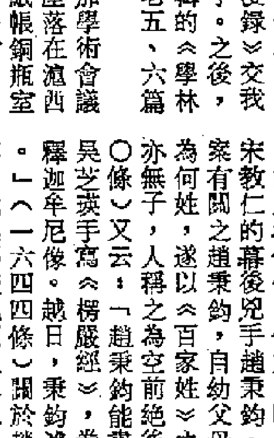
文章有：謝稚柳的《宋徽宗全集敘論》、李俊傑的《摺扇及其扇面藝術》、容功的《惲南田的書畫文心——記惲南田贈王石谷雜書冊》、單國霖的《陶宗儀與杜瓊的〈南村別墅圖冊〉》、黃宣佩的《略論我國中國東南海岸的「富裕的食物采集文化」》、張光直的《新石器時代玉器》、沈之瑜的《「百泮」、「正河」解》、馬承源的《長江下游土墩墓出土青銅器的研究》、屈志仁的《絞胎、「絞釉」和流沙戲》、張蔚的《略論嘉定竹刻三朱》等。圖版近二百幅。是一本內容豐富的文物論文集。（一知）

生職務調動，便把編輯《學林漫錄》交我來辦，我為此還着實忙了一陣子。之後，我也時常同逸老通信，在我編輯的《學林漫錄》二至十集中，發表了逸老五、六篇新作。

一九八三年秋，筆者因參加學術會議，旅居滬上數日，便中走訪了座落在滬西長壽路餘和村的鄭宅。逸老在紙帳銅瓶室接待了我，呈現在我眼前是中等身材，慈祥而又清癯的老人。那年他已八十八歲，但眼不花，耳不聾。紙帳銅瓶室僅是一間

宋教仁的幕後兇手趙秉鈞，其云：「刺宋案有關之趙秉鈞，自幼父母雙亡，不知己為何姓，遂以《百家姓》之首為姓。死後亦無子，人稱之為空前絕後。」（一三二〇條）又云：「趙秉鈞能畫，世鮮知之。吳芝瑛手寫《楞嚴經》，卷首有秉鈞所繪釋迦牟尼像。越日，秉鈞遽卒，成為絕筆。」（一六四四條）關於趙之家世與能畫事，就連那些民國史專家也難究其詳。又如最早發現沈三白之《浮生六記》者為王韜妻楊夢衢（三三二條），張文祥刺馬案

逸老的著中述，我想，不是也可以對有志於治學的青年一點啟迪嗎？



優越條件。

經常吃些果品，對調節人體代謝，預防疾病，益壽延年確有不可低估的作用。有些果品具有良好的滋補效果，是人們喜食的滋補強身食品，有些果品有清熱去火功效，是節令保健佳品。

本書以果品與健康為主線，對各種果品的起源、發展、優良品種、營養價值，以及保健食療作用作介紹，把知識性、科學性、趣味性和實用性融為一體，內容豐富。

曾揚華　著

漫步大

作為中國四大古典小

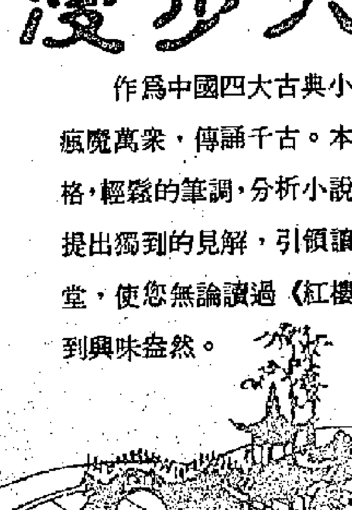
瘋魔萬衆，傳誦千古。本

格，輕鬆的筆調，分析小說

提出獨到的見解，引領讀

堂，使您無論讀過《紅樓

到興味盎然。



出版／發行：中華書局

大公報（美洲僑真版）　大公報（海外版）　大

增

特約稿

建文帝的下落

——滇遊新記

汪曾祺

我對建文帝有一點感情，是因為學唱過《慘睹》。《慘睹》是傳奇《千忠戮》的一折。《千忠戮》作者無考，大約是明末清初人。這部傳奇寫的是燕王朱棣攻破南京後，建文帝與大臣程濟化裝為僧道，流亡湖廣、雲南，備受迫害的故事。《慘睹》的唱詞寫得很特別，一折中用了八個「陽」字，唱崑曲的人故又把這一折稱之為「八陽」。「八陽」的曲子十分慷慨悲壯。頭一句「收拾起大地山河一擔裝，四大皆空相」，破空而來，如果是有好嗓子的演員，唱起來真是聲如裂帛。這是崑曲裏的名曲，一度十分流行。「家家『收拾起』，戶戶『不提防』」，可以想見其盛況。——「不提防」是《長生殿·彈詞》的開頭：「不提防餘年值亂離」。我隨中國作家赴雲南訪問團到雲南，離昆明後，第一站是武定獅子山。聽說獅子山的正續禪寺，建文帝曾在那裏住過，我於是很有興趣。

獅子山鬱鬱蔥蔥，多奇樹珍禽，流泉曲徑，但山勢並不很雄偉險峻。有人稱它是「西南第一山」，未免誇大。

正續禪寺也算不得是一座大寺廟。如果把中國的寺廟劃分等級，這至多只能列入三等。但是附近幾縣來燒香的人很多，因為這裏曾經住過一位皇帝。寺不在大，有帝則名。來燒香的善男信女當中，有人未必知道這位皇帝是建文帝，更不知道建文帝是怎樣的一個皇帝，反正只要是皇帝就好，中國的農民始終對皇帝保持着崇敬。何況這位皇帝又當了和尚，或者這位和尚曾經是皇帝，這就在他們的崇敬心理上更增加了一個層次。

建文帝的下落是一個謎。《明史》只說「城破，宮中火起，帝不知所終」。「不知所終」，留下一個疑案。他當時沒有死，流亡出去，是有可能的。但是是不是經湖廣到雲南，並無確證。至於是不是往來滇西一帶，又常常在正續禪寺歇足，就更難說了。但是清代有些在雲南做過地方官的文人是願意把這件事坐實了的。正續禪寺的大雄寶殿楹柱上有一副對聯：「叔誤景隆軍，一片婆心原是佛；祖興皇覺寺，再傳天子復為僧。」這說得還比較含渾。寺後有惠帝祠，閣前有一副對聯，就更加言之鑿鑿了：「僧為帝，帝亦為僧，數十載衣鉢相傳，正覺依然皇覺舊；叔負侄，侄不負叔，八千里芒鞋徒步，獅山更比燕山高。」大雄寶殿後面還有一座殿，據說布局不似佛殿，而像皇帝的朝廷，有丹陛、品級台。莫非建文帝當了和尚還要坐朝？後殿和惠帝祠都正在修繕，我們沒有能進去看。看了惠帝塑像的照片，仍作皇帝的打扮，龍袍，戴着沒有翅子的紗帽，端坐着，眼睛細長，胖乎乎的，腮幫子有點下墜。

大雄寶殿東側有一小院，院中有亭，亭外有聯。上聯是寫景的，沒有記住，下聯是「小亭曾是帝王居」。我們坐在帝王居裏的矮櫈上喝了一杯茶。亭前花木甚多，木香花花大如小兒拳。

寺裏的負責人請大家寫字，在所難免。用隸書寫了一副對聯：

「皇權僧鉢千年夢，

大地山河一擔裝。」

還請寫一個橫披，用行書寫了四個大字：「是耶非耶」。

武定出壯雞。我原來以為壯雞就是肥壯的雞，不是的。所謂「壯雞」，是把母雞騸了，長大了，樣子就有點像公雞，味道特別鮮嫩。只有武定人會動這種手術。我只知道公雞可騸，不知母雞亦可騸也！

半半

學做人

海滴

還是讀書比較乾淨、簡單，讀完小學便是中學，中學之後是大學，之後有更多的里程碑由人去追尋……反正，總有畢業的一天，總有目標讓你的希望朝着去。可是做人最說不得準。

有人說我最大的事是學習如何做人。

但，這又不是一項課程，幾時才算完滿，幾時才算畢業，怎樣才叫畢業，又誰來評分呢？自己只不過有一雙眼睛，一個腦袋，自然是覺得自己已經做得差不多，應該夠個八十分，可是旁人以為只有五十來分而已，還有很多工夫都未到，列不上升班之馬，距離畢業還遠。

你看，學做人這一門功課最令人頭痛。

所以我不願把它當功課，也不想用做學問的原則來令人生充滿了原則，考試，測驗，競爭……因為這種制度令生命充滿苦楚與壓力。試問，哪個讀書的不想快快畢業，脫離校園，奔出社會去闖闖？我倒願意做一個永不畢業，永不考試的學生，校園之門永遠打開，幾時想去便去，幾時想走便走，讀書是享受，是樂趣。做人亦如是。

如果做學生可以做到不問成績，只求豐富學問，提高境界，那麼做人亦最好是只求豐富生命，不必問旁人自己學到了什麼，考試成績如何，你到底滿意不滿意我的表現？

因為我從未見過一個會做人到一百分的人，即使一個人溜到完美無瑕之境界，也會有另一角度的觀衆會評曰——欠缺真誠！

在這學問上沒有人有資格當老師，但，誰都可以做做補習老師。

變焦鏡

再談布洛茨基

洛保羅

十月廿二日，瑞典文學院宣佈今年的諾貝爾文學獎，頒給蘇聯流亡美國的「地下詩人」約瑟夫·布洛茨基，熱門的巨匠例如英國的格林、意大利的莫拉維亞，這在六十年代已經提名競選，今次依然名落孫山。四十七歲的布洛茨基平步青雲，成了文壇上炙手可熱的新盟主。意外、驚訝，再加上莫名其妙，也許是全世界關心諾貝爾文學獎的人最共同的感覺。

外電引述布洛茨基獲獎的理由，既欠明朗，又語焉不詳，認為他對時空的描寫刻劃精深博大。事實上外界（包括北美洲的讀者）對他的詩了解不足，讀他的名篇傑作的機會也不多，直到去年論文集《少於一》（Less Than One）在紐約出版以後，才廣泛認識了他的才華。

據紐約時報《書評周刊》的意見，布洛茨基屬於「俄國第三潮亡命作家」，他的才華仍未被發掘，距離高峰的時日亦遠，但金光燦然而至，比同樣亡命美國的他的前輩納博科夫、索爾仁尼琴更轟動四方，那就不簡單了。今年諾貝爾文學獎，按照瑞典文學院十八名院士落實頒獎給成就輝煌，卻未普遍承認和尊重的決策來推斷，說是瑞典文學院和蘇聯當局抬槓，肯定「地下詩」的傑出成績也是說得通的。但無論如何，我總覺得太突如其來。比去年頒給尼日利亞的索因卡，更難預測也更難捉摸。（上）

雪天雀竹（國畫）　王璧

讀書隨筆

踏上成長路

杜漸

每個人一生中，總有幾段日子是永遠留在心間，可想起來覺得甜滋滋的。中學生的生活，是最無憂無慮的「黃金時代」。雖然我還不肯認老，相信今天踏入中學課室的同學們，一定把我看作一個老頭了。早上起來梳洗，在鏡中看到的樣子，使我覺得自己是個陌生人，白髮不知不覺間已爬上了兩鬢。回首五十多年走過的路，雖然不平坦，總算走過來了，我對青春無悔。兩個兒子都已長大成人，讀完大學，走上了社會，開始自立，我像完成了作父親的社會責任。回想起自己讀中學的時光，好像已是很遙遠的事，但有幾件事卻常在心頭縈繞。

記得上中學的第一天，班主任老師走進課室，既不點名，也不講課，他在黑板上寫了自己的名字，然後轉身對我們說：「這是我的名字，從今天起我擔任你們的班主任，現在我給大家講個故事好不好？」「那當然好！」而且出乎大家意料之外，第一堂竟變成講故事，我們這些剛從小學畢業升上中學的「嘩鬼」，可真樂壞了。

他講的故事是第一次世界大戰的戰場上，幾個士兵奉命深入德軍陣地進行爆破任務的驚險經歷，情節很緊張，我們都聽得入了迷，大家屏住呼吸，一直聽到這幾個士兵完成了艱巨的任務，凱旋歸來，才吐出一口大氣。老師講完了故事問我們：「你們看，他們是依靠什麼完成這任務的呢？」這時大家紛紛舉手要求發言，有的說是機智勇敢，有的說是膽量，最後老師說：「你們說的都對，但有一點最重要的，是他們遵守嚴格的紀律，團結一致，所以才有力量戰勝強敵。我要求你們大家就是這一點，要團結，要守紀律，你們能答應我嗎？」我們大家都答應了，而且真的遵守紀律，實現了諾言。

高中畢業那年，我們的班主任是個女老師，戴着一副厚厚的近視眼鏡。當時我們正在傍徨，考慮畢業後選擇什麼志願，讀大學什麼科，她把我們帶去旅行，在公園裏大家圍坐在樹蔭下聊天，大家紛紛講出自己的苦惱，不知讀什麼好。老師說了一句：「我很崇拜孔夫子，他一生辦教育，培育英才，假如我能重新再來一次，我還是選擇讀教育，當老師。」這幾句話印在我腦海裏，雖然我選擇了讀文學，也沒有當老師，但我至今仍很崇敬這位把一生貢獻給教育事業的老師。

上大學，入學第一天，系主任訓話。我想一定是口水多過茶大講耶穌的，可是出乎我意料之外，他的訓話十分短，我至今還記得一清二楚。他說：「從今天起，諸位是大學生了，我沒有什麼特別的話要說，只說一件事，除了讀書之外，人生有三大樂事，就是洗澡、剪指甲和理髮！」當時大家都哄笑起來。這三件事看起來很簡單，做起來也不難，為什麼入學第一天系主任竟要求我們這樣呢？系主任是一個著名的文學理論家，寫文章一絲不苟，非常嚴謹，也許這同他很注重清潔整齊有關吧。事隔多年，他早已退休，前兩年我曾去拜訪他，還專門提起這件往事，他聽了哈哈大笑，悄悄對我說：「我講的這話是老生常談嘛，不過很頂用，養成整齊清潔，會給人朝氣蓬勃的好印象。不過坦白講吧，我當系主任時，每年都對新同學講這麼幾句話，因為我實在無話可訓，才講來講去說這三大樂事。」我說：「你講這幾句，我可受用不盡呢。」

回想起當學生時的種種樂事，和走上社會後的經歷相比較，很自然覺得學生時代是「黃金時代」，令我無限懷戀。最近看了金陵出版社的一本新書，劉佩蓉著的《踏上成長路》，使我又一次回顧自己的青少年時代。做學生的階段是一個人成長的時期，有一個好老師指引，是十分重要的。

這本書並不厚，卻是讀來有趣，因為劉佩蓉是一位從事教育工作很有經驗的作者，她在書中娓娓而談，解答了很多學生會碰到的問題。

此書分「開學篇」、「讀書篇」、「升學就業篇」、「生活篇」四部分，分別回答學生生活中會碰到的種種問題。從校服、出貓、做暑期工，一直談到男女交朋友，以至如何運用假期時間，真是把各方面的問題都談到了，其中還有「了解自我」和「抉擇技巧」這樣的項目，確是很有用的，對我們分辨是非真偽，是一個很好的導航。

看了這本書，我感到現在的中學生比起幾十年前我讀中學時，要面對的問題複雜得多，因為社會在變化，複雜得多了。不過中學階段是一個人成長的階段，這點卻沒有變，學生時代是黃金時代，正因為是在走着成長路嘛。

劉佩蓉對學生生活的種種問題，作出了解答，是可以供給正在成長路上行進的同學們作參考的。有一些問題，不是別人能幫忙解決的，得自己去思索，想出一個解決困難的辦法，解鈴還需繫鈴人，自己的思想苦惱，還得自己去解決，不過《踏上成長路》會給你提供一些好意見，使你的學生生活過得更快樂。讀這本書使我重溫舊夢，記起了老師們的教導：要團結，要守紀律，要整齊清潔，至少這些話使我一生受用無窮。我相信《踏上成長路》這本書會成為同學們的良伴的。

大公園

心涵涵和面團團

汪澂

日來攬鏡，自覺腰圍徒長，不再是昔模樣了。可惜我不諳陶朱之術，成不了「大腹賈」。不免自嘲一番。想起《大唐新語》的一段故事：唐太宗宴請近臣，許互相嘲謔。國舅長孫無忌嘲歐陽詢道：「聳膊成山字，埋肩不出頭。誰家麟閣上，畫此一獼猴？」歐陽詢即反唇相譏：「索頭連背暖，漫襠畏肚寒。只由心溷溷，所以面團團。」太宗有些不悅了，就說：「你不怕皇后聽見嗎？」這玩笑太過份，因為「索頭」也者，南人罵北方少數族人之詞也。而皇后正是鮮卑族人。

歐陽詢大概是個瘦削兼聳肩的漢子，狀如猿猴，尊容不怎麼討好，可能是事實。長孫無忌則可能是個大胖子，歐陽詢硬派他是「心溷溷」（無所用心），所以肥胖。這倒是冤枉的。

古人觀念，以肥胖為富有和愚鈍的表徵。比如說俗語云「面團團作富家翁」，塑造了一個肥而蠢的豬八戒，戲劇裏的財主員外，莫不肥胖等，都基於這個觀念。古代富貴人家，飽食而不勞，以肥胖為「福相」，「肥即富」有點依據。但時至今日，人們懂得醫學常識，「談肥色變」，無不自我鍛鍊，肥胖就不必是富人的專利了。不少聰明智士，都是胖子，而團團而未必涵涵的。

咖啡或茶

為白宮攝政

張散

《紐約時報》一篇專欄提議，應為現在的白宮建立「攝政制」。這的確是一個很有衝擊性的主張。

白宮並非沒有班底，而且機構龐大，權勢甚重，與國務院、五角大樓等時有爭論，但是，這個班底並非決策機構，只負責參謀。一宗事件出現，大家商量出幾項辦法，交給總統選擇。總統如果英明神武，能夠結合實際情況作出正確判斷，知道「兩利相權取其重、兩害相權取其輕」，自可挑選出最適當的辦法下令實行。

假如這個總統是個糊塗蟲，根本沒有基礎知識，也不經調查研究，隨便用手一指，便是一道決策，出門不能合轍的車輛，就在所難免，提名任命抽大麻的金斯伯格出任大法官便又是一例。

《新聞周刊》上期有這樣一篇評論：「總統近年健康甚差，月來更見顯老，神志不清，難以指揮。連閣員姓名都說不出來。目前正是社會情況緊張急須領導之際，政治後退經濟困難，國民咸表不滿。」

其實，這段描述寫的是突尼斯的老總統布爾吉巴被迫退位，美國卻有人把它移花接木，放在里根頭上。

《新聞周刊》另一段內幕報道說，里根最近把舒爾茨稱為總書記。英國《觀察家報》也說，里根在華爾街大崩潰後舉行的記者招待會上講話，前言不搭後語。

《紐約時報》專欄主張為白宮建立「攝政制」，原因大概在此。

藝林

秋胡行種種

吳其敏

《秋胡行》是樂府相和歌辭的清調曲名，所敘為春秋魯人秋胡及其妻的故事，古辭已佚逸不傳。後之人取其調而敘他事，亦以《秋胡行》名，一般能為民間廣泛接受。原來故事出漢劉歆《西京雜記》，言「魯人秋胡，娶妻三月而遊宦，三年休退還家。其婦採桑於郊，胡至郊而不識其妻也。見而悅之，乃遺黃金一鎰。妻曰：妾有夫遊宦不返，幽閨獨處，三年於茲，未有被辱於今日也。採不顧。胡慚而退，至家，問知妻採桑於郊。及還，則向所挑之婦也。夫妻並慚，妻赴沂水而死。」故事衍播頗廣，後人哀之而為賦詩者又相繼。《列女傳》亦據以載諸「節義傳」中，稱其妻赴死時對秋胡所責甚烈，指其辭親往仕，數年得還，乃悅路旁婦人，以金相與，是忘母不孝之甚者。寧死不與相隨，投河自溺。秋胡詩寫得較清真高逸的，有晉宋間人顏延之的《秋胡詩九首》。始言秋胡妻，「婉彼幽閑女，作嬪君子室。峻節貫秋霜，明艷侔朝日」。繼稱秋胡之遊宦，「迢遙行人遠，宛轉年運徂。」及還，雖「一年往誠思，勞」，而「路長闊音形」，「相與昧平生。」「悲歌既作」，「君子失明義，誰與偕沒齒！」「愧彼行露詩，甘之長川汜。」讀之者，僉稱「無古樂府之蒼健，然章法綿密，布置穩順，應為顏延之上乘之作，與其一貫鏤刻過甚，慎傷真氣風格有別。」另以通俗形式反映故事，更能深入民間，廣致影響者，厥為元人石君寶所撰之雜劇《魯大夫秋胡戲妻》。劇中所敘，與皮黃《桑園會》相若，基本上是忠於原來情節的。但見於《元人百種曲》丁集上所錄另一《秋胡戲妻》戲曲，則改用喜劇處理，以夫婦團圓了結，則不免與原來諷諫劇旨乖違了。然劇意上則頗與《題秋胡圖詩》相近，該詩傳為趙松雪所作：「相逢桑下說黃金，料得秋胡用意深。不是別來渾未識，黃金如此試人心。」則亦允稱匠心獨運者也。

異地來鴻

「南清北合，聯大花開」

蕭荻

一九八三年西南聯大北京校友會成立的時候，著名語言學家王力教授，欣然命筆，寫了首《緬懷西南聯合大學》的詩：

盧溝變後始南遷，三校聯肩共八年。

飲水曲肱成學業，蓋茅築室作經筵。

熊熊火炬窮陰夜，耿耿銀河欲曙天。

此是光輝史一頁，應教青史有專篇。

這首詩精闢地概括了當年西南聯大的歷史、傳統、特色和師生生活，寫出了雖然早已不存在了的西南聯大在中國歷史上不能泯滅的意義。

一九三七年七月七日，抗日戰爭爆發，平津相繼淪陷，原平、津的清華、北大、南開三所著名大學的師生，輾轉流亡，匯集到湖南，成立國立長沙臨時大學，於十一月一日開始上課。一九三八年初，「暫駐足衡山湘水，又成離別」，由於戰火迅速蔓延到中原，師生分兩路，一路由黃子堅、聞一多、曾昭掄、袁復禮等先生們帶隊，徒步跋涉三千餘里，歷時六十餘天，到達昆明；一部分教授和體弱不能行軍的以及女同學，則經廣州、香港乘海船到越南，乘火車赴滇，四月下旬到達。五月四日就開始分別在昆明、蒙自開課，這時已奉國民黨教育部令改稱國立西南聯合大學，在原有的文、理、法、商工學院之外，一九三八年八月，又增設了師範學院，從此開始了「笳吹弦誦在山城（昆明）」的崢嶸歲月，直到抗戰勝利之後，一九四六年五月四日聯大宣告結束，除師範學院繼續留昆（今為雲南師範大學）外，三校師生陸續北返平津，恢復清華、北大、南開三校，西南聯大結束了它的歷史使命。

我們通常說「聯大八年」，如果說西南聯大在雲南上課整整八年（一九三八年五月四日至一九四六年五月四日），那是不錯的。但西南聯大的校慶始應是一九三七年十一月一日，因為聯大遷昆後院系設置雖然有所增加，行政領導人員略有更易，大率都是長沙臨大奠定基礎的。「南（開）清（華）北（大）合，聯大花開」「惟三校，如膠結」，一直傳為聯大團結合作，親密無間的美談。

而一九四一年三月七日聯大常委會第一百七十次會議的決議，明確規定：「以本大學前身長沙臨時大學於民國二十六年（一九三七年）在長沙開始上課之十一月一日為本大學校慶」。因此，今年的十一月一日應是西南聯大五十週年校慶。而明年（一九八八年）十一月一日，西南聯大雲南校友會和雲南師範大學決定邀請海外（包括台灣）校友回到昆明參加盛大的紀念活動，則定名為「西南聯大建校五十週年暨雲南師範大學建校五十週年紀念大會」，也是符合歷史事實，表達了雲南父老對聯大的深摯感情。（上）

辛亥以後的袁世凱

唐在禮

我們督練公所與內宅花園後門相對，故有時見到來蹤去跡。那時穆默就有時來天津，亦有時克定去北京，與穆默來往。後來穆默就明說中國在東亞圖強，德國願意支持。袁到京後，新任德使雷克斯與克定過從更密。一九一三年克定因墜馬足傷甚重，德使即力勸克定到德國去治療和療養。克定在德養病時，正當歐戰開始，德氣勢方張。穆默陪在那裏，克定與袁皆很感激。克定足傷愈後，在德所見又大開眼界，回來後他父子倆對德更加崇拜。他們想着德使答應的支持中華帝國稱霸東亞的話，逕認為國際上有了政治靠山。英、美兩國也都起着鼓勵作用。英國公使朱爾典自己不大出面，常由他手下一個親信（名字我忘了）聯繫。這人和總統府外交顧問蔡廷幹來往很密切，也勸中國恢復帝制，贊成袁做皇帝。美國公使芮恩施對袁客氣，禮貌。最活躍的是美國派來的古德諾，他通過蔡廷幹常去見袁世凱，並且以學者的姿態出面和籌安會中人竭力拉攏，對袁稱帝表示很積極。袁決心稱帝，古德諾的影響也是大的。袁曾說過，古德諾表示美利堅雖然是共和國，[illegible]中國恢復帝制的。他說中國[illegible]，不懂什麼民主自由，非帝制不能加以統一。

當時除了帝國主義者從幾個方面在努力推動外，國內對外的聯繫活動也是當時緊的。留日派方面有章宗祥、曹汝霖，他們在外交方面是一把抓。此外，還有田書年、童煥文、賈德耀，當時是統率辦事處的三個所的主任，姚錫光的兒子姚鴻法等，也都是活動分子。在統率辦事處，還有我自己，是留日派中的，我是主腦，有時就是通過我的。袁有話，有時也叫我轉給他。他們對留日派既不服氣，又存着嫉妒。英美派中，蔡廷幹、顧維鈞都很活躍。當時留德的蔭昌、蔣方震，都不參與這些事。各派之中，留日派最活躍，[illegible]（四十）

遊記

路易王朝與凡爾賽宮

——西歐漫記之十二

陸容舒

在西歐的一個顯著現象，是舊的社會看來相當繁榮，生產有相當高度的發展，人們的文化程度也不差，可是「最古老的行業」還是公開而鼎盛。我們晚上到協和廣場附近的「花街」匆匆走過，奇裝異服或穿得極少的妓女（白人、黑人都有）就在街邊、梯口搔首弄姿，顯示了這個社會的另一側面。這行業的可以長期存在，也是很特殊的問題。

我們回到高貴的一面去，目的地是凡爾賽宮。對中國現代史有涉獵者都知道，第一次世界大戰後在凡爾賽開和會，日本橫蠻地侵佔中國的權益，使中國人民掀起了反帝反封建的五四運動，揭起了中國新民主主義革命的序幕。這樣，凡爾賽便和中國的革命史結上了一點因緣。凡爾賽在巴黎西南約三十公里，有路易十四所建的皇宮，他的孫子路易十六就是在法國大革命時和皇后一起被送上斷頭台。路易十四有一定的能力，獎勵文藝，使法國成為一時的文化中心，卻又好大喜功，屢與鄰國啓釁，風氣奢侈，軍費浩繁，種下了社會不安之因，引出路易十六被革命推翻之果。讀過有關的作品如大仲馬的《三劍客》，如狄更斯的《雙城記》，都以這一段時期為背景，這也是凡爾賽宮受到更多人注意的原因。

凡爾賽宮內部的陳設，包括大量的油畫、壁畫、天頂畫、雕像、浮雕和保存下來的傢具、用品，固然在藝術和歷史上有重大價值，也確實可以使人感覺到王朝剝削民脂民膏所凝聚成的豪華。但有一件怪事，據說當日的皇宮卻偏偏沒有廁所，因此皇宮附近便成為宮人「方便」之所，臭氣熏天。加上貴族又不習慣沐浴，體臭逼人，所以法國人特別重視香水，這或許是人們想像不到的吧！

可以一提的是，凡爾賽宮保留下來的文物相當完整而豐富，確實很值得參考。這也是西歐各國古迹和博物館共同的特點。比起來，我國的歷史文物如何整理和保管得好一點，是大可參考的。（全文完）

小說林

六朝風塵

女性小說　呂嘉

（二〇一）適時應運的人起來了

任大柱仔細看了小何麗滿右手上的印痕，沉吟了很久：

「這個有幾種解釋——首先聲明，我不是[illegible]亂編的江湖術士，不喜歡從假象來想像，推斷都是有證據的，要由人身上長出來的東西。」

「這不是長出來的？」

「不是，也許因為你難產，動手術時用箝子夾傷的哩！」

「箝子不會箝到手吧？除非她的手先伸出來，有可能嗎？」

「方大姐經驗十足。」

「誰能證明呢？」任老笑笑：「或者，就當你所說，某種前生的記號吧，我猜它很快就會消失，如果幾年也不消失，再給我看也不遲。」

衆人為之乏味，一時沉思不語。而在素琴懷中的何麗滿也睡着了。這只是一個普通的嬰兒，雖在嬰兒堆裏，她的母親也會認得她。

「任老，你看完了我外孫女吧？你也看看我小女兒行嗎？她已經三十歲了，還未嫁，我好心焦！」

「阿喲，」任大柱端詳着素芬的面孔：「緣份是急不來的，急了反而不好，是吧，二小姐，你根本就不急？」

「對呀，我不急，我覺得這是很稀鬆的事，」素芬聳聳肩：「如果像素姐在這時候抱着嬰兒逃難，多糟糕！」

「你這是煩厭我了麼？」素琴幽幽地說。

「別這麼說，親人到底要守在一起，便是最開心，有啥吃啥。」方老娘說：「任老你去哪裏？要不要到我家來休息一夜，再上路？」

「不，我不了，辦好了事，還真的趕去照顧我女兒，我把祖家的地址寫給你們，你們也留個通訊處給我，有緣再會！」

「任老，共產黨現在已改變了大半個江山，你看他們的前程如何？」素芬忽然問。

「唔，」任老沉重地點點頭：「氣數很旺，都是運應其時的猛人，勢力猛——劉伯溫的燒餅歌也有啓示了這個變動。」

「那麼，我們該如何？」

「能順應的便順應，不能守的便該走，向南方吧，南方利於中國人，尤其是南方人，所以我也想把女兒送來南方！」

狂俠·天驕·魔女

梁羽生　武俠小說

第五十三回：劫火未消來異士　神功無敵懾羣魔

咬斷劍尖噴出血箭

華谷涵左衝右突，殺不出來，正在危急的時候，忽見蓬萊魔女殺到，華谷涵精神大振，一聲長笑，摺扇一撥，撥開了宮昭文等人同時攻來的三般兵器，穩住了腳步。

蓬萊魔女運劍如風，衝入了七煞陣，飛龍島主操雙鉤一攔，運足了內力，「噹」的一聲，竟把蓬萊魔女的長劍彈開。

飛龍島主喝道：「賤婢，你也來找死麼？」蓬萊魔女大怒道：「我非殺你這武林敗類不可！」拂塵一揮，將側面攻來的一柄長刀捲出敵手，一招白虹貫日，青鋼劍又朝着飛龍島主疾攻過去。

宮昭文要牽動陣勢去圍攻蓬萊魔女，卻被華谷涵緊緊釘住。他們二人合力同心，由蓬萊魔女與飛龍島主單打獨鬥，華谷涵對付其他的人，登時把這七煞陣的部署打亂。

飛龍島主以為蓬萊魔女較易對付，那知卻是遇上剋星。他自恃他的雙鉤有鎖拿刀劍的功用，出手便是欺敵的險招，不料蓬萊魔女的劍是柔中寓剛，與各家劍法都不相同，手腕一翻，青鋼劍突然反彈起來，嗤的一下，從雙鉤交鎖之中遞出招去。

飛龍島主左鉤一指，右鉤一拉，將蓬萊魔女的劍引出外門，蓬萊魔女的拂塵已是當頭罩下。

這一招是天罡拂塵三十六式中的精妙殺着，拂塵聚成一束，竟是如同判官筆一般，嗤的一聲，把飛龍島主的一柄胡鉤敲得下沉數寸。說時遲，那時快，蓬萊魔女劍光一閃，直指他的咽喉！

飛龍島主也好生了得，就在這千鈞一髮、性命俄頃之際，忽地把口一張，「咔嚓」一聲，竟用牙齒把劍尖咬住。

飛龍島主狠勁一咬，蓬萊魔女手腕一顫，抽出寶劍，盪開他的雙鉤。只見飛龍島主「呼」的一聲，嘴巴張開，吐出了兩枚牙齒，一股血箭，血箭中還冲出一枚亮晶晶的碎片。原來蓬萊魔女的劍尖，已給他咬斷，吐出來當作暗器，反打蓬萊魔女。

蓬萊魔女見他如此兇頑，也不禁吃了一驚，不覺退了兩步，衣裳被他噴出來的鮮血染得點點斑斑。

蓬萊魔女固然吃驚，飛龍島主亦已暗暗膽寒。他斷了兩枚牙齒，不敢戀戰，一把蓬萊魔女迫退，立即跳出圈子。（七五三）

每日短篇　都市小說

兩鬼拍門

莎千浪

歡場女子有兩怕，一怕哥仔纏身！二怕賭債壓身。

媚媚是兩鬼拍門，既有哥仔纏住，又非常爛賭，點死？

一年前，姊妹嘉莉同佢講：媚媚呀，你咁樣搞法，死咗都唔知乜嘢事呀！人地養個哥仔已經唔掂啦，你養哥仔之外，還養埋債仔？

媚媚曰：「你同我定啦。阿姐勝在後生，唔趁青春後生癲下玩下，唔通老咗先來風流快活耶！」

嘉莉亦無話可說。

唉，媚媚當養個哥仔係風流快活概，呢個哥仔，唔易發，阿媚搵到的錢，起初是畀兩成佢駛，漸漸，三成、四成，半年前已經是五五分賬矣！到如今更慘，已經是四六。一千元，哥仔佔了六百，但自己得番四張紅底，另方面，媚媚又越來越爛賭矣！自己錢越少，越想係賭桌上賺回來，十之八九都係衰收尾者，到如今，媚媚已經百債纏身，姊妹們畀佢借到怕。公司數更加唔在講，冇辦法，惟有借貴利，有些貴利，還係由佢個哥仔出面借者。「哥仔」還說：「人家對你已經冇信心，係我照住，由我擔保先肯借「五文嘢」，你唔好甩我底呀，如果唔係，我唔拆你骨，人地都拆你骨！」

媚媚流眼淚，唔係因為借「五文嘢」貴利，而係想到個「哥仔」咁狠心，連「拆自己骨」都講得出口，唔通大家好咗咁耐，養咗佢咁耐，俾咗佢咁多錢，佢一的感情都冇？

貴利好得人驚，一旦「起釘」，媚媚晚晚發惡夢。

嘉莉到底係食多佢幾年歡場飯。認認真真對佢講：

「阿媚，舊時你點講，我唔怪你，細路女，我唔想你真係死咗都唔知乜嘢事，還好，你仍未食個手嘢，如果你食埋，咁真係冇救矣！」

嘉莉同媚媚「埋」住係數，還清佢，然後找人同佢哥仔講數，呢條數亦清埋。

嘉莉說：「阿媚，兩瓣我都同你搞掂，今後想生想死，你自己決定矣！」

一六五、互相追蹤

劉怡武好像嚇一跳，楞着眼說：

「怎麼知道的？」

「大家瞞我們，怎麼也瞞不過。」周玉芬說，「承認有這事了吧？」

「不是承認，」劉怡武也機靈，說「這件事我們是商量過，卻不曾說定。」

「自然啦，在東陽南宅[illegible]再向吳教諭、陳伯伯請示一下，答應了吧？」周玉芬說。

「沒有這回事，剛才見了教諭，提也不曾提，董大哥也在那兒，都不曾說。」

「董大哥早請示過了，教諭和陳伯伯也同意了，你不知道嗎？」周玉芬說。

「你知道嗎？」杏姑說，「教諭和陳伯伯也同意了我們。」

「同意什麼？」

「同意跟了你們一起去。」杏姑說，「教諭沒有對

衣飾新潮

品味盡在不言中

冬冬

女人貪靚，是人所皆知，而且公認的事實。不過，有些女人卻特別愛美，每月花費大量金錢在粧扮上，正是所謂賺錢買花戴的人也。然而，品味有時並非金錢所能買到，穿

……，即可使平凡中帶出特式。

一件現今流行的修腰連身窄裙，全黑色未免單調和深沉了一點，配條金屬腰帶，鬆鬆的束在腰間，或者在胸口前配一個別緻的胸針，才一小點綴吧，即增加不少嫵媚。簪伽衫，全部鈕了扣了很是古板，過份拘謹。解開第

一位朋友的如意算盤，最近給砸破！

他的如意算盤是這樣打的——

居住着的一層樓宇，地點好，一千呎，入伙才兩三年吧！購入時是八十

……了。

有人對他說：「你只有一個單位，賣出去，還不是要買回一個單位居住，樓價還不是一樣？那有什麼用？」

「不，」朋友說：「如果樓價跑到一千五百元……必會回落。這時候，我相信樓價會跌回一千元，或者一千二百元。那麼，每一呎可以賺三百元，找同樣單位，也可以賺三十萬。」

他這個算盤是這樣打……可惜，這如意算盤被最……

朋友的如意算盤，便是因為單方面地看一個市，而沒有把各種市的情勢結合起來。那種「共市」，是構成整個經濟運作，處理得好，是起着互相制衡作用。失去節制呢？那就會變成「骨牌」的倒下去。一隻連一隻的倒下來。這位朋友的如意算盤……

四三九　老鼠見貓

曼華連跳帶跑的上前拉着何太，「契媽怎麼你也來了？」

「我不可以來麼？契爺也說要來哩……。」

「契爺來，嚇死我了。」

曼華說，「我只有兩件行李。」

「我以為你撥了個巴黎回來。下次你和阿成去巴黎，我帶你們去買好東西。」

他們吱吱喳喳的說話

品味盡在不言中

衣飾新潮 冬冬

女人貪靚，是人所皆知，而且公認的事實。不過，有些女人卻特別愛美，每月花費大量金錢在粧扮上，正是所謂賺錢買花戴的人也。然而，品味有時並非金錢所能買到，穿金戴銀或扮到彩雀般也是徒然。

其實，究竟什麼是品味呢？有時真很難去形容，只能盡在不言中，大概只能說，別人看得舒服，自然，不造作，有氣質，與別不同的味道，大方得體，不流於俗套。

有些人生來就有這個本事，一件恤衫，半截裙，在衫領口加一條陀視顏色，或剛巧撞色的絲巾，即可使平凡中帶出特式。

一件現今流行的修腰連身窄裙，全黑色未免單調和深沉了一點，配條金屬腰帶，鬆鬆的束在腰間，或者在胸口前配一個別緻的胸針，才一小點綴吧，即增加了不少嫵媚。着恤衫，全部鈕子扣了很是古板，過份拘謹。解開第一、二顆鈕子的感覺則截然不同，活潑生動得多，兼帶點性感味道，予人爽朗瀟洒的印象。

時下流行迷你裙，而你卻不喜歡，堅持穿長至小腿中的裙子，實在無妨，配搭得好，反而有些新鮮感，給人視覺上的享受，不用看見個個女人一式一樣的悶。氣質和個人風格因這無拘無束的自然感而散發開去。

豪華克戟不好吃

識飲識食 秀官

克戟，英文來說應是煎餅，這種小食當然不能登大酒店大餐廳一類的大雅之堂，甚至中小的西式餐室也沒有，只有一些茶餐廳才會有，這種只賣咖啡或茶，西餅多士，三文治算是高級食物之外，要開火動爐灶的，怕就只有克戟這東西了。年青的時候，這是最佳的食品，兩塊煎得金黃色的熱餅，熱辣辣的塗上牛油，澆上一點糖膠，吃起來真可說是非常合心意，有時兩個人吃一塊，一人一塊，更可說是別有一番情意於其中，管他是男還是女。

如今，我每到有克戟賣的地方，都定必叫來一客慢慢吃，不知道是不是有點感情作用，吃起來還是很好吃。其實，要做好兩塊克戟的工夫並不難，最緊要的是夠熱。

克戟，本來是廉價的小食，也是自己從來吃過沒有一次是不滿意的，但這一次，終於跌了自己的眼鏡，而且吃的是在一間不知是五星還是四星酒店的咖啡室，見了特別介紹的小牌子上有：「豪華克戟」，我是歡喜沖昏了頭腦，一邊才要了一杯咖啡，一手便已指着：要一份這個。

豪華克戟來了，果然豪華得很，與原來的樣子完全不同，沒有牛油，沒有糖膠，而是：鮮忌廉，煮溶了的朱古力糖膠。但是，那兩片克戟上面所見的，似是只有略煎過一下，並不是全片金黃色，吃入口又有點靭口靭牙，吃起來一點也不好吃。

不過份厭惡養狗

安居說住 陳清偉

住在現代城市的人，常感到羣衆的壓力，工作環境也好，居住環境也好，都是一樣。要他表示對羣衆的憤怒與討厭是很容易的事，要他們以羣衆利益為依歸，則幾乎沒有可能。談公德，自然不易為人接受，認為未免於奢侈。

反對狗隻在人口密集地方出現，要養狗的人自律，一般來說都肯定會被認為是廢話。甚至有人認為提倡自私自利，正是資本主義社會道德的一環，經濟力量憑此而得到發展，個人最終會蒙其利，但，他們似乎忘記自私的一面，同樣要建立在有公德的條件之上，一切「遊戲規則」本身便有公認的價值標準與互利的成份，個人在競爭中如果還稍會感到有安全感，便賴於互利，賴於公德。

我們不能將合法的權利在自己行為盡量展現，如有病拒絕醫療令自己受傷害，因合法養狗而在大廈住宅單位養十頭八頭，縱使不致引起半夜的噪音問題，在日間亦引致鄰舍終日難有安寧。彼此是鄰居，彼此便要為對方着想，然後彼此能安居。

城市的一些生活壓力，有時是自己促成，沒有為別人着想，便以為別人也不會為自己着想，以自己的行為作為量尺的例子太多了，壓力也隨之而來，所以儘管你希望在大廈中沒有人養狗，知絕不需要因為別人養狗而作過份的排斥。（居住者與養狗問題之六——完）

帖木兒叱咤中亞

篤志勵行 周永傑

蘇聯中亞名城撒馬爾罕由於地居東西交通要津，歷來成為兵家必爭之地，撒馬爾罕遂亞及各民族文化交流薈萃的重鎮。

繼昨日所說，歷山大帝佔據後，到公元七一二年，阿拉伯人反過來成為撒馬爾罕的霸主，並導入了影響深遠的伊斯蘭文化。十一世紀時，塞爾柱突厥族統一中亞，建立規模龐大的「花刺子模國」（花刺意為太陽，子模即是土地）時，曾以撒馬爾罕為京城。及至公元一二一八年，成吉思汗統率的蒙古大軍西侵，殲滅了「花刺子模」，將撒馬爾罕納入其「察合台汗國」的版圖內。但百多年後，叱咤一時的中亞霸主帖木兒，雄據現在的部份蘇聯、中東以至印度等廣大地區，將撒馬爾罕作為其龐大帝國的首府。而今日撒馬爾罕所見衆多古雅宏偉的建築，就是在帖木兒皇朝全盛時期所遺留下來。

提起帖木兒，他所建立的帝國，不但版圖橫跨歐亞，國力雄厚。其後世對中亞廣大地區的宗教文化，亦都影響巨大深遠。比方我們現在參觀撒馬爾罕、中亞搭什干，以至布哈拉等蘇聯中亞城市之古蹟民風時，同可窺見帖木兒本人及其對下數代子孫的影子，而帖氏第六代孫子巴布爾，在印度所創立的「莫卧兒王朝」，對印度文化同樣有極大貢獻。像舉世聞名的泰姬陵、德里「紅堡」、案普爾「琥珀宮」……等古建築，都是他們歷代祖孫所遺下的不朽傑作。

新園地

是退燒，不是跌

陳青楓

一位朋友的如意算盤，最近給砸破！

他的如意算盤是這樣打的——

居住着的一層樓宇，地點好，一千呎，入伙才兩三年吧！購入時是八十多萬，在前一陣子，樓價上升時，他這單位可以一百二十萬元賣出。換句話說，可以賺二十餘萬。但他睇好地產市場，認為，如果在短期內，升到一千五百元一呎的。則他這單位便可以賣一百五十萬。到這時候，他會把樓賣出去了。

有人對他說：「你只有一個單位，賣出去，還不是要買回一個單位居住，樓價還不是一樣？那有什麼用？」

「不，」朋友說：「如果樓價起到一千五百元，那是不正常。不正常的話，很快便會瀉下來的。不正常的話，我以不正常的價錢賣出，不會在這時候另行購置，我會租樓住，以百多萬元來說，銀行利息也可以夠交租，等一兩年，樓價必會回落。這時候，我相信樓價會跌回一千元，或者一千二百元。那麼，每一呎可以賺三百元，找同樣單位，也可以賺三十萬。」

他這個算盤是這樣打。可惜，這如意算盤被最近的股票市場的情勢砸破了。

股市如此的江河下瀉，樓價是沒辦法不受影響的。今天的社會經濟，是相輔相成，互為因果，是瓜瓜藤藤夾纏在一起的。

朋友的如意算盤，便是因為單方面地看一個市，而沒有把各種市的情勢結合起來。那種「共市」，是構成整個經濟運作，處理得好，是起着互相制衛作用。失去節制呢？那就會變成「骨牌」的倒下去。這位朋友的如意算盤雖然打不響，但從實際環境來說，今天的樓價，比數月前最高峯時回落一兩成的話，這反而是合乎情理，這才是正常的市道發展。最高峯時，一千二百元一呎，實際上是一千元左右最合理，這是「減緩」、「回落」，而不是「跌」。

收購豁免期

此地有銀 羅奇

還有一個多星期，大股東增購股份超逾三成半亦不必提全面收購的豁免將會到期了，屆時這一豁免是否延期，抑或取消，相信很快會知道。

上述豁免是十月二十六日開始生效的，聲言為期一個月，即到十一月二十五日為止。在這段期間內，本身持股量不足三成五的大股東中，有長實、置業、大酒店嘉道理、鄧富曾光，先後增購有關股份，使持股量增至超過三成五的水平。

自然，在這段期間內，絕非只是上述寥寥數個大股東支持股價，還有不少大股東也增購自己的股份，只是這些大股東本身持股量早在三成半以上，所以按例每年可以增購股份不逾百分之五，因此緣故，他們買了自己公司的股份，也不必公佈。就我所知，多家華資地產公司的首腦，均有在低潮時買入公司的股份，而且數量不少。

如今，問題在於十一月二十五日豁免期限屆滿後，情形會如何發展？一些人認為，如果股市已趨穩定，則上述臨時措施理應取消。不過，亦有人認為，在試行一個月之後，上述豁免例並無任何不好之處，運作得相當正常，故為了股市的整體利益，考慮延長豁免至八七年底，也不是全無可能的事。

誰有十全十美

石人

做甚麼事，人都喜歡「求全求好」。

而且總希望絕對的好。

可是就日常一些生活的小事來看，能夠如願的，實在不多。

譬如「運動」，人人都知道，老年人來點適當的運動，乃是好事。事實也證明，運動會使身體好得多。

但「事實」同時也會告訴你，有時候一不小心，會扭了腳，閃了腰。

而且這種辛苦，不是一天半天可了，總有得三五七天給你抵受。

色然集

許多時候，其實也沒有「小心」之可言。

這麼把腰慢慢一彎下去，你總以為夠小心了，可是只要偶然彎快了一點，或是彎深了一寸，嘿，不爭氣的部位便已向你報告：「我要痛了！」

可怎麼辦？還不是皺着眉頭讓它痛，一直痛到它不痛為止？

小池方想到大事情，也就是如此。所以我很難相信天下間有十全十美的事。妙在卻有這麼多人與了都講「十全十美」。

賀蘭杜夫「好功夫」

評駒說馬 戴公

騎師賀蘭杜夫勝出「龍船」之後，顯示又多了一個馬房遺他效勞，堪稱為百搭騎師也！

賀蘭杜夫贏「龍船」一役，騎師交得準是事實，但幕後人巧妙安排，亦應記一功，這匹馬由陳耀柏滿一手操試，但臨場陳奕騎，選取洲庇「冠宰」上陣，故此，「龍船」成為十倍的半冷門馬，誰知，真命天子就是「龍船」呢！

由於有令在手，賀蘭杜夫也打醒十二分精神，上演「龍船快過馬」的好戲，一擊即中，皆大歡喜。

然而，賀蘭杜夫騎另一匹馬亦「交得準」，那是第四場的「足球」。這匹過氣馬王，上仗跑沙地首次贏馬，那時是冷門，跑來有聲有色，所謂「唔識跑沙地」，一擊即破。

這次跑草地，賀蘭杜夫賽前在電視亮相，認為當晚跑沙地表現之佳，亦出乎意料，且預言這次在草地跑道上競逐，會有更出色的演出。

而「足球」賽前在沙圈亮相，亦被一致公認是一匹有上佳狀態的馬匹，臨場也被熱捧。可是，場上的表現卻令人大失所望，沿途包尾，轉彎更是跑大外檔，最後一百米才見發力衝刺，可惜，為時晚矣！爆冷再出賽的馬匹，十居其九會死火，「足球」的表現又是例證之一，賀蘭杜夫的「好功夫」，奇怪是馬會不聞不問呢！

富國巨債

平篇持 唐約翰

美國經濟學家蔡羅與泰森一起發表的文章說：

「美國的借債總額由攀至高峯到轉而下落前，還會繼續增借多少呢？是軟着陸還是硬着陸？這些問題需要在嶄新的金融領域尋找答案，因為世界上最富裕的國家從沒有過像如今那樣成為最大的負債國。」

「美國外貿地位受削弱的主要原因來自美國本身以及世界上的宏觀經濟條件，促使了美元在一九八〇年至一九八五年之間升值。一九八一年開始美國政府的減稅和增加財政開支，在美國促成了凱恩斯式的經濟復甦，而其他主要工業國家則繼續推行緊縮政策，而發展中國家因為資金短缺致增長率下降。美國私人投資的增長需求，加上聯邦預算赤字，超出了全國的儲蓄量，迫使政府和私營部門一同向外借款。

「假使（美國政府）不能令人信服地承諾採取削減預算赤字的措施，美國外貿赤字情況的任何重大改進，反會導致外國資金減少流入，推動美國利率上升，並帶同外國利率一起提高，扼殺世界範圍的投資。」

「迄今為止，人們預期美國外貿赤字的改善，都是基於美元匯率下降。然而，美元持續大幅度下降，與美國外貿狀況的改善，彼此之間卻並無簡單的、必然的聯繫。這有幾個原因：

「一、經濟學家對匯率變化的理解並不準確。匯率本身並非單獨的因素，而是由一系列變數之間的複雜關係所決定。基本上，匯率是由兩種力量支配：一種是資金市場力量，它反映各國不同的儲蓄和投資模式，另一種是所謂購買力的對比，它反映各國不同的價格水平和生產力。

「現在普遍認為，一九八一至八五年間的匯率變動，主要是由資本市場力量所導致。由於外國對美國金融資產的需求增長，促使美元比價上升。……因此，美元匯率很大程度脫離於美國的購買力水平，使外貿赤字惡化。」

陳皮

自由港 白蘭

在街市看到新上市的青皮柑。小販剝了柑皮，紅紅的果肉，盛在膠袋裏，一袋有五、六個，有些地方每袋賣一元，有些地方更便宜，只賣五角錢。一角錢一個剝掉了皮的柑，大概是最廉價的水果了吧！別看它不值錢，除了核比較多之外，果肉甜中帶酸，有香味而多汁，又是那麼新鮮，相信所含的丙種維生素還很豐富呢！

小販自有打算。他們主要是賣果皮，柑肉只是「下欄」，賣得多少沒有所謂。以前說廣東有三寶：老薑、陳皮、禾稈草。孔夫子說煮菜要用薑，這個習慣在還是保持了下來，大概不只廣東為然。禾稈草在舊時代的農村，可以餵牛，可以做茅舍的屋頂，可以在冬天時墊着睡暖，還可以打草鞋，做燃料，不愧為一寶，但相信在今天它的用途已大為減弱了。只是陳皮卻曬得乾透了的青柑果皮，似乎只是廣東人才特別重視，而且作為「治痰順氣」的藥品和特殊調味品，過去和目前不見得有什麼變化。

小時，祖母和媽媽到了這個節，便會論斤地把青皮柑買回來，剝下的皮，用小繩子穿起，掛在窗前、簷下，讓太陽曬、北風吹，乾透了，放在玻璃瓶裏封嚴，外面用紙寫個年份貼好。這種東西以陳為妙，所以叫陳皮。祖母和媽媽都不在了，可是家裏還有她們經手做好的一瓶陳皮在，給孩子們看看，記得過去了的長輩。現在我也曬果皮，孩子們開心地吃柑肉，他們將來也會重視這些陳皮嗎？

現實的創作題材

采蘋小言 仲慧

從台灣到大陸探親的同胞，開始成批上路了。多少悲喜交集的感人鏡頭，已展示在人們面前。

「少小離家老大回，鄉音無改鬢毛衰」，某報借用唐詩的名句，來作為報道台胞回鄉探親新聞的標題，十分貼切，真實動人。大詩人用生花妙筆寫出人間久別重逢、悲歡離合之情，儘管歷史不會重複再現，但中國人總是中國人，這種情是不變的。海峽兩岸阻隔了四十年，當年從大陸去台的青年，今天已兩鬢花白，多少年的思鄉念親之情，隱藏在心底，多少人登高山遙望故鄉，多少人夢境會親，今天總算可以實現了，江南人還是一口吳儂軟語，四川人還是一口川蜀鄉音。報上有幅探親漫畫，「少小離家老大回，鄉音無改鬢毛衰，兒童相見不相識，笑問客從台灣來」，雖有「畫公仔畫出腸」之弊，但仍不失為及時之作，探親熱帶來多少感人鏡頭，也給文藝界帶來多少現實主義的創作泉源，相信兩岸作家將會為此寫出更多好的作品。

一笑置之 阿濤

音樂會歸來

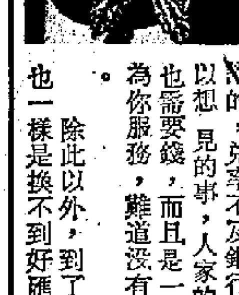
白葉冰水花

玩賞篇 正園居士

價廉物美的室內植物，首選白葉冰水花，一盆婆娑美麗的白葉冰水花，售價只不過十元八塊而已。

白葉冰水花在香港的生長已有很久的歷史，我初學種花，就見到它了，而且還是所有室內植物中最便宜的一種。

栽種白葉冰水花很易，只要把它放置在半陰的環境中，它就能越長越旺盛，許多人種得不好，主要是缺乏陽光。白葉冰水雖然名為室內植物，卻不能全無陽光，最好放在窗台旁，每天有少許陽光隔着玻璃照射，每半月施肥一次，繁殖很易，只要剪取頂莖（連葉）長度約三寸左右，把它插入砂土中，兩至三星期，即能長根發芽生長。



買貴貨

銷金術 簡而清

舉例說，如要兌換外幣到外地去應用的話，最理想的兌換地點，應該是在香港那些銀行裏，你永遠可以取得最相宜的兌換率。市上有些廿四小時找換店，是專為過客而設的，兌率不及銀行理想，是可以想見的事，人家的燈油火蠟也需要錢，而且是一天廿四小時為你服務，難道沒有額外支出乎。

除此以外，到了機場才換，也一樣是換不到好匯率的，道理因為每年出門的日子相當多，所以對於若干種消費的比較，是早就知道了大概的。

與上述的相同，應予到了外地以後才換，當然更為不符理想了，那似乎是萬試萬靈的。

事實上，除了兌換外鈔，應該有這麼一種預先準備以外，就算是許多種日用必需品，也是在未動身前，在市面上買定了，可以省回多少。

就是幾筒電池，或幾罐菲林之類，價錢方面，也有很大的分別。朋友中有些是相機沒有足電池，而到機場才買的，發覺到價錢比市面上，是高出了約百分之五六十，根本上不可能想像到會貴成那麼樣子的。

但人已到了機場，臨行又怎會再跑到別的地方去買呢？

哥倫比亞《旁觀者報》百年

郵趣 中光影

這是南美國家哥倫比亞為該國著名報紙《旁觀者報》（El Espectador）一百周年發行的紀念郵票。

有關報紙事業的郵票應該成為一個專題，各國陸續發行的郵票也很多。這一方面的專題研究還有待開發。

這枚郵票較有特點。上面有四個人像。最上邊的人是創辦人菲德爾・加諾的肖像。下面三人為歷任總編輯。

左邊有四張報紙，上面的報名字體不同，那是過去一百年中報名題字的變遷。

左下角寫着ANO 100，即一百年之意。

獸皮

沙鳴

漁農處對於保護瀕臨絕種的野生動物，真可謂不遺餘力。

對活生生的珍貴動物是如此，對已經沒有生命的動物獸皮也是不隨便放過。

之所以這麼說，是因為看到一則小小的報道，說漁農處把兩件數月前在香港截獲的珍貴獸皮送返內地。

這兩張罕有的獸皮，一張是熊貓皮，另一張是金絲猴皮。熊貓和金絲猴都是受保護動物，而且是中國國寶。這兩張獸皮合起來，價值超過百萬港元。

漁農處的做法雖然被動，但還是值得嘉許的，這畢竟是對不法之徒的警告。

當然，主動的做法，應該是按線索而追尋出元兇禍首。

大漢奸

隨筆文章 林林

汪精衛，這個臭名很多年沒見了，現今又在報端出現，只因為他的一本具有史料價值的日記由他的親屬獻給了國家。

說起汪精衛，大概沒有人會不知道，他是近代中國史上的一個大漢奸，是日本侵略中國時期賣國求榮的大罪人。身歷其時的中老年人會鄙視和仇視他，即使現在的年青人，也會從教科書上讀到他，知道有這麼一個遺臭萬年的東西！

汪精衛的投敵，有他的一套「曲線救國」的理論，但是當時在淪陷區的老百姓沒有人會相信他那謬論，在人們心目中他就是個大漢奸。人們一邊忍受着鐵蹄下的痛苦，一邊看到他死在日本人手上，這頂帽子是永遠也除不下來的。

最佳競爭

梁淮

香港兩個電視台的近日取向，我以為是比較好的。

這裏指的，是「無線」與「亞視」近日都競相播出大型風光紀錄片，前者播的是《黃河》，後者播的是《萬里長江》。

如衆所知，黃河與長江，都是中國最有名的河流，二者的歷史文化，都是豐厚而綿長的，將之拍為風光紀錄片，對於中國人社會而言，可說是「最佳選擇」。如今，兩個電視台竟不約而同地在這方面着力，這之中對觀衆的好處，是不言而喻的。

我不知道兩台不先不後選播「中國名河」是否乃為競爭的一種，如果的確是一競爭，那麼，這樣的競爭，對觀衆而言，乃是只有好處而絕沒有壞處，觀衆定然歡迎這樣的良性競爭，而不願見它們將力量花在鬥選乜選物方面。

四三九 老鼠見貓

勵志小說 阿成的故事 雲卓

曼華連跳帶跑的上前拉着何太，「契媽怎麼你也來了？」

「我不可以來麼？契爺也說要來哩……。」

「契爺來，嚇死我了。」

呂建章驚愕的望着女兒，驚疑的問，「甚麼契爺契媽？」

曼華得意的笑說，「何世明伯伯是成哥的契爺，所以我也叫契爺契媽。」

呂建章一望見何太臉色便變得有點不自然，聽說她是阿成契媽，更不知如何是好，只好帶着無奈的神情上前和她招呼。「湘姐，好久不見。聽說世明兄入院做手術……」何太原名鄭湘君，所以他叫她湘姐。

「啊，已經沒有事了。」何太向衛平、衛民招招手：「認得衛平、衛民嗎？叫呂叔叔。」

衛民順從的叫了一句。衛平只是微笑的點點頭。他轉過臉和曼華講笑，「我們來，沒嚇壞你吧！」

曼華說，「我只有兩件行李。」

「我以為你搬了個巴黎回來。下次你和阿成去巴黎，我帶你們去買好東西。」

他們吱吱喳喳的說話，何太有如老鼠見貓很不開心，但又插不上嘴。

「湘姐，替我問候世明兄。」呂建章也不知說甚麼才好。

「多謝。」

「回來幫老爹管報紙？」他改了個話題問衛平。

衛平搖搖頭，「我只懂音樂。」衛民說：「管報紙有細佬。」

「細佬？」

「阿成，華華的男朋友。」

呂建章越加驚詫了。「你離開了『柯發』？」他問阿成。

「沒有。報紙還是契爺管，我幫他做跑腿。」

「跑腿？」呂建章尷尬的笑笑。

一四二：有內蘊的洋婦

城市小說 豪門 寒門 空門 海辛

送走德和、德玲，然後送走敏茹。庵院的賓客房，留下露薏絲賓。另外有兩個齋姑的探訪親人，也住在賓客房。

淨遠對這個異國婦人之觀感，改變得夠快速的。

先從老爸口中聽到二哥的烏煙瘴氣婚姻與家庭，然後親臨其境，在富麗之家裏，見到姪兒姪女……她是在不滿中帶着悲憫。可是她耿耿於心的是那兩個婦人，兩個拿着合約與二哥生下孩子的婦人！

她們的人格，究竟是怎樣的？

她們流的血，究竟是怎樣的？

她們的心靈與感思，究竟是怎樣的？

也許是佛的安排吧？淨遠竟在一天之內，見到一家五口。

月夜庵院蓮湖畔，既是歌星也是影視明星的敏茹向淨遠敞開懷抱，無所不說，什麼內心秘密都透露無遺。對此奇異婚姻家庭，她無悔，無怨，無感。

至於露薏絲賓，她不但整個人透明晶瑩，即使在月下，淨遠也看清其內蘊。她呀！對佛學了解深遠，並執着追求……一個德國的上層知識份子婦女！

× × × × ×

前些時，淨遠對她的不滿之情，沒有了。悲憫？也不存在。漸漸覺得她可親。

但淨遠仍在心底裏認為——如此的奔波，一年一度的往返西柏林、香港，為的是會夫覲女，未免太勞碌了！

淨遠帶露薏絲賓去禪房見老師父慧遠。她告訴她——老師父是姑媽，有學問。出家修佛後，讀遍經書，也曾四海雲游各佛寺，廣結善緣，她對佛法精深淵博。

露薏絲賓像得到什麼寶物似的，見到老師父，她馬上折服地在蒲團跪下來，說：

「弟子誠心一片，不遠千里而來，向老師父求教！」

坐在蒲團上打完坐的慧遠看了看她：「你就是我姪兒禮義不結婚的妻子！」

「也許不應該說是妻子？」露薏絲賓聳了聳肩。

「就說我姪孫女的母親吧！」慧遠大師說。

「就是。」

「你既然誠心學佛，就讓我們切磋吧！」

從此，露薏絲賓得其所哉，她每天在老師父做完誦經早課後，便走去她的臥室，尋經悟佛。

一六五、互相追蹤

歷史小說 武德頌 商旅

劉怡武好像嚇一跳，楞着眼說：

「怎麼知道的？」

「大家瞞我們，怎麼也瞞不過。」周玉芬說，「承認有這事了吧？」

「不是承認，」劉怡武也機靈，說「這件事我們是商量過，卻不曾說定。」

「自然啦，在東陽商定，到四明山來再向吳教諭、陳伯伯請示一下，答應了吧？」周玉芬說。

「沒有這回事，剛才見了教諭，提也不曾提，董大哥也在那兒，都不曾說。」

「董大哥早請示過了，教諭和陳伯伯也同意了，你不知道嗎？」周玉芬說。

「你知道嗎？」杏姑說，「教諭和陳伯伯也同意了我們。」

「同意什麼？」

「同意跟了你們一起去。」杏姑說，「教諭沒有對你說嗎？」

「沒有說，其實我們也不曾當作一回事，不過隨便說說的。」

劉怡武假癡假呆地支吾，轉過話頭來告訴朱宛英，弟弟現在東陽縣衙住，每日讀書練武，很有進境。又說金華派了北知縣到義烏、東陽，都給轟走了，韃子也不來算帳，大概知道有備，所以很太平……

朱宛英則愛理不理地聽，只是點點頭，卻不開口，後終於說：

「我也要跟了兩位姐姐去。」

「郵兒去？」

「兩位姐姐跟你們，我跟兩位姐姐。」

「這怎麼行呢？」劉怡武說。

周玉芬和杏姑都哈哈大笑，周玉芬還拍着手說：

「不是承認要去了？既然不去，着急什麼？哈哈！不瞞你說，你和董大哥就算真的不去，我們也要去。」桌上燭影搖搖，燈花亂爆，「你看，一說我們也要去，就有吉報，隨便你們，我們是定了。好的，你們小倆口去說話吧，我們到別處去了。」說罷，拉了杏姑就走。（一六六二）

……的事，」素芬聳聳肩，「如果像素姐在這時候抱着嬰兒逃難，多糟糕！」

「你這是煩厭我了麼？」素琴幽幽地說。

「別這麼說，親人到底要守在一起，便是最開心，有啥吃啥。」方老娘說，「任老你去哪裏？要不要到我家來休息一夜再上路？」

「不，我不了，辦好了事，還真的趕去照顧我女兒，我把祖家的簡址寫給你們，你們也留個通訊處給我，希望有緣再會！」

「任老，共產黨現在已改變了大半個江山，你看他們的前程如何？」素芬忽然問。

「唔，」任老沉重地點點頭，「氣數很旺，都是適應其時的猛人，勢力猛——劉伯溫的燒餅歌也有啓示了這個變動。」

「那麼，我們該如何？」

「能順應的便順應，不能守的便該走，向南吧，南方利於中國人，尤其是南方人，所以我也想把女兒送來南方」

小說林

都市小說 每日短篇 莎千浪

……身。

歡場女子有兩怕，一怕哥仔纏身，二怕賭債壓身。

媚媚是兩鬼拍門，既有哥仔纏住，又非常爛賭，點死？

一年前，姊妹嘉莉同佢講：媚媚呀，你咁樣搞法，死咗都唔知乜嘢事呀！人哋養個哥仔已經唔掂啦，你養哥仔之外，還養埋債仔？

媚媚曰：「你同我定啦。阿姐勝在後生，唔趁青春後生顛下玩下，唔通老咗先來風流快活耶！」嘉莉亦無話可說。

唉，媚媚當養個哥仔係風流快活，呢個風流快活嘅哥仔，唔易養，阿媚搵到的錢，起初是畀兩成佢駛，漸漸，三成、四成，半年前已經是五五分賬矣！到如今更慘，已經是四六。一千元，哥仔佔了六百，佢自己得番四張紅底，另方面，媚媚又越來越爛賭矣！自己錢越少，越想係賭桌上贃回來，十之八九都係衰收尾者，到如今，媚媚已經百債纏身，姊妹們畀佢借到怕。公司數更惟有借貴利，有些貴利，還係由佢個哥仔出面借者。「哥仔」還說：「人家對你已經冇信心，係我照住，由我擔保先肯借「五文嘢」，你唔好甩我底呀，如果唔係，我唔拆你骨，人哋都拆你骨！」

媚媚流眼淚，唔係因為借「五文嘢」貴利，而係想到個「哥仔」咁狠心，連拆自己骨都講得出口，唔通大家好咁咁耐，俾咗佢咁耐，俾咗佢咁多錢，佢一的感情都冇？

貴利好得人驚，一旦「起釘」，媚媚晚晚發惡夢。

嘉莉到底係食多佢幾年歡場飯，認認……

「阿媚，舊時你點講，我唔怪你，你細路女，我唔想你真係死咗都唔知乜嘢事，還好，你仍未食個手嘢，如果你食埋，咁真係有救矣！」

……」住係數，還清佢，然後找人同佢哥仔講數，呢條數亦清埋。

嘉莉說：「阿媚，兩辦我都同你搞掂，今後想生想死，你自己決定矣！」

雪雀天竺（國畫） 王璽

為白宮攝政

張散

……且機構龐大，權勢甚重，與國務院、五角大樓等時有爭論，但是，這個班底並非決策機構，只負責參謀。一宗事件出現，大家商量出幾項辦法，交給總統選擇。

總統如果英明神武，能夠結合實際情況作出正確判斷，知道「兩利相權取其重、兩害相權取其輕」，自可挑選出最適當的辦法下令實行。

假如這個總統是個糊塗蟲，根本沒有甚麼基礎知識，也不經調查研究，隨便用手一指，便是一道決策，出門不能合轍的車輛，就在……

……目前正是社會情況緊張急須領導之際，政治後退經濟困難，國民咸表不滿。」

其實，這段描述寫的是突尼斯老總統布爾吉巴被迫退位，美國卻有人把它移花接木，放在里根頭上。《新聞周刊》另一段內幕報道說，里根最近把舒爾茨稱為總書記，英國《觀察家報》也說，里根在華爾街大崩圍後舉行的記者招待會上講話，前言不搭後語。《紐約時報》專欄主張為白宮建立「攝政制」，原因大概在此。

談藝篇

音統處十年慶典

金建

在香港音樂「演藝」上有些數字是很有意思的，譬個例，如「作曲家作詞家協會」十周年，「藝術中心」十周年，「中樂團」十周年，「音統處」十周年等等。這都是同年生的機構，比他們年長的則有去年慶祝過十周年的香港管弦樂團，去年慶祝過十五周年的香港藝術節，還有，今年正在慶祝廿五周年的香港大會堂等。論歲數，香港大會堂當是老大哥。從此也可以見到，香港在音樂發展的歷程上，近十年該是一個很重要的時期，而領導「潮流」的，也許可以首推香港大會堂。

話說回來，「音統處」的成立也有十年長了。關於這個政府機構成立的來由，目前在該機構為十周年慶典舉辦的開幕音樂會上有一項很扼要的說明，就是：原先這是香港教育司署十年前屬下的一個部門機構，其後感到有需要而獨立發展，現在則是「文康市政司」屬下的一個音樂訓練的組織。

在開幕音樂會上，內地一個剛來港訪問的音樂理論家代表團的成員問我，在學員中間有沒有大專程度的學生，我一時不知所答，因為實在未知其詳，我只好這樣地回答他：在香港的中央政府系統下，面對青少年的業餘音樂訓練教育諸種問題的，也許就是「音統處」，而負責大專程度的專業教育機構，則是政府——「文康市政司」屬下的「演藝學院」。

我說：這也許就是一個系統。

開幕音樂會由一個五百人的中樂合奏音樂會來承擔，我覺得非常之有意義。也許，從「音統處」到「演藝學院」，的確已成為一個系統了。

這五百人演出的中樂演奏會，其實也是剛剛於是日開幕的「青年中樂團」的序幕音樂會。這五百個青少年學員共演出了由音統處導師作曲或改編的樂曲——包括多首含有「教學」意味的樂曲，我覺得很有意思。上述的客人——代表團看得心花怒放，我也為演出暗暗叫好。

司馬燕在影視圈雖非大紅大紫之人，但都算幾好運者

摘星錄

司馬燕着意交男友 每年誠心拜四面佛

惠清

司馬燕有個好處，就是成日都笑咪咪，十分隨和。有些人不喜歡她，說她太媚了，不似她這個年齡，但許多男士卻正欣賞她這女人味，熱烈追求。

「可惜，到目前都未有一個令我覺得觸電的。」司馬燕一臉遺憾地，對於選擇男友，她說自己眼角可高哩！

講過感情問題，司馬燕年年拜四面佛，都許願姻緣早至，無奈至今未物色到如意郎君，她自然開始着急了。

才廿四歲，便如此恨嫁？

「不是立即嫁。」她解釋：「但廿四歲都未搵到拖友，不心急就假，萬一廿六、七才交個男朋友，拍兩拍便三十了，到時有什麼變化，怎算？」

她媽咪看見女兒常捱夜，心痛不已，經常探問司馬燕：「有沒有識到什麼好男仔呀？」盼望她早日嫁人享福。傻得多了，對司馬燕多少有影響。

笑問司馬燕，要她做老婆的話，容不容易養？

「不會太難啩。」她哈哈笑：「我不要求嫁大有錢佬的，只要能夠過得舒舒服服，比現在好一點，我便滿足的了。」

問她現在的生活如何？屬不屬於大花型？

司馬燕搖頭：「有十元，我最多會花六元。」

「咦，又幾有節制喎。」

「我以前有十元，會儲起九元的呀。」她說。

嘩，這可嚇人一跳！

司馬燕說：「以前剛由訓練班出來，能有多少月薪？但我又不想再問媽咪攞錢，所以一定要好慳。」

慳到什麼地步？

「有時夜晚肚餓，屋企有麵包呀，公仔麵呀，就會隨便吃些頂肚，如果什麼存糧都沒有，我會早些上床瞓覺，一瞓到第二日便又省回一餐。」

「後來拍戲多了，又加上登台，收入比較豐裕，才不再刻薄自己。」司馬燕認為做人要量力而為，能力好了，始安心去享受一下。但縱使如今，她也不會亂花錢。

「例如住屋、養車，這些都是生活基本開支，我不會省；但飲飲食食、衣着打扮，就比較節制。」家住沙田搭的士出市區，養車動不動五十元，反而比較慳也。

目下，司馬燕以登台為主要收入來源，除了在港唱得密，星馬、美加也正在斟台期。

港姐着數又好彩

阿泥

楊寶玲載譽歸來，是繼林穎嫻之後的又一次意外。

無線今年的港姐，不但夠質素，而且還夠彩數哩。事關東方佳麗無論點靚法，行出國際選美會上，都輸蝕了身材，而且西方評判的眼光，都集中在西方佳麗上，這是必然的。

好似朱玲玲，被譽為「港姐中的港姐」，行出去都係陪選，今年楊寶玲與林穎嫻咁威，所得雖唔算大獎，但係總算有獎，除咗佢地自己條件外，相信與香港嘅國際地位提升好有關係，佢地方出名，佳麗也自然俾人多幾分注目。

楊寶玲雖然貴為港姐，但選出後一直被阿二李美鳳搶晒鏡，光芒完全被蓋過，心裏當然不好受，今次得獎而歸，總算吐氣揚眉，再次惹人注意，威番一陣了。

銀勾

早聽說黃炳耀全家移民加拿大，那天碰見他，還以為認錯人。本來肥到滲油、油光滿臉的大「肥佬」的他，再見時瘦了「一轆」了，反而有點文化味道，怪不得我以為所見是另一人。

黃炳耀說，他不錯已移居加國，但全家在當地生活了幾個月，都因為難以適應異鄉環境，不久前又舉家返回此間。

黃炳耀返港

李茵

「第一個提出返港的是我太太，」黃炳耀說：「孩子聽了齊聲附和，我更早有些心意，只是不便說出，免得家人怪我將移民當玩，既然他們一致贊成回來，我也就不再考慮了。」

返港後，黃炳耀即被鄧光榮邀聘加入「影之傑」，並為劉鎮緯執導的《猛鬼差館》負責策劃和編劇。

只要是人才，在香港便不愁出路。黃炳耀如仍留在加拿大，至今恐怕只能在家裏學煮飯洗炭哩。

馬前馬後

換換口味

董行

突然之間，腎病及換腎的問題再次受到與論界廣泛關注，電台、電視台都給予這題目甚多的廣播時間。

當然，這不是傳播界在搞串連，而是幾位換腎者舉辦步行運動的功勞。

我們很久沒有看到或聽到這類人情味的新聞了，過去一段日子的新聞內容，不是股市，便是政治，充滿了辯不清的問題及對抗性的氣氛。

每晚看麗電視新聞，精神倍添緊張。通過螢光幕，新聞節目把期指、股市、立法局內的種種憂慮，都帶進屋子裏來了。

為喚起市民注意腎病而步行至廣州，在這時候舉行，確是使到注意力從一些解決不了的局面，帶到去一個看到少許希望的境界。好一個轉變？

許多時候，新聞便是這樣，某種宣傳活動，倘若能夠在適當時候舉行，往往能夠吸引到新聞界異常活躍的反應，倍收宣傳之效。

這種情形的發生，通常在連串大新聞發生之後，即報界要換換口味之時。

不過，也有搞同類的宣傳，因為突然發生大新聞，結果連一圖一字都無法見報的。總之，搞宣傳活動，效果好與壞，不在人事，純屬機緣。

我有意見

利智視葉童為榜樣

林擒

蔡繼光導演的《魔鬼天使》，意念值得同意。兩個女角，葉童和利智的遭遇應該被同情。

葉童的演出見真情，自然而然是由於她的演員生涯，她的誠懇、認真所以能夠站穩，並能夠不被「代替」，不被「擊倒」。

對影視不大了解，和利智一同演出，錯覺地以為一個肉彈型的新秀靚女，會把「良家型」的葉童掩蓋。大抵，葉童也可能想到這一點。

角色就是角色，葉童既然演一般的婦女，一個從大陸來港，又千方百計的要把孩子從大陸上引領來香港，則在表演的過程上，一定不可能張嘴大叫大喊，裝腔作勢要儘情發揮罷。如果葉童以為這便是跟利智「鬥一下」，這樣的設想，這樣的設計不單不被導演容許，觀者也會感莫名其妙的「過硒火位」的表演。

葉童畢竟是智者，她的誠懇，她的悲憤，她的瘋狂，一切都來自內心的反應，來自有感而發。相信，年輕的利智會要以這位姐姐為好榜樣。

紙上談歌

《你在何方》雙胞

李謨如

蔡楓華的新唱片，除了昨天所談的《阿勇的故事》，其他兩首常在電台播放的《風中追風》和《接受》，個人覺得，並不是那樣的雋永和勁聽。至少不是令人刻骨銘心的那種旋律。事實上，蔡楓華這唱片中的歌曲，都有這種情況。

新唱片的套譜歌曲甚多，本地創作只有馮鏡輝寫曲的《風中追風》、《火燒感覺》及蔡楓華自己作曲的《把你留住》，實在太少了。可見，一不是樂隊的唱片，套譜歌曲便再佔優勢，讓新冒起的作曲人都沒發揮之地了。

填詞陣容方面，有盧國沾這樣的老將，也有新丁陳海琪，其他則有林振強、陳少琪和小美。這批詞人中，表現最好的仍是林振強，如他填的《你在何方》，比起近期張國榮主唱的《你在何方》，歌名相類，題材近似，但絕對不會完全輸給這兩首作品。

陳少琪為蔡楓華填的《偷心劫匪》，不算有新意，任最後幾句：「願再找到你，捕獵偷心劫匪，我已全攔同防盜設備」倒也妙。

小美則仍然自得其樂，在她的「癡」、「雨水」、「無言」、「偷偷」、「厭倦」的詞彙世界中打圈子，這樣的不厭百回寫，委實佩服。

閃電戰士

潘冰嫦

《閃電戰士》是銀都機構製作的第一部軍事戰鬥鉅片。此片得到中國人民解放軍八一電影製片廠協助製作。全片在中國的雲南邊境，陝西和多個地方拍攝。

本片是根據一個真實的故事改編而成的。由香港的朱岩和梁治強聯合導演。試片後，我們對於電影裏的戰爭場面的偉大，都表示讚嘆，更認為這是中國戰爭片中的空前之作。

「我們花了四個月的時間把整部片拍攝完成。其中的戰爭場面，拍攝時，軍隊的調動，都是經過軍事顧問鎮則研究的。」朱岩說。

他還說：「全片動員了官兵過萬人，槍械萬條支，直升機五十架、坦克一百架，彈藥不計其數。

「這些還不包括黃色炸藥。有一場戲，我們在山頭裝了一千個黃色炸藥，炸起來，整個山頭好似開了花似的。

「每架坦克車每小時的費用是五百元人民幣，每個火箭炮是五百元人民幣，在戲裏，發射超過一千枚火箭炮，要不是和中國軍方合作，獨立製片實在負擔不起的。

「雖然軍隊習慣用實彈演習，為了安全計，我還是採用仿製的手榴彈拍戲。有一次他們拿了真手榴彈給我們排演，幸好在排練時，我們把手榴彈擲到空地上，才不至有人受傷。」

娛樂②

團聚圈

盧國沾

陳瀅

盧國沾近來忙着他的大計，他要出一批國語唱片，一批書籍。

我時常佩服他，怎能精力如許充沛，而且總有些新穎的意念，總是隔不久，就會聽到他有新的名堂。

他是本港最資深，最多產的作詞人之一，他告訴我，前後做過一千多首歌詞。

我問有其中多少是他滿意的，他卻說多產了，當然不會首首滿意，而且他作詞，當時覺得可以的，事後也總是不滿意，硬要找一首他較滿意的也唯有《秦始皇》主題曲一首。

我陡然想起「大地在我腳下……。」這詞倒能表達他對事業的雄心。

這次他出版一套《成語普通話》錄音教材，一套四盒，每盒二千四百多條，附教材小冊子，由居港的北京大學張如荃老師灌標準普通話音。他說用意是設計為解決學講普通話的「詞窮」問題。這倒是學普通話者的佳音。

雲星幕彩

工頭和少東

康堤

《野麥峽的哀愁》裏有兩個令人憎厭的角色，一個是絲廠的工頭，一個是絲廠的少東。

這個工頭，監工時窮兇極惡，動不動就喝罵和鞭打女工，毫無同情心，光是這一點，已叫人反感了。更何況他還乘人之危，害了一對戀人的性命。絲廠的會計和一個女工相戀，此時卻傳出了會計偷竊公款的罪名。女工為救個郎，向工頭求情，請他代向老闆說項，不料工頭卻藉此姦污了她。會計和女工走投無路，兼且飽受侮辱，放了一把火後，雙雙沉在水車底下浸死了。

工頭顯然是個殺人兇手。但另有一個更狡猾的殺人兇手，那就是絲廠的少東。

原來虧空的公款，是少東私底下挪用的。在會計蒙受不白之冤時，他仍照舊尋歡作樂，根本不理他人死活。這是個地道的人面獸心的傢伙。

這個兇手，還繼續殺人。一個女工不肯向她獻身，他便一直懷恨在心，在這個女工患病時，不准其他女工去探望，把她遣離絲廠時，連該發的薪金也剋扣了。這個女工在返家途中，終於病重死去。

女工們飽受的欺壓，不僅在工作上，還在精神上，肉體上，這確是一曲令人悲憤的哀歌。

多明篇

最有癮是洗米華

阿帆

《城市故事》，一寫到洗米華的便十分有癮。阿帆一些家人，甚至一見是講洗米華，便嚷道：「又有咗一晚。」

其實，演洗米華的演員是演得不錯的。他在許家，起到很好的調劑作用，使許家多一些青春活力。可惜的是很多以洗米華為中心的故事都寫得不高明，或者意念不好，令人看得十分有癮。

比如最近一個，講洗米華要參加越野賽，卻被對手牙擦仔高建明弄傷，終於賽不成，讓高建明得到冠軍，阿帆睇來睇去也不明編導想講乜問題？彈洗米華有用？彈洗米華沒有毅力？彈洗米華不切實際？還是彈高建明心術不正？

高建明是《城市故事》最得人憎的人物，高材生，但個格衰。

城外影壇

日藝人看重香港 欲藉此進軍國際

齊齊

日本藝能界與香港娛樂圈的關係，越來越密切，繼鶴見辰吾、西城秀樹與早見優先後來港拍戲後，三船敏郎亦來港為黑澤明導演作品作宣傳。早見優還曾透露，希望在香港能有所發展，打好進軍國際的基礎。

日本歌星竟然也視香港為進軍國際的跳板，香港娛樂圈地位於國際上日益重要，可見一斑。

近期香港的兩首上榜歌曲——張學友的《太陽星辰》以及譚詠麟的《Don't Say Good bye》，原唱者是日本歌星德永英明。這位於八六年才出道的歌星，對日藝壇還未十分了解，便來港與香港觀衆見面，並盼有機會要再來。對於剛倫和張學友以中文演繹他的歌曲，他讚不絕口，表示雖然聽不懂兩位歌星所唱的歌詞，但聽得出感情豐富。看來他的「擦鞋」功夫頗為到家。

香港觀衆熟悉的玉置浩二，也很懂得「擦鞋」，他說他的不少歌曲都在香港取得靈感作的。近期玉置浩二受緋聞纏擾，數月前來港亦「靜雞雞」，怕被記者窮追猛打，看來短期內他是不會再來港的了。

近日更有一隊日本三人組樂隊Alfee中的一位成員，公開表示自己愛搞笑，作風頗似香港的許冠文，還自稱是「日本許冠文」哩——又一位「擦鞋歌星」！

由左至右：西城秀樹與香港演員李賽鳳、呂少玲及姜大衛演的《天使行動》

銀槍

港導演新紀錄

唐麗思

與《閃電戰士》的導演朱岩、梁治強談起了他們的這部片，發覺他們都不自禁流露出一種頗自豪的感情。

站在香港導演新秀立場說，這兩人竟然挑起本港第一部戰爭片重擔，難免會叫未看過片的人感到「牙煙」。但是，如果你看了本片，觀感馬上轉變，會覺得：作為香港導演，有這一片紀錄真是與有榮焉。

朱岩說：「我們都不曾經歷過戰爭，更不用說未上過戰場。所以當親眼見到現場炮戰，十幾個炸點，遍地開花，炮聲震耳欲聾時，那種心情真難以形容，說難聽點，是有點休克的感覺。不但我，現場有當過兵的人也情不自禁呢！這一次拍戲令我自己也開了眼界，得到許多現代軍事知識。」

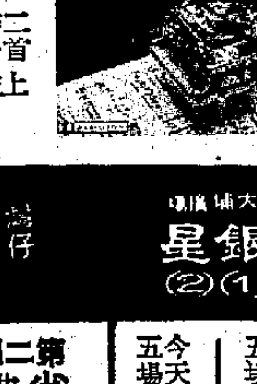
《棕髮女郎》等鋼琴精美小品

史丹

只應天上有

飛利浦這《鋼琴名曲大全集》第六輯，演奏者與第五輯相同，各曲分別由盧斯（Lard Rocs)及佩勒（Pierre Palla），另又加入了軒斯（Wener Haas），軒斯只演奏其中德彪西《棕髮女郎》一曲。盧斯近年演奏錄音有三兩款頗受歡迎，他的通俗詮釋使一些古典名曲更普及化，不久前飛利浦發行過他一款以《詩》為題的鋼琴小品集，就頗為暢銷。

這裏輯錄的是九首樂曲。韋曼的《銀色浪花》，羅沙斯的《越過波濤》等都是美妙的精品。其中最著名的幾首，有韋柏的《邀舞》，奧芬巴哈的《奧菲歐在地獄》，孟德爾遜的《乘着歌聲的翅膀》、《隨想迴旋曲》，以及前述德彪西的《棕髮女郎》。



韋柏的《邀舞》是他三十三歲時寫給其妻的生日禮物，是一首旋律非常美麗的作品，貝遼茲後來曾把它編成管弦樂曲。《奧菲歐在地獄》（Orphee Aux Enfers）本是奧芬巴哈的歌劇，這裏是一段主題音樂。《乘着歌聲的翅膀》（Auf Flügeln des Gesanges）原為獨唱曲，孟德爾遜根據海涅的詩歌譜成，後被編成長笛、小提琴、鋼琴版本，非常好聽。《棕髮女郎》（La Fille Aux Cheveus de Lin）是德彪西鋼琴名作二十四首前奏曲（Preludes）第一卷的第八號，是一首很著名的樂曲，旋律優美，描寫坐在苜蓿花開的山坡上歌唱遠方的戀人。

PHILIPS出品，音帶：422001—4

港九影院聯合廣告

帝國 牛頭角 帝后 香港仔：今天獻映 魔鬼天使 主演 葉童 利智 不見宜童；今天獻映 慾火春潮

華懋廣場 尖東 ①②③：首輪中西三影院 齊備音響「魯卡斯」 「世紀」影機全自動 立體銀幕「達力高」 美國「赫士」寬敞座 水晶大堂「金」外牆 環繞四週「漢白玉」 敬希留意開幕日期

利舞台 K7710405 華盛頓 H8954294：最後兩天 魔宮傳奇 不見宜童

南華：最後兩天 決戰火地獄 宜不童兒

京都 ①② 香港灣仔 5737374：①院今天五場獻映 魔鬼天使 不見宜童 葉童・利智發揮魅力；②院第二週今天五場 美男子

國泰 ABC：今天五場 第二週映 省港旗兵續集；最後兩天 鬼新娘；第五週映浪漫喜劇 穿梭夢美人

凱旋 銀星 ①② 0-4161419：今天五場 決戰火地獄；即日五場 咸濕女；今天五場 省港旗兵續集 主演 王小鳳 萬梓良

大華 3-325615 國都 5708861：最後今明兩天 逃亡終站

倫敦 3-661056 明珠 5-776351：今天五場 諜海軍魂

香港仔 H551449 國際 K820749：今天五場 監獄風雲 主演 周潤發 梁家輝；今天五場 省港旗兵續集

海運 3-7245444 淘大 K7967371：今天五場 諜海軍魂；今天六場加夜午場 監獄風雲

金聲 3-321939 華聲 3-617169：今天五場 監獄風雲 主演 周潤發 梁家輝

碧麗宮 5-8951500：最後兩天 斷魂仲夏夜；巴黎野玫瑰

南洋 5-737388：今天五場 決戰火地獄

珠江 銀都：最後兩天 決戰火地獄；嘩鬼番生

南昌 樂宮 0759660：最後兩天 決戰火地獄

金 鴻基 1 鴻基 鴻聲：今天盛大獻映 監獄風雲

民樂 3-675649 樂聲 3-617109：今天盛大獻映 監獄風雲

麗聲 3-945300 總統 5-8331937：今天盛大獻映 監獄風雲 新藝城出品 林嶺東導演

新華 H738291 金冠：最後三天 戰火童年；今五場 寶貝淫女

百老匯 ①②③ K325731：今天獻映 魔宮傳奇；不覊的少女；省港旗兵續集